# imburgs agblad

Omgeploegd

61e jaargang nr. 238. Dinsdag 9 oktober 1979.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 42.95, maand ƒ 14.41 – Giro 1035100


VAN DE HOOFDREDACTEUR

● *In Den Haag begint vandaag weer het echte serieuze leven. Na enige tijd onder druk te zijn gezet, komt vandaag de stoom van de ketel. De heren volksvertegenwoordigers hebben zich goed voorverwarmd bij het bestuderen van de miljardennota en te beginnen met vandaag gaan ze daarover hun zegje doen. Zij houden, zoals dat heet, hun algemene politieke en financiële beschouwingen. Vijftien Kamerleden hebben al laten weten dat zij het woord wensen te nemen. Om een dergelijke stortvloed van woorden in goede banen te leiden, is een spoorboekje samengesteld. Dit staat aan de gezamenlijke sprekers welgeteld 505 minuten spreektijd toe. Op 5 minuten na 8,5 uur! Joop den Uyl mag beginnen. Die mag het eerst afreageren. Vervolgens is Ruud Lubbers aan de beurt en daarna Jan Terlouw en Koos Rietkerk. De eerste twee krijgen ieder 75 minuten toegewezen. Rietkerk moet het met 50 minuten doen en Terlouw met 35. Verschil moet er zijn. Daarna komen de politiek kleinere jongens aan de beurt met een spreektijd die varieert van 15 tot 25 minuten. Verwacht wordt dat sprekers en toehoorders minimaal 24 uur nodig hebben om van al die verhalen op verhaal te komen, zodat Dries van Agt niet vóór donderdag zal zeggen wat hij vindt van al het positieve en negatieve, dat hem en de zijnen voor de voeten is geworpen. De tijd van het venijnige woordenspel is weer aangebroken. Gouden dagen breken weer aan voor hen die van dit politieke gehakketak houden. Alhoewel het goud snel zal verbleken, zodra de maatregelen die de heren van zins te nemen bittere werkelijkheid worden. Goede morgen, gij allen die dit alles over u heen moet laten komen. Den Haag vandaag is de voorbode van de soberheid van morgen.*

## Het weer

**LIMBURG**
**Plaatselijk ochtendnevel. Later wolkenvelden met zonnige perioden en slechts een geringe kans op regen. Middagtemperatuur van 18 tot 22 graden. Zwakke tot matige wind uit zuidelijke richtingen.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **VANDAAG:** | | | |
| **zon op:** | **6.53** | **onder:** | **18.01** |
| **maan op:** | **20.33** | **onder:** | **11.07** |
| **MORGEN** | | | |
| **zon op:** | **6.55** | **onder:** | **17.59** |
| **maan op:** | **21.16** | **onder:** | **12.12** |

## Broek

**De taxichauffeurs van Bonn mogen van de rechter niet meer in korte broek achter het stuur zitten. Daar hoort u van op, niet? Nou, het zat zo: op een snikhete dag in mei had een chauffeur zijn lange broek thuisgelaten en deed zijn warme werk in een korte broek. Dat nam zijn baas niet en ontsloeg hem. En na maandenlang heen- en weergekijf sprak de rechter het „nee" uit tegen de korte broek. Die chauffeur heeft zijn baas wel achter de broek gezeten. Maar wie heeft op zijn broek gehad? Juist ja, de chauffeur. En wie heeft de broek aan? Jawel, de baas.**

Oud papier brengt meer op

*Primeur voor Rotterdams containerbedrijf*

# Doorbraak naar de vijfploegendienst

**ROTTERDAM – De Vervoersbonden FNV hebben bij de Europe Container Terminus (Ect) in Rotterdam een doorbraak naar de vijfploegendienst bereikt. Gisteren is een voorlopig akkoord tot stand gekomen over een gefaseerde invoering, die op 1 april 1982 zal zijn voltooid.**

Aldus een woordvoerder van de Vervoersbonden FNV gisteren. De bonden moeten hun leden nog over het onderhandelingsresultaat raadplegen. Maar omdat het akkoord in overeenstemming is met de afspraken die nog vorige week donderdag met de leden zijn gemaakt, verwachten de bonden dat de goedkeuring niet op bezwaren zal stuiten. De bonden spreken van een „groot succes uit een oogpunt van herverdeling van beschikbaar werk". Als de vijfploegendienst in april '82 definitief zijn beslag zal hebben gekregen en tegelijkertijd de wekelijkse arbeidstijd in de volcontinu zal zijn teruggebracht van 38¾ uur naar 32½ uur, dan moet de ECT tegen de tweehonderd extra werknemers in dienst nemen. Anderzijds betekent de vijfploegendienst een aanmerkelijke verlichting van de continu-arbeid, waarbij van de 1.050 ECT'ers er zo'n 800 betrokken zijn, aldus de FNV-woordvoerder.

Per tijdvak van vijf weken zullen zij dan nog 21 diensten draaien, in plaats van 25 nu.

### Stapsgewijs

**De vermindering met vier diensten per vijf weken zal stapsgewijs worden ingevoerd. De eerste twee diensten gaan eraf per 1 april 1980. Vanaf dat moment zal de ECT met aparte roosters voor zomer en winter draaien. Zes maanden met 25 diensten per vijf weken worden gevolgd door zes maanden met 21 diensten per periode zodat het gemiddelde 23 diensten bedraagt.**

**Zie verder Pag. 3**



▲

● *Politiemannen en deskundigen onderzoeken het wrak van de DC-8 van Swissair die zondagavond op het vliegveld van Athene verongelukte. Er kwamen hierbij veertien mensen om*

NEDERLANDSE ONDER SLACHTOFFERS „ATHENE"

# 26 doden bij vliegrampen

ATHENE/CINCINNATI – Bij de vliegtuigongelukken zondagavond en maandagmorgen in Athene en in het Amerikaanse Cincinnati zijn in totaal 22 mensen om het leven gekomen.

Het ongeluk met de DC-8 van „Swissair" zondagavond op het vliegveld van Athene heeft veertien mensen het leven gekost. Onder de slachtoffers is één Nederlandse: de in het Franse Grasse wonende mevrouw W. van Galen. Het vliegtuig dat onderweg was van Zürich, via Athene en Bombay, naar Peking schoot bij de landing op het vliegveld van de Griekse hoofdstad over de landingsbaan heen en vloog direct daarna in brand. Aan boord waren 142 passagiers en 12 bemanningsleden. Tien mensen werden licht gewond.
Volgens een lezing van de gezagvoerder is dit ongeluk te wijten aan de natte landingsbaan waarop de remmen geen greep hebben.
Een lading radioactieve stoffen aan boord van het Zwitserse toestel, kon in veiligheid worden gesteld. Er is geen besmettingsgevaar ontstaan bij de mensen die bij het vliegtuigongeluk betrokken waren.

**Een Piper Navaho is gistermorgen bij het opstijgen van de luchthaven van Cincinnati in Ohia neergestort, toen het tweemotorige toestel één motor verloor. De piloot en zeven inzittenden zijn om het leven gekomen. Het vliegtuig stortte van een hoogte van 120 meter neer en kwam ondersteboven op de grond terecht. Er is één overlevende. Deze is zwaar gewond in een ziekenhuis opgenomen.**

Gisteren hebben voorts reddingsploegen het wrak gevonden van een licht Italiaans particulier vliegtuigje dat zaterdag in de bergen in de omgeving van de Noorditaliaanse stad Asagio neerstortte. De vier inzittenden, allen Italianen, kwamen hierbij om het leven.

# Autocircuit Zandvoort naar Limburg?

**door nino tomadesso**

ZANDVOORT – In de boezem van de Cenav, exploitante van het Circuit van Zandvoort, wordt ernstig rekening gehouden met de noodzaak voor het nationaal autosportcircuit (waarop o.a. de Grote Prijs van Nederland Formule 1 wordt verreden) een andere lokatie te zoeken. Het is namelijk niet uitgesloten dat het bestaande Zandvoortse circuit in de naaste toekomst plaats zal moeten maken voor woningbouw in de sociale sector.

Deze eventualiteit verplicht de Circuit Exploitatie Nederlandse Autorensport Vereniging uit te zien naar mogelijkheden om elders in Nederland een nieuw autosportcircuit aan te leggen. Binnenskamers wordt o.a. gedacht aan de Markerwaard en aan Oost-Brabant - Noord-Limburg.
Het stadium van definitieve beslissingen is echter nog lang niet aan de orde. Veel zal afhangen of de gemeente Zandvoort (eigenaresse van het circuit) het tot 1989 lopende contract met de Cenav zal (kunnen) verbreken.

**Zie verder Sport 1**

## Vijf procent besparing op olie bereikt

**DEN HAAG – Nederland zal eind dit jaar vijf procent hebben bespaard op olieverbruik vergeleken met de oorspronkelijke ramingen. Minister van Aardenne van Economsche Zaken heeft dat gezegd in een vergadering met de betreffende Kamercommissie over de situatie op de oliemarkt en de verbruiksbeperking.**
Voor de CDA'er van der Linden was dat aanleiding om te komen met een motie, die vraagt om aanvullende maatregelen. In juni sprak de minister over energiebesparing, nu over oliebesparing. De besparing op olie is voorts niet helemaal te danken aan minder verbruik, maar door het verder opendraaien van de gaskraan. De voorraden zijn inmiddels weer op peil dank zij een grotere olieproduktie, aldus van der Linden.
**De minister wist niet wat hij met de motie aanmoest. Hij was wel bereid vast een voorschot te nemen op energiemaatregelen voordat de Kamer daaraan zijn goedkeuring heeft gegeven.**

## Sexbiljetten

**VENLO – In Venlo zijn de laatste dagen op verschillende plaatsen namaakbiljetten van 25 gulden uitgegeven waarop aan de achterkant enkele blote dames staan alsmede een reclame van een sexclub uit Kelpen.**
**Tot nu toe hebben twee caféhouders aangifte gedaan dat bij hen met zo'n reclamebankbiljet betaald is. De politie verwacht dat er op nog meer plaatsen dergelijke bankbiljetten zijn uitgegeven.**

*Kamerlid Nijpels in Maastricht:*

# 'VVD geen schaamlap van CDA voor PvdA'

MAASTRICHT – „De VVD zal bij de debatten over de Miljoenennota deze week geen genoegen nemen met het pakket maatregelen dat het kabinet heeft gepresenteerd. De VVD wenst niet te fungeren als een schaamlap van het CDA voor de PvdA". Deze boodschap heeft het VVD-Kamerlid drs. Ed Nijpels afgegeven op een bijeenkomst van de JOVD, afdeling Maastricht en omstre[ken].

„Onze fractie heeft ernstige bezware[n] tegen de stijging van de collectie[ve] uitgaven, de uitbreiding van de a[r]beidsplaatsen in de quartaire sector e[n] voorts tegen de te hoge lasten voor h[et] bedrijfsleven", zo vatte Nijpels d[e] VVD-bezwaren samen, daarbij aa[n]kondigend dat de VVD volgende wee[k] verdere (ECT) zal vragen. In dit lic[ht] voorzag hij „politiek hete dagen".
**Op deze avond van de jongerenorg[a]nisatie Vrijheid en Democratie ve[r]weet het Kamerlid CDA-minister A[l]beda – „hij wordt wat teveel als ee[n] heilige koe in het kabinet b[e]schouwd" – dat deze nog te wein[ig] doet aan de ombuigingen in de soci[a]le zekerheid. „De begroting van Soc[i]ale Zaken heeft wat dit punt betre[ft] verdacht veel weg van gebakk[en] mist."**



# HET WEEKJE WEL...

onder redactie van max schmeetz en breur loffeld

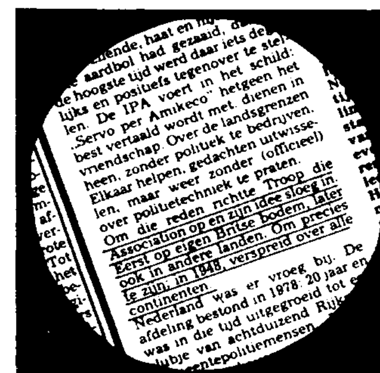
## DS'70 contra automatische zonneschermen

**DEN HAAG – Het DS'70-Kamerlid Nijhof wil van de ministers Andriessen en Van Aardenne (Financiën en Economische Zaken) weten wat de automatische zonneschermen aan energie verbruiken die onder andere de ambtenaren van het ministerie van Financiën in Den Haag behoeden voor al te felle zon. De zonneschermen gaan automatisch omlaag en omhoog al naar gelang de zon verschijnt of verdwijnt. Op dagen met zon maar ook bewolking betekent dat een voortdurend op en neer bewegen van de schermen. Nijhof vraagt zich af of een systeem op basis van energie ontleend aan de handkracht van ambtenaren niet meer in overeenstemming is met de doelstelling van het kabinet soberder te zijn met het energiegebruik. „Kan de bewindsman verklaren welke ratio er steekt in het systeem dat er voor zorgt dat de ambtenaren van Financiën in situaties van afwisselende weertypen worden vergast op als vlooien in een vlooientheater omhoog en omlaag springende zonneschermen", zo vraagt Nijhof zich af.**




● *Geplukt uit de stakingswoelingen ergens in Rotterdam. Men ziet het: wij zijn een heterogeen volkje.*

## Uit het L.D.




*Wattevelelanden.....*

## Zaadje in oog ontkiemd

**CHICAGO – In de oogbal van een Zuidafrikaanse jongen ontkiemde een zaadje en bloesemde uit tot een achtste van een inch, maar artsen slaagden erin het plantje te verwijderen zonder schade aan het gezichtsvermogen. Over het zeldzame verschijnsel werd bericht in een Amerikaans, medisch vakblad. De jongen was in Kaapstad naar dr. Solomon Abel, een oogspecialist, gegaan nadat hij sinds tien weken ongemak in zijn linkeroog had gevoeld waarvoor geen voor de hand liggende verklaring was. Abel vond een ontsproten zaadje van de plantenfamilie waartoe ook madeliefjes, chrysanten en distels behoren. Het plantje was uitgegroeid tot een achtste van een inch onder de oppervlakte van de oogbal. De arts verwijderde zaadje en stekje langs microchirurgische weg en het oog genas zonder enige schade aan het gezichsvermogen. Hoe het zaadje in het oog gekomen is, is niet bekend. Maar volgens dr. Abel biedt het oog de ideale omstandigheden voor het bloeien van zaadjes – vochtigheid, warmte, frisse lucht en bescherming tegen fel licht.**

# „Scharkenskarbonade" straks op spijskaart?

**HELSINKI – Het is mogelijk dat we binnen afzienbare tijd het vlees zullen eten en de wol zullen dragen van dieren die een kruising zijn tussen varkens en schapen. Dit is althans de mening van de Finse professor Ulf Lindstrom, die werkzaam is op een instituut voor fokkerij bij Helsinki. Hij voorziet ook dat er een tijd zal komen waarin nu nog niet bestaande vissoorten vrolijk zullem zwemmen in door onkruid overwoekerde wateren die we op het ogenblik nog als onherstelbaar vervuild beschouwen.**
**Lindstrom verwacht niet dat dergelijke schepsels zullen ontstaan door op goed geluk twee diersoorten van verschillend geslacht bij elkaar te brengen en er het beste van te hopen. Hij denkt meer in de richting van „genetische manipulatie", het aanbrengen van veranderingen in het deel van een lichaamscel dat de erfelijke eigenschappen brpssly, zodat de veranderingen worden overgedragen op volgende generaties. Hij ziet langs deze weg een mogelijkheid om de voedselvoorziening van de steeds groeiende wereldbevolking te waarborgen.**
**Het is overigens niet Lindstroms bedoeling al te serieus te worden genomen. Tegenover Scandinavische collega's verklaarde hij onlangs dat hij in de eerste plaats beoogt een discussie uit te lokken. Wel is hij overtuigd van de noodzaak om de veehouderij wetenschappelijker te benaderen.**

## Schadevergoeding voor slaan van vrouw en kind

**LONDEN – In Groot-Brittannië zullen geslagen vrouwen en kinderen schadevergoeding kunnen krijgen als tegen de man of vader die de klappen uitdeelde, vervolging is ingesteld. De Britse regering heeft hiertoe voor onbepaalde tijd besloten bij wijze van proef. Voor een gebroken neus zal 225 pond (ruim 900 gulden) moeten worden betaald, voor twee gebroken tanden 400 pond en voor verlies van een oog 6.000 pond.**

## Matras

**NEW YORK - Een 29-jarige Uruguees heeft de Newyorkse politie verteld dat zijn echtgenote tijdens het beproeven van de springverenmatras van hun hotelbed door het raam van de 19e verdieping van het Taft-Hotel naar beneden is gevallen. De vrouw overleed aan haar verwondingen. Tegenover de politie verklaarde de man dat zijn vrouw op het bed aan het springen was, toen zij per ongeluk door het raam naar buiten vloog. De politie houdt de man voor verder verhoor vast.**

## Menselijke beenderen in krokodillenvijver van Bokassa

**BANGUI – In een krokodillenvijver naast een door de vroegere keizer van het Centraalafrikaanse keizerrijk Bokassa I gebruikte landhuis zijn menselijke beenderen gevonden, zo heeft de politie bekendgemaakt. De regering heeft het bericht niet willen bevestigen maar heeft het evenmin ontkend. Het betrof dezelfde villa als waarin kort nadat keizer Bokassa op 20 september was afgezet, in een der ijskasten stukken mensenvlees waten aangetroffen. De president van de herstelde Centraalafrikaanse republiek, David Dacko, heeft vorge week gezegd, dat hij een commissie heeft geformeerd, die een onderzoek moet instellen naar de beweerde misdaden van Bokassa, zoals meervoudige moord, kannibalisme en verduistering van gemeenschapsgelden.**




● *Mevrouw Emily Milestone uit het Engelse Burniston doet wat voor haar eenden, sinds een politieman haar had voorgehouden, dat dit gevogelte gevaar oplevert voor het verkeer. Zodra de dame bemerkt, dat haar „ducks" wensen over te steken, staat zij klaar als verkeersbrigadiertje voorzien van een heel speciaal bord, dat iedere automobilist onmiddellijk op de remmen dwingt*

## Korporaal „baalde"...

**HAMBURG – Een 20-jarige korporaal van het Westduitse leger heeft paniek gezaaid door met een snelheid van 70 kilometer per uur in een pantservoertuig van het type Marder door het centrum van Hamburg te denderen. Pas na een lange achtervolging werd hij tot stoppen gedwongen toen hij zich klem reed in een file, maar niet dan nadat hij verscheidene voertuigen had vernield. Vier mensen werden gewond. Van twee auto's reed hij met zijn pantservoertuig de zijkanten af, maar de inzittenden kwamen met de schrik vrij. Gevraagd naar de reden van zijn „uitstapje", zei de licht onder invloed zijnde korporaal dat hij „baalde van alles".**



## *Verzen van Trijntje Fop*

*OP TWEE VLOOIEN*

*Twee vlooien hadden zich te Naarden*
*gevestigd op een goedbehaarde*
*en eiwitrijke chimpansee.*
*Die vlooien leefden heel tevree*
*en heel gelukkig met z'n tweetjes*
*van heel veel hele kleine beetjes.*

# IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – gaarne ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien zij zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden zij terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunnen worden ingekort of geretourneerd.

**Deze twee bijdragen zijn reeds in een deel van onze edities van jl. zaterdag 6 oktober geplaatst. (Red.).**

## KNVB 2

Ik wil mij richten tot de heer Timmermans uit Heerlen die in LD 25/9/79 zegt: „iets te moeten schrijven" over het autoritaire optreden van de KNVB ten opzichte van amateur-verenigingen.
Ter illustratie van uw beweringen, inzender Timmermans, voert u een aantal wel zeer ongelukkig gekozen voorbeelden aan.
Het is normaal niet mijn gewoonte te reageren op dat soort berichten, waarvoor u een tweetal kolommen van ons LD gebruikt (lees: misbruikt), maar nu u de integriteit van een onzer Limburgse scheidsrechters ongemotiveerd in het geding brengt, wil ik op deze regel een uitzondering maken.
Op de eerste plaats beweert u dat de amateur-verenigingen COV uit de 4de kl. KNVB is gezet. U gaat zelfs zover te beweren dat de bond naar middelen gezocht heeft dit te kúnnen doen. Als u de ontwikkeling nauwgezet gevolg zou hebben, zou u tot de overtuiging gekomen zijn dat de bond juist àlles in het werk heeft gesteld om partijen tot elkaar te brengen. Dat dit – mede dank zij de KNVB – ook gelukt is, kunt u met eigen ogen aanschouwen als u zich de moeite neemt om op zaterdag 6 oktober de wedstrijd COV – Helios te bezoeken (sportcomplex aan de J. Klijnenlaan, aanvang 14.30 uur).
Terugkomend op de wedstrijd Schinveld - Treebeek van 2 september jl., beweert u dat er een nauwe familierelatie bestaat tussen de betrokken scheidsrechter en ondergetekende, met alle gevolgen vandien. U moet wel over een super– (lees: ziekelijke) fantasie beschikken om dergelijke nonsens neer te kunnen schrijven. Het toeval wil dat mijn neef Herman een verwoed amateur-genealoog is en over een zeer uitgebreide stamboom van de familie beschikt. Sommige takken en zijtakken gaan zelfs terug tot 1572. Desgevraagd deelde neef Herman mij mede, dat zijn „kwartier-staten" te uwer beschikking staan en dat u duizend gulden kunt verdienen, als u enige relatie tussen de Hupperts (of Huppertz) en de familie Hassink kunt aantonen.
Overigens zijn er àndere zaken, inzender Timmermans, om uw excuus over aan te bieden, dat hoeft echt niet voor een schrijffout! Ook weet u te vertellen dat ik bij een overtreding van een Treebeekspeler tegen de scheidsrechter gezegd zou hebben: „Stuur hem er toch uit", hetgeen inderdaad veldwijziging tot gevolg zou hebben gehad. Op het bewuste moment was ondergetekende bij de verzorger aan de zijlijn voor het nemen van een verfrissing. Ik heb mij in het geheel niet met het voorval bemoeid en op dit moment sta ik met betrokken speler nog op dezelfde goede voet als vóór het voorval.
Tenslotte vraagt inzender Timmermans zich af, of de KNVB niet kan zorgen dat er geen familierelatie bestaat tussen de arbiter en de spelers van de elftallen die hij leidt. Hoe stelt inzender zich dat voor? Weet hij dat er wekelijks méér dan tienduizend scheidsrechters zijn om enkele honderdduizenden spelers (tot leringhe) en enkele miljoenen toeschouwers (tot vermaak) in actie te kunnen brengen.
Geachte inzender Timmermans, ik zou u een goede raad willen geven, in uw belang en in het belang van „Uw lezers":
1.- Blijf zondagsmiddags thuis bij moeder (de vrouw):
2.- Zou het u in de toekomst ook niet lukken om uw ongebreidelde fantasie en schrijversgedrag te beheersen, wees dan verstandig en tracht u van te voren op de hoogte te stellen van de juiste feiten en de juiste toedracht van het gebeurde;
3.- Schrijf in de toekomst ook uw adres onder uw „geestesprodukt". Er zijn zoveel - tientallen! - verstandige mensen met de naam „Timmermans" in Heerlen, die niet graag voor schrijver van uw stuk „riool-journalistiek" willen worden aangekeken.

**SCHINVELD** **Hein Hassink**

*NASCHRIFT RED.: Wat de adresvermelding betreft: deze wordt door de redactie steeds achterwege gelaten, hoewel ze bij de redactie wél bekend is. Trouwens, brieven zonder adres (en/of plaatsnaam) worden altijd zonder meer terzijde gelegd.*

## Onmenselijk

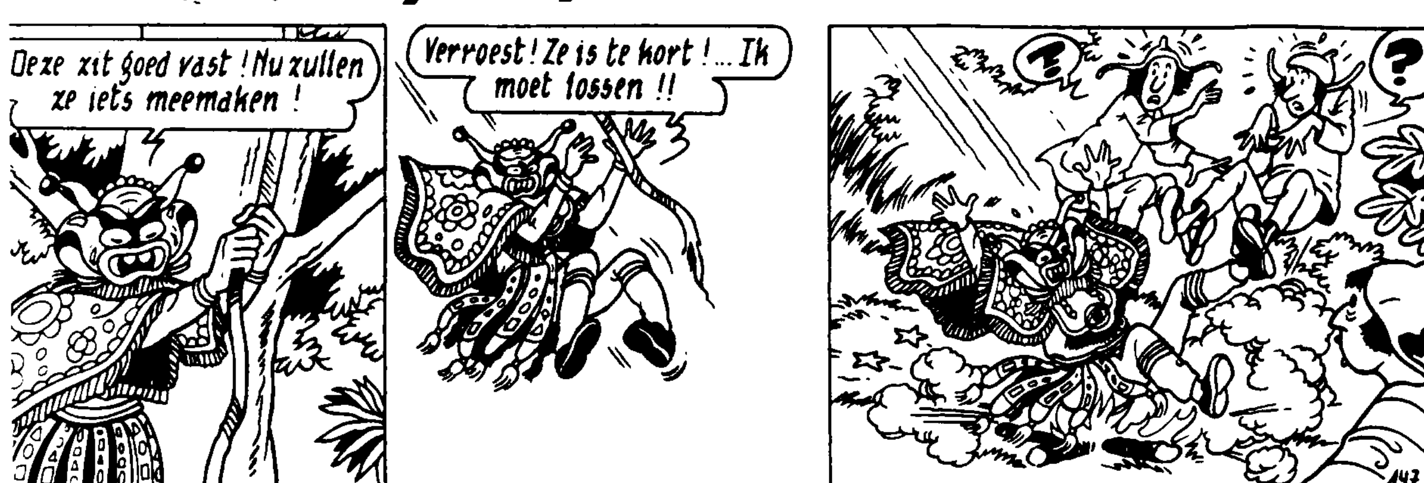
In de raadsvergadering van 13 september jl. te Amstenrade deed wethouder E. Versteegh een verbijsterende uitspraak. Bij de behandeling van de ingekomen stukken was er een schrijven van de stichting „Comité Hulpverlening Zuidoost-Azië" met het verzoek woonruimte ter beschikking te stellen aan Zuidvietnamese vluchtelingen.
Was in eerste instantie de argumentatie van burgemeester Gubbels dat Amstenrade geen woonruimte voorhanden heeft voor deze vluchtelingen aannemelijk, wethouder Versteegh kwam in tweede instantie met de argumentatie: „De ellende van andere mensen gaat ons niets aan" en „Wat hebben wij daarmee te maken?", de zoveelste aanfluiting van zijn functie als wethouder. Dat de raadsleden Kruitwagen, Cobben, Jacobs, Van Dorst en Starmans het eens waren met dit standpunt van de door hen gekozen wethouder, bleek uit het feit dat zij een voorstel van de oppositie bij monder van de heer De Rooy –dan maar een geldelijke steun te verlenen– abrupt van de tafel veegden. Maar ja, wat zei wethouder Versteegh ook weer: „Mijn eigen belangen gaan voor, met al die anderen heb ik niets te maken".

**AMSTENRADE** **C. Hordijk**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| gehuwd | ▼ | gemalen biefstuk | Engels bier | plaats in Limburg | ▼ | ▼ | zwaard-walvis |
| open wand-Kastje ► | | ▼ | ▼ | | | | |
| groot in aantal ► / slee | | | | | | | stort-plaats |
| ► | | | | perma-nente losse vesting | | oorlogs-god | ▼ |
| oude testament ► / vogel-mest | | | hoog gebouw ► / achter | ▼ | | ▼ | |
| ► | | | ▼ | | lidwoord | | |
| ► | | | | | ▼ | | |
| meer wegend | | | proef ► | | | | |

**oplossing gisteren**

- o - b e - d -
o b s e s s i e
- s e s s i e -
- t r - e k e r
l a v e n - t i
- k e n t - - t
- e t - i d e m
a l - n e e d e







## Panda en de meesterheld




*recept*

## Eend met groene olijven

Stop in de buikholte van twee wilde eendjes enkele groene olijven, een stukje citroenschil, een gehalveerd teentje knoflook, een takje peterselie, een klontje boter en een snufje tijm. Braad de eendjes in boter, boven niet al te hoog vuur. Keer ze regelmatig en bedruip ze nu en dan met het braadvocht. Laat na een half uur plakjes tomaat meebakken en voeg dan een vol glas sherry toe en even veel heet water, en 12 met paprika gevulde groene olijven. Laat de eendjes zo nog een klein half uurtje sudderen boven zeer laag vuur. Verwijder de vulling en bind het stoofvocht met wat aangemaakte maizena.




Uitgeversmaatschappij
*Limburgs Dagblad*
**Directeur:**
J.J.M.H. Drehmanns
**Hoofdredacteuren:**
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
**Abonnementenafdeling:**
telefoon 045-739881
**Advertentieafdeling:**
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

# Eerste vijfploegendienst in haven feit

Vervolg van pagina 1

Voor het winterschema worden vijf ploegen ingezet, voor het eerst dus vanaf 1 oktober 1980. Op jaarbasis betekent deze „halve vijfploegendienst" dat de ECT'ers 21 diensten oftewel dagen minder werken.
De ECT'ers in de continudienst leveren zelf een bijdrage aan de bekostiging, zij het zonder aan koopkracht in te boeten.

Vooruitlopend op de onderhandelingen over de CAO 1980 is reeds nu vastgesteld, dat de bonden vanaf 1 april 1980 zullen afzien van de extra havenwerkerstoeslag (28,50 gulden: september-akkoord) en de half procent vakantietoeslag (april-akkoord), aldus de woordvoerder van de Vervoersbonden FNV.

Volgens de woordvoerder zullen de resterende kosten van de overgangsfase dan nog tot een maximum van 3,7 procent worden bestreden uit de „ruimte" voor 1980: bij wijze van spreken het loonbeslag dat nodig zou zijn voor de verbetering van loon- en arbeidsvoorwaarden onder normale omstandigheden. Mocht echter blijken dat die „ruimte" niet toereikend is, dan zal nog iets van de ploegentoeslag moeten worden ingeleverd. Die bedraagt nog 35 procent.

**Voor de laatste fase – volledige vijfploegendienst per 1 april 1982 – zal nog een bijdrage van vergelijkbare hoogte moeten worden geleverd. In principe komt daarvoor het afbouwen van de ploegentoeslag tot 30 procent in aanmerking, zo zei de woordvoerder.**

# Automobilisten rijden te hard

DEN HAAG – Een op de zes auto's in Nederland rijdt harder dan 120 kilometer per uur, ruim twintig kilometer harder dan de toegestane honderd. Dat blijkt uit schriftelijke antwoorden van minister van Aardenne van Economische Zaken.

Vrachtwagens maken het in verhouding nog bonter: hun gemiddelde snelheid ligt op 85 kilometer per uur, vijftien procent rijdt harder dan 95 kilometer per uur. De toegestane snelheid is tachtig. Die cijfers zijn gisteren ter tafel gekomen in een vergadering van de commissie met de minister over de beperking van olieverbruik. De cijfers zijn afkomstig van Rijkswaterstaat, die meetapparatuur langs de wegen heeft staan. De controle ligt evenwel bij de politie. Daar bestaat personeelstekort voor een effectievere controle, antwoordde de bewindsvrouwe Epema-Brugman van de PvdA.
De socialistische woordvoerdster was – evenals de D'66'er Engwirda niet tevreden met de antwoorden. „Ik hoef niet te weten hoeveel mensen er onder de 120 zitten, wel hoeveel er harder rijden dan honderd", zei mevrouw Epema. Engwirda sprak van een zotte situatie.

Minister van Aardenne verwacht binnenkort overigens een wijziging van de wegenverkeerswet, waardoor effectiever gecontroleerd kan worden.



● *Beeld van de zich al zes weken voortslepende staking bij de Rotterdamse havenslepers. Wachtende vrouwen en stakers hebben de wacht betrokken bij het Huis van Bewaring*

## *'GESPREKKEN GAAN KOORTSACHTIG DOOR'*

# Nog geen resultaat rond sleperssstaking

**ROTTERDAM – Er heeft maandagmiddag opnieuw intensief overleg plaatsgevonden in Rotterdam en Den Haag over de zes weken oude havensleepstaking in Rotterdam maar geen van de betrokken partijen wil iets kwijt over de resultaten. Burgemeester Van der Louw van Rotterdam wilde tegen de avond alleen zeggen, dat er op alle niveau's overleg wordt en dat de gemeente zoekt naar een resultaat dat „in het verlengde ligt" van het voorstel van het afgelopen weekeinde.**

Toen kwam de gemeentelijke havendienst met het voorstel de stakers een bedrag van ruim vijfhonderd gulden te bieden. Het gemeentelijk havenbedrijf zou voor de financiering daarvan zorgen. Het stakingscomité wees het voorstel af. In die kring viel het bedrag van 1650 gulden. Smit Internationale – het moederbedrijf van de havensleepbedrijven Smit-Vos en S.I.H. – wilde aan de 550 gulden niet meebetalen.
Maar gisteren is opnieuw overlegd, in een sfeer die insiders koortsachtig noemen. De gemeente heeft weer gesproken met de directie van Smit en die heeft op zijn beurt overlegd met de werkgeversorganisatie VNO in Den Haag.
Na het laatste overleg maandagmiddag tussen Van der Louw, waarnemend havenwethouder Henk van der Pols en het gemeentelijk havenbedrijf heeft de burgemeester zich opnieuw teruggetrokken. Ditmaal met zijn financiële deskundigen. Van der Louw wil zich absoluut niet vastleggen op de termijn, waarop er enig resultaat te verwachten is. Maar hij wil wel kwijt, dat„elke dag dat de staking langer duurt, een oplossing in het conflict moeilijker wordt".



● *Eenvan de gearresteerde bemanningsleden, R. de Jong, werd vrijgelaten. Op de schouders van collega's wordt hij rondgedragen.*

**Eén van de aangehouden havenslepers die vorige week na ongeregeldheden in het stakingsconflict werd gearresteerd, werd maandag weer op vrije moeten gesteld. Zijn voorlopige hechtenis is niet verlengd door de rechter-commissaris van de Rotterdamse rechtbank. Dit is ook meegedeeld aan de collega-stakers die demonstreren bij het Huis van bewaring in Rotterdam. De kern van de betogers werd gevormd door een vijftigtal vrouwen die met liederen en leuzen de vrijlating van de andere zes vroegen.**
Overigens gaat de Rotterdamse havendienst het toezicht verscherpen op de zeven sleepboten die niet meedoen aan de havensleepstaking in de Maasstad. Op last van adjunct-directeur mr. Chr. van Krimpen van het gemeentelijk havenbedrijf zijn de boten „onder operationeel toezicht" geplaatst van de havendienst, aldus de dienst maandag.
Volgens onderhavenmeester T. Gallas is de maatregel genomen, omdat de (dubbele) bemanningen op de boten onder spanning moeten werken. „Ik moet er niet aan denken, dat ik zou moeten varen, zoals zij dat doen", aldus Gallas. De havendienst wil met de maatregel voorkomen, dat er ongelukken zouden ontstaan door oververmoeidheid.
**De Rotterdamse politie is van te voren op de hoogte geweest van de actie bij Shell Pernis, waar op donderdag 27 september in opdracht van de directie een bedrijfspoort werd opengebroken tijdens een stakingsactie. Dit betekende het einde van de acties die de industriebond FNV daar voerde voor een 35-urige werkweek en een vijfploegendienst.**

# Oud papier weer „in"

**ENSCHEDE – In Twente is gisteren de prijs van oud papier omhoog gegaan van acht naar veertien cent per kilo. Een woordvoerder van Van Gelder Papierfabriek spreekt „van een spectaculaire stijging na het jarenlang bedenkelijk lage prijspeil". Hij verwacht dat nu ook in andere delen van Nederland spoedig het verkopen van oud papier lucratiever wordt.**

Dit vooral tegen de achtergrond dat oud papier steeds belangrijker wordt bij de recycling. Zo krijgt Van Gelder de beschikking over een machine die beter dan nu tijdschriften en oude kranten kan verwerken bij de produktie van krantepapier.

# Linkervoet gehecht aan rechterbeen

NEW YORK – Amerikaanse chirurgen hebben afgelopen weekeinde een opzienbarende operatie uitvoerd door in een Newyorks ziekenhuis bij een jonge vrouw haar linkervoet aan het rechterbeen te hechten.
De 19-jarige Adrienne Brown was zaterdag met beide benen onder een trein terechtgekomen, waarbij haar rechtervoet en linkerbeen werden verbrijzeld. In het Bellevue-ziekenhuis besloten de artsen toen de unieke chirurgische ingreep uit de voeren, die circa acht uur in beslag nam.
De toestand van de vrouw is, naar een woordvoerder van het ziekenhuis meedeelde, bevredigend.

# Referendum mijnwerkers lost niets op

**EISDEN – Het referendum onder de stakende Belgisch-Limburgse mijnwerkers heeft geen duidelijke beslissing opgeleverd. De mijnwerkers waren met een krappe meerderheid vóór drie procent loonsverhoging, maar verwierpen het nieuwe, door de vakbonden voorgestelde systeem van looneclassificatie.**

Het is nog lang niet zeker of de mijnwerkers naar aanleiding van deze uitslag vandaag hun wilde staking zullen beeindigen. Inmiddels hebben de vakbonden medegedeeld, dat zij het voorstel van 3 procent loonsverhoging ter sprake zullen brengen in de nationale gemengde mijncommissie, waarin vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers in de mijnindustrie zitten. Ook hebben zij ingezien dat de voorgestelde loonclassificatie niet voldoet aan de te stellen eisen. De vakbonden hebben begrip getoond door de grieven van de Turkse mijnwerkers, en zijn er voor dat bepaalde discriminerende bepalingen worden weggewerkt. Hun looneis van 6 procent werd echter afgewezen.

# Minister gaat over gasprijs praten

**DEN HAAG – Minister Van Aardenne van Economische Zaken gaat volgende week naar Bonn, Rome, Brussel en Parijs om met zijn collega's in West-Duitsland, Italië, België en Frankrijk te praten over een verhoging van de prijs voor aardgas, dat die landen uit Nederland betrekken. De bewindsman heeft dat gisteren gezegd in een vergadering met de kamercommissie voor Economische Zaken over de oliemarktsituatie en de verbruiksbeperking.**

De bewindsman vindt, dat hij bijzonder goede argumenten heeft om over een verhoging van de contractprijs te spreken. Ook al zijn drie van de vier landen nog lang niet aan het eind van hun contract. Over enkele maanden hoopt de minister dat de situatie duidelijker is, „anders zal ik andere argumenten in het veld moeten brengen".

# Vakbeweging moet meer richting geven

**HOOGEVEEN – De vakbeweging moet kiezen voor een andere, zwaardere rol: werken aan een uitweg uit de crisis van onze samenleving. Met onderhandelen over meer en beter kan niet worden volstaan. Dit zei minister dr. W. Albeda van sociale zaken gisteren tijdens de viering van het 70-jarig bestaan van het Christelijk Nationaal Vakverbond in Hoogeveen. Albeda was tussen 1961 en 1966 secretaris van het verbond.**

Albeda vroeg de vakbeweging niet alleen met kritiek te komen, maar richting te geven aan de sociaal-economische ontwikkeling. Geen eenvoudige rol, aldus Albeda, omdat de problemen waar het om gaat pijnlijke oplossingen vragen, waar de leden niet altijd om vragen.

**Albeda constateerde dat de problemen van de arbeidsverhoudingen steeds meer in de politieke sfeer komen. Beïnvloed door de inflatiedoelstelling en het werkgelegenheidsbeleid is het arbeidsvoorwaardenbeleid meer en meer de spil van het sociaal-economisch beleid geworden, zo zei hij.**

Albeda wees erop dat vakbeweging en werkgeversorganisaties niet kunnen kiezen tussen regeren en oppositie, maar ook zaken moeten doen met een niet in eerste instantie favoriete regering. Dat stelt een grens aan de politisering van de arbeidsverhoudingen, zo meende de minister. „Geen grens die je maar gemakkelijk kunt overschrijden. Ik denk dat vakbeweging en regering die grens te respecteren hebben".

# Ontucht-belasting

*ROME – Gisteren is in Italië officieel meegedeeld, dat bioscopen en particuliere televisieondernemingen voortaan 'ontucht-belasting' moeten betalen voor het vertonen van pornofilms.*
*De Italiaanse minister van Culturele Zaken, Bernardo d'Arezzo, die met deze maatregel de zich voortdurend uitbreidende golf van pornografie wil tegengaan, heeft er de nadruk op gelegd, dat hij nog steeds tegen censuur is. Maar pornoprodukten dienen, evenals tabak en alcoholhoudende dranken, belast te worden.*

# *PAUS TERUG IN ITALIË*

**ROME – Een vermoeide, maar uiterst tevreden paus Johannes Paulus II is gisteren teruggekeerd van zijn reis van zeven dagen langs zes steden in de Verenigde Staten en vredesmissie van drie dagen naar Ierland.**

„De ontvangst die mij van de zijde van het Amerikaanse volk is ten deel gevallen, heeft in mijn hart de wens doen ontstaan een nog rechtstreekser en vertrouwder contact met die allerdierbaarste kinderen te hebben", zei de paus na zijn terugkeer in Rome.
Op de luchthaven Fiumincino werd paus Johannes Paulus verwelkomd door premier Francesco Cossiga van Italië, twintig in Rome residerende kardinalen en de nieuwe, communistische burgemeester van de Eeuwige Stad, Luigi Petroselli.
Cossiga heette de paus welkom uit naam van president Sandro Pertini van Italië en hij noemde de reis die Johannes Paulus gemaakt had, een herderlijke pelgrimstocht van groot belang waarvan wij hopen dat de vrede en het begrip tussen de volkeren en naties onderling erdoor worden gediend."
Over zijn bezoek aan Ierland zei de paus dat hij er dankbaar voor was dat de Ierse bisschoppenconferentie het hem had toegestaan „bovenal voor vrede en verzoening voor dat geliefde eiland te bidden tot Onze Lieve Vrouw."

**Na deze woorden stapte de zichtbaar vermoeide paus in een helikopter van het Italiaanse leger voor de reis naar Castel Gandolfo, het buitenverblijf van de pausen. Hij neemt daar een dag vrijaf. Woensdagmorgen is hij weer terug in het Vatican voor de gebruikelijke woensdagaudiëntie op het St.-Pietersplein.**

# Woonwagenbewoners dreigen met kort geding

RIJSWIJK – Woonwagenbewoners uit Limburg, Brabant en Zuid-Holland dreigen met een kort geding tegen de staat der Nederlanden als het ministerie van CRM aan een aantal eisen binnen veertien dagen geen gehoor geeft.

Een delegatie van zeven man met Jan Schneider uit Nuth als woordvoerder, heeft minister Gardeniers van CRM maandagochtend op haar ministerie in Rijswijk een petitie met verlangens aangeboden. De woonwagenbewoners eisen onder meer het zelfbeslissingsrecht over een standplaats, dat „razzia's" en het verslepen van de wagens wordt verbonden, dat woonwagenbewoners geen achterafplaatsen in een gemeente krijgen aangewezen en het recht op zelfstandig wonen vanaf 18-jarige leeftijd.



# Akkoord over CAO dagbladjournalisten

**AMSTERDAM – De onderhandelingsdelegaties van de Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) en de Nederlandse Dagbladpers (NDP) zijn het gisteren in principe eens geworden over de CAO-1979 voor dagbladjournalisten. Dat heeft de NVJ gisteren bekendgemaakt.**

Over de inhoud van de arbeidsovereenkomst willen de beide partijen pas woensdag meer kwijt. Eerst willen de delegaties het resultaat aan hun besturen voorleggen. Daarna zullen de NVJ-leden zich moeten uitspreken over het akkoord.
Zoals bekend verwierp de dagbladjournalisten het eerder overeengekomen onderhandelingsresultaat af. Ze waren niet tevreden met de honorering voor jongeren, de voorwaarden voor automatisering met beeldschermen, het verplichte karakter van de VUT-regeling en de compensatie voor onregelmatig werk.

## Aangeb. betrekkingen

BARMEISJES gevr. voor 's middags of 's avonds. Bar Mi Amore, Leijenbroekerweg 160, Sittard, tel. 04490-10595.

LENNERTZ Bau GMBH. vraagt met spoed voor zijn werken in Duitsland, betontimmerlieden en metselaars. Tel. 09-49240663311, na 18 uur. 045-456469.

AME-pijplassers, -pijpmonteurs (all-round) voor Duitsland en België. Las- en montagebedrijf Cerfontaine, Stationsstr. 185, Elsloo, tel. 04402-5701.

Flamingobar vr. met spoed enkele BARMEISJES. Goede verdiensten, tel. 045-455074.

Mona Lisa BAR vr. nog enkele leuke barmeisjes v.d. middaguren vr. vervoer. Tel. 04490-17363.

BARDAMES gevr. Postillon Bar Linne, tel. 04746-1329. Intern mogelijk.

EXCLUSIEVE bar vraagt nog leuke jonge dames voor de avonduren. Inl.: v.a. 14.00 uur 045-317032.

Wij vragen voor onze zaak in Kerkrade nette ervaren SLAGER met diploma's. Hoog loon, 5-daagse werkweek. Bedrijfskleding vrij. De Vleesgarant Kouvenderstr. 23 Hoensbroek.

Enkele BARDAMES gevr. v. exclusieve bar La Comparsa, Vaesrade 37, tel. 04447-1592.

TAXICHAUFFEURS gevr. Kissel 52, Hrl.

Wij zoeken nog VERKOPERS(STERS). Bij ons kunt u aan de slag, wij zoeken nog mensen die met hard werken veel geld willen verdienen. Ev. vaste aanstelling. Vakantiegeld, verzekerd enz. Ook parttime. Zich aan te melden: Burg. Slanghenstr. 6, Hoensbroek, tussen 14 en 16 uur.

BARMEISJE gevr. voor Golden Dream Lanaken (Belg.), Rijksweg 2, ma. t/m vr. 14-24 uur. Vrij vervoer. Intern mog. Tel. 09-3211714924.

Echtparen gevr. voor BIJVERDIENSTE ƒ 300,– à ƒ 400,– p.wk. Tel. 045-212708 van 9-10 en 16-17 uur.

Exclusieve bar heeft nog plaats voor leuke BARDAMES. Tel. 04745-312.

Gevr. HULP in de huish. v. geh. dag. Goed kunnen koken, vas-buitenshuis, prettige werksfeer. Mevr. Wolffs. Ed. Vintgenstr. 35, Treebeek, tel. 20138, eerst tel. afspr.

ƒ 450 à ƒ 550 netto p.w. ambitieuze DAMES i.b.v. auto. recl. branche. Tel. 045-457078 (19.00 tot 20.00 uur).

ECHTPAREN i.b.v. auto en tel. Fikse bijverdiensten, part. of full-time. Inl. tel. 045-411842. tussen 18.00 en 20.00 uur.

Met spoed gevr. ASSISTENTE v. goedlopend privéadres, zeer hoge verdiensten. Intern mog. Tel. 045-222537.

Kasteeltje te Diest-België „Hotel Vinkenhof" vraagt charmante HOSTESSEN. Te bevr. dhr. Bartels, tel. 09-213332321.

Wordt RIJ-INSTRUCTEUR of rijschoolhouder. Een groot tekort. Verdien zeker ƒ 35.000,–. Haal het staatsdiploma. Kan in maanden. Dag-, avond- en weekendagopleidingen. Vooropleiding: Mavo- of LTS/T-diploma. Vraag gratis prospectus. Bel of schrijf kaderschool voor rij-instructeurs, Noordoekring 63, 5038 GB Tilburg, tel. 013-324550.

Leuke MEISJES voor goed privéadres, hoge verdienste, intern mog. Tel. 043-31440.

BARDAMES gevr., Elysee Bar, Heerlen, tel. 045-717667.

Gevr. 2 goeduitz. BARMEISJES v. 20 tot 2 uur, woensd. en zond. vrij. Palomino Bar Hoensbroek. Tel. 045-220444 of 04446-1960.

Fam. in Zwitserland (4 pers) vraagt voor spoedig MEISJE au pair. Duur van de dienstbetrekking uiterl. 1 jaar. Franst. gebied Lausanne. Inl. tel. 04490-21525.

MEISJES gevraagd voor nieuw ingerichte bar Rijksweg 81, Maasmechelen (B) pers. aanmelden, iedere dag na 15 uur.

Filmstudio vraagt MODELLEN voor het maken van sexfilms zowel mnl. als vrl. liefst maren Br. m. foto ond. nr. S 650 LD-Sittard.

Kapsalon W. Fober Heufkestraat 112 Brunssum tel. 045-16223 vraagt voor uitbreiding KAPSTERS met diploma vakbekwaamheid.

... Amerikaans concern vr. ...ENSEN voor part-time en full-time. Afspr. tel. 045-...0810.

Gevr. TAXICHAUFFEURS voor vaste dienst moet genegen zijn kl. reparaties zelf te verrichten. Tev. weekendchauffeurs als bijverd. AA-TAX Julianastr. 6 Brunssum.

Part-time CHAUFFEURS gevr. Aanmelden Strijthagenweg 125 Kerkrade-West. Fa. ...nneman van 9.00 tot 15.00 uur.

Excl. BAR heeft nog plaats voor 1 of 2 dames, goed verd., leuke sfeer, tel. na 16.00 uur, 045-214453.

Met spoed gevr. all-round LOODGIETERS. Van Deik B.V., De Beitel 112, Heerlen, tel. 045-412555. Na 20 uur tel. 04451-322.

Wij zoeken nog enige vr. en mann. pers. die ons willen ass. met het opn. v. bestell. Erv. is niet vereist. Leeft. geen bezw. evt. part-time als full-time v. diegene die een goede wilskr. Bez. best een zeer hoge verd. en kunnen zich tel. aanm. onder 045-222645. Aanm. tussen 19-21 uur. Zat. tot 10.00 uur en zond. tot 12 uur v.m.

Voor direct gevr. part-time CHAUFFEURS of chauffeuses v. 's morgens en 's middags. Pers. aanm. tussen 10-12 uur en 14-15 uur. Heerlerbaan 92 Hrl.

Nette ervaren VERKOOPSTER gevr. voor onze zaak in Kerkrade, hoog loon, 5-daagse werkweek, bedr.kleding vrij. De Vleesgarant Kouvenderstr. 23 Hoensbroek.

TAXICHAUFFEURS gevr. Melden tussen 13.00 en 19.00 uur. Akerstr. 132 Hoensbroek.

CENTRALIST(E) liefst m. enige erv. gevr. Melden tussen 13.00 en 19.00 uur. Akerstr. 132 Hoensbroek.

## Gevr. betrekkingen

Voor al uw dakwerkzaamheden dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN 045-216151. Uw adres voor reparaties, zinkwerken, platte isolatiedaken. Tevens 5 jr. schriftelijke garantie op alle werkzaamheden. Vrijblijvende offerte.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Wij vernieuwem alle DAKEN. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips B.V., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en dakwerk, spanten, dakkapellen, DAKISOLATIEPLATEN, boeiboorden, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF, voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatie, dakelementen en alle onderhoudswerken. Tel. 045-457961.

STUCADOOR kan nog pleister- en stucadoorswerk aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw LOODGIETERSWERK. Tel. 045-219087 b.g.g. 250835.

JONGEVROUW gevr. voor vrijdagmiddag en 's zaterdags voor het verzorgen van onze baby en licht huish. werk. Tel. na 18 uur 045-352613 Eygelshoven.

STUKADOOR kan voor direkt werk aannemen. Tel. 045-312232.

## Te koop aangeboden

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

Te k. AANHANGWAGEN vanaf ƒ 300. Handelsweg 2, Susteren.

RIJWIEL Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687. Kleuterfietsen v.a. ƒ 59,–; kinderfietsen v.a. ƒ 99,–; dames- en herenfietsen m. remnaaf v.a. ƒ 169,–; m. handremmen ƒ 179,–; m. 3 versn. ƒ 199,–; racefietsen m. 10 versn. ƒ 239,–; omafietsen ƒ 269,–. Alle rijwielen met 1 jaar garantie. Ma. gesloten, do. koopavond.

GRINDTEGELS en/of marmersplittegels uit voorraad leverbaar. Tevens uw adres voor betonplaten en -palen, patioblokken, tuinbandjes, klinkers, bloembakken, regentonnen, enz. Ons terrein is doorlopend geopend. Creugers Beton, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Voor GASHAARDEN en gevelkachels: De kachelspecialist sinds 1925, Vossen, Kerkplein 45, Heerlen, tel. 717555, v.a. 10 u. vm.

Te k. prima kwaliteit nieuwe AARDAPPELEN 30 ct. p. kg. H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

Eiken BALKEN voor restauratie te zagen aan op te geven maten. Tevens partij eiken kantstukken, diverse dikten, Iets voor doe-het-zelvers, tevens zagen van alle voorkomende soorten, industrie- en verpakkingshout. Houtindustrie Pelzer B.V., Rijksweg 36, Wahlwiller-Wittem, tel. 04451-218.

Pant nu BLOEMBOLLEN. Wij hebben een ongekende grote sortering tulpen, hyacinten, narcissen enz. Chr. Kleijnen, v. Beethovenstr. - Wijngracht, Kerkrade. Tel. 045-453624.

KL.TV te k. prima toestel, spotprijs, wegens bijz. omstandigheden. Tel. 04406-12875.

Goed idee... voor bont eerst kijken bij de Bontkoning! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Nu nog lage prijzen! Met garantie, Desgew. zeer soepele kredietservice. De BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C, tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2-pers. terug. Koopavond tot 21.00 uur geopend.

Kom ook onze afdeling in RUILMEUBELEN bezoeken. Voor een goed, voordelig meubel. Theo Stikkelbroeks Mooi Meubelland, Julianastraat 11, Brunssum, tel. 045-254897.

Te k. stalen BINNENDEURKOZIJNEN, teg. halve pr. Tel. 04490-23004.

Dassen AANHANGWAGENS ook te huur. Reeds 60 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen. Stationstraat 6 Kerkrade tel. 045-455088.

Plant nu VASTE planten, wij hebben een grote sortering voorradig van prima kwaliteit. Chr. Kreijen, v. Beethovenstr. - Wijngracht, Kerkrade, tel. 045-453624.

Plant nu ERICAS. Kom eens kijken naar ons Showterrein, waar u een grote collectie kunt bewonderen. Chr. Kleijnen, v. Beethovenstr. - Wijngracht, Kerkrade. Tel. 045-453624.

RADIOAMATEURS. Sommerkamp kommunikatie-ontvangers, 2 mtr. transceivers, FT7B allband-transceiver, 27 MC exportapparatuur, antennes, kabel en diverse toebehoren. Verkooptijden ma-vr 18.00-20.00, zat. 10.00-14.00, of op tel. afspraak. Inter-Alarm, Hommerterweg 102, Hoensbroek, tel. 045-216383.

Te k. dames-, heren- en DERAILLEURFIETSEN. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Te k. a. WEDSTRIJDBILJARDS, tegen zeer aantr. prijzen. Ook gebruikte Veltmeijer-automaten. Dr. Nolensln. 117, Sittard, tel. 04490-10919.

Rustieke BOUWMATERIALEN. Div soorten veldbrandstenen en kinderkopjes, eiken balken en schouwbladen, antieke plavuizen en kerktegels, antieke marmeren schouwmantels, smeedijzeren hekwerk, gietijzeren trapleuning, glas-in-lood ramen en partij mergelblokken. H. Aarts, Geleen, tel. 04494-51517 b.g.g. 04402-2371.

OPENHAARDHOUT, eiken, beuken en berken. Tel. 04494-51517 b.g.g. 04402-2371.

MEUBELEN: hebt u graag nieuwe meubelen, maar u hebt nog wat te betalen, geen nood, wij kunnen u toch helpen. Uw gebruikte meubelen worden ingeruild, rechtstreeks af fabriek, u wordt vrijblijvend gehaald en gebracht, inl. 045-212866.

Te k. gebruikte kl. TV's met garantie, o.a. Philips ƒ 550,-, Blauwpunkt ƒ 850,-, Philips k.9 ƒ 900,-, Nordmende met afstandsbediening ƒ 1098,-, Telefunken ƒ 650,-, tevens de laatste nieuwe modellen van Louwe Opta. TV-Dienst Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen, tel. 045-720024.

Antieke massief eiken 2-drs. panelen KAST. Koopje ƒ 1375,– Tel na 19 uur. Tel. 045-419678.

Te k.a. BOUWKEET plus diversen. Te bevr. Past. Hagenstr. 38 Brunssum, na 17.30 uur.

Te k. studie-PIANO. Tel. inl. tussen 18 en 20 uur. 045-711679.

Te koop WASDROGER, geh. compleet aquarium, antieke emaille mantelkachel, na 18.00 uur, Overheek 8, Klimmen.

Te k. 2 electrische SCHRIJFMACHINES Olympia ƒ 300,-, Olivetti ƒ 350,-, tel. 04446-3296.

AQUARIUM, volglas, 90x45x50 m., lichtkap, ingebouwd filter en pomp, verwarm., tafeltje e.a. access. ƒ 175,-, Dir. v.d. Vennestr. 6, Kerkrade.

I.v.m. renovatie GASHAARD en bijzetkachel, plastic zitbad, douchebak en wastafel, te bevr. Smeets, pension de Posthoorn, Nutherweg 49, Schinnen, na 17.00 uur.

Te k. zwart-essen WANDMEUBEL, i.z.g.st. Ploeghof 49, Heerlen, na 17.00 uur, tel. 045-416670.

VIOLEN, planten heide of Erica planten, mooi bloeiend voor op kerkhof en tuin, Cijclamen, varens hoge kwaliteit matig in prijs, 42 jaar ervaring, 32 jaar zelfstandig. Kwekerij Mirjam, Putstr. 8, Amstenrade (bij de Markt).

Te koop blauwe en rode Tuile du Nord DAKPANNEN, tevens blauwe Muldepannen, Sloopbedrijf Joep Vanhommerig, Vogelzankweg 228, Industrieterrein Abdissenbosch te Waubach.

Te koop 2 hogedruk BOXEN, 70 Watt ƒ 200,-, radioversterker RH 752 ƒ 300,-, tapedeck N 4506, Magno Control ƒ 700,-, Pleistr. 33, Nieuwenhagen, tel. 045-312768.

Te k. 2 KROONLUCHTERS en salontafel, Pr. Beatrixstr. 2, Eygelshoven, tel. 351495.

Grote MEUBEL-ACTIE, kortingen v. ƒ 200,- tot ƒ 1000,- en meer, Jété-Meubelen B.V., tel. 045-258529 of 045-214769.

Mooie mod. KAST, 2.50 m, bruin-wit, met salontafel ƒ 150,-, chroom mod. eethoek, tafel 1.60 lang van ƒ 1100,- voor ƒ 500,-, alles compl. ƒ 600,-, tel. 045-316896, b.g.g. 318653, Beneluxstr. 13, Ubach o. Worms.

Dames- of HERENFIETSEN vanaf ƒ 199,– compl.; omafietsen kl. zwart of wit ƒ 295,– compl. jongens- of meisjesfietsen plm. 11 jr. ƒ 219,– compl.; kinderfietsen grote sortering vanaf ƒ 149,–; Nishiki racefietsen vanaf ƒ 798,– speciale aanbieding Eng. dames- of herenfietsen met trommelremmen en 3 SA-naaf ƒ 495,–. Alle maten banden, regenkleding, raceschoenen, Shimano onderdelen. Alle reparaties in 1 dag klaar. Tweewielerspeciaalzaak Typhoon, Stationsplein 6-8 Geleen-Oost, tel. 45278-49237.

KLEURENTELEVISIES prima spelend met volledige garantie, uitsluitend wereldmerken Gründig, Blaupunkt, Philips vanaf ƒ 350,– Fa. Curvers Dr. Calsstr. 23 station Schaesberg tel. 045-312091.

Te k. zware eikenhouten SALONTAFELS, 6 modellen ook met plavuizenblad, halve prijs. Tel. 045-213563.

Koopjes! KEUKENKASTEN, keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. GASHAARD huisjesmodel, 4 pitsgasstel, tafel met 4 stoelen, aanrecht 1 mtr., ijskast, keukenkast 1 mtr. Queen Ann bankstel plus kast, Reeweg 115, Ubach o. Worms-Abdissenbosch.

Te k. ant. eiken KLEERKAST ƒ 850,– (zeer gesch. als kamerkast) en ant. noten houten linnenkastje ƒ 600,– tel. 04409-2252.

Revox A76 tuner, A 50 versterker, 2 pionier boxen 60 watt. Gretsch country gentleman electrische GITAAR met koffer. Yamaha 100 watt, gitaarversterkercombinatie. Tel. 043-624159.

Te k. GASHAARD z.g.a.nw. en gasfornuis m. bakoven en gril. Emmastr. 68 Hoensbroek.

Te k. GASFORNUIS i.z.g.st. Tel. 04409-3332.

Te koop zeer mooie MERCEDES 280 SE, autom. rood, bj. sept. '74, km.st. 74.000, electr. schuifdak, radio-cass., niet van nieuw te onderscheiden ƒ 22.500,–. Tel. 04406-13424 tot 20 uur.

Te koop COMBI-SLAGROOMAPP. 10 l inhoud ƒ 900,–; technics geluidsinstall. met tuner st-2300, amplifer su-2300, servoplayer sl-23 en 2 boxen Sansui 2x40 watt en discomeubel ƒ 900,–; compl. postzegelverzam. Oostenrijk z. stempelmerk 1967-1978 compl. incl. safe album ƒ 850,–; 75 stoelen, stalen meubel m. kunststof zitting, oranje, zeer mooi ƒ 22,50 per stuk of ƒ 1600,– compl. tel. 04406-13424 tot 20 uur.

Gevr. nette KOSTHEER met huiselijk verkeer. Tel. 04494-42669.

Te k. Braun CES tuner voorv. Braun CSQ voorv., Braun LV 1020, BOXEN eindv. JVC SEA 50 Equalizer, Braun platensp. PDS 550, Braun cassetterec. C 301, tel. 045-414569.

Te k. vleugel, boerenkast, ant. lamp, compl. BADKAMER. Donderdagstr. 11, Hrl.

Te k. 1 KINDER- en wandelwagen, tel. 04490-16201.

Te k. KOELCEL en toonbank, pr. n.o.t.k. Tel. 045-456921.

Te k. prachtige GASHAARD huisjesmodel en gr. kl. gevelkachel z.g.a.nw. goedkoop. Kissel 31 Heerlen.

Te k. nieuwe VAPAZONE. Tel. 045-311700 en Pasweg 10A Schaesberg.

Te k. EETHOEK ƒ 150,–. Tel. 045-418856.

## Te koop gevraagd

Handelaren en bedrijven, voor koper en metalen betalen wij de hoogste PRIJZEN. Groothandel H. Janssen. Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-19291.

Alle jaargangen z. zilveren GULDENS en rijksdaalders v. Nederland ook and. munten v. Ned., tevens postzegels gevr. v. Ned. Postzegel Handel Gebr. v. Verseveld, tel. Heerlen 045-714666, Saroleastr. 80a, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Heeft u een SLOOPAUTO bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. SCHADEAUTO'S, sloopauto's en oud ijzer, tel. 04490-17019.

Te k. gevr. MICROSCOOP, vergr. min 400 keer, tel. 045-213016.

## Te huur aangeboden

KAMER t. huur ook voor oudere heer of dame met gezellig huiselijk verkeer. Pension Franssen, Nieuweweg 96, Valkenburg. Tel. 04406-12875.

Te h. in centr. Hrl. en H'heide zit-slp.kam. m. gebr. v. douche, keuken, eig. opgang, zeer mooi gelegen. Inl. 045-725380 of 221190.

Ter o.name aangeb. CAFÉBAR in centrum Heerlen. Pap. vereist. Br.o.nr. SH 495 LD Heerlen.

HEERLEN, Raadhuisstraat 1. Pand v.v. c.v.-gas, o.a. 6 kamers, kelder en zolder. Geschikt voor kantoor of praktijk. Direct leeg te aanvaarden. Huurprijs ƒ 1200,– per maand. Inlichtingen B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen. Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-717084.

GARAGES. Welten-Heerlen. Te huur aangeboden nieuw gebouwde autoboxen aan de Thun en de Kommert. Huurprijzen vanaf ƒ 60,– per maand excl. eventueel verschuldigde BTW. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-717085.

KAMER te huur m. voll. pension. Tel. 045-253204.

Te h. gestoff. ETAGE te Geleen, 3 kamers, keuken, douche, toilet, voorz. v. warm water, c.v., huurpr. ƒ 468,- p. mnd., excl. energiekosten, tel. 04402-2758.

Te h. CAFÉ-PAND met woning te Kerkrade-West, tel. 045-455140 b.g.g. 452638.

Gemeubileerde KAMER te huur voor nette heer, tel. 045-711683.

Te h. gemeub. zit/slpk., m. gebr. v. douche, keuken, c.v., liefst v. rustig of ouder persoon. Pannesheiderstr. 1 of 19 Kerkrade.

AUTOVERHUUR personenwagens en personenbusjes goed en goedkoop, tel. 04499-2140, Orchideeweg 11, Nieuwstadt.

Te h. a. BOVENWONING nabij centrum Heerlen, ƒ 400,– incl. telefoon 045-723588.

Te h. gem. KAMER m.a. comfort v. Heer ƒ 240,– p.m. 045-71025.

Te huur gemeub. KAMER op goede stand te Nieuwenhagen met aparte 2 pers. slaapkamer m.g.v. bad, keuken en w.c. Tel. 04490-10652.

## Te huur gevraagd

Te huur gevr. WONING of flat voor verloofd stel i.v.m. huwelijk, huurprijs tot ƒ 500,-, omgeving Kerkrade/Heerlen, Hoensbroek/Brunssum, tel. 045-218050.

Met spoed HUIS of flat gez., voor privédoeleinden. Br. ond. nr. HO 936 L.D. Hoensbroek.

Met spoed FLAT of huis gevr., 045-219855, na 18 uur.

Belg. luchtverkeersleider, 31, ongeh. rustig type, aanw. op zeer onregelmatige uren, zoekt ruime, liefst ongem. KAMER of etage, met gebruik van bad of douche. Geen keuken, noch inwoning. Liefst omg. vliegveld Beek. Br.o.nr. GE 190 LE Geleen.

Te huur gevr. GARAGE of autobox v. personenauto, liefst Molenberg of dir. omgeving. Tel. 045-415927.

## Ruilen

Te ruil groot huis op VRIEHEIDE met 4 slpks. en gr. tuin tegen kleinere eengezinswoning op Heerlerbaan. Italiëlaan 130, Heerlerheide, tel. 216200

## Onroerend goed

Met de unieke 2-jarige HYPOTHEEK van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten, kunt u zonder extra kosten profiteren van een lagere hypotheekrente in de toekomst. Vraag informatie! Ook 's avonds geopend. Geleen: dinsdag- en donderdagavond Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678; Roermond: maandag- en donderdagavond St.-Christoffelstr. 12, tel. 04750-16555.

Uw WONING verkopen? Wij zijn voor cliënten zoekende naar woningen in de prijsklasse t/m ƒ 125.000,–. Geschikte woningen worden meteen door ons aangekocht. Ass. H.M. Geurts BV, Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

Wij vragen voor diverse relaties en cliënten woningen en BUNGALOWS in alle prijsklassen. Inl. Ozek omak. Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

Wij zijn gespecialiseerd in de verkoop van ONROEREND GOED in binnen- en buitenland. Interresidencia B.V., Steenweg 57, Sittard, tel. 04490-13456.

TREEBEEK te koop voor een zeer gunstige prijs, halfvrijst. woonh. en gr. garage. Te bevr. Horizonstr. 13.

Te k. HOEKWONING te Heerlen, aanv. en pr. n.o.t.k., tel. 045-725755.

BRUNSSUM/TREEBEEK: te koop halfvrijst. woonhuis met garage, c.v., geheel onderkelderd; L-vormige woonk. met open haard en eetbar, ca. 35 m2, open aanbouw keuken met app., terras, tuin; 3 slpks., badk., vliering. Bj. 1963; opp. ca. 398 m2, vraagprijs ƒ 149.900,– k.k. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

HEERLEN. Te k. nieuwbouwwoningen, gelegen aan de Heideveldweg, prijs vanaf ƒ 212.000,– v.o.n. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., Bem. buro in Onroerend Goed, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

WINKELWOONHUIS te k. of te huur. Grote parkeerruimte, opp. 100 m2 verkoopruimte. Tel. 045-251352.

Uw woning of BOUWPERCEEL verkopen? Voor groot aantal relaties zoeken wij objekten tot ƒ 150.000,-. In voorkomende gevallen is direkte aankoop mogelijk. E.P.M. Vastgoed Mij C.V., Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Ouder vrijstaand WOONHUIS te koop gevraagd tot ƒ 70.000,-, tel. 04754-2695.

MAASTRICHT-DAALHOF. Te k. tussenwoning. Ind.: gang, gr. kamer met parket, schrootjesplafond, eiken aanbouwkeuken. Geh. met schrootjes, 1e verd.: 3 mooie slpks., douche, v.w. en 2e w.c., geh. betegeld. 2e verd.: gr. zolder, evt. 4e slpks., incl. geh. gestoff. en c.v. Dir. te aanv. Prijs ƒ 179.000,–. Tel. 043-78620.

SIMPELVELD. St.-Remigiusstr. Te k. op goede stand gelegen geheel vrijstaand woonhuis met grote garage/berging. Kelders, 4 slaapkamers, ruime badkamer en zolder. Aanvaarding direct. Koopprijs ƒ 203.000,– k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstr. 27 te Heerlen, tel. 718330.

BOCHOLTZ, Baneheide, te koop mooi geheel vrijstaand woonhuis met garage, grote berging annex hobbyruimte, tuin en centrale verwarming. Indeling: ruime hal, woonkamer ca. 8x4 m, keuken, bijkeuken, overdekt terras, 3 grote slaapkamers en badkamer met o.m. ligbad. Het geheel verkeert in een goede staat van onderhoud. Aanvaarding op korte termijn. Koopprijs ƒ 225.000,– k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

KERKRADE-CENTRUM. Te k. royaal appartement met groot terras. Indeling: hal, toilet, modern ingerichte keuken, woonkamer ca. 50 m2, 2 slaapkamers, resp. 12 en 18 m2. Prijs nader overeen te komen. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

De Gracht/KERKRADE. Ruime hoekwoning met garage en c.v. voor- en achtertuin. Woonk. met open trap, ingerichte keuken. Hobbyruimte en berging. 3 slpk., badk., met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel in gekleurd sanitair. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k. Inl. LIVAC Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

BRUNSSUM. Aan de Lindestraat/Dorpstraat, luxe nieuwbouwappartementen met woonkamer met balkon, keuken met luxe installatie, 2 of 3 slaapkamers en badkamer met ligbad. Alle woningen hebben een privéparkeerplaats. Verkoopprijzen van ƒ 177.000,– tot ƒ 183.018,– v.o.n. Exclusief bouwrente. Aan de Rumpenerstraat/Sweelinckstraat: nieuwbouwappartementen met woonkamer/keuken, 2 slaapkamers, badkamer en berging. Verkoopprijzen van ƒ 127.713,– tot ƒ 134.808,– v.o.n., exclusief bouwrente. Premie totaal van ƒ 10.440,– tot ƒ 2.820,–. Hopperank, Op de Vos, luxe uitgevoerde hoekwoning met c.v., garage, woonkamer met tegelvloer en open haard, keuken met aanbouwkeuken en ontbijtbar, 3 slaapkamers. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 162.500,– k.k. Nabij ziekenhuis, goed uitgevoerde split-level drive-in woning met veel extra's o.a. ruim souterrain. Luxe keuken en badkamer. Aanvaarding december 1979. Vraagprijs ƒ 149.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 712255.

KLIMMEN. Termaar, goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, leuke tuin, entree met plavuizen, woonkamer ca. 30 m2 met open haard, parket en kinderbalkjesplafond, aansluitend terras. Ruime keuken, 4 slaapkamers, badkamer met 2e toilet. Zeer goede staat van onderhoud. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

VAALS. Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling: mooie entree, L-vormige woonkamer 40 m2 met parket en gedeeltelijk betegeld met open haard en balken plafond, keuken met aanbouwkeuken. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 185.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

HOENSBROEK. Oudere woningen met winkelruimte. Ged. gerenoveerd, ged. verhuurd. Zeer grote tuin. Voor velerlei doeleinden geschikt. Vraagprijs: ƒ 140.000,– k.k. Inl. LIVAC. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

BEEK. Zeer fraai vrijst. landhuis met garage en c.v. Mooie aangelegde siertuin. 50 m2 woonk., met open haard. Geheel ingerichte keuken. Hal met marmerenvloer. 5 slpk., op eerste etage, 6e slpk., op 2e etage en zolder. Badk. met ligbad, douche, toilet en dubbele vaste wastafel. 2 kelders. Vraagprijs: ƒ 350.000,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

KERKRADE/De Gracht. Tussengeb. woonhuis met c.v. tuin en carport. Woonk. met open trap. Keuken 4 slpk., badk., met douche en 2e toilet. Prijs ƒ 132.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

HOLTUM
Born. Zeer fraaie lux. afgewerkte vrijst. bungalow met blijvend vrij uitzicht, c.v. en garage. Bwj. '77 Mooie aangelegde siertuin. 54 m2 Z-vormige woonk., met open haard en parketvloer. 3 ruime slpk., luxe badk., met ligbad, douche, toilet, vaste wastafel in gekl. sanitair. Fraaie geheel geïnstall. aanbouwkeuken. Kelder 30 m2. Vraagprijs: ƒ 400.000,– k.k. Inl. LIVAC Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

UBACH OVER WORMS. Luxe landhuis met c.v. en garage op goede stand gelegen. Bwj. '77. Grote fraaie aangelegde tuin en blijvend vrij uitzicht. Fraaie binnenhuisarchitectuur. Ged. onderkelderd. L-vormige woonk., met niveau, parketvloer en open haard. Geheel geïnstall. massief eikehouten aanbouwkeuken. 3 ruime slpk., zeer ruime luxe badk., met ligbad, douche en 2 vaste wastafels in gekl. sanitair. Vraagprijs: ƒ 360.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

GELEEN. Plan Zuid, Strausstraat, prachtig halfvrijst. woonhuis met garage, mooie woonkamer, aparte TV-kamer, overdekt terras en 3 slpk., aanvaarding oktober 1979. Koopprijs ƒ 170.000,– k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

OBBICHT. Vrijst. woonhuis m. gar. tuin en c.v. rustieke omg. hal m. marmeren vloer, toilet, gr. L-vorm. living m. open keuk. gr. bijkeuk. en kelder. 3 slpk., badk., m. zitbad en wastaf. vliezotrap naar zolder. Vr.pr. ƒ 169.000,– Inl. G. Op den Camp onroerend goed B.V. Beelenberg 19, Stein, tel. 04495-3600.

CHEVREMONT: halfvrijst. woonhuis met 4 slpk., c.v., tuin i.z.g.st. Pr. ƒ 145.000,– v.o.n. Br.o.nr. KE 4489, L.D. Kerkrade.

SUSTEREN Rijdtstraat 96, vrijstaand woonhuis met garage, v.v. gasgestookte c.v., o.a. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Bj. 1967. Direct leeg te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij onroerende goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, prive 04458-1695.

HEERLEN Peter Schunckstraat 87, halfvrijstaand woonhuis met garage, bj. 1969. O.a. 3 slaapkamers, douchecel, in overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 153.000,– k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. makelaardij onroerende goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, privé 04458-1695.

MAASTRICHT Effileursdonk 34. Vrijstaand woonhuis met garage, schakelbouw, v.v. gasgestookte c.v., o.a. L-vormige woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. Thermopane beglazing. Bj. 1970. Grondopp. 296 m². In overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs nader overeen te komen. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij onroerende goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, privé 04458-1695.

Te k. WOONHUIS te Eygelshoven, rustig gelegen met voor- en achtertuin. Ind. gr. woonk. compl. aanb.keuken berging, badk. m. ligbad, 2 (event. 3) slaapkamers, berging, grote zolder, c.v. tel. 045-453159.

Te k. gevr. STUK GROND plm. 40 m2 in gem. Schaesberg gelegen aan de openbare weg. Liefst bij bebouwde kom. Tel. 04446-3101.

## Bouwvak

BETONMOLENS, bouwliften, dakdekkersliften, electrische kaphamers, bouwlampen, electro- en dieselcompressoren, noodstroomaggregaten, hout- en steenzaagmachines, heteluchtkanonnen, hogedrukstoomreinigers, bouw- en rolsteigers, hout- en alluladders, schaft- en directiewagens, parketschuurmachines, pompen, steenknipmachines, straatveegmachines, trilplaten, strampers, walsen, vorkheftrucks, diamantzaagbladen en boren, diamantboormachines. Bosch - B&D electr handgereedschap. Bouwmachines - Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Vraag niet wat wij verhuren, wij verhuren wat u vraagt. Machineverhuur, verkoop, reparatie, WORMS B.V. Urmond, te. 04495-3838.

Waar vind je dat nog. Open ma. t/m vr. 7.00 tot 18.00 uur. Zat. 8.30 tot 16.30 uur. MACHINEVERHUUR, verkoop, reparatie. Worms B.V., Urmond. 04495-3838.

BAKSTEENSTRIPPEN. Diverse soorten uit voorraad leverbaar. Veldbrand, rood en geel handvorm. Prijzen van ƒ 19,50 p. m2 tot ƒ 75,– p. m2. Van Hees B.V., Buizerdweg 6, Industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms.

Pierre Boels B.V., verhuurcentrum voor bedrijf en particulier. Wij verhuren o.a. alle soorten MACHINES en steigermaterialen voor nieuwbouw, verbouwing en renovatie. Dr. Nolenslaan 116, Sittard, tel. 04490-10960. Parallelstr. 56a, Amstenrade, tel. 04492-3030.

Stemat BV, te k. en te huur ZEECONTAINERS te huur rijplaten dragline schotten, pompen, compressoren, bouwliften lasdiesels enz. Stemat BV, Hoensbroek Stationstraat 142, tel. 045-217528-217458.

Nieuwe VELDBRANDSTENEN 75 ct. p.st. Tevens dezelfde steenstrippen ƒ 58,00 p. m2. Van Hees B.V. Buizerdweg 6 Industrieterrein Abdissenbosch Ubach overWorms.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens bij Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Gaat u verbouwen, huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532. Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek.

U vraagt! Wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES, Hollanders B.V., Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

## Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Betrouwbare rij- en SPRINGPAARDEN te k. J. Hayen, Douvenderweg 27, Oirsbeek, tel. 04492-1413.

Dier-ponypark Oös-heem Nieuwenhagen, 's zondags open van 12-17 uur, geen entree. PONYRIJDEN. Tel. 315378.

SIEREENDEN te k. Te bevr. Eyserweg 30, Eys-Wittem, tel. 04451-951.

Te koop 2 LAMMEREN. Te bevr. Stoepertweg 1, Valkenburg.

Te k. wegens tijdgebrek Mech. HERDER reu, 3 jr., Bouvier teef 5 mnd., Hoofdstr. 33, Schimmert.

Middel BEO te koop, Emmastr. 146, Hoensbroek, tel. 045-214310, na 16.00 uur.

Te k. WELSHPONY te bevr. Reeweg 38, Ubach over Worms.

HOND of kat vermist? Bel het dierentehuis of kom zo snel mogelijk kijken. Dierenteh., Geleen, St. Jorisstr. 25, tel. 04494-43537 of dierenteh., Maastricht. Karveelweg 33, tel. 043-629197.

Te k. j. BOUVIERS 8 wk oud, (reunen) vader K.N.P.V. certificaat. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 04494-41775.

AQUARIUM te k. met vissen en toebehoren. Margrietstr. 11, Schinveld.

Te k. BASTAARD tekkel reu, 8 wkn. ƒ 35,– Emmastraat 3, Kerkrade.

Te k. POEDEL zwart, weg. omst.h., 11 mnd. oud. Tel. 045-257711.

Attentie: weggelopen op 4-10 roodbruin KATERTJE met lila halsband en belletje, dochtertje erg verdrietig. Tel. 045-251185.

Goed TEHUIS gezocht voor tamme sprekende papegaai, prachtig dwergpoedeltje en kamerhondje, goedkoop. Kissel 31 Heerlen.

## Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507, of het adres: Schelsberg 175, Heerlen.

Te k. bij automobielbedrijf F. Klijn, twee zeldzaam mooie auto's te weten een VW GOLF GTI in de kleur zilver, bj. '77-10, kmst. 45.000, vaste prijs ƒ 14.750,–, VW Scirocco LS in de kleur zilver, bj. '78-3, kmst. 15.000, prijs ƒ 16.450,–. F. Klijn, Off. VW en Audi Dealer. Economiestr. 47, (achter de Herschi), tel. 045-220955.

Te k. PEUGEOT 504 TI vol automatique, kleur goudmetalliek, incl. stuurbekr. en electr. bediende ramen, bj. 1977-10, deze auto verkeert in staat van nieuw, nw.prijs ƒ 29.300,–, vr.pr. ƒ 17.250,– incl. volledige garantie. F. Klijn, Off. VW-Audi dealer, Economiestr. 47, (achter de Herschi), Hoensbroek, tel. 045-220955.

VW GOLF GTI zilver 1977, Golf GLS bruin 1977, Golf L 1975 geel, Golf Extra 1975 groen, Golf L 4-drs. geel 1976, Golf LS blauw 1976, Kever 1300 geel 1972, Kever 1200 1969 wit, VW Scirocco zilver type LS 1978, Audi 100 LS 1977, Audi 100 GL 5E koper 1977, Audi 80S 1600 cc, rood 1974, Audi 60 i.z.g.st. 1976, Audi 80 L 1976, Mazda 1300 4-drs. bruin 1976, Peugeot 504 TI automaat, goud 1977. Austin Allegro 1300 4-drs. zilver 1979. F. Klijn, Off. VW-Audi dealer, Economiestr. 47 (achter de Herschi), Hoensbroek, tel. 045-220955.

VW-MOTOREN en alle motoren voor elk type auto. Accu's, banden, trekhaken, uitlaten, schokbrekers en alles voor uw auto met 30% korting of eventueel gratis montage. Donny Klassen, groothandel automaterialen. Meersenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

OPRUIMING: Mazda 929 Sedan '78, Mazda 121 coupé '76, '77, Austin Allegro Estate '76, Opel Kadett '77, Mazda 616 sedan '75, Mazda 818 coupé 1600 '78, Mazda 818 coupé '75, BMW 525 autom. '75, Opel Rek. 2000 gas '77, Mazda 818 sedan '75, Mazda 323 '77, '78, Mazda Bovaggarantie. Autobedrijf Leymborgh B.V., Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. gevr. alle merk SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929.

Te k. onder garantie FORD Capri II 1600 GXL 75, BMW 316 78, BMW 320 76 op gas, Ford Escort automaat 76, Ford Taunus 1600 L 4-drs. 77, Volvo 66 GL automaat 76, VW Golf 76, Toyota Celica 1600 ST 76, Toyota Corolla 73, Ford Taunus 1600 XL 73, Opel Manta Berlineta 73, Opel Ascona 1600 op gas 76, Wardborg Caravan 73 ƒ 1000,-, 2 CV 6 71 ƒ 500,-. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt). Inr. financ. en garantie.

AUTOMOBIELBEDRIJF R.H. van Emmerik Edisonstr. 11, Schaesberg tel. 045-317593. Manta 19S '77, Ascona 16S Berlina '77, Ascona 16S '72, Mazda 1300 LS '76, BMW 520 '76, Peugeot 504 automatiek '75, Escort 1300 XL '74, Escort 1300 L '76, Ford Taunus 1,3 4-drs. met gas '76, BMW 2002 TI '70 rally-uitvoering, Ford 1600 XL '72. Garantie, financiering, reparaties, carrosseriewerk.

FORD 2000 Ghia '76, Ford 1600 L '77, Honda Civic 4-drs. automaat '76, Alfasud TI '76, Chevette 3-drs. '77, Carina 1600 L 4-drs. '78, Mazda 616 '76, Renault R 20 TL '76, Honda Accord 3-drs. '77, Kadett City '76, Datsun 120 Y LS '78, Granada 2300 L automaat '76, R 5 L '75, Scirocco LS '75, Lada 1200 L '74 ƒ 1750,–, Toyota Corolla 30 '75. Inruil en financieren. Garantie, Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. TOYOTA Corolla, type 1200, bwj. 72, vrpr. ƒ 300,-, Berkenl. 24, Geleen.

Te k. 2-pers. sportwagen X1,9 X1,9 de L, kleur: metal.blauw, met open)losse) open (losse) kap, bj. '78, m. radio-cassette-rec., alluminium velgen. Tuinstr. 10, Heerlen.

Wij kopen en halen al uw sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 04446-2025.

Wij kopen en halen uw oude auto, tevens alle nieuwe en gebruikte AUTO-ONDERDELEN. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw sloopauto ook SCHADEWAGENS. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

JAGUAR XJ 12 '73 ƒ 7000. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, tel. 213043.

SIMCA 1307 GLS ƒ 4750,–. Kloosterberg 9, Amstenrade.

CITROËN GS Club Break '75, ƒ 3250,–. Kloosterberg 9, Amstenrade.

ALFASUD TI '76, sportv. etc. ƒ 3750,–. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, tel. 213043.

OPEL Manta autom. '73 ƒ 3500,–. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, tel. 213043.

AUDI 50 LS '75, radio, etc. ƒ 4250,–. Kloosterberg 9, Amstenrade.

CITROËN CX 2200 super '76, stereo, etc. zeer mooi ƒ 6750,–. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, tel. 213043.

PEUGEOT 504 GL autom. '75 ƒ 4900,–. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, tel. 213043.

Te k. OPEL Manta S '77, als nieuw, veel access. ƒ 9500,–. Kloosterberg 9, Amstenrade.

Profiteer nu van onze NAJAARSAANBIEDING, Honda Accord 4-drs. Sedan 1978, deze niet van nieuw te onderscheiden auto ƒ 4000,– beneden nieuwprijs, Honda Accord 3-deurs 1979 weg. omst. voor slechts ƒ 15.000,–. Div. Honda Civic v.a. ƒ 5000,–. Nog enkele nieuwe Civic showroommodellen met hoge kortingen. Alleen bij uw Honda Dealer Garage Central, Rijksweg-C. 97, Geleen.

MERCEDES bestelauto, bwj. eind 1977, kmst. 45.000, incl. betimmering, tel. 045-211161.

Te k. OPEL Commodore GSE 75, event. inruil kleinere auto mog., Lijsterstr. 16, Versiliënbosch, Heerlenheide, na 18 uur.

Te k. OPEL Manta 1900, bwj. 71, i.p.st., Achter 't Klooster 62, Nieuwenhagen.

Te k. EEND 2CV 4, i.z.g.st., bwj. april 76, vrpr. ƒ 3500,-, te bevr. Kerkstr. 52, Nieuwenhagen na 18 uur.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a. Honda Accord 3-drs. type '78 blauw metall. Honda Accord 3-drs. '77 groen. BMW 320 rood '77, Ford Taunus 1600 L '78 brons. Escort 1.3 luxe oranje '76, Escort 1.3 rood '75, VW Passat TS groen '75, Mercedes 230.6 geel '74 met LPG, Opel Record 1900 N oranje 4-drs. '78, Opel Ascona 16S groen 4-drs. '77 met LPG, Ascona 16N signaal geel met leren top '76, Kadett luxe type '78 geel, Kadett City luxe groen '77, Kadett luxe '76 signal blauw, Kadett Grandluxe '76 brons. metall., Kadett luxe rood '76. Inr. en finan. mog. 3-mnd voll. garantie eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek.

Te k. VOLVO 144 de Luxe i.z.g.st. met lpg-inst., bj. 69, pr. ƒ 1500. 04490-18558.

Te k. zeer mooie ALFETTA GT 1.6, bj. 9-7-76, pr. ƒ 8500, voor liefhebber. 04490-11971.

Te k. TOYOTA Corolla Coupé bj. 73 i.z.g.st. ƒ 1800, Opel Manta bj. eind 70 ƒ 1500 met radio-cass., Audi 100 GL, bj. 72 i.z.g.st. ƒ 1200, Toyota Crown 2000 bj. 73 i.z.g.st. ƒ 1150, Mazda 1200 DL bj. 70 ƒ 550. Inr. mog. Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. MERCEDES 220 D automatic bj. 71 met leren dak, schuifdak en radio, caross. en motor i.z.g.st. Tel. 04405-1994.

Te k. VW Passat LS bj. eind 73 72.000 km gelopen, zeer mooie auto ƒ 2500. Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen tel. 04405-1994.

Weg. omst. te k. v. part. RENAULT 5 TL, i.z.g.st. Fabritiusstr. 30, Kerkrade.

Te k. zeer mooie MERCEDES 280 S van part., 1e eig., org. kmst. 70.000 of te ruil tegen stationcar, tel. 045-721302.

Te k. v. part. CITROËN Super CX 2000, bj. 75, km 56.000 in st. v. nieuw. Metallic bruin, ieder willekeurig onderzoek toegestaan ƒ 9500. Rembr. v. Rhijnstr. 39, Haanrade Kerkrade, tel. 045-456619.

Te k. SIMCA 1100 Spec. bwjr. 1972, te bevr. Curaçaostraat 16, Schaesberg.

Wegens omst.h. v. part. te k. HONDA Civic, 3-drs., goudmetalliek, luxe uitv., m. div. acc., weinig gel., bj. '77, vrpr. ƒ 7750,–. Te bevr. Wannerplein 5, Markt-Heerlerheide.

VW 1302 KEVER 68.000 km, sportwielen, apart mooi ƒ 2650,–, Laanderstraat 26, Heerlen, t.o. kerk.

Te k. DATSUN 140 J 4-drs., type '74. Vrpr. ƒ 2000,–. Te bevr. Mesdagstraat 19, Meezenbroek-Hrl.

Met Bovaggarantie: OPEL Kadett juli 1975 en Renault 5TL juli '75, Garage v. Hees, Litscherveldweg 5, H'heide, tel. 045-214341.

Te k. a. BMW 316, bj. '76, wit na 17.15 uur. Tel. 045-713347.

Te k. SUNBEAN 1250 TC, 4-drs., i.z.g.st., bwj. 1973, 1213 Laan 22, Nieuwenhagen.

Te k. MAZDA 929, bwj. 75 stationcar, Voorterstr. 223, Kerkrade.

Te k. VOLVO P 1800 S, sportwagen in uitst. cond., bwj. 1967, H. Paas, Amersfoortstr. 11, Hrln., na 6 uur.

Te k. OPEL Kadett Caravan beige nov. '69, 122.000 km i.g.st. ƒ 200,– tel. 04403-2788.

Te k. OPEL Ascona 16 N, bwj. '74 op gas, i.g.st. Vr.pr. ƒ 3900,– 04494-46561.

I.v.m. opvoeren van auto te k. 5 bijna nw. 175 HR 13 banden met binnenband. Merk Uniroyal samen ƒ 400,–. Tel. 043-624159.

Te k. SIMCA 100 Special i.z.g.st. sept. '72 Frans Erenslaan 5, Schaesberg, na 18 uur.

Te k. MERCEDES 220 D, bwj. '70, goed onderh. E. Choumas, Gladiolensingel 36, Geleen, na 16 uur, tel. 41441.

RENAULT 5 TL 1977, mooie auto met volledige garantie. Van Leeuwen Strijthagerweg 129, Kerkrade-West.

ANWB-OK-inruilauto's. ... pas zekerheid. KADETT S... '78 v.a. ƒ 5850,–; Ascona '76 v.a. ƒ 10.950,–; Manta's '76 v.a. ƒ 12.250,–; Rekord 20... 4-drs. ƒ 18.000,–; Chevette 2-... 3-drs. '77 v.a. ƒ 8250,–; Viva Super '78 v.a. ƒ 8350,–; Fiat ... Mirafiori '76 v.a. ƒ 8200,–; F... Taunus 1600 '77 '78 ... ƒ 11.950,–; Granada 2.3 Co... '78 ƒ 17.250,–; Ford Escort ... L '74 ƒ 4350,–; Renault R5L ... ƒ 7250,–; Renault R6 '75 '77 ... ƒ 5250,–; Marina 18 '75 ƒ 565... Allegro '77 '78 v.a. ƒ 870... Mini Special '77 ƒ 7250,–; P... geot 504 Break Diesel 4-drs. ƒ 18.750,–; Chrysler Si... 1308 GLs '77 ƒ 9750,–; To... Sportswagon '77 ƒ 13.85... Mercedes 350 SE '76 ƒ 37.00... !!! VW Polo '75 ƒ 7450,–; Ho... Civic 3-drs. '77 ƒ 8900,–; V... Passat L '75 ƒ 6950,–; Alfetta '77 ƒ 13.750,–; Giulietta 16 ... ƒ 17.250,–; diverse Ameri... nen waaronder Chevrolet Po... tiac, Oldsmobile '76 '78, div... se prijzen, garantie in heel N... derland op onderdelen en ... beidsloon, 14 dagen zelf teste... daarna omruilmogelijkhe... Inruilmogelijkheid GMAC-financiering ter pla... se. Canton Reiss, waar u auto met service koopt. Da's 'n d... delijke zaak. U kunt ook ... recht bij ons, vóór alle typ... nieuwe Alfa's Romeo. Het ... maar dat u het weet, wij zien graag. Afd. OK-inruilwage... Honigmanstraat 63, Heerle... tel. 045-714441. Geopend v... 8.30 tot 17.00 uur, donderda... koopavond, tot 21.00 uur.

Te k. MERCEDES 250 CE co... pé '72, i.z.g.st. Carboonstr... 14, Kerkrade-West, tel. 04... 418886, of 458871.

Direktie MERCEDES 240 D 75, in prima staat, vaste pr... ƒ 13.000,-, tel. 04446-3296.

Te k. CITROËN CX Presti... april 1979, en Porsche janu... 1979, te bevr. tel. 045-4551... b.g.g. 413939.

Weg. omstandigh. te k. HONDA motor 550 cc, z.g.a.n... kmst. 4500. Thorbeckstr. 3... Hrl. Tel. 045-720936, na 16.0... uur.

Te k. VOLKSWAGEN 1300, bj... '72. Pr. ƒ 2250,–. Te bevr. He... kerweg 55, Hulsberg, te... 04405-2434.

Te k. BMW 316 '77. Roldu... kerstr. 19, Kerkrade, na 18.0... uur. Tel. 045-453176.

Te koop OPEL Kadett 72 ... Luxe, in zeer goede staat v... onderh., nieuwe banden, t... .a.b., Marijkestr. 37, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett 1200 Spec... kleur rood, bwj. '74. Pl... taanstr. 20 Passart-Heerlen.

Te k. OPEL Manta GTE bwj. juli '77 km.st. 26.500 kl. oranje-zwart, i.st.v.nw. Te bevr. Beatrixstraat 59 Nieuwenhagen. tel. 045-318697.

te k. MERCEDES 250 klein model bwj. 8e mnd. '71, 1e eigen., kl. blauw in st.v.nw. onderhoudsboekje ter inzage, pr. ƒ 5250,–. Te bevr. tel. 04442-2786.

Te k. PEUGEOT 204 bwj. '73 i.z.g.st., pr. ƒ 650,– Gladiolenstr. 101 Kerkrade-W., tel 045-413773.

Te k. OPEL Kadett van juli '78 km 13.500. Kerkstraat 55 Nieuwenhagen.

Autokoopjes: pracht FORD Granada 2300 stationcar '75, Ford Escort 1300 L als nieuw '75, Ford Granada '76 4-drs gas. G.L. inr. en financ. Slanghenstr. 5 H'broek (bij zwembad Dem).

MERCEDES 250 CE Coupé autom. type '71, el. schuifdak, stereo, gasinstallatie, pr. ƒ 3450,–. Overbroekerstr. 54 Hoensbroek.

TOYOTA 2000 Crown T '76 49.000 km, ƒ 4500,–, BMW 1802 type Alpine '72 ƒ 5250,–. 045-211071.

Te koop VW bj. 1972. Horenweg 54 Nuth.

Te k. FORD Taunus Ghia '76 km.st. 24.000 i.z.g.st. Sigarenhandel H. Offermans Kouvenderstr. 71 Hoensbroek.

Te k. v. 1e eig. R4 bj. '74, oranje, vr.pr. ƒ 2850,–. Na 18 uur. Mgr. Lemmensstraat 17, Nieuwenhagen.

## *Alleen CDA achter kandidatuur van mr. Vijverberg*

# Nederland dreigt hoge EG-post te verliezen

*Van onze correspondent Jan Gerritsen*

BRUSSEL – Wat gaat de regering in Den Haag ondernemen om te voorkomen dat er geen Nederlander meer benoemd wordt tot secretaris-generaal van het Europese Parlement. Deze vraag wordt in Brusselse EG-kringen gesteld nu gebleken is dat de Nederlandse kandidaat voor de hoogste ambtelijke positie bij het Europese Parlement felle concurrentie krijgt van Duitse en Italiaanse mededingers.

De vorige secretaris-generaal bij het Europese Parlement was de Nederlandse liberaal mr. Hans Nord. Hij trad ongeveer een half jaar geleden af om verkozen te kunnen worden tot lid van het Europese Parlement. Als zijn opvolger heeft zich kandidaat gesteld mr. H. Vijverberg, een partijloze diplomaat die al geruime tijd werkzaam is bij de Nederlandse vertegenwoordiging bij de Europese Gemeenschap in Brussel. Mr. Vijverberg, een kenner van het Europees recht, stelde zich kandidaat op verzoek van enige Nederlandse christen-democraten in het Europese Parlement. Hoewel mr. Vijverberg het klappen van de zweep in het Europese politieke bedrijf goed kent, kreeg zijn kandidatuur om uiteenlopende redenen slechts lauwe steun van de Nederlandse afgevaardigden in Straatsburg. De Duitse christen-democraten in het Europese Parlement steunen daarentegen met volle overtuiging hun geestverwant Hans Joachim Opitz, de adjunct-secretaris onder mr. Nord, die nu aanspraak maakt op de invloedrijke post van secretaris-generaal. De Italiaanse EP-afgevaardigde en de regering in Rome steunen de kandidatuur van Enrico Vinci, een tijdelijk directeur-generaal bij de EP-administratie, als opvolger van mr. Nord.

### Traditie

Bij de Europese Gemeenschap wordt traditioneel tussen de lidstaten flink touw getrokken over de bezetting van de hoge ambtelijke posities in de Europese administratie. Hetzelfde geldt voor het ambtelijk apparaat bij het Europese Parlement. Mr. Nord was de enige Nederlander onder de 25 topambtenaren van de EP-administratie die in totaal 1800 Eurocraten omvat. Desondanks is het verre van zeker dat opnieuw een Nederlander op de stoel van mr. Nord komt.

**Al enige jaren is Nederland flink ondervertegenwoordigd bij de bezetting van de hoge en invloedrijke ambtelijke posten bij de Europese Gemeenschap. Behalve bij het Europese Parlement komt dit ook tot uiting bij de Europese Commissie, de belangrijkste Europese instelling waar ruim 8000 mensen werken. Hier komt Nederland zelfs enige tientallen topfuncties te kort. Anderhalf jaar geleden zei minister Andriessen (financiën) dat Den Haag niet zal meewerken aan uitbreiding van de ambtelijke diensten van de commissie als niet meer Nederlanders in topfuncties zouden worden benoemd.**

Bij het al maanden geleden ingezette touwtrekken over de opvolging van mr. Nord heeft Den Haag zich echter tot nu toe van enige demonstratieve steun voor de Nederlandse kandidaat onthouden. De benoeming van een secretaris-generaal is een aangelegenheid van het parlement, aldus is de formele opvatting van de regering in Den Haag, die er niets voor voelt er druk uit te oefenen zoals Rome dat al ten gunste van de Italiaanse kandidaat heeft gedaan.

Dit Haagse standpunt staat in tegenstelling tot ijveren voor meer Nederlanders in topposities bij de Europese Commissie. In Brussel wordt erop gewezen dat staatssecretaris van der Meij (Europese zaken) in juli in antwoord op vragen van het Tweedekamerlid Ruud Nijhof (DS'70) meedeelde dat geschikte kandidaten voor posities die voor Nederland interessant zijn „met steun van de regering voor benoeming zullen worden voorgedragen".

### *Felle Duitse en Italiaanse concurrentie*

**Of Den Haag in zijn afwachtende houding in de wedijver om de „interessante positie" van secretaris-generaal bij het Europees Parlement kan volharden, wordt in Brussel betwijfeld. Daarbij wordt gewezen op de lauwe opstelling van de Nederlandse EP-afgevaardigden. Alleen de christen-democraten hebben zich achter de kandidatuur van mr. Vijverberg gesteld, maar zij zitten met het probleem dat de meerderheid van hun fractie Opitz steunt.**

De Nederlandse socialisten zijn nauwelijks in beweging gekomen. Hun houding is mede beïnvloed door het streven van de Duitse socialisten een SPD-er als adjunct-secretaris-generaal benoemd te krijgen. De liberalen Berkhouwer en Nord voelen zich verplicht tot steun aan Opitz met wie zij in het oude Europese Parlement lang hebben samengewerkt. De nieuwe Nederlandse EP-afgevaardigden kijken trouwens nog vreemd aan tegen dit touwtrekken tussen de nationaliteiten over de bezetting van hoge posten bij de Eurocratie.

**● In het Amerikaanse stadje Seabrook (North Hampshire) hebben zondag naar schatting 500 anti-nucleaire betogers slag geleverd met politieëenheden en leden van de Nationale Garde. Dat gebeurde, nadat de demonstranten zich toegang hadden verschaft tot het complex van de kernenergiecentrale bij de stad. De ordetroepen zetten een waterkanon in en gebruikten gummistokken om de menigte van het complex te verwijderen. Terwijl de politie erop los sloeg, riep de demonstrerende menigte: „Geen geweld, geen geweld!"**



## Schuldigen moeilijk of niet op te sporen

# Chemische tijdbommen onder stortplaatsen

**AKEN/DÜSSELDORF – De burgers van de grootste Westduitse industriële deelstaat Noordrijnland-Westfalen aan onze oostgrens zitten op een chemische tijdbom die elk moment kan afgaan. De „bom" tikt op de ruim 2000 geregistreerde stortplaatsen op de terreinen van de in oorlog verwoeste chemische bedrijven en deels ook in de bijna honderd jaar oude mijnsteenhopen, waar destijds als gevolg van het ontbreken van wettelijke voorschriften, iedereen elk soort chemisch en ander industrieel afval kon storten waar hij wilde.**

Om de gifbom onschadelijk te maken worden momenteel in een gecombineerde actie van de ministeries van landbouw en arbeid oude akten doorgesnuffeld en vroegere medewerkers ondervraagd. In vaak detectiveachtig puzzelwerk wordt gepoogd verborgen gif op het spoor te komen. Incidenten tonen aan hoe belangrijk dit speurwerk van de milieuïnstanties is. Nog maar korte tijd geleden moesten arbeiders bij graafwerkzaamheden op het terrein van een groot chemisch bedrijf in Rijnland de spade wegleggen omdat giftige wolken hen uit de grond tegemoet sloegen. Bij de milieuautoriteiten stond de betreffende locatie genoteerd als zijnde volgestort met puin. Laconiek commentaar van een ambtenaar: „Dat gebeurt geregeld".

Het giftcomplex complex van Stolzenberg in Hamburg staat werkelijk niet op zich alleen. Op de terreinen van bedrijven in Noordrijnland-Westfalen, waar tijdens de laatste oorlog giftige strijdmiddelen werden gemaakt, die later onder de geallieerde bommentapijten tot as werden gereduceerd, is sindsdien geen enkele vorm van deskundig onderzoek verricht. Wat in deze fabrieken werd geproduceerd, weten alleen de vroegere medewerkers. Controlerende instanties hebben nadien nimmer de gelegenheid gekregen hun neus in de gifkeuken te steken.

Ook weet vrijwel niemand wat er zich in de ruim 2.000, intussen geëgaliseerde en groen aangeklede oude stortplaatsen bevindt. Weliswaar zijn al die locaties in kaart gebracht en worden regelmatig monsters onderzocht van bronnen die in de omgeving ervan ontspringen, doch de kennis over de aard van de gedeponeerde stoffen is onvolledig.

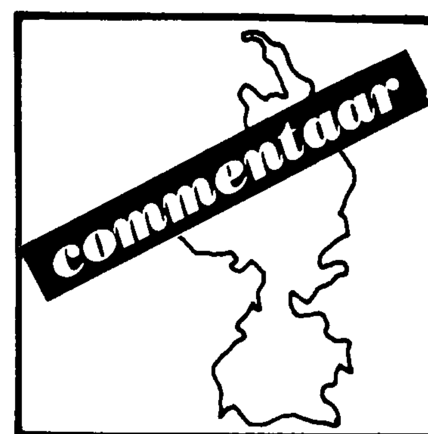
Meer dan vaststellen en registreren kunnen de instanties thans niet doen. Ofschoon de nieuwe wetgeving op dit gebied al sinds zeven jaar aanmelding van alle gevaarlijke afvalstoffen verplicht stelt en het storten uitsluitend op speciale plaatsen toestaat.

Honderd jaar zware industrie en tachtig jaar chemie hebben er in het Roergebied toe geleid dat het water in de bodem voor eeuwen is verpest. In bepaalde gevallen is het stinkend brouwsel niet eens meer bruikbaar voor secundaire, industriële doeleinden. Deze ellende is te wijten aan de stortplaatsen, die blijkens een door ambtelijke milieubeschermers gehanteerde vuistregel tien procent bedekken van het industriële concentratiegebied aan Rijn en Roer en het gebied rond Aken.

### Kapitalen

**Een voorbeeld: Dm. 200.000 kost de deelstaat Noordrijnland-Westfalen het onderzoekprogramma van een stortplaats in de gemeente Stolberg bij Aken. Het betreffende stort heeft het grondwater en een in de buurt stromend beekje dermate verpest, dat het op warme dagen ter plekke afschuwelijk stinkt. Oorzaak: chemisch afval in de ruim 200 meter lange afvalhoop, dat daar zeker vijftig jaar geleden in terecht kwam.**

Volgens de officiële instanties is niemand meer verantwoordelijk te stellen voor deze puinhoop. Niemand weet welke firma's daar afval hebben gestort. Het is zelfs mogelijk dat ze niet meer bestaan. Sanering van de afvalberg bij Stolberg kan wel tien miljoen mark gaan kosten.




## Passend

De FNV heeft in een nota laten weten dat het werkloosheidsbestand met andere ogen bekeken moet worden dan normaal gebeurt. Bij de werklozen zijn veel mensen die wel willen werken als zij passend werk en een passende werkgever vinden. Vooral dat laatste is zeer belangrijk. We hebben al vaker betoogd dat werknemers recht hebben op een goed sociaal werkklimaat en op een menselijke verhouding met hun werkgever. Werknemers zijn geen nummers die koel en emotieloos als pionnen verplaatst kunnen worden. Eenmaal werkloos geworden zijn veel mensen huiverig om weer aan de slag te gaan in een bedrijf waar de werknemers meer als een schakel in het produkt dan als een mens bekeken worden. Het zou best eens waar kunnen zijn dat veel werklozen in Limburg vlugger aan de slag willen en gaan als zij zelf hun werkgever zouden mogen uitkiezen, al zal dat in de praktijk behoorlijk moeilijk uit te voeren zijn. Trouwens het werklozenbestand in Limburg is zo ondoorzichtig dat het hoog tijd wordt dat er een objectieve doorlichting uitgevoerd wordt. Er zijn veel meer werklozen dan het officiële cijfer aangeeft. Veel mensen zijn ten onrechte in de WAO geplaatst op zijn vervroegd gepensioneerd.

Een andere, meer menselijke aanpak van het werkloosheidsprobleem zou voor Limburg wellicht een begin van een oplossing kunnen bieden. Het plan van de FNV zou daartoe een eerste voorzichtige aanzet kunnen zijn. Een bezinning op en een bestudering van dit plan is op zijn minst aan te bevelen. Ook werklozen hebben recht op een respectvolle benadering al vinden ze zelf vaak dat op hun gehakt wordt. Als je zelf werkloos bent reageer je emotioneler en minder objectief dan wanneer je het probleem afstandelijk kunt bekijken, dat is nu eenmaal zo.

H. Th.




## De groenen

De verkiezingen in Bremen, de kleinste Westduitse deelstaat, hebben één duidelijke winnaar opgeleverd: die Grünen. Deze stroming die zich uitsluitend bezighoudt met vraagstukken betreffende het milieu – in de uitgebreide zin van het woord – veroverde vier zetels in het stadsparlement. Een markante gebeurtenis zonder meer. Immers tot dusver was het de Groenen nog nergens gelukt om de kiesdrempel van vijf procent te overschrijden.

De opkomst van groeperingen waaraan „Bürgerinitiative" ten grondslag liggen, is onomstotelijk. Afgaande op het resultaat in Bremen en op de uitkomsten van de gemeenteraadsverkiezingen van vorige week zondag in de dichtbevolkte industriële deelstaat Noordrijn-Westfalen, lijkt de conclusie gewettigd, dat de groenen de groei uit de grote, „traditionalistische" partijen hebben gehaald.

De SPD bleef weliswaar in het bezit van de absolute meerderheid maar verloor een zetel. Voor de CDU zette het optreden van kanselierskandidaat Franz-Josef Strauss in Bremen ook geen zoden aan de dijk. Evenals de sociaal-democraten verloren de christen-democraten een zetel. De liberale FDP kwam nog somberder uit de strijd. Op een totaal van 13 zetels verspeelden zij er nu twee.

Mede gelet op de reeks van gifschandalen die de laatste tijd in de Bondsrepubliek zoveel deining veroorzaken, zullen de grote politieke partijen niet anders kunnen doen dan het milieuvraagstuk, waarvan het kernenergievraagstuk de essentie vormt, terdege in het politieke en strategische concept voor de toekomst te betrekken.

F.S.

# Rhoodie: zes jaar in cel

**PRETORIA – Eschel Rhoodie, voormalig secretaris-generaal van het Zuidafrikaanse ministerie van voorlichting, is schuldig bevonden aan bedrog en veroordeeld tot een gevangenisstraf van zes jaar. Hij is een van de belangrijkste personen die betrokken was bij het zogenaamde propagandaschandaal, waarbij overheidsgelden in het geheim werden bestemd voor de promotie van Zuid-Afrika in het buitenland.**

Het Rhoodie-schandaal leidde destijds tot het aftreden van president John Vorster. Rhoodie werd ervan beschuldigd 83.000 rand (200.000 gulden) uit overheidsfondsen te hebben overgemaakt naar zijn eigen rekening toen hij een geheime propagandacampagne organiseerde. Hij ontkende alle zeven tenlasteleggingen en hield vol onschuldig te zijn. Het geld was gebruikt om anonieme medewerkers aan de campagne te betalen om invloed te kopen in massamedia in Zuid-Afrika en in het buitenland met geheime overheidsfondsen, zo verklaarde Rhoodie.

## *Dankert: ook Moskou moet ons tegemoet komen*

# Westers antwoord op SS-20: eerst met Russen praten

**DEN HAAG – Een ruime meerderheid in de Tweede Kamer vindt dat de NAVO dit najaar nog geen beslissing mag nemen over modernisering van het kernwapenarsenaal voor de middellange afstand, als antwoord op de nieuwe Russische SS-20-raketten. Eerst moet met de Russen worden gepraat over beperking van de invoering van die raketten, zonder dat een westers principebesluit als drukmiddel op de achtergrond staat. Mocht dat niet lukken dan kan de NAVO altijd alsnog een principebesluit nemen.**

Dat bleek afgelopen vrijdag in Den Haag op een studieconferentie van de Atlantische Commissie, uit de woorden van de defensiespecialisten van CDA en PvdA, Ton Frinking en Piet Dankert. Dankert voegde er onmiddellijk aan toe erg somber te zijn over de mogelijkheden van deze procedure. Wanneer de Russen geen stap in onze richting doen, kan er volgens hem niet aan ontkomen worden dat de NAVO besluit zijn kernwapens voor de middellange afstand te moderniseren, aldus Dankert.

### Niet veel

De socialist erkende dat deze opvatting hem niet door zijn fractie in dank zal worden afgenomen. Binnen de PvdA-fractie voelt men namelijk niets voor een westers antwoord op de SS-20. Dankert vindt dat het NAVO-besluit overigens niet langer dan een jaar mag worden uitgesteld. Meer tijd hebben we daarvoor niet, aldus de socialist. Na dat jaar moet het principebesluit van de NAVO opnieuw als een onderhandelingsbod aan de Russen worden voorgelegd. Heeft ook dat geen effect dan dienen die nieuwe wapens er toch maar te komen.

**Dankert zei echter niet optimistisch te zijn over de kans dat de NAVO in december inderdaad het moderniseringsbesluit zal uitstellen. Nederland dient echter alles te doen om zo'n besluit te voorkomen. Maar Nederland dient daarbij op te passen dat zo'n houding er niet toe leidt dat Duitsland, Frankrijk en Engeland in deze sector een eigen weg gaan inslaan, waaraan landen als Nederland niet meedoen.**

Ook CDA-woordvoerder Ton Frinking liet zich kritisch uit over de NAVO-wens om nieuwe kernwapens in Europa te stationeren. Volgens hem heeft de NAVO tot 1983 de tijd, omdat die nieuwe wapens – ook als nu al een besluit wordt genomen – toch niet eerder dan in dat jaar geproduceerd kunnen worden. Zelfs indien de besprekingen met de Russen geen effect hebben, dan kunnen we tegen die tijd altijd nog tot produktie beslissen, aldus Frinking. Vroegtijdige beslissingen demonstreren volgens de christendemocraat ongeloof in de lopende ontwapeningsbesprekingen.



● *PIET DANKERT*
*....afwijkende mening....*

### Voor invoering

De VVD-er ploeg hield een pleidooi vóór invoering van nieuwe wapens aan NAVO-zijde. De krachtsverhoudingen in centraal-Europa verschuiven volgens hem teveel in het voordeel van de Russen. Ook al verdient een nieuw ontwapeningsakkoord over de wapens voor de middellange afstand de nodige aandacht, het is niet raadzaam de invoering van die nieuwe raketten met het oog daarop uit te stellen. De Nederlandse regering dient volgens Ploeg positief te reageren op verzoeken van de NAVO om aan die modernisering mee te werken. Het zou ongewenst zijn dat de Sowjetunie de indruk krijgt van onzekerheid en verdeeldheid in het westelijk bondgenootschap. Bovendien is volgens hem steun voor zo'n besluit niet strijdig met het streven om de rol van de kernwapens terug te dringen.

# Ook u slaagt voor uw GORDIJNEN bij Kapé
Heerlen in de Sarool

## TE KOOP

**KERKRADE-HAANRADE,** modern woonhuis m. c.v., tuin, carport. Bwj. '77. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonk., keuken (parterre alles parketvloeren). 1e verd.: badk. m. v.w., douche, toilet, 4 slaapkamers, vaste trap n. zolder. Aanv. direct. Vr.pr. 145.000,– k.k.

**ROOSTEREN:** rustig gelegen vrijst. landhuis, bwjr. 1977, c.v., gar., hobbykamer, 2 bergingen, mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, betegelde living met open haard, open keuken (aanb.) en eetbar, 3 slpks., vaste trap naar zolder. Vr.pr. ƒ 239.000,– k.k.

**SCHINVELD,** rustiek gel. vrijstaand woonh. m. gar. Grondopp. 300 m2, c.v. en kelder, grote hal, toilet, woonk. 50 m2, keuken m. eiken aanb.keuken, 3 slpk., badk. m. gekl. sanitair. Vr.pr. ƒ 195.000,– k.k.

**BEEK-GENHOUT,** friture m. inventaris. Inl. over inventaris op ons kantoor. Prijs ƒ 20.000,–.

**HOENSBROEK,** woonh. met c.v. en tuin. Ind.: hal, toilet, kelder, berging, keuken, woonk., 2 slaapkamers, zolder (plaats voor 2 slaapkamers). Prijs ƒ 98.000,– v.o.n.

**HULSBERG:** halfvrijst. woonh. met tuin, gar., c.v., bj. '73 Ind.: hal, toilet, woonk. met schrootjeswand, keuken, berging, 3 slpks waarvan 2 grote, badk. met ligbad, grote zolder, alles in prima staat. Vraagprijs ƒ 169.000,– k.k.

**OIRSBEEK:** prachtig halfvrijst. landhuis met voor- en achtertuin, gar., en c.v., bwj. 1976. Ind.: bet. hal, toilet, kelderkast, living met parket 45 m², open keuken met eetbar, verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en douche, apart toilet, vaste trap naar zolder (mogelijkh. voor 2 slpks). Het geheel is voll. geïsoleerd. vr.pr. ƒ 239.000,– k.k.

**SCHAESBERG:** garagebedrijf opp. 1440 m² met bovenwoning en apart woonh. ernaast. Inl. over prijs en ind. op ons kantoor.

**KERKRADE-WEST:** mod. halfvrijst. hoekhuis bj. '78 m. c.v., garage, tuin. Ind.: hal, toilet, living, open keuken, 3 slpks., badkamer met ligbad, zolder. Incl. stoff. en vitrage. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

**VALKENBURG:** goed onderhouden woonhuis m. c.v. en mooi aangelegde tuin, bj. 1972. Ind.: hal, toilet, living m. parket, open keuken, berging. 1e verdieping: 3 slpks., badkamer met douche, 2e toilet, vaste trap n. zolder. Vraagprijs ƒ 159.500,– k.k.

**SCHAESBERG:** groot woonhuis m. c.v. Ind.: hal, betegeld toilet, kelder, 2 woonkamers, keuken, berging. 1e verd.: 3 slpks., waarv. 1 met vaste wastafel, badkamer met zitbad, vaste trap n. zolder. Vraagprijs ƒ 142.000,– k.k.

**HEERLEN:** ruim halfvrijst. woonh. m. mooie aangelegde tuin en terras, c.v. en gar. Grondopp. 550 m². Ind.: hal, toilet, living 50 m² m. open haard, open keuken (eiken), badkamer m. ligbad, gekl. sanitair, 3 slpks., vaste trap n. zolder en kelder, het geheel is in prima staat van onderhoud. Vr.pr. ƒ 199.500,– k.k.

**HEERLEN:** Schelsberg, halfvrst. woonh. met gar. en tuin. Het geheel in zeer goede staat van onderhoud. Inl. op ons kantoor.

**SCHINVELD:** Heringsbos, halfvrijst. woonh. met veel privacy, prachtig gelegen in de bossen van Schinveld. Inl. over prijs etc. op ons kantoor.

Wij bemiddelen voor het Bouwfonds Limburgse Gemeenten: hypotheken, financieringen, verbouwingscredieten. Gunstige rente.

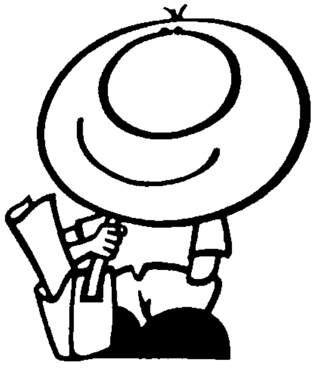
Te koop en te huur gevraagd voor onze relaties: bungalows, woonhuizen en huurpanden.

**NOVITAS**
ONR. GOED
GRINGELSTRAAT 17
HEERLEN
TEL.:
045-720015/723116
VERZEKERINGEN
HYPOTHEKEN
FINANCIERINGEN

---

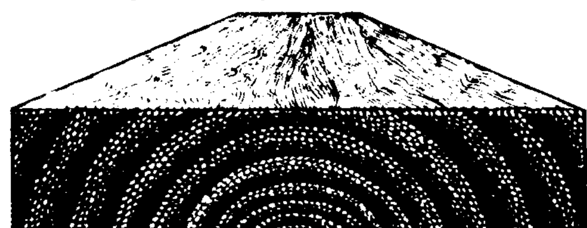
Voor bezorgwerkzaamheden tussen 6.00 en 7.15 uur in
**LIMBRICHT EN SITTARD**
vragen wij enkele actieve
**AGENTBEZORGERS**
Melden: Limburgs Dagblad Sittard
Molenbeekstr. 5, tel. 04490-15577
of na 19.00 uur 04490-16159

*Limburgs Dagblad* 'n fijne krant



---

## Er zijn weer bielzen!
Blank eiken 12x24 cm 2,40 meter lang à
**ƒ 35,–** per stuk.

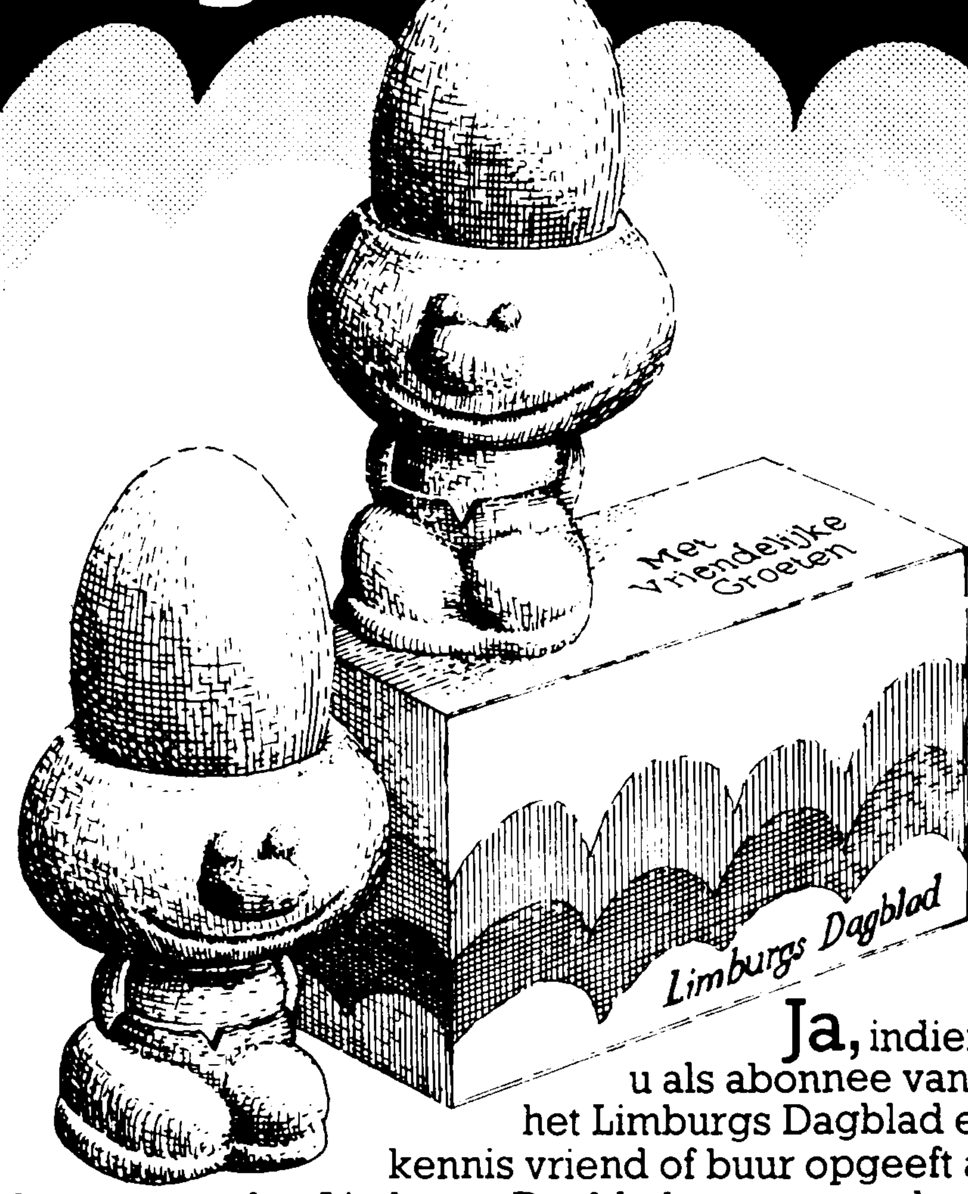


Ook nog **vele andere maten eiken balken.**
Voorts nog gelegenheid voor extra voordelige Paranapine schroten $1 \times 8\frac{1}{2}$ cm à ƒ 1,60 per meter wordt ƒ 1,77 per meter.
Prijzen zijn inclusief BTW 18%.

**SWART'S HOUTHANDEL B.V.**
Hout- en bouwmaterialen
**GELEEN** Kampstraat 2b (Lindenheuvel) Tel. 04494-49270
**SCHAESBERG** Wattstraat 5 (nabij Baanstraat) Tel. 045-313079

---

## 'n ambachtelijk geschenk!




**Ja,** indien u als abonnee van het Limburgs Dagblad een kennis vriend of buur opgeeft als abonnee van het Limburgs Dagblad ontvangt u als tegenprestatie 2 fraaie eierdopjes, in de vorm van de Limburgs Dagblad-mascotte, vervaardigd van echt ambachtelijk Maastrichts aardewerk

**Dit is de nieuwe abonnee,**
Naam: ....................
Adres: ....................
Postcode: .......... Woonplaats: ..........
Betaalwijze: ☐ maand ☐ kwartaal

**Het geschenk gaat naar,**
Naam: ....................
Adres: ....................
Postcode: .......... Woonplaats: ..........
Stuur deze bon in een ongefrankeerde envelop aan:
*Limburgs Dagblad* Antwoordnummer 46 6400 VB HEERLEN

---

# ALFA BIERBROUWERIJ BV

Op korte termijn vragen wij
**vakbekwame slijters**
i.b.v. vakdiploma



**Alfa Bierbrouwerij B.V.**
Thull 15-19
6365 AC Schinnen
tel. 04493-2888
de heer Geurten.
Na kantooruren: tel. 04756-1717.

---

### Auto's en motoren

FORD Fiesta 1977 metalliczilver, zeer mooi, volledige garantie, inruil en financiering mogelijk. V. Leeuwen, Strijthagerweg 129 Kerkrade-West.

OPEL Kadett '77, kleur signaalgroen, zeer mooi, volledige garantie, inruil en financiering mogelijk. V. Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade-West.

Te k. zeer mooie BMW 320, kl. zwart, t.e.a.b. Dorpsstr. 3 Bingelrade. Na 17 uur.

Te k. FIAT 127 bj. '74 okt., ƒ 1250,–, Ford 1600 '71 ƒ 850,–. Mgr. Feronlaan 238 Hoensbroek, tel. 215194. Na 16.00 uur.

Te k. zeer mooie COMMODORE (Opel) autom., schuifd., radio, mistlampen en sportv., vr.pr. ƒ 3400,–. Inr. mog. Harmoniestr. 40 H'broek.

Te k. MINI-Clubman bwj. '73 km 68.000, vr.pr. ƒ 1750,– Jac. Schreursstraat 18, Haanrade.

Te k. RENAULT 4 GTL, mrt. '79 m. 5 mnd. garantie, St. Pieterstr. 92, Chevremont, na 16.00 uur.

Te k. PEUGEOT 104 '73 ƒ 2200,– Crysler 180 '73 ƒ 750,– Titusbrandsmastraat 2, Merkelbeek.

Te k. ALFA Romeo (Alfetta 1.8) bj. '74 i.z.g.st. Mgr. Hanssenstr. %, N'hagen na 17 uur.

Te k. VAUXHALL Viva bwj. '72 i.z.g.st. Julianastraat 45 Merkelbeek.

### Landbouw

Te k. HOGEDRUKREINIGERS (5 types) reeds vanaf ƒ 1250,– excl. BTW. Belt u gerust voor gratis demonstratie. Hennen-Heerlen tel. 045-713442.

Voor HOGEDRUKREINIGERS, zowel voor koud-water en stoom. Keuze uit 10 verschillende type van 50 tot 130 ato. Prijzen zeer concurrent. Hydraflex B.V., Kathagen 4, Nuth, tel. 04447-3131.

Wij vragen doorlopend veldgewas AARDAPPELEN. Tel. 045-411355 of 722552.

WATERPOMPEN van klein tot heel groot, ook reparatie van andere merken. Hydraflex B.V., Kathagen 4, Nuth. 04447-3131.

WERKSCHOENEN en laarzen, actie-prijzen. Hydraflex B.V., Kathagen 4, Nuth 04447-3131.

COMPRESSOREN van klein tot groot. Hydraflex B.V., Kathagen 4, Nuth 04447-3131.

Rubber- en PLASTICSLANGEN voor alle doeleinden naar Hydraflex B.V., Kathagen 4, Nuth 04447-3131.

### Gevonden/verloren

VERLOREN gouden armband omg. Mauritslaan Geleen, t.b. Maanstr. 1, Geleen.

Verloren bruin leren HERENBEURS met ca. ƒ 160,– en enkele medailles op de Maastrichterlaan te Waubach plm. half drie, t.b.t.t.b. Kerkstraat 48 Nieuwenhagen.

### Vakantie

Casita vouwbare TOURCARAVAN. Het 3-sec. opbouwwonder, met vaste wanden. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Te k. 3-persoons TOURCARAVAN, met voortent, te bevr. tel. 04447-3092.

1980 MERLIN Semie stacaravaan (Veluwe tour) zo juist ontvangen, l. 7.40, 6–8 pers. nu nog aan oude prijs, mag op iedere camping geplaatst worden. Inruil en gem. bet. mog. caravan Stock, Demertstraat 6–6a, Heer-M'str. Tel. 621793.

Kip CAVELIER caravan 450 tandemasser, kachel, en voortent in z.g.st. 5–6 pers. slechts ƒ 3800,– caravan Stock, Demertstraat 6–6a, Heer-Maastricht, tel. 621793.

Te k. BUNGALOWTENT tot 8 pers. met bijbeh. 25 m2. Bijz. constr. tel. 04747-1614.

### Huwelijk

Iedere woensdagavond bal van alleenstaanden in het WAPEN van Hoensbroek, nabij Kasteel Hoensbroek.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale, Postbus 458, 's-Hertogenbosch.

JONGEMAN 27 jr. 1.86 z.k.m. een meisje om samen een goede relatie op te bouwen. Br. met foto op erew. ret. Br.o.nr. HO 935 LD H.broek.

Nette h. lft. 50 jr., schuldl. gesch., zkt. nette VRIENDIN met zacht karakter, lft. 42-48 jr., br. m. foto op erewoord ret., N.I. 7457 L.D. Nieuwenhagen.

Gesch. MAN 39 jr. zkt. kennism., m. sl. vrouw, kinderen geen bezw. lft. 28–32 jr. Br.o.nr. GE 191 LD Geleen.

Wedn. 41 jr. beroep beambte, m. 2 schoolg. kinderen. Eigen huis, auto, tel., z.s.k.m. DAME, wed. en of gesch. vrouw Leeft., plm. 34 t.m. 43 jr. Br.m. foto o.e. ret. o. nr. VA 414, LD Valkenburg.

### Contacten/clubs

Nieuw. Nu GROOTBEELDPROJECTIE. Doorlopende geluidsfilmvoorstellingen (let op het goede adres) Shop Privé, Stationstraat 31, Sittard. Te koop sex-videocassettes. Tel. 12526.

Iedere woensdagavond van 18.00 t.m. 21.00 uur non-stop HOMO-CINEMA. Elke week nieuw programma. Espé Sex-In, Willemstr. 13, Heerlen, tel. 045-710687.

Van ma. t/m vrij. 14.00 uur exclusieve club bar OASE Eygelshoven.

SILJA en ass. ontvangen u met film va. 12.00 uur. Tel. 04490-20464.

SEXMASSAGE en relax. Ook s.m. Tel. 045-222537.

Huize MARYLIN: 4 dames en een jongeman ontvangen al gaarne privé. Tel. 040-447867, Smitsstr. 15, Eindhoven.

Privé RELAXEN. Tel. 045-413608.

Gezellig uit in BAR Casa El Retito Treebeek open v.a. 18.00 uur. Ir. de Katstr. 1a.

Nieuw, nieuw, nieuw!!! SUSANNE en Nanda verwachten u v.a. heden op hun gloednieuw!!! privéadres met natuurlijk de nieuwste grootbeeldvideo, films en vanzelfsprekend gratis drankje naar keuze. 100% discr. van 10 t/m 23.00 ook weekends. 045-417955.

Nieuw PRIVÉ, Dunja en Miranda vervullen al uw wensen. Iedere dag van 11.00 uur tot 24.00 uur. Tel. 045-220226.

Gerenommeerd bemiddelingsen contactbureau vraagt in Zuid-Nederland GASTVROUWEN, homoboys en echtparen voor escorte en/of thuiswerk. Reacties aan Postbus 4436, Maastricht.

Privé bij MARJO tel. 043-17081. Dagelijks volgens afspraak. Van 9.00 tot 15.00 uur. Uitgezonderd zaterdag zon- en feestdagen.

Privé 04442-1909. Van 11.00-23.00 uur.

Nieuw, CLUB 18 relax, 4 charmante hostesses verwachten u. Club 18, Maastricht, Breulingstraat 18, tel. 043-16981.

Voor prettig RELAXEN Edenclub. Vier charmante gastvrouwen aanwezig. Wilhelminasingel 127, Maastricht. Tel. 043-50813, zat. vanaf 21.00 uur geres. voor echtparen.

PRIVÉ RELAXEN Franse massage, videofilm, schuimbad, lekker ontspannen met een van onze schoonheden. Uitgebreid assortiment voor S.M. Vakk. meesteres aanwezig. Dan is dit het beste adres. Tel. 043-31440.

OMEGA-CLUB, nieuw en nog nooit gezien te Maastricht, kom snel langs. Bredestr. 31, 50 m v.h. Vrijthof, tel. 043-14485.

ANNIE H. Akkoord, schrijf postbus 5020, Heerlen. Wacht op antwoord.

Anita, de Zweedse BLONDINE is weer terug, 045-419071.

De Videoclub in Hrl. toont steeds weer de allernieuwste SEXFILMS in een- of meerpersoonscabines. Parallelweg 71a, Hrl, tel. 045-717996.

Petra is lang, slank, donker haar en 19 jr. 045-419071.

ANNELIES, zéér mollig en temperamentvol, 045-419071.

LIZA, mollige Surinaamse van 29 jaar, tel. 045-419071.

ANNY, 30 jr. blond en heel lief met kleurenfilms en ligbad, 045-419071.

Uw PRIVÉADRES, bij Tamara, tel. 043-31440.

OLIVIA u wilt een leuke afspraak maken in intieme privé sfeer? Belt u dan Olivia tel. 043-72538.

Jonge VROUW 25 jr. verwent alle mannen tegen kleine vergoeding, ook echtp. Br.o.nr. KE 4491, L.D. Kerkrade.

Jonge MAN verwent alle vrouwen tegen kleine vergoeding ook echtparen. Br.o.nr. KE 4492, L.D. Kerkrade.

PRIVÉ en ongedwongen vertoeven bij privéadres Susanne en Nanda!!!! Op hun gloednieuwe adres met video kl.films en gratis drankje naar keuze. 100% discretie verz. Van 10 t.m. 23.00 óóok weekends 045-417955.

Privéadres SUSANNE en Nanda écht beter!!! 045-417955.

---

## HAN NJIO
**ontwerper l.s.i.a.d.**

*adviesburo voor binnenhuisarchitectuur en tuinarchitectuur*

is verhuisd naar:
**Gasthuis 8a, Bemelen gem. Wijlre**
Inl. tel. 04407-2312
dagelijks van 9.00-17.00 uur.
**Spreekuur volgens afspraak.**

---

## RUILVERKAVELINGSWET 1954
### Ruilverkaveling Elsloo
### Openbare kennisgeving ingevolge artikel 19 lid 2
### PACHTREGISTRATIE

De PLAATSELIJKE COMMISSIE inzake de ruilverkaveling van het blok genaamd Elsloo maakt bekend:

dat bestaande pachtovereenkomsten, betreffende gronden in deze ruilverkaveling gelegen, binnen 30 dagen na 15 oktober 1979 dus tot 15 november 1979 ter registratie moeten worden ingezonden bij de secretaris der plaatselijke commissie Roosterderweg 25 te 6114 KA Susteren.

Hieronder vallen ook de mondelinge pachtovereenkomsten, die door middel van een brief kunnen worden opgegeven met zo volledig mogelijke vermelding van naam, voornamen, adres en woonplaats van pachter en verpachter, de kadastrale aanduiding van de percelen of perceelsgedeelten (gemeente, sectie, nummer, grootte), begin- en einddatum van de pachttermijn en de pachtprijs.
Pachtovereenkomsten, die na 15 oktober 1979 schriftelijk worden aangegaan of verlengd, moeten binnen 30 dagen na het aangaan of de verlenging ter registratie worden ingezonden.
Van mondelinge pachtovereenkomsten, aangegaan na 15 oktober 1979 dient eveneens binnen 30 dagen na het aangaan door middel van een brief mededeling gedaan te worden onder vermelding van de hierboven genoemde gegevens (namen, perceelnummers, enz.).

Artikel 19 lid 1 luidt:
Op het recht, als bedoeld in het eerste lid van art. 18 (dit is het recht om bij de nieuwe kavelindeling pachtgrond terug te ontvangen) kan de pachter slechts aanspraak maken indien de pachtovereenkomst aan de plaatselijke commissie ter registratie is ingezonden.

HET IS DUS VOOR IEDERE PACHTER VAN HET GROOTSTE BELANG ZIJN PACHTOVEREENKOMSTEN TE LATEN REGISTREREN!

Van wijziging of beëindiging van reeds door onze commissie geregistreerde pachtcontracten dient zo spoedig mogelijk kennis gegeven te worden aan de secretaris, onder vermelding van het registratienummer.

Roermond, oktober 1979

De plaatselijke commissie voornoemd,
J. v.d. Woude, voorzitter
M.G.W. Prickaerts, secretaris.

---

Hierbij verzoekt EXPERTISEBUREAU HOEKSEMA, postbus 331, 5600 AH EINDHOVEN, onderzoekende inzake de oorzaak van de brand d.d. 1/1 oktober jl. in het pand Kleikoeleweg 26 te Nieuwenhagen in opdracht van de verzekeringsmaatschappij „NOORDHOLLANDSCHE VAN 1816" te Oudkarspel, eenieder die inlichtingen kan verstrekken inzake de oorzaak van genoemde brand om zich in verbinding te stellen met de **ENSU-recherche telefoon (045)-313555.**
Door genoemde verzekeringsmaatschappij wordt voor goede informatie over de oorzaak van de brand een beloning in het vooruitzicht gesteld.

---

**gemeente heerlen**
**BEKENDMAKING**

Het gemeentebestuur van Heerlen maakt bekend dat het spreekuur van de wethouders Savelsbergh en Schlösser op woensdag 10 oktober a.s. geen doorgang kan vinden.

---

## GOEDKOOP GELD SJO JORISSEN

| | 48 mnd. | 60 mnd. | 96 mnd. | cont.krediet |
|---|---|---|---|---|
| 6.000 | 166,– | 141,– | 106,– | 90,– |
| 9.000 | 243,– | 206,– | 153,– | 135,– |
| 12.000 | 320,– | 271,– | 199,– | 180,– |
| 15.000 | 397,– | 336,– | 246,– | 225,– |
| 18.000 | 474,– | 400,– | 292,– | 270,– |
| 22.000 | 578,– | 488,– | 356,– | 330,– |
| 25.000 | 656,– | 554,– | 404,– | 375,– |

Bedragen t/m 100.000 dezelfde dag. Uw geld thuis zonder kosten. Overlijdingsrisico gedekt t/m ƒ 20.000 (P.L. cc). Continu krediet en 2e hypotheken nergens zo voordelig. Voor deskundige inlichtingen kom even op ons kantoor. Hommerterweg 130, Hoensbroek of bel 045-219691 (Uw intermediair).

---

## A- EN B-VERPLEEGKUNDIGEN/ ZIEKENVERZORGENDEN

zijn bij Keser aan het juiste adres voor een passende tijdelijke baan. U kunt erg snel van start. Want Keser is een goede bekende van ziekenhuizen en instellingen in Heerlen zelf en de direkte omgeving. Wij nemen graag de tijd om u uitgebreid te informeren.
Morgenvroeg om half negen al.
Prettige avond.



**KESER** UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
HEERLEN
Dr. Poelsstraat 16
045-713120

---

# DEZE WEEK





**STRETCH**
Stretch corduroy pantalon om gewoon lekker en vrij in te bewegen. In kleuren die makkelijk kombineren: zwart, grijs, paars, bordeaux en marine. **75,–**
Mt. 38 t/m 46.

**Lampe**

05200-402

# Piraten krijgen steeds groter aandeel in de platenmarkt

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274

AMSTERDAM – In Nederland is het aandeel van vervalsingen op de markt van grammofoonplaten en cassettebanden ongeveer 10 à 25 procent. Dit staat in Contrapunten, het tijdschrift van de Nederlandse vereniging van producenten en importeurs van beeld- en geluidsdragers (NVPI) in Amsterdam.

Dat het bij de „piraterij" om forse bedragen gaat, mag blijken uit het feit dat in 1978 de Nederlanders voor 620 miljoen gulden besteedden aan de aanschaf van platen en cassettes. De vorm waarin de vervalsingen op de markt wordt gebracht, wordt steeds brutaler, zo staat in Contrapunten.
Naast de „privacy", het ongeoorloofd kopiëren van geluidsopnamen, en „bootlegging", het ongeoorloofd opnemen van een zaal- of radioöptreden van artiesten, heeft nu ook de zogenoemde „counterfeiting" zijn intrede gedaan. Hierbij worden niet alleen de geluidsopnamen gekopieerd, maar ook de hoezen, labels en merken.

## Gelijkenis

**In Nederland heeft counterfeiting al bijna de helft van de vervalsingsmarkt veroverd. Bootlegging vormt het andere deel. Privacy komt in Nederland niet of nauwelijks voor. Het voordeel van counterfeiting is voor de piraten dat de prijs van hun produkt, door de grote gelijkenis met het origineel, ook de prijs van het origineel kan benaderen.**

Over de hele wereld gezien belopen alle vormen van piraterij een bedrag van ongeveer 1,7 miljard gulden, zo heeft de internationale federatie van platenproducenten berekend. NVPI-voorzitter drs. W. Barents spreekt in dit verband van "een misdadige activiteit die zonder meer valt in de categorie van de internationale handel in verdovende middelen. Een algemene bewustwording van dit kwaad is dan ook noodzakelijk". Bij het publiek bestaat het idee dat de succesvolle artiesten en producenten slechts in zeer beperkte mate nadeel ondervinden van de vervalsingen, aldus Barents. „Niets is echter minder waar".

## Omzeilen

**De piraten omzeilen met hun vervalsingen de auteursrechten die aan een opname verbonden zijn. Bovendien hebben zij geen opnamekosten. Bij de grote bedragen die met de vervalsingen zijn gemoeid is ook het verlies aan rechten aanzienlijk.**

De kwaliteit van de vervalsingen is vaak slecht. Artiesten die te maken krijgen met vervalsing van hun werk zijn bang dat daardoor hun geloofwaardigheid voor het publiek, dat vaak niet weet met een vervalsing te maken te hebben, verloren gaat.
„Piraterij", aldus Barents, „roept bij het Nederlandse volk nog een heroïsche bijgedachte op, maar in de vorm van muziekdiefstal bedreigt het in hoge mate het bestaan van artiesten en producenten van muziekdragers en berooft het uiteindelijk de muziekliefhebberij van de keuze uit een breed muzikaal repertoire.

## Besloten kring

In Contrapunten wordt ook aandacht besteed aan een andere vorm van kopiëren van geluidsopnamen: het privékopiëren in besloten kring.

Uit een onder meer in opdracht van de NVPI gehouden onderzoek kwam als schatting dat jaarlijks tien à twintig miljoen uren geluid thuis worden opgenomen. Uitgaande van 65 procent van dat totaal dat door auteursrecht is beschermd, kwamen de onderzoekers tot de schatting dat tien à twintig miljoen lp's per jaar worden gekopieerd, hetgeen op tien à twintig miljoen gulden auteursrecht neerkomt.



● JULIO IGLESIAS
....ook bij de piratenzenders in Limburg bijzonder veel gevraagd met zijn succes Quiereme mucho....

# Songfestival in Den Haag?

**DEN HAAG – De gemeente Den Haag en de NOS zullen de Europese Omroep Unie (EBU) in de loop van de volgende week laten weten of zij willen meewerken aan de organisatie van het Eurovisiesongfestival in Den Haag. Hierover voeren de gemeente en de omroepstichting reeds enige tijd onderhandelingen. Beide partijen zouden het songfestival graag in Den Haag gehouden zien, maar dit stuitte voornamelijk op financiële bezwaren bij de NOS. De problemen met de accommodatie, die Den Haag aanvankelijk naar voren bracht, blijken overkoombaar te zijn, aldus de NOS. Volgens de Haagse wethouder van kunstzaken, Van Lier, zal het rijk de gemeente wel een financieel steuntje in de rug moeten geven. Het is gebruikelijk dat het songfestival gehouden wordt in het land dat het jaar daarvoor de eerste prijs heeft gewonnen. Omdat Israel, dat dit jaar voor de tweede maal eerste werd, geen herhaling van het festival in Jeruzalem wil, zoekt de EBU een andere plaats voor het organiseren van het jaarlijkse muziekfestijn.**



● Jaap van Meekren

# Jaap van Meekren meest objectief

AMSTERDAM – Zijn er objectieve presentatoren bij radio en televisie? Die vraag heeft het NIPO voorgelegd aan 1.047 Nederlanders. Jaap van Meekren van Avro's televizier wordt door 58 procent van de ondervraagden objectief gevonden. VARA-visies W.L. Brugsma staat onderaan de ranglijst met 24 procent. 47 procent vindt AVRO-commentator G.B.J. Hiltermann objectief, 43 procent Ton Planken (Den Haag Vandaag). Gesplitst naar politieke voorkeur blijken VVD'ers meer dan anderen subjectiviteit in presentaties te ontdekken. Zo vindt 67 procent van de VVD-stemmers Brugsma subjectief. Ook Planken en Ad Langebent (KRO's Brandpunt) worden door respectievelijk 41 en 42 procent van de VVD'ers als subjectief beoordeeld.



● Rory Callagher

# Rory Callagher in schouwburg van Sittard

SITTARD – Een gepland concert van Rory Callagher kan in de Sittardse stadssporthal niet doorgaan omdat de vloer van de hal te kwetsbaar is en het afdekken met hardboard alleen aan plaktape 3600 gulden gaat kosten. Het concert gaat nu gewoon in de schouwburg van Sittard op 18 oktober door. In de schouwburg zijn ongeveer 900 plaatsen, in de hal ruim 2000. Buro Pinkpop dat dit concert heeft georganiseerd ter compensatie van het free-festival dat door de tegenwerking van Geleen niet door kan gaan, is al enkele malen uitgeweken naar de Rodahal in Kerkrade met grote concerten. Noud Slegers van Pinkpop: „De sporthal in Sittard is indertijd aangekondigd als een multifunctioneel gebouw, maar de vloer is niet aan dat doel aangepast. Je mag er alleen met gympies op. Wij hebben altijd het idee gehad om de grote concerten van Kerkrade naar Sittard te brengen, maar het is natuurlijk onmogelijk om voor elk concert 3600 gulden neer te tellen alleen voor de tape voor de vloerbedekking".

## 27 oktober op TV in de Ted-show



● The Shadows: ... net zoals Cliff Richard terug in de belangstelling ...

# The Shadows: nog steeds een topper

**HILVERSUM – De Shadows maken al gedurende twintig jaar – met of zonder Cliff Richard – schitterende platen, en met hun welbekende collegialiteit staan ze nu waarschijnlijk aan de top van hun carrière. Dit is een prestatie als je nagaat dat zij in hun 20-jarig bestaan een duidelijke stempel hebben gezet op het geluid van de rockmuziek, internationale supersterren zijn geworden en miljoenen platen hebben verkocht.**

Dit alles heeft plaatsgevonden met één enkele onderbreking nl. aan het begin van de zeventiger jaren toen Hank, Bruce en Brian ieder hun eigen weg gingen met het uitvoeren van projecten zoals producers, artiesten en composers – projecten die al jaren uitgesteld waren vanwege de grote wereldtoernees. De werkzaamheden werden weer opgepakt toen de Shadows gevraagd werd om Engeland te vertegenwoordigen op het Eurovisie Songfestival te Stockholm en het scheelde niet veel of zij hadden de prijs weggesleept met het nummer 'Let me be the one'.

Dit succes en het navolgende succes van het album '20 Golden Greats' hielpen mee aan de beslissing om weer live te gaan optreden. De uitverkochte zalen overal in de wereld bewijzen dat de Shadows nog steeds een zeer grote populariteit genieten. Dit wordt nog eens benadrukt door het ongelooflijke sukses van hun laatste twee singles 'Don't cry for me Argentina' en 'The theme from the Deer hunter'. Beide nummers staan op hun nieuwste elpee, getiteld 'String of hits'. Hank B. Marvin speelt schitterend gitaar en zijn interpretatie van de vele melodieën op dit album zijn een waar genot om naar te luisteren. Dit geldt zeker voor de komende single 'Song for Duke', die ook op de elpee staat.
Op 27 oktober zijn de Shadows bij NCRV-televisie in het programma van Ted de Braak nl. 'De Ted Show'.

# ★ ★ vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie

## tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

### NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

**10.00 Schooltelevisie.** Wat doe je voor werk? De postbode.
**10.30 English items.** 11.00 Spelraam, 11.30 Grenzen, grenzen, grenzen.
**14.00 - 14.30 Schooltelevisie actueel.**
**18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.**
**18.30 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.45 Paspoort.** Informatie voor Joegoslaven en Italianen.
**18.55 Journaal.**
**18.59 Henkies droomboom.** Tekenfilmserie.
**19.05 Kinderkrant.** Programma over gebed.
**20.40 Tijdsein special.** Signalen van deze tijd. Vanavond een verslag van een oude en een nieuwe poging om een derde weg te bewandelen.
**21.37 Journaal.**
**21.55 Panoramiek.** Actualiteitenrubriek. „Europa" – toelichting op ontwikkelingen in de Europese Gemeenschap.
**22.15 Beeldspraak:** J.K. Huysmans, decadent tussen duivel en God. „De bijbel van de decadentie", tv.-serie over de Franse schrijver Joris-Karl Huysmans (1848-1907).
**22.55 Journaal.**
**23.00 Den Haag vandaag.** Een extra lange uitzending in verband met de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer.

### NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

**13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.**
**18.00 – 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.**
**18.55 Journaal.**
**18.59 Sinbad de zeeman.** „Het drijvende eiland", tekenfilmserie.
**19.25 Duel in de diepte.** „Een eilandje in de zon", jeugdserie.
**20.00 Journaal.**
**20.27 Het ongeluk.** „Kies je partner", tv.-serie.
**21.20 Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
**21.55 Alle zegen komt van boven.** „De klok van St. Jude". Comedyserie. Pastoor Duddleswell keurt de activiteiten van zijn buurman Billy Buzzle, een gokker sterk af. Hij heeft het vooral gemunt op de duiven van Billy, die een nest in de toren van St. Jude hebben gebouwd. Duddleswell heeft een oude kerkklok gekregen, die hij besluit op te hangen in St. Jude's waardoor de gehate duiven op de vlucht zullen slaan. Het transport van de klok kost veel geld maar dat heeft de pastoor er graag voor over.
**22.20 Opnieuw: God in Nederland.** Een onderzoek naar godsdienst en kerkelijkheid.
**23.05 Journaal.**

### DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

**16.10 Journaal.**
**16.15 Opgravingen in Duitsland.** Reportage.
**17.00 Therese moet bij ons blijven.** Eerste deel van een speelfilm voor de kinderen. Vader komt thuis uit Afrika met een kleine chimpansee.
**17.50 Journaal.**
**18.00 Drie uit het Morgenland.** „Made in Israel", tv.-serie.
**18.30 Uitzending en weerklank.**
**18.40 Politiebureau.** „Riskante zaken", tv.-serie.
**19.15 Hier und Heute.** Regionaal magazine.
**19.45 Tussen Oostzee en Thüringer Woud.** „Rügen".
**20.00 Journaal.**
**20.15 Wat ben ik?** Spelprogramma onder leiding van Robert Lembke. Panel: Annette von Aretin, Guido Baumann, Hans Sachs en Ingrid Wendl.
**21.00 Panorama.** Actualiteitenrubriek.
**21.45 Delvecchio.** „Een zaak van geluk". Detectiveserie. Sergeant Delvecchio wordt met zijn vriend Shonski onder het bevel van inspecteur McCarthy geplaatst. Deze wil het illegale gokken gaan bestrijden. De inspecteur schijnt iets tegen Delvecchio te hebben en geeft hem de schuld dat een razzia mislukt. Dat laat deze natuurlijk niet op zich zitten.
**22.30 Thema's van de dag.**
**23.00 Retourtje Amerika.** Met Walter Sedlmayer van Washington naar New Orleans.
**23.45 Journaal.**

### DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

**16.30 Mozaïek.** Magazine voor de oudere generatie.
**17.00 Journaal.**
**17.10 Beroepsrapport.** Serie over beroepskeuze voor schoolverlaters. Vandaag: beroepen die iets met toerisme te maken hebben.
**17.40 De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine.
**18.20 De onwaarschijnlijke avonturen van Lemi Gulliver.** Tekenfilmserie.
**18.45 Oskar, de supermuis.** „Hans en Grietje", tekenfilmserie.
**19.00 Journaal.**
**19.30 Le vent sur la maison.** Tv.-film. De gymnasiast Vincent, is een stille jongen. Als hij plotseling een auto heeft gestolen moet hij het gymnasium verlaten. Op een dag komt Vincent onder een heel andere verdenking te staan. Zijn vriend Christophe Baudry is spoorloos verdwenen. Door Vincents zwijgen, de verhoren van de politie en de haat van de mensen stort zijn moeder in.
**21.00 Journaal.**
**21.20 Onbeminde elite.** Reportage over studenten van de Franse administratieve hogeschool ENA, in Parijs.
**21.50 Michel Sardou en zijn vrienden.** Muziekshow met Johnny Hallyday, Mort Shuman, Sheila, Jean-Claude Brialy, Serge Lama en anderen.
**22.50 Journaal.**

### DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

**17.30 Digitaaltechniek.**
**18.00 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Landen, mensen, avonturen. De Sahara is niet te koop, film.
**19.45 Journaal 3.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Spiegel der deelstaten.**
**21.00 Momenten.**
**21.15 Huwelijk later niet uitgesloten.** Gastheer: Reinhard Münchenhagen.
**22.00 Sport kritisch bekeken.**
**22.30 Let's swing.** Jazzprogramma.
**23.00 Journaal.**

### BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

**18.00 Achille.** Voor de kinderen.
**18.05 Sesamstraat.** Voor de kinderen. **18.30 Open school.** De volksmond.
**19.00 Tienerklanken.** „Toestand '79", informatie voor de jeugd.
**19.40 Morgen.**
**19.45 Journaal.**
**20.10 Cleo Laine Show.** Amusementsprogramma rond de zangeres Cleo Laine. Medewerkenden: John Dankworth, gitarist John Williams, de drummer Charlie Watts en pianist Henry Mancini.
**21.00 Verover de aarde.** „Aarde is duur", wetenschappelijk programma.
**21.50 Jij of wij.** Spelprogramma. Presentatie: Filip van Steenberge.
**22.20 Journaal.**

### BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

**20.10 Dierenwereld.** Het strand van de condors, tv.-serie.
**20.30 De collega's Alainke.** Tv.-serie.
**21.05 Vier geweldenaars.** Italiaanse speelfilm uit 1967 onder regie van Carlo Lizanno met Gian maria Volonte, Don Backey, Ezio Sancrotti en anderen. Reconstructie van de gebeurtenissen in november 1965 in Milaan toen in deze stad binnen veertig minuten vier banken werden beroofd. Tijdens de achtervolging door de politie kwam het tot een bloedig gevecht met drie doden en tientallen gewonden, voordat de vier daders konden worden gearresteerd.

### BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

**17.15 Schooltelevisie.**
**17.50 La bataille des planètes.** Tv.-serie.
**18.15 Zigzag.** Spelprogramma.
**18.30 Economische en sociale kwesties.**
**10.00 Point de mire.** Cultureel magazine.
**19.15 Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
**19.30 Journaal.**
**19.55 Pour tout l'or du Transvaal.** Tv.-serie over het zuiden van Afrika vanaf 1880.
**20.50 Sous les paves.** Vrijetijdsmagazine.
**22.30 Journaal.**

### BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

**18.45 Curieuse nature.** Platenrubriek.
**19.55 Soirée Liège.** Gevarieerd programma.
**22.00 Journaal.**
**22.15 De wereld van de film.** Programma van Sélim Sassom.
**22.35 Arts hebdo.** Culturele actualiteiten.



● Stereo

### HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur.**

7.00 Avro's Service Station. 9.03 Tekst en uitleg. 9.08 Divertimento. 10.02 De zandbakshow. 10.10 Arbeidsvitaminen. 11.02 Polletje Piekhaar. Radiofeuilleton. 11.30 Rondom twaalf. 12.30 Franse chansons. 13.03 Avro's radiojournaal. 13.20 De Avro-dilligence. 13.55 Beursplein 5. 14.02 'n Middagje Avro. 16.02 Hersengymnastiek. 16.30 De zandbakshow. 16.38 Kat in de zak. 17.02 Gas terug. 18.11 Avro's radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Natafelen. Licht programma. 20.03 Operettefragementen. 20.30 Van Broadway tot Carré. 21.02 Bloesems van vuur. Hoorspelserie. 21.50 Licht grammofoonmuziek. 22.02 Sportpanorama. 22.45 Avro-academie. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpeetuin. 1.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.



### HILVERSUM II
402 en 337 m
Na 17 uur oók FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.**

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Echo. 8.36 Licht muziekprogramma. 8.50 Postbus 900. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Scheepstraat. 9.20 De letter M. 10.30 Ouder worden we allemaal. 11.00 Ik sta hier niet voor de banken te praten. 11.30 Ratel. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.36 Echo. 13.11 Goal. 13.30 Lange vingers. 14.30 Open School. 15.15 Katechese. 15.30 Geen verboden toegang. 16.30 Het praatprogramma. 17.24 Mededelingen. 17.36 Echo. 18.10 Verkenning. 18.20 Na vijven en zessen. 18.50 Zendtijd PSP. 19.00 Kerk in meervoud. (Met om 19.00 liturgie en kerkmuziek). 19.20 Nieuws uit de kerken. 19.30 Kruispunt. 20.00 Licht muziekprogramma. 21.15 Spektakel. 22.20 Overweging. 22.20 Zin in muziek. 23.30-23.55 Muziek op het spel.

### HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur.**

7.02 Gesodemeurders. 8.30 Holland ze zeggen... (van 7.00-18.00 Aktualiteiten via Dingen van de dag). 10.30 Typisch Jansen. 11.30 Vara's Zoekplaatje. 13.30 Spitsbeeld. 15.30 Popkrant. 16.30 Beton. 18.03 De avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Popdonder plus. 21.02 Nashville. 22.02 ...and all that jazz. 23.02-24.00 Elpeetuin.

### HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.**

7.02 Capriccio. 9.02 Er staat een orgel in Ootmassum. 9.30 Van heinde en verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.02 Specialiteiten à la carte. 13.00 De meest verkochte klassieke tien. 13.: Koren en korpsen. 14.02 De hoge Cultureel programma. 14.30 Guitai teiten. 15.00-17.00 Belcantorium: klassieke Engelse muziek.

### BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en

**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40**

**Antwerpen:** 5.30 Goede morgen, mo gen. (7.33 Splinternieuws). 8.05 Va acht naar tien. 9.30 Van radio 't Kerk tot radio Rijswijck.

**Oost-Vlaanderen:** 10.05 Dag-in, da uit. 10.07 Mattinata, met Paul Rütg aan het orgel. (12.00 Splinternieuws 12.05 Met wie in de drie.

**Brabant:** 14.00 Variaties. De muzika namiddag van Omroep Brabant. 16.( Splinternieuws. 16.45 Radiool. Kinderen maken hun eigen radio-program ma.

**West-Vlaanderen:** 17.10 Piek-uur me Formule F. Selectie uit de Frans Hitparade en andere betere liedje 18.00 BRT-2 Focus. 18.15 Pop op ee pitje. Nieuwe grammofoonplaten 18.50 Sport in West-Vlaanderen. 19.1 The Country music club. 19.53 Vrij-u - in humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

**Limburg:** 20.00 Self-service. (21.0 Splinternieuws). 21.10 De e pee-markt. 21.30 Er trilt een snaa 22.05-23.55 Vanavond en vannacht.

### LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en

**Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur 0.30.**

**Duits:** 6.00 Der fröhliche Wecker. 8.0 Günters Lachsack, Günther. 8.30 De Radiomann ist da, Jochen. 10.30 De Doppel-Axel. 11.00 Da Capa, Helga 12.00 RTL-12 Uhr mittags, Rolf. 14.0 Neu dabei. 15.00 Die blaue Stunde Haidy. 16.00 Gefragt - Gespielt. 17.0 Sport. 17.30 RTL-Radio-Telex. 18.5 Die 10 vor 7 Sache. 19.00 Edy's Stammtisch 20.00 RTL-Radio-Skat. 22.0 Country-Time. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

### ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10 Wegwijzer Aandacht wordt geschonken aan welzijn en aan personen en instanties, di geacht worden dat welzijn te bevorderen. Professor dr. J. Vossen, hoogleraar in de psychologie aan de universiteit van Nijmegen zal zijn visie geven op welzijn en verder komt de hee Salden, directeur van de sociale dienst in Venlo aan het woord die praat over materiële zin om voorwaarden te scheppen tot welzijn voor een aanta inwoners.

## MOONEN FINANCIERINGEN

**vertegenwoordigt sinds 12 jaar exclusief voor Zuid-Nederland een gerenommeerde, in 2e hypotheken gespecialiseerde, bankinstelling.**

Wij kunnen HUISBEZITTERS dan ook op zeer gunstige condities van dienst zijn. (Bedenk dat de rente van 2e hypotheken wellicht aftrekbaar zal blijven en die van andere soorten leningen niet.)
Daarom: 'n 2e HYPOTHEEK verdient uw voorkeur, mede om de lagere rente en lagere lasten.

**De HYPEL**
Verstrekbaar op alle onroerend goed (in Nederland), waarbij het geen enkel bezwaar is of er wél of géén hypotheek op rust.
Als u bijv. 'n eigen huis hebt dat méér waard is dan de bestaande hypotheek slaagt u waarschijnlijk bij ons.
De HYPEL heeft voor U zeer belangrijke voordelen:
- U hebt géén notaris- en taxatiekosten; U betaalt alléén 1% afsluitprovisie en verder niets. U krijgt het gewenste bedrag dus bijna volledig in handen.
- De lening kan nóóit tussentijds duurder worden.
- U mag altijd sneller terugbetalen, met gunstige rente-restitutie.
- Uw leeftijd of beroep doen niet terzake.
- In besteding van het geld bent U geheel vrij.
- Snelle afwerking onder strikte geheimhouding.

**DE HYPEL-LENING**

| | 60 × | 120 × | 180 × | 240 × |
|---|---|---|---|---|
| 10.000,- | 222,- | 143,- | 120,- | - |
| 20.000,- | 445,- | 287,- | 240,- | 220,- |
| 25.000,- | 556,- | 358,- | 300,- | 275,- |
| 40.000,- | 890,- | 574,- | 480,- | 440,- |
| 50.000,- | 1.112,- | 717,- | 600,- | 550,- |
| 75.000,- | 1.668,- | 1.076,- | 900,- | 825,- |
| 100.000,- | 2.224,- | 1.435,- | 1.200,- | 1.101,- |

Alle tussengelegen en hogere bedragen zijn óók mogelijk.

**Graag verzorgen wij U een kosteloze, geheel vrijblijvende offerte. U zult zien: wij maken onze zéér voordelige, concurerende condities helemaal wáár.**

**Bel nú 045-710806**
MAANDAG T/M ZATERDAG VAN 9.00 TOT 21.00 UUR

MOONEN
Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, Heerlen
Tel. 045 - 710806 en 710698

Ook kunnen wij U van dienst zijn met persoonlijke leningen en doorlopende credieten.
Ook bieden wij 1e en 2e hypotheken op onroerend goed in België en Engeland.

1042

---

## Letters

**In 2626 stijlen en formaten. En....ze kunnen overal tegen. De 'letter'kundige heeft ze.**

Ook: ● Neonreklame en lichtbakken.
● Naamborden en bewegwijzering.
● Prijssystemen: Rilborden en interieur lichtbakken.

de 'letter'kundige Reuver tel. 04704-3131

---

## BRISTOL SHOES

**ZOEKT**

# verkoper

In ons filiaal te Heerlen hebben wij plaats voor een energieke verkoper.
Leeftijd vanaf plm. 20 jaar.
Voor meer informatie bel: 045 – 722388.
Of kom eens langs: Hoogeweg 2–4 Heerlen.

---

# GELD LENEN

**U mag onbeperkt boetevrij aflossen en opnemen.**

| Netto in handen | Aflossing per maand incl. rente |
|---|---|
| f 5.000,- | f 100,- |
| f 7.500,- | f 150,- |
| f 10.000,- | f 200,- |
| f 15.000,- | f 300,- |
| f 20.000,- | f 400,- |
| f 25.000,- | f 500,- |

# C.M.V. BANK

**045-413700** Kerkraderweg 40 Heerlen
**045-251043** Kerkstraat 294 Brunssum

---

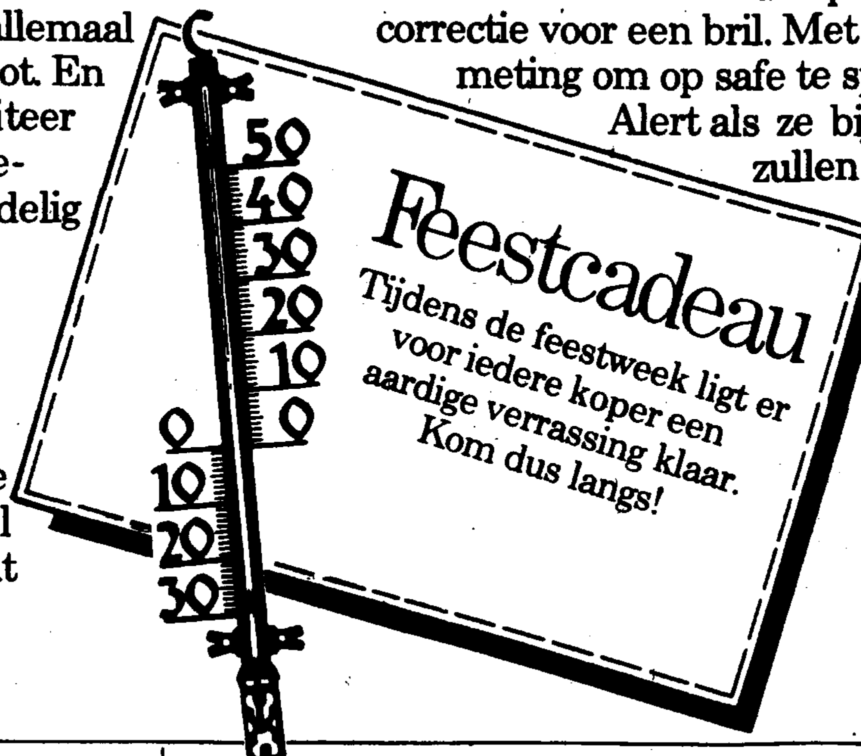
OPENING 9 OKT.

# Rinck Brillen in de Akerstraat in Heerlen is vernieuwd, verruimd...en verrassend voordelig!

Onze excuses voor de verbouwingsrompslomp die de laatste tijd ons filiaal in de Akerstraat heeft beheerst. Maar 't is bepaald niet voor niets geweest! Moet u nu 'ns komen kijken hoe mooi het allemaal geworden is. Hoe groot. En hoe modern. En profiteer gelijk van onze aanbiedingen, nu extra voordelig t.g.v. de heropening.

### Kies waar 't beste advies is

Met 30 gevestigde optiekzaken door heel Nederland heb je ècht wel wat te bieden. 'n Schat aan ervaring. Uitstekend opgeleid personeel. En de meest geavanceerde technieken. Denkt u maar even aan onze ogen-computers. Vlug en secuur adviseren die de optisch juiste correctie voor een bril. Met een extra meting om op safe te spelen. Alert als ze bij Rinck zijn, zullen ze bij de geringste twijfel direct adviseren om naar de oogarts te gaan.




### Kies waar de grootste keus is

Wie „high-fashioned" voor de dag wil komen, vindt bij Rinck Brillen alle bekende modemerken, zoals Rodenstock, Metzler, Christian Dior, Yves St. Laurent, etc. Wie gewoon een fijne lekkerzittende bril zoekt, die vindt 'm bij ons zeker óók. Kom dus nù kijken naar onze brillencollectie; up to date, van Dior tot Disco, etc.

### Kies waar de koopjes zijn

Rinck Brillen is gemiddeld lekker aan de voordelige kant. Altijd zijn er aantrekkelijk geprijsde aanbiedingen. Vergelijk onze prijzen maar eens met andere gerenommeerde zaken! En voor service halen wij u bepaald niet 't vel over de oren. Integendeel, meestal is dat gratis.

### Roptica de Luxe 8x21

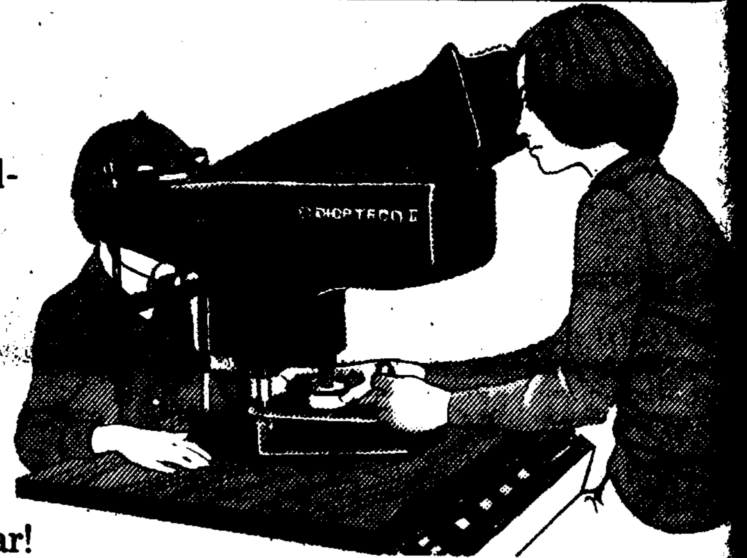


Lichtgewicht kijker. Bijzonder geschikt voor brildragers; met centraalinstelling.

Rinck Brillen prijs compleet met lederen tas en riem. Van 279,- voor **189.-**

### Test uw ogen met 'n computer

Bij Rinck Brillen behelst de befaamde service vele facetten van de ogen. Van briladvies tot ogenmode. Dat briladvies begint bij de moderne Dioptron-computer.



### Snel en accuraat

Wie niet meer zo zeker van z'n bril is, loopt gewoon even bij Rinck Brillen binnen. Zonder afspraak. Binnen 1 minuut weet u dan precies of u een andere sterkte nodig heeft. Een unieke service van Rinck Brillen. Geheel vrijblijvend! Bij eventuele aankoop van een bril wordt de test altijd gevolgd door een extra meting. Veilig idee, nietwaar!

### Dubbelfocus aanbieding*

Koop nu voor de prijs van een leesbril ineens een dubbelfocusbril. Het voorkomt dat hinderlijke op-en afzetten.

En om u er aan te doen wennen: van f 269,- voor **149.50**
kompleet met glazen tot +/- 4.00*

Voor cilinder-kleur-ontspiegeling-of prisma 10,- toeslag per glas per onderdeel.

### Elegance

Geen Varilux mogelijk.



Voor dames de charmante, zacht tonende Elegance. Met fraaie decoratie op de veren.



### Galant

Voor heren de lichtgewicht en tevens zo stevige Galant met markante veren.



### Nouveauté
### Loupje als sierlijke hanger

Gaaf voorbeeld van een funktionele loupe, die tot een aantrekkelijk sieraad werd gemaakt. Alléén bij Rinck Brillen, voor **39.50**



### Ligne 5



Een franse topcreatie. Eigentijdse klasse, perfekte kwaliteit. Van zwart naar grijs verlopende kleur.
Rinck Brillen prijs **156.-**

### Sportbril

Met vederlichte vrijwel onbreekbare glazen op sterkte.* Voor een comfortabele pasvorm voorzien van speciale krulveren. Ook de prijs is alleszins sportief, compleet met glazen op sterkte* **79.50**

**ATTENTIE**

D'r bestaat óók een brilleglas waarmee u moeiteloos kunt zien op elke afstand. Dat jeugdig toont door 't ontbreken van halve maantjes, dat heel geleidelijk overgaat van lees-sterkte naar verte-sterkte. Varilux heet 't. 't Is wel iets duurder, maar 't biedt u veel meer.




Aanbieding compleet met glazen*

### Parlementsbril



De bril der wijzen. Of niet soms? Altijd bij de hand, met handige vulpenclip, laag geprijsd. Nu halen, compleet met leesglazen* voor de unieke Rinck Brillen prijs van **59.50**





**Rialto** 'n Kloeke, op maat gesneden herenbril voor de ongekompliceerde brillendrager die z'n eisen weet te stellen. Daarom plaatsen we daar gratis ontspiegelde glazen in. Kompleet met glazen* **119.50**

* hoge correctie geringe bijbetaling.

## rinck brillen
**Heerlen**
**Akerstraat 2a+2b, Tel.: 045 - 711456**
('s Maandags gesloten).

---

### Contacten/clubs

PUCK-vereniging een omweg waard, open maand. van 12.00 uur tot 23.00 uur. Dinsd. t/m vrijd. v. 11 tot 23 uur. Sint-Bernardusstr. 17 (achter O.L. Vrouweplein-Maasparking), Maastricht.

Privehouse MARY-BELLE a styling home for businessmen, altijd charmante gastvrouwen aanwezig, open van 13.00 tot 1.00 's nachts, za. en zo. gesloten, tel. 04492-2393.

Bar La Chandelle, sfeervol en intiem. Een bezoekje waard, Nieuwstr. 132, Hoensbroek, naast de Wijko-friture.

PRIVÉ-HUIS met gehele nieuwe meisjes, heet u van harte welkom. Iedere dag van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 045-220226.

Vrijdag 5 oktober gaan wij weer open vanaf 20 uur 's middags. Bar de Jachthut, intiem en gezellige ontspanning. Grensstr. 23 Haanrade.

Filmstudio vraagt MODELLEN voor het maken van sexfilms zowel mnl. als vrl. liefst paren. Br' m. foto ond. nr. S 650 LD-Sittard.

HEREN opgelet( Wilt u pret... Paradisobar Brunssummerweg 158, Ubach over Worms, tel. 045-317032.

PRIVÉ van maandag t/m vrijdag met video, 's morgens 11 tot 's avonds 10 uur. Tel. 045-413619.

Exclusief en discreet vertoeven in bar Playboy Club, weg Susteren-Maaseik. Wij zijn geopend van 's maandags tot en met 's zaterdags van 14.00 tot 2.00 uur 's nachts. Wij bieden keuze uit internationale GASTVROUWEN. Tel. 04745-312.

Bar La Vie voor uw gezellig FUIFJE, met een leuk duifje, v.a. 14 uur, Kampstr. Heerlerheide.

4 FOTOMODELLEN internationaal. Tel. 045-221885.

Nieuw in Heerlerheide. Nu met 4 meisjes, INTERNATIONAAL, die uw drankjes gratis serveren. Zonnebank, schuimbad, lesbisch liefdesspel, video. Al uw wensen in één prijs. Tel. 045-221885.

Privéhouse Drievogelclub voor prettig RELAXEN, verschillende mogelijkheden ook met video, mooie keus, open vanaf 14.00 tot 24.00 uur. Drievogelstr. 2, Spekholzerheide, ook op afspraak. Tel. 045-420750.

Attentie heren, exclusief, discreet VERTOEVEN bij onze nieuwe dames, open va. 20.00 uur. Bar Red Moon. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade, nabij centrum.

Club GALERIE sex, exclusief relaxen.... ook voor dames alleen. Charmante meisjes aanwezig w.o. Thailandse, Duitse, Fransen en een leuk negerinnetje uit Jamaica. Adres: Brusselsestr. 6-8, Maastricht, tel. 16305. Geopend van 11.00 tot 23.00 uur.

Twee gezellige jonge DAMES die u graag verwennen. Tel. 04490-20796.

Geheel nieuw in Sittard de blonde CARMEN. Tel. 04490-20796.

PRIVÉHUIS Irene zoekt leuke assistente. Tel. 04490-20796.

Goed PRIVÉADRES van 2 tot 11 uur, behalve zondags, tel. 714006 v. afspraak.

Kom a.u.b. AMORETTE binnen, erg sexy met films van ma.-vr. vanaf 16.00 uur t/m 2.00 uur. Kerkrade, Bockstr. 26 en Fabritiusstr. 34, vroeger Dionclub, afrit van O.L. Vrouwestr.

Tot ziens in de LA PALOMA bij nieuwe topgirls van ma.- vr. vanaf 14.00 uur in Roermond, Kraanpoort 13, hoek Roerkade.

Doorlopend FILMVOORSTELLINGEN met geluid, tevens filmverhuur sex-videobanden te k., Sex Shop Erotica, Honigmanstr. 95, Heerlen.

Privé relaxen, 2 GASTVROUWEN aanwezig van 10 tot 22 uur, tevens leuk meisje gevr. voor intern, tel. 09-3211565818.

### Antiek

Prachtig JACHTBANKSTEL, Biedermeier bank met 3 zetels, Hollands bonheurtje, renaissance beelden en vitrinekasten en nog 1001 mooie antieke meubelstukken vindt u alleen bij Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek. (Winkelcentrum) Tel. 045-211976. Service en garantie is ons devies.

ANTIEK! antiek! antiek! antiek! Muisbergstr. 32, H.broek (bij Markt) Hoek St.-Jansstr.

### Diversen

Hartelijk dank LEO Stokvis voor het halen van mijn rijbewijs, Marian Wiermans.

Grand Hotel Monopole, Nieuweweg 22, VALKENBURG. 50 kamers met bad en TV, specialiteitenrestaurant. Uitst. accommodatie voor het houden van seminars, vergaderingen etc. Logies en ontbijt va. f 30,– p.p. Tel. 04406-13545/13546.

TV-REPARATIE, 's morgens gebracht, 's avonds klaar. FM- en TV-antenne compl. geplaatst va. f 100,– Cuvos, Annastr. 32, Geleen. Tel. 04494-47709.

INLIJSTEN. Lambrechtse, Klompstraat 8, Heerlen, tel. 711705, aluminium en hout etc.

TV DEFECT? Kleur, zw.wit. Service Pino komt direct. Tel. 045-253687.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-, Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

Café-rest. KOTA [illegible] Dautzenbergstr. 49, H[illegible] Speciale Indische [illegible] Iedere dag kunt u geniet[illegible] onze heerlijke rijsttafel.

Uw FOTO'S klaar binn[illegible] gratis rolletje. Drog. [illegible] Mauritswg. 88, Stein.

Voor het rood of geel V[illegible]PEREN van uw melkb[illegible] chroom-nikkel ind. J.[illegible]mens en Zn., Hoogbru[illegible] 15, Maastricht.

Micron, uw specialist [illegible] WASAUTOMATENONDERDELEN, tevens rep[illegible] geen voorrijkosten. Ho[illegible]terweg 6, Hoensbroek, [illegible] 221588.

Verdien duizenden [illegible] per jaar en ga ook op AUTOGAS rijden. Co[illegible] ingebouwde LPG-in[illegible] f 1275,-, incl. BTW, in[illegible] klaar en 2 jaar 100% [illegible] Garage Vitesse, Bovag[illegible] Brunssummerweg 112, [illegible]wenhagen, tel. 045-313[illegible]

# economie vandaag

## [...]gere rente

[...]ERDAM – De Rijkspostspaar[...]en de Postgiro verhogen met [...] van dinsdag de rentevergoe[...]op enkele soorten rekeningen. [...]ntevergoeding op de rentereke[...]aat van 4,5 naar 5,5 pct, die op [...]srekening van 6,5 naar 7 pct en [...] de sterrekening van 7,5 naar 8 [...]Bij deze rekeningen geldt geen [...]gevend maximum. De verho[...]geldt ook voor de op de rekenin[...]l aanwezige bedragen. Hierbij [...]het om ƒ4 miljard, aldus een [...]deling van de RPS en de giro[...]t.

## [...]aarresultaten

[...]TERDAM – Na een lange reeks [...]den waarin de spaaroverschot[...]nduit tegenvielen heeft zich in [...]mber voor een aantal spaarban[...]enig herstel aangediend. De [...]rbank Rotterdam sloot de [...]d af met een groot spaarover[...] van ƒ 11 mln tegen ƒ 10,2 mln [...] jaar september. Fors was ook [...]verschot van de Spaarbank Lim[...] ƒ 10,7 tegen ƒ 8,7 mln. De [...]sspaarbank Breda scoorde een [...]ief resultaat van ƒ 9,8 mln (ƒ 5,3 [...]en de Centrum Bank bracht het [...]en overschot van ƒ 9,4 mln (ƒ 4,9 [...]

## [...]gen nummer

[...] HAAG – De Europese Commis[...]et dagelijks bestuur van de ge[...]schap, voelt niet veel voor over[...]toezicht op een systeem dat be[...]elk artikel dat in West-Europa [...]mloop wordt gebracht een num[...]te geven. Dit blijkt uit het ant[...]rd dat zij heeft gegeven op vra[...]van een Nederlands lid van het [...]pees Parlement, de christen-de[...]raat HARRY NOTENBOOM.

[...]kgroepen in verschillende lan[...]waaronder zeven van de negen [...]-landen, doen afzonderlijk po[...]en om alle consumentenartike[...]te voorzien van een codenummer. [...]„Europees Artikel Nummerings[...]eem" (EAN), is samengesteld uit [...]alf posities, onderverdeeld in een [...]ennummer, een fabrikanten[...]mer en een artikelnummer.

[...]enboom vreest dat plannen van [...]mige nationale organisaties, het [...]ennummer weg te laten of in het [...]ikatennummer te verwerken, tot [...]warring kunnen leiden.

## [...]erstel toerisme

[...]STERDAM – Het toeristenbezoek [...] Amsterdam heeft in de eerste [...]t van dit jaar een flink herstel te [...] gegeven. Vergeleken met de[...]de periode van 1978 kwamen er [...] procent meer toeristen naar de [...]dstad. Het aantal overnachtin[...] steeg met bijna 6,5 procent van [...]8.000 tot 1.733.000. Een en ander [...]t uit cijfers van de VVV Amster[...]. Terwijl vooral het toerisme uit [...]Verenigde Staten het liet afweten [...]nus drie procent) gaf het bezoek [...] Europa zonder uitzondering een [...] gunstig beeld te zien. Ook de [...]erlanders zelf wisten de hoofd[...]weer te vinden. Zij waren in de [...]erzichtsperiode goed voor 148.000 [...]ernachtingen tegen 132.000 een [...]r eerder, hetgeen een stijging van [...]half procent betekent.

## [...]oed bouwjaar

[...]N HAAG – Voor de bouwnijver[...]id is 1978 een gunstig jaar geweest. [...]bouwproductie en werkgelegenheid [...]toonden een opgaande lijn. Aldus [...]lijkt uit het gepubliceerde jaarver[...]g 1978 van de directie bouwnijver[...]d van het Ministerie van VRO. De [...]oduktie in de burgerlijke- en utili[...]itsbouw steeg in 1978 vier procent [...] opzichte van 1977. De raming [...]droeg 3,5 procent. De stijging heeft [...]el spanning op de arbeidsmarkt [...]roorzaakt. Er is vooral tekort aan [...]schoolde werknemers, aldus de di[...]ectie bouwnijverheid in het verslag. [...] werkloosheid daalde met 22 pro[...]nt.

## [...]mzet record

[...]RCEN – N.V. Indivers, houdster[...]maatschappij van onder meer Eldim, [...]lbar, Almax, Alectro en Altap in [...]rcen, en werkzaam in de metaalsek[...]r en de turbine-industrie in Euro[...], Noord-Amerika en Singapore, [...]eldt over het derde kwartaal een [...]zet van 16,5 miljoen. De totale [...]zet over de eerste 9 maanden van [...]79 komt daarmee op 47 miljoen [...]lden. Voor N.V. Indivers is dat een [...]eordomzet. De interturbine activi[...]eiten hebben hun omzet verhoogd [...]et 30 procent en de fabrieken in [...]ederland, Duitsland, Singapore en [...] Verenigde Staten werken met ver[...]rede programma's voor 65 lucht[...]vaartmaatschappijen in de wereld.

## [...]ezwaarlijk

[...]HEEZE – De industriebond FNV [...]vindt het bezwaarlijk dat de direc[...]teur van het in moeilijkheden verke[...]rende bedrijf Tangens Truck-equip[...]ment uit het Brabantse Heeze zelf[...]standig contacten heeft gelegd met [...]bedrijven uit de omgeving met het [...]oog op eventuele overname van de 43 [...]personeelsleden. De vakorganisatie [...]heeft zijn leden aangeraden niet met [...]personeelsfunctionarissen van an[...]dere bedrijven te praten. Volgens de [...]bond is het voorbarig om zolang een [...]sluiting nog niet definitief is, te pro[...]beren het personeel elders onder te [...]brengen. Bovendien vindt de bond [...]dat de verantwoordelijkheid voor dit [...]soort zaken thuis hoort bij het Ge[...]westelijk Arbeidsbureau.

### Commissie wil tweede man in gewone praktijk

# Overschot apothekers verwacht

**UTRECHT –Bij een ongewijzigd beleid zal er in de negentiger jaren een „gigantisch overschot" zijn van 1.700 apothekers voor wie er geen plaats te vinden is in een apotheek. Dit voorspelt de „commissie 2000" van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij ter bevordering der Pharmacie in het rapport „de apotheker, nu en straks" dat ze heeft uitgebracht aan het hoofdbestuur van de KNMP.**

Op dit moment telt Nederland ongeveer 950 apotheken met evenzoveel gevestigde apothekers. Daarnaast werken 500 apothekers als „tweede" apotheker, ziekenhuis- of industrie-apotheker of in het onderwijs.

De commissie bepleit een patiëntenbestand van tussen de acht- en twaalfduizend per apotheek. In grotere apotheken is de aanstelling van een tweede apotheker gewenst en in apotheken met meer dan twaalfduizend patiënten is die aanstelling volgens de commissie zelfs noodzakelijk.

Maar de commissie zegt in haar rapport ook dat zelfs een maximale ombuiging van het beleid (ten aanzien van de aanstelling van tweede apothekers, pensionering op 65-jarige leeftijd in plaats van later etc.) niet betekent, dat iedere afgestudeerde apotheker zich in de jaren negentig een plaats kan verwerven. In dat geval verwacht ze toch nog een overschot van rond 900 apothekers. Daarom heeft ze de KNMP aanbevolen, deze prognoses „met nadruk onder de aandacht te brengen van zowel de ministeries van Volksgezondheid en Milieuhygiëne en van Onderwijs en Wetenschappen als van degenen die nog een studie in de farmacie willen gaan volgen". (w.v.).

**In de toekomstvisie van de commissie is het aanstellen van een tweede apotheker in de „gewone" praktijk een kernpunt. Dit omdat er volgens haar sprake is van een taakverzwaring: de apotheker moet zich behalve met het verstrekken en bereiden van geneesmiddelen steeds meer gaan bezighouden met het adviseren van huisartsen en specialisten over het voorschrijven ervan, met voorlichting aan patiënten en met het „bewaken" van het geneesmiddelenverbruik om bijvoorbeeld te voorkomen, dat een patiënt medicijnen slikt die verkeerd op elkaar inwerken.**

In haar rapport dringt de commissie ook aan op een nog grondiger controle van geneesmiddelen, of ze nu door de apotheker of door de farmaceutische industrie zijn vervaardigd. Ze vindt ook dat er normen moeten worden vastgesteld waaraan de beroepsuitoefening door apothekers kan worden getoetst. Daarnaast meent ze dat het systeem van intercollegiale toetsing - waarbij apothekers elkaars werk beoordelen - verder moet worden ontwikkeld en dat het meer dwingend zou moeten worden voorgeschreven.

### „Werkgevers weigeren serieus overleg"

# CNV bereid tot staking voor werkgelegenheid

**HOOGEVEEN – CNV-voorzitter Harm van der Meulen heeft gisteren gewaarschuwd dat zaken als een betere verdeling van werk en medezeggenschap het CNV desnoods een staking waard zijn. Alleen staken om een extra loonsverhoging zoals in de havens, keurt van der Meulen af. „Zolang we in Nederland voor dit soort zaken staken komt er bijvoorbeeld van spreiding van zeggenschap of van een betere internationale arbeidsverdeling niets terecht. Het zou heel wat beter zijn als we het stakingswapen – als ons zwaarste en uiterste strijdmiddel – bewaarden voor zaken van groter belang, bijvoorbeeld medezeggenschap of een betere verdeling van het werk", aldus van der Meulen op een bijeenkomst in Hoogeveen ter gelegenheid van het 70-jarig bestaan van het CNV.**

Van der Meulen memoreerde dat de vakbeweging in het verleden meer dan eens noodgedwongen naar het stakingswapen moest grijpen omdat de werkgevers botweg de vakbondsverlangens van de hand wezen. Hij vreest dat de vakbeweging nu opnieuw in een dwangpositie wordt gebracht. De stelselmatige afwijzing door de werkgevers van de drang naar democratisering dreigt te leiden tot een strijd om de macht, die gemakkelijk in een werkelijke klassenstrijd kan ontaarden, aldus van der Meulen.

## Polarisatie

De CNV-voorzitter verweet de werkgevers polarisatie door te weigeren serieus te praten over zaken als arbeidstijdverkorting, investeringen in de bedrijfstak, verdeling van werkgelegenheid en daadwerkelijke spreiding van zeggenschap.

Als het de werkgevers werkelijk ernst is met hun „veelal platonische liefdesverklaringen" over democratisering en dergelijke dan moeten zij dat tonen door zich bereid te verklaren tot echt overleg over zaken die de werknemers en hun bonden van het grootste belang vinden, aldus van der Meulen. Hij doelde daarbij duidelijk op het feit dat de centrale werkgeversorganisaties afgelopen donderdag tijdens het eerste het beste gesprek met vakbeweging en regering al meteen lieten weten dat voor hen elke vorm van werktijdverkorting in 1980 onbespreekbaar is.

## Egoïsme

Van der Meulen haalde fel uit naar voorzitter van Veen van de werkgeversorganisatie VNO, die onlangs onder het motto „omgekeerde solidariteit" de stelling verdedigde dat de uitkeringen van werklozen en invaliden moeten achterblijven bij de loonontwikkeling. Van der Meulen zei dat de oproep van van Veen tot „omgekeerde solidariteit" niets met solidariteit te maken heeft. „Het is alleen maar toegeven aan het egoïsme van mensen, die meer inkomen of meer winst opeisen, ook al gaat dat ten koste van zoveel medemensen die graag willen maar niet kunnen werken. Dat is geen zaak van solidariteit, maar van graaien in andermans portemonnee".

**Van der Meulen kondigde aan dat het CNV alles zal doen om te verhinderen dat er tussen actieven en niet-actieven een onzalige strijd om de centen zal gaan ontstaan. Hij vindt het zeer verontrustend dat door sommige als het ware stemming wordt gekweekt tegen groepen mensen die zich slecht kunnen verdedigen zoals niet-actieven. Er dreigt een ontwikkeling waarom opnieuw de zwaksten in onze samenleving de dupe worden, zo zei de CNV-voorzitter.**



## Uitbreiding Eussifruit

HEERLEN – In het kader van de opening van de nieuwe fruitloods Eussifruit in de Cramer te Heerlen werd aan de wethouders Savelsbergh en Verheugen van Heerlen de eerste palet fruit overhandigd, die deze op hun beurt aan een instelling beschikbaar stelden. Dit gebeuren betekent dat de bestaande accommodatie van 2000 naar 4000 m² wordt uitgebreid. Ook werd een nieuw kantoor in gebruik genomen. Voor beide wethouders was een en ander aanleiding om het thema werkverschaffing weer eens onder de loep te nemen. De uitbreiding betekent dat het aantal werknemers van 30 tot 50 wordt uitgebreid. Volgend jaar wil Eussifruit met nog eens 2000 m² uitbreiden. Volgens beide wethouders is Heerlen toe aan een grotere opleving van het zakenleven. Ook werd erop gewezen, dat de koopstad Heerlen aan een nog professionelere aanpak toe is.



# Beursoverzicht

## Olies op kop

**AMSTERDAM – De markt had maandag een vriendelijk aanzien, wat verband hield met het flink herstel van de dollar met ruim tweeëneenhalve cent. Dit herstel was het gevolg van de Amerikaanse maatregelen om deze munt te steunen. In Amsterdam toonde men zich voorzichtig optimistisch, maar men wilde toch eerst even de kat uit de boom kijken.**

Een uitzondering werd gevormd door Kon. Olie, want hier was de stemming ronduit vast. De obligatiemarkt gaf een licht teruglopende tendens te zien. Aandelen Kon. Olie werden bij opening ƒ 1,80 hoger verhandeld op ƒ 157,60, waarna ƒ 157,90 werd gedaan. KLM verbeterde ƒ 2,50 tot ƒ 94,70 en Unilever was vijftig cent beter op ƒ 130,30. Akzo steeg twee dubbeltjes, Hoogovens tien cent en Philips bleef prijshoudend.

In de andere sectoren van de actieve markt bleef men dicht bij huis. De afwijkingen bleven daar zeer beperkt, met voor ABN een gulden winst op ƒ 350,–.

Op de lokale markt vierde de speculatie weer hoogtij. Na een kleine adempauze vond Arnhemsche Scheepsbouw de weg omhoog terug. Via ƒ 200,– winst kwam een prijs van ƒ 2550,– uit de bus. ADM was ƒ 10,– in herstel op ƒ 205,– en voor Bredero Vastgoed werd ƒ 95,– meer betaald op ƒ 1205,–. Voor Amfas werd tevergeefs ƒ 3,– meer geboden op ƒ 128,– en Naeff was ƒ 4,– hoger op ƒ 85,– ook niet te krijgen. Vast was verder Borsumy-Wehry met ƒ 5,50 winst. Emba en Hollandia Kloos wonnen elk ƒ 4,–, Unikap ƒ 6,– en Bos-Kalis ƒ 2,70. Vast waren voorts nog Beers, Smit, ACF (ƒ 2,– in herstel) en Geldersche Tram waarvoor ƒ 30,– meer werd gegeven op ƒ 570,–.

Op de actieve markt gebeurde in het verdere verloop van de handel niet veel bijzonders meer. KLM wist zich tijdelijk te verheffen tot ƒ 95,40, maar sloot op ca. ƒ 94,80, wat ten opzichte van vrijdag een herstel van ƒ 2,60 betekende. Kon. Olie kon zich handhaven rondom de ƒ 157,80 en Unilever liep nog iets verder op naar ƒ 130,60.

# Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag):

AKZO 28.70 (28.60)
Kon. Olie 158.70/159.30 gl (158.20)
Philips 23.40 gb (23.40 gb)
Unilever 130.70/131.00 gl (130.60)
KLM 95.00 (94.80)

# Advieskoersen

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 1,93 | 2,03 |
| Engelse pond | 4,17 | 4,47 |
| Belgische frank (100) | 6,51 | 6,81 |
| Duitse mark (100) | 109,50 | 112,50 |
| Italiaanse lire (10.000) | 23,00 | 26,00 |
| Portugese escudo (100) | 3,70 | 4,70 |
| Canadese dollar | 1,66 | 1,76 |
| Franse franc (100) | 46,25 | 49,25 |
| Zwitserse franc (100) | 122,25 | 125,25 |
| Zweedse kroon (100) | 45,50 | 48,50 |
| Noorse kroon (100) | 38,00 | 41,00 |
| Deense kroon (100) | 36,25 | 39,25 |
| Oostenr. schilling (100) | 15,32 | 15,62 |
| Spaanse peseta (100) | 2,71 | 3,01 |
| Griekse drachme (100) | 4,75 | 6N00 |
| Finse mark (100) | 50,75 | 53,75 |
| Joegoslav. dinar (100) | 8,00 | 10,25 |
| Ierse pond | 4,00 | |

# beurs van amsterdam

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Akzo | 28,10 | 28,60 |
| ABN | 349,00 | 350,00 |
| Amro 20 | 73,10e | 73,20 |
| Deli-Mij | 100,00 | 99,50 |
| Dordtsche | 194,50 | 197,20 |
| Dordtsche Pr. | 193,00 | 196,10 |
| Heineken | 85,00 | 85,20 |
| Heineken H. | 77,90 | 77,80 |
| Hoogovens | 30,90 | 31,00 |
| HVA-Mijen | 52,00 | 52,00 |
| KNSM cert. | 95,00 | 95,00 |
| KLM | 92,20 | 95,00 |
| Kon. Olie | 155,80 | 158,20 |
| Nat. Ned. | 122,20 | 123,10 |
| Ned. Lloyd | 83,60 | 83,50 |
| Ommeren | 206,00 | 205,00 |
| Philips | 23,30 | 23,40e |
| Robeco | 174,50 | 177,00 |
| Rolinco | 148,50 | 149,50 |
| Rorento | 110,20 | 110,10 |
| Unilever | 129,80 | 130,60 |

## Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 10.50 Ned. 74 | 105,50 | 105,40 |
| 9.75 id. 74 | 105,20 | 105,20 |
| 9.50 id. 76-1 | 102,30 | 102,30 |
| 9.50 id. 76-2 | 103,30 | 103,30 |
| 9.00 id. 75-1 | 101,00 | 101,00 |
| 9.00 id. 79-94 | 101,30 | 101,30 |
| 8.75 id. 75-1 | 100,30 | 100,20 |
| 8.75 id. 75-2 | 100,30 | 100,20 |
| 8.75 id. 76-96 | 100,30 | 100,20 |
| 8.75 id. 79-94 | 100,30 | 100,20 |
| 8.75 id. 79-89 | . | 100,10 |
| 8.50 id. 75-1 | 99,10 | 99,10 |
| 8.50 id. 75-2 | 99,20 | 99,20 |
| 8.50 id. 78-93 | 99,50 | 99,50 |
| 8.50 id. 78-89 | 99,50 | 99,60 |
| 8.50 id. 80-89 | 99,50 | 99,60 |
| 8.25 id. 76-96 | 97,80 | 97,50 |
| 8.25 id. 77-92 | 98,00 | 97,80 |
| 8.25 id. 77-93 | 98,00 | 97,80 |
| 8.25 id. 79-89 | 98,00 | 97,80 |
| 8.00 id. 69 | 96,20 | 96,20 |
| 8.00 id. 70-95 | 96,40 | 96,30 |
| 8.00 id. 71-96 | 96,00 | 95,80 |
| 8.00 id. 70-1 | 99,00 | 99,00 |
| 8.00 id. 70-2 | 98,40 | 98,40 |
| 8.00 id. 70-3 | 98,40 | 98,20 |
| 8.00 id. 76-91 | 97,00 | 96,90 |
| 8.00 id. 77-97 | 96,00 | 95,80 |
| 8.00 id. 77-87 | 97,80 | 97,60 |
| 7.75 id. 71-96 | 94,90 | 94,80 |
| 7.75 id. 73-98 | 93,90 | 93,65 |
| 7.75 id. 77-97 | 94,80 | 94,50 |
| 7.75 id. 77-92 | 95,60 | 95,40 |
| 7.50 id. 69-94 | 93,80 | 93,70 |
| 7.50 id. 71-96 | 93,10 | 92,80 |
| 7.50 id. 72-97 | 92,70 | 92,35 |
| 7.50 id. 78-93 | 94,40 | 94,30 |
| 7.50 id. 78-88 | 94,40 | 94,10 |
| 7.50 id. 71-81 | 98,50 | 98,40 |
| 7.20 id. 72-97 | 91,20 | 90,75 |
| 7.00 id. 66-1-91 | 92,40 | 92,30 |
| 7.00 id. 66-2 | 92,70 | 92,60 |
| 7.00 id. 69-94 | 91,40 | 91,30 |
| 6.50 id. 68-1-93 | 89,60 | 89,50 |
| 6.50 id. 68-2 | 89,30 | 89,20 |
| 6.50 id. 68-3 | 89,60 | 89,50 |
| 6.50 id. 68-4 | 89,40 | 89,30 |
| 6.25 id. 66-91 | 89,40 | 89,40 |
| 6.25 id. 67-92 | 88,90 | 88,90 |
| 6.00 id. 67-92 | 87,80 | 88,00 |
| 5.75 id. 65-1-90 | 88,10 | 86,10 |
| 5.75 id. 65-2 | 88,50 | 88,50 |
| 5.25 id. 64-1-89 | 87,60 | 87,60 |
| 5.25 id. 64-2 | 87,50 | 87,50 |
| 5.00 id. 64-94 | 82,70 | 82,70 |
| 4.50 id. 58-83 | 94,60 | 94,40 |
| 4.50 id. 59-89 | 87,30 | 87,10 |
| 4.50 id. 60-1-85 | 91,90 | 91,90 |
| 4.50 id. 60-2 | 84,90 | 84,70 |
| 4.50 id. 63-93 | 82,20 | 82,20 |
| 4.25 id. 59-84 | 92,30 | 92,00 |
| 4.25 id. 60-90 | 84,70 | 84,50 |
| 4.25 id. 61-91 | 83,70 | 83,60 |
| 4.25 id. 63-1 | 81,90 | 81,70 |
| 4.25 id. 63-2 | 81,30 | 81,30 |
| 4.00 id. 61-86 | 91,00 | 90,80 |
| 4.00 id. 62-92 | 83,00 | 82,60 |
| 3.75 id. 53-93 | 81,30 | 81,10 |
| 3.50 id. st. 47 | 78,00 | 77,80 |
| 3.50 id. 53-83 | 94,60 | 94,60 |

## Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 75,40 | 76,20 |
| 8.75 ABN | 114,00 | 1X3,80 |
| 6.75 Amro 73 | 96,50 | 96,20 |
| 5.50 Amro 8.25 | 291,00 | 289,00 |
| 8.50 Bos Kal. | 102,20 | 102,50 |
| 6.25 Buhr T | 94,30 | 94,20 |
| 7.25 Furn. 73 | 87,50 | 87,00 |
| 5.75 Gist-Br. | 86,50 | 87,30 |
| 5.25 Hoogovens | - | 80,50 |
| 7.25 Kappa 73 | 87,40 | 87,90 |
| 8.75 KNSM | 100,50 | 100,50 |
| 8.75 KBB | 100,30 | - |
| 7.75 K.N. Pap. | 96,00b | 97,50 |
| 7.25 M'intosh | 89,20 | 89,20 |
| 9.00 Meneba | 90,70 | 90,70 |
| 7.00 NBM-B | 87,90 | 87,00 |
| 7.25 Nederh. | 1,60e | 1,70 |
| 6.50 NBM | 571,00 | 566,00 |
| 7.75 Nutricia | 79,20 | 79,00 |
| 8.00 Nijverd. | 93,30 | 93,40 |
| 6.50 Océ-Gr. | 120,00 | 121,10 |
| 4.75 Philips | 94,50 | 95,50 |
| 10.00 Pont | 100,90 | 100,90 |
| 7.50 Proost B. | - | 90,00 |
| 6.50 Rolinco | - | 70,00 |
| 6.50 id. 1000 | - | 73,00 |
| 8.00 Sanders | 93,00 | 93,00 |
| 7.00 Skol Br. | 93,10 | 92,80 |
| 7.00 Slav. Bk. | 92,50 | 93,00 |
| 8.75 Stev. Gr. | 98,90 | 98,90 |
| 9.00 VMF-St. | 70,00 | 71,40 |
| 8.25 Vih. But | - | - |
| 8.50 Volk. St. | 92,40 | 92,50 |
| 7.00 W'have | 97,60 | 97,60 |
| 7.00 W'sanen | 85,20 | 84,80 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 117,00 | 118,00 |

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 85,00a | 89,00 |
| ADM-Beheer | 195,00e | 210,00e |
| Ahold | 88,30 | 88,70 |
| Amas | 6,00 | 5,95 |
| Amev | 101,00 | 102,20e |
| Amfas | 125,00 | 128,00b |
| Asd. Rijtuig | 276,50 | 276,00 |
| Ant. Brouw. | 185,00 | 186,00b |
| Ant. Verf. | 169,50 | 169,00 |
| Arnh. Schbw. | 2350,00 | 2680,00 |
| Asselberg | 220,00 | 220,00 |
| Ass. St. R'dam | 100,50 | 101,20e |
| Audet | 141,00 | 142,20 |
| Aut. Ind. Rt. | 2375,00 | 2375,00 |
| Ballast-N. | 95,00 | O5,50 |
| Bam | 83,50 | 82,80 |
| Batenburg | 392,00 | 392,00 |
| Beek van | 55,00 | 53,00 |
| Beers | 105,00 | 106,50 |
| Begemann | 66,50 | 67,50 |
| Belindo | 328,00 | 329,60 |
| Bergoss | 59,50 | 58,00 |
| Berkl. P | 103,80 | 105,00 |
| Blydenst. C. | 585,00 | 570,00 |
| Boer Druk | 130,50 | - |
| Bols | 70,60e | 71,30e |
| Borsumij W. | 172,50 | 178,00e |
| Bos Kalis | 99,30 | 102,50 |
| Braat Bouw | 161,50 | 161,50 |
| Bredero VG | 1115,00 | 1205,00e |
| id. cert. | 1115,00 | 1205,00e |
| Bredero VB | 236,50 | 237,00 |
| id. cert. | 237,00 | 237,50 |
| Buhrm. Tett. | 61,70 | 62,20 |
| Calvé-D. cert. | 175,60 | 176,30 |
| id. 6 pct. cert. | 1360,00 | 1355,00 |
| Centr. Suik. | 72,00 | 71,00 |
| id. cert. | 69,50 | 69,90 |
| Ceteco | 191,50 | 192,00 |
| id. cert. | 192,10 | 192,60 |
| Chamotte | 16,50 | 16,40 |
| Cindu-Key | 23,20 | 23,30 |
| Claimindo | - | 324,00 |
| Crane Ned. | 1110,00 | 1100,00b |
| Desseaux | 48,10 | 48,20 |
| Dikkers | 40,50 | 40,40 |
| Dorp en co | 183,00 | 184,00 |
| Duiker App. | 212,00 | 210,00 |
| Econosto | 23,30 | 23,00 |
| Els-NDU | 269,00 | 270,00 |
| Emba | 191,00 | 195,00 |
| Ennia | 153,00 | 155,00e |
| Eriks | 76,00e | 77,00b |
| Fokker | 28,20 | 27,40 |
| Ford Auto | 590,00 | 590,00b |
| Fr. Gr. Hyp. | 89,60 | 89,80 |
| Furness | 59,20 | 58,50 |
| Gamma H. | 28,50 | 29,20 |
| id. 5 pct. | 15,20 | 15,20 |
| Gel. Delft c. | 305,00e | 305,00e |
| Gelder cert. | 35,90 | 36,20 |
| Geld. Tram | 540,00b | 600,00 |
| Gerofabr. | 54,50 | 53,50 |
| Giessen | 152,00 | 153,00 |
| Gist Broc. | 40,50 | 40,50 |
| Goudsmit | 89,10 | 88,00 |
| Grasso | 101,00 | 100,00 |
| Hagemeijer | 53,30 | 53,50e |
| Hero Cons. | - | - |
| Hoek's Mach. | 53,50e | 54,10 |
| NV Holdoh | 381,00 | 380,00 |
| Holec | 125,00 | 125,50 |
| HAL Trust | 83,00 | 81,00 |
| Holl. Kloos | 173,00 | 177,20 |
| Holl. Bet. | 89,30 | 91,00 |
| Hunter D. | 21,80 | 22,30 |
| Icu Holding | 100,50 | 101,00 |
| IHC Holland | 24,50e | 24,80 |
| Ind. Maatsch. | 300,00 | 300,00 |
| IBB Kondor | 89,00 | 89,20 |
| Interlas | 51,00 | 51,00b |
| Internat. M. | 32,00 | 31,70 |
| Inventum | 650,00e | 648,00 |
| Kempen B. | 82,00a | 80,00f |
| Klene S. | 375,00b | 380,00e |
| Kluwer | 110,00 | 109,00 |
| KBB | 72,00 | 71,50 |
| id. cert. | 71,30 | 71,50 |
| id. 6 cum | - | - |
| KNP | 36,50 | 37,20 |
| Krasnap. | 86,20 | 86,00 |
| Kwatta | 13,30 | 12,90 |
| Landre Gl. | 171,00 | 171,00 |
| Leids Wol. | 169,00e | 169,00 |
| Macintosh | 88,20e | 87,60 |
| Maxw. Petr. | 190,80 | 191,00 |
| Meneba | 48,80 | 50,00 |
| Metaverpa | 2120,00b | 2120,00b |
| MHV A'dam | 34,60 | 34,60 |
| Moeara En. | 320,00e | 325,00 |
| id. 1-10 | 4150,00 | 4180,00 |
| id. 1-4 | 855,00b | 880,00b |
| Mijnb. W. | 715,00 | 715,00 |
| Naarden | 19,80 | 20,20 |
| Naeff | 81,00e | 85,00b |
| Nagron | 49,40 | 50,60 |
| NBM-Bouw | 27,30 | 27,10 |
| Nedap | 298,00b | 302,00 |
| Ned. Bontw. | 86,00b | 89,70 |
| Ned. Crediet | 60,50 | 61,00 |
| NMB | 245,00 | 243,00 |
| Ned. SHB | 230,00 | 235,20 |
| Nierstrasz | 900,00a | 900,00 |
| Norit | 96,00 | 95,70 |
| Nutricia GB | 37,70 | 38,00e |
| Nijverdal | 60,00 | 60,50 |
| Océ-Gr. | 152,70 | 151,00 |
| Ogem hold. | 20,70e | 20,10 |
| Orenstein | 190,00 | 193,00 |
| Otra | 120,00 | 120,00 |
| Pakhoed H. | 54,00 | 54,50 |
| id. cert. | 49,50 | 49,50 |
| Palembang | 73,00 | 73,00 |
| Palthe | 48,00 | 48,00 |
| Pont Hout | 192,00 | 192,00 |
| Porcel Fles | 232,00 | 232,00 |
| Proost en Br. | 125,00 | 126,00 |
| Rademakers | 400,00 | 410,00 |
| Ravast NV | 19,50 | 19,50b |
| Reesink | 187,00 | 187,50 |
| Reeuwijk | - | 112,50 |
| Riva | 327,00 | 327,00 |
| id. cert. | 327,00 | 327,00 |
| Rohte en Jisk | 50,00e | 50,0P |
| Rommenholl. | 303,00 | 303,00 |
| Rijn-Schelde | 42,50 | 43,90 |
| Sanders | 105,00 | 105,50 |
| Sarakreek | 61,00 | 60,70 |
| Schev. Expl. | 1,53 | 1,53 |
| Schlumberger | 834,00 | 880,00 |
| Schokbeton | 805,00 | 800,00b |
| Schuitema | 125,50 | 125,00 |
| Schuppen | 218,00 | 212,00 |
| Schuttersv. | 119,00 | 118,50 |
| Slavenb. Bnk. | 240,20 | 240,70 |
| Smit Intern. | 45,00 | 47,30 |
| Telegraaf | 103,00 | 101,00 |
| Textiel Tw. | 82,00 | 83,00 |
| Tilb. Hyp. Bk. | 182,80 | 183,00 |
| Tilb. Waterl. | 715,00b | 725,00 |
| Tw. Kabelf. | 243,00 | 243,00 |
| Ubbink | 151,00 | 153,50 |
| Unikap | 168,00 | 174,00 |
| V.d. Vliet-W. | 97,00e | 98,60 |
| Ver. Glasf. | 93,00 | 93,50 |
| VMF-Stork | 45,50 | 45,50 |
| VNU | 98,00e | 99,00e |
| Verto cert. | 16,80 | 16,20 |
| Vezelverw. | - | - |
| Vihamij Butt | 55,20 | 55,20 |
| Volk Stev. N.V. | 75,50 | 77,00 |
| VRG-GBZ | 42,80 | 43,80 |
| Wegener cert. | 81,50 | 82,00e |
| Wessanen | 46,50 | 48,20 |
| W.U. Hyp. | 344,00 | 346,00 |
| Wolsp. Ede | 99,10 | 99,10 |
| Wyers | 44,30 | 44,10 |
| Wijk en Her | 138,00 | 140,00 |

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

## Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All.Breweries | 408,00 | 412,00 |
| Br. Petrol. | 575,00 | 580,00 |
| Gevaert Ph. | 74,00 | 70,00 |
| Hoechsts | 144,50 | 145,00 |
| Hoesch | 48,00 | 48,00 |
| Imp. Chem. | 154,00 | 155,00f |
| Petrofina | 380,00e | 385,00 |
| Pye Hold. | 365,00 | 360,00 |
| Solvay | 170,00 | 174,00 |
| Un. Miniere | 485,00 | 490,00 |
| Akzona | 29,10 | 29,80 |
| Alcan | 78,10 | 80,00 |
| Amax Inc. | 84,00 | - |
| Am. Cyanam. | 60,50 | 61,00 |
| Am. Motors | 14,80 | 16,00e |
| Am. Standard | 107,00 | 110,00 |
| Am. Tel&Tel | 108,50 | 110,50 |
| Ampex Corp | 35,50e | 36,90 |
| Asarco | 53,50 | 54,80 |
| Bell Teleph | 36,20 | 36,70 |
| Bethl. Steel | 48,80 | 49,30 |
| Boeing Corp | 96,00 | 97,00 |
| Burroughs | 141,00 | 142,50 |
| Can. Pacific | 65,50 | 66,80 |
| Carl. O'Keefe | 9,20 | 9,40 |
| Celanese | 90,70 | 94,50 |
| Chrysler | 14,60 | 14,30 |
| Citicorp | 45,80 | 48,20 |
| Cities Serv | 154,00 | 157,00 |
| Colgate | 31,90 | 31,60 |
| Columb. Gas | 73,50 | 74,00 |
| Cons. Edison | 46,00 | 47,50 |
| Control D. | 93,00 | 94,00 |
| Curtiss W | 36,70 | 38,00 |
| Dow Chem. | 64,30 | 65,20 |
| Eastm. Kod. | 102,80 | 105,00e |
| Exxon (10) | 113,00 | 117,00 |
| Ford Motor | 81,50 | 83,00 |
| Gen. Electric | 100,80 | 103,00e |
| Gen. Foods | 70,50 | 71,70 |
| Gen. Motors | 124,50 | 128,70 |
| Gilette | 50,50 | 51,60 |
| GK Techno | 44,00 | 44,00 |
| Goodrich | 43,50 | 43,50 |
| Goodyear | 28,20 | 28,40 |
| Gulf Oil | 175,90 | 183,00 |
| Husky Oil | 122,50 | 124,50 |
| Imperial Oil | 74,70 | 76,30 |
| Inco | 43,80 | 44,10 |
| IBM | 139,50 | 140,00 |
| Int. Flavors | 40,00 | 41,00 |
| Int. Tel&T | 52,20 | 54,00 |
| Kennecott | 55,50 | 57,40 |
| Litton Ind. | 69,00 | 69,50 |
| Lockheed | 51,50 | 52,00 |
| Merck Co. | 135,50 | 139,00 |
| National Can. | 46,00 | 46,00 |
| Nat. Dist&C. | 53,50 | 56,30 |
| NCR Corp. | 145,00 | 145,00 |
| N.A. Philips | 57,50 | 59,20 |
| Occidental | 50,00 | 51,50 |
| Penn Centr | 3,70 | 3,80 |
| Pepsi Co | 52,00 | 52,00 |
| Ph. Morris | 66,20 | 67,50 |
| Philips P. | 87,00 | 90,50 |
| Polaroid | 52,70b | 54,00 |
| Procter&C | 151,00 | 154,80 |
| RCA Corp. | 47,00 | 48,00 |
| Rep. Steel | 59,40 | 60,50 |
| Reynolds I. | 127,70 | 130,00 |
| Sears | 37,50 | 38,50 |
| Shell Can. | 56,50 | 58,30e |
| Shell Oil | 96,00 | 98,70 |
| South Pac. | 69,00 | 71,50 |
| Sperry Rand | 95,50 | 95,50 |
| Standard Br. | 48,80 | 50,00 |
| Sterling Dr. | 36,80 | 37,00 |
| Studebaker | 95,00 | - |
| Sun Oil C. | 128,00 | 131,50b |
| Tandy Corp | 54,00 | 56,00 |
| Texaco | 62,80 | 64,50 |
| Texas Instr. | 194,00 | 196,50 |
| Transam.C. | 36,50 | 36,60 |
| UN. Carbide | 82,30 | 85,00 |
| Un. Pacific | 140,50 | 142,50 |
| U.S. Steel | 46,50 | 47,20 |
| Warner Lamb. | 42,70 | 45,00 |
| Westingh. | 38,60 | 39,80 |
| Woolworth | 60,00 | 60,20 |
| Dai-Ichi K. | 290,00 | 295,00 |
| Nippon Elec. | - | - |
| Pioneer El. | 176,00 | 174,00 |
| Sanyo Electr. | 163,00 | 162,00 |
| Sony Corp | 290,00 | 320,00 |
| Sur. Brouw. | - | |

# VanderMeer's SPECIALE NAJAARS AANBIEDINGEN!

Uit VanderMeer's Eigen Meubel-Fabriek!

**VanderMeer's Speciale Najaars-Aanbieding nr. 1:** verrukkelijk-royale, lage zitgroep met grote, gezellige, ronde hoek en extra-brede armkussens in een eindeloos-zachte, hoogpolige, teddy-achtige velours met sportief streep-effekt. In twee heel natuurlijke tinten bruin: capuccino en bittere chocola. En: deze luxueuze, koesterend-zachte leefhoek kan óók anders: in 'n brede of smalle rib en in 'n oergezellige tweed!

**1795,-**

IN RIBVELOURS

**VanderMeer's Speciale Najaars-Aanbieding nr. 2:** originele leefhoek met 'n heel bijzondere, elegant gebogen lijn in de rugkussens. Die zachte, naar de hoeken oplopende lijn komt trouwens óók terug in de slanke zijpanelen en dat bepaalt het warme, uitnodigende karakter van deze leefhoek. In koraalwit, nègre en grijsblauw velours met vaag streep-effekt.

**1995,-**

## U wilt 't ànders?

De leefhoeken zijn opgebouwd uit losse elementen. U kunt dus precies de opstellin[g] maken die u wilt: twee tweezit[ters] tegenover elkaar bijvoorbeeld of een opstelling met of zonde[r] hoekelement.

En: de twee- en driezitter in kanvas met leer kan óók ander[s]. Als hoek bijvoorbeeld of als uitgebreid ziteiland... Alles kan, want 't komt uit VanderMeer's eigen fabriek!

**VanderMeer's Speciale Najaars-Aanbieding nr. 3:** jonge leefhoek in de leuke kombinatie van zacht, soepel leer en natuurlijk, sober kanvas. De dikke, rijk-geplooide leren rug- en armkussens reiken tot over de helft van het frame en vormen een leuk kontrast met de sportieve, naturelkleurige onderbouw.
De kleuren van het leer: nègre, havanna en roodbruin. Opstelling als afgebeeld 2995,-

**1235,-**
**TWEEZITTER**

**1760,-**
**DRIEZITTER**

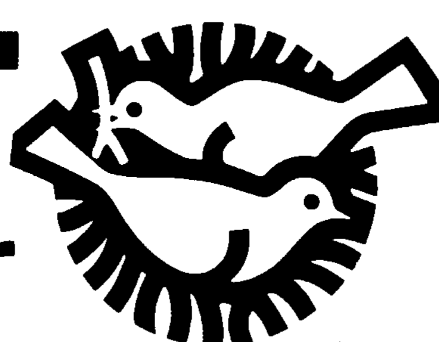
**VanderMeer's Speciale Najaars-Aanbieding nr. 4:** verrukkelijk-zachte zitgroep, heerlijk-jong en lekker-informeel! 'n Charmant eilandje-van-rust met losse, donzige, tot vèr over rug en armleggers ,bloezende' kussens in nègre, ivoorkleurig, camel en grijsblauw velours. Ook leverbaar in 'n grappige velours met kontrasterende streep: beige ivoor en nègre beige. Er is plaats voor vijf in deze vriendelijke leefhoek.

**1495,-**

**HEERLEN:**
Spoorsingel 2.
**EINDHOVEN:**
Noord Brabantlaan bij de Rijksw[eg] Tilburg-Maastricht, afrit vliegve[ld]
**ETTEN-LEUR:**
Rijksweg Breda-Roosendaal.
**WAALWIJK:**
Tuinstraat 32, aan de weg Waalwijk-Tilburg
**UTRECHT** (dit jaar totaal-vernieu[wd])
Rijksweg Oudenrijn-Arnhem, afrit Utrecht.
**ROTTERDAM:**
Groothandelsgebouw, Weena 73[...]
**DEN HAAG:**
Spui hoek Kalvermarkt.
**DEN HAAG:**
Winkelcentrum ,Waldeck', einde Laan van Meerdervoort.
**AMSTERDAM:**
Stadhouderskade 74.
**DIEMEN** (bij Amsterdam)
Rijksweg Amsterdam-'t Gooi, afrit De Sniep.
**BEVERWIJK:**
Rijksweg Haarlem-Alkmaar, Velser-tunnel, afrit Zaandam.
**ENSCHEDE:**
Winkelcentrum ,De Klanderij'.
**ALMELO:**
Oranjestraat 25.
**ARNHEM:**
Rijksweg Arnhem-Nijmegen, afrit Elden.

VanderMeer's **MEENEEM-MEUBELMARKT**

VanderMeer's grote, leuke, voordelige Meeneem-MeubelMa[rkt] vindt u in de toonzalen te **UTRECHT, WAALWIJK** en **DEN HA[AG]** in Winkelcentrum ,Waldeck'.



van der meer

**FIJNE MEUBELEN! SCHERPE PRIJZEN!**

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 9 oktober 1979 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE JO JEURISSEN. KANTOREN 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317. 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506. 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555. 6443 CB BRUNSSUM, KEMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363. 6391 HW NIEUWENHAGEN, HOOGSTRAAT 78, TEL. 045-311719. 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044

## Magdalena

Vanaf zaterdag 10 uur valt op de Promenade in Heerlen een nieuw straatorgel te bewonderen met de mooie naam Magdalena draagt. Het voorfront is ontworpen door eigenaar Gelen uit Heerlerheide. Magdalena was vroeger een dansorgel maar is nu tot straatorgel omgebouwd door de firma Van de Broek uit Oosterhout.

## Doodbloeden

De nieuwe verordening begraafrechten bracht in de Simpelveldse raad nogal wat discussies teweeg vanwege het grote prijsverschil tussen de oude en nieuwe begraafplaats. Oud-wethouder Rutters gaf als zijn filosofie over dit onderwerp te kennen dat we het oude kerkhof maar moeten laten doodbloeden". Lei Loozen mengde zich ook al in het debat met de opmerking: „Ik wil best het nieuwe tarief betalen als ze mij maar naast mijn moeder op het oude kerkhof begraven."

## Bloemetje

● Bloemen houden van mensen, een veelgehoorde leuze. Het bestuur van de jubilerende bouw- en houtbond in Bocholtz begint daar echter aan te twijfelen. Want wat gebeurde er? Een geplande feestvergadering werd maar niet geopend. Lang over tijd klom voorzitter J. Hagen dan toch maar in de microfoon en zei met trillende stem: „Ik zou graag willen beginnen, maar de bloemist heeft nog geen bloemen voor onze jubilarissen gebracht. Als de bloemen niet komen, moeten we er maar een paar tekenen." Een uur later dan voorzien werden de bloemen binnengebracht en kon de echte huldiging beginnen.

## Oude heer

● Lei Loozen, het spraakmakende raadslid in Simpelveld, heeft zich tijdens de recentelijk gehouden vergadering zelf als oude heer bestempeld. Hij informeerde naar de naam van een nieuwe openbare weg op de Huls. Uit de raad klonk toen onmiddellijk: „Lei Loozenweg". Lei reageerde ook meteen: „Ik had eigenlijk aan een andere oude heer gedacht!"

## Vlaggemasten

● De gemeente Eygelshoven heeft bij de hoofdingang van de LTS in Kerkrade twee vlaggemasten gratis geplaatst. Het feestcomité van de jubilerende LTS was daar erg blij mee want de gemeente Kerkrade plaatste de masten uitsluitend tegen betaling. De feestkas was echter leeg en er dreigden geen masten te komen. Gelukkig diende Eygelshoven zich aan als redder in de nood.

## Verlichting

● Toen raadslid Frits Lennarts in de raad van Simpelveld bedenkingen had tegen een krediet voor de aanleg van een lichtmast aan de afgelegen Hartjesweg, merkte burgemeester Bouwens fijntjes op dat de verlichting wellicht van nut kon zijn voor jonge mensen „op weg naar volwassenheid". Deze mensen zoeken nogal eens de eenzaamheid op, liet hij verder weten. Frits was het er roerend mee eens maar zag niet in dat mensen op weg naar volwassenheid licht nodig hadden.

## Multi-probleem

● Is een multi-parkeermeter nu echt een moeilijk te bedienen kwartjesvanger voor automobilisten? Het moet wel zo zijn, want wie op het Kerkplein in Heerlen de offeraars gadeslaat bij het lezen, herlezen en nog eens lezen van de instructies en de aarzelende wijze waarop na lang wikken en wegen de knopjes worden ingedrukt, komt tot zo'n conclusie.

### Onderwijsdeskundige bij 40-jarig bestaan LTS-Kerkrade

# 'Huidig onderwijs niet levensecht'

**KERKRADE – „Het huidige onderwijs is niet levensecht en maatschappelijk niet bij de tijd. Dat is er de oorzaak van, dat er geen optimale afstemming is van de school op het bedrijfsleven". Tot die uitspraak kwam drs. J. Verwater, onderwijskundig medewerker van het Katholiek Pedagogisch Centrum in 's-Hertogenbosch, gistermiddag tijdens een contactmiddag van zeven Lagere Technische Scholen in de regio Zuid-Limburg en het bedrijfsleven, in de aula van de Kerkraadse LTS, die momenteel het 40-jarig bestaan viert.**

„Het onderwijs is veel te veel op de jeugdige alléén gericht, maar die jeugdige staat in de maatschappij, in de huidige maatschappij en dat moeten we erkennen; aldus drs. Verwater. Hij zei verder dat het onderwijs het kind meer voor het leven moet opvoeren, „het kind moet opgevoed worden in en voor de maatschappij".

Op grond daarvan gaf drs. Verwater suggesties aan technische, maar ook AVO-leraren van de LTS om te komen tot een verkleining van de kloof die is ontstaan tussen de school en het bedrijfsleven.

Hij pleitte in dat kader ook sterk voor officieel en door de overheid georganiseerde nascholing voor de leerkrachten, om zodoende bij te blijven met de ontwikkelingen die zich voordoen in de techniek maar ook in de maatschappij. Hij vond ook dat er meer erkenning moet komen van het feit, dat niet alleen nieuwe structuren, middelen en inhouden onderwijsvernieuwend werken, maar dat in de eerste plaats de man voor de klas degene is, die onderwijsvernieuwing moeten doorvoeren en in praktijk brengen. „Ik pleit er hier in het bijzonder voor, dat die belangrijke officiële erkenning van dat aspect binnen de onderwijsvernieuwing benadrukt wordt door de beleidsbepalende organen in Nederland". aldus drs. J. Verwater.

Voor hem had ir. W. K. Brand, voorzitter van het Contactcentrum Bedrijfsleven-Onderwijs, de vele LTS-leraren, lieden van de vakbonden, het bedrijfsleven, inspectie en onderwijsbegeleidende instituten in de aula van de LTS reeds een andere oorzaak van het ontstaan van een kloof tussen school en bedrijf aangetoond.

### Verschuiving

Ir. Brand zei, dat er een verschuiving van de verantwoordelijkheid heeft plaatsgevonden voor de opleiding tot een beroep. Vroeger was dat een overwegende bedrijfsverantwoordelijkheid. Een jongen kwam van de LTS, ging bij een bedrijf in dienst, kreeg daar zijn verdere opleiding en bleef dan ook bij dat bedrijf cq. die baas werken.

Nu echter wordt geconstateerd, dat vanwege het veranderde lessenpakket van de LTS-leerling, waardoor de leerling breder geïnformeerd en meer algemeen gevormd wordt, de leerling mobieler wordt, minder geneigd is opleiding en later zijn activiteiten bij één en hetzelfde bedrijf te krijgen en te ontplooien. „Op grond daarvan is het bedrijfsleven minder geporteerd voor de gedachte grote investeringen te doen in de opleidingen, vooral in deze tijd van recessie. Zodoende komt de verantwoordelijkheid van de opleiding tot een beroep overwegend terecht bij de maatschappij, die zulks moet delegeren naar de school. Hierdoor neemt de verantwoordelijkheid en dus ook de belangrijkheid van de leraar in het beroepsonderwijs toe", aldus de heren Verwater en Brand.

● De oudste inwoner van Versiliënbosch, de heer Wenkop, mocht met een bulldozer de renovatie van zijn wijk officieel starten.

### Saneringscomité niet helemaal tevreden

## Versiliënbosch wordt opgeknapt

Van onze verslaggever

**HEERLEN/NIEUW-EINDE – Na een strijd van enkele jaren tussen het saneringscomité Versiliënbosch en de bewoners van die wijk in Heerlen enerzijds en de woningbouwvereniging De Volkswoning anderzijds met als inzet renovatie of sloop van Versiliënbosch, kon gisteren een aanvang gemaakt worden met die renovatie.**

De oudste inwoner van Versiliënbosch, de 87-jarige heer Wenkop mocht een officieel begin maken met de herstelwerkzaamheden. Hij deed dat door op een bulldozer gezeten een hap aarde te verplaatsen. In de eerste fase worden 93 woningen gerenoveerd. Tweehonderd andere woningen moeten nog wachten op ministeriële toestemming voordat met het werk begonnen kan worden. Het renovatieplan omvat onder andere vernieuwing van de plafonds, het aanbrengen van een nieuwe keuken en centrale verwarming. Voor bewoners die dat wensen bestaat er de mogelijkheid een garage of berging aan te laten brengen.

Het was gisteren trouwens niet alleen maar feest in Versiliënbosch. Het bewonerscomité heeft de bewoners opgeroepen het verbeteringscontract niet te tekenen, omdat men nog geen tijd heeft gehad het bestek volledig te bestuderen. Bovendien wil men meer duidelijkheid over de te verwachten huurverhoging.

## Steunfraude in Kerkrade

**KERKRADE – De recherche van de Kerkraadse politie heeft het echtpaar W. uit deze plaats aangehouden wegens steunfraude.**

De 49-jarige vrouw had van augustus tot oktober in een koekfabriek in het Duitse Aken gewerkt en de inkomsten niet aan de gemeente Kerkrade opgegeven. Haar evenoude echtgenoot, die eveneens een uitkering genoot, verzweeg een en ander eveneens. De gemeente Kerkrade werd voor 2330 gulden benadeeld.

## Sieraden ontvreemd

**HEERLEN – Bij een inbraak in een woning aan de Akerstraat in Heerlen hebben onbekenden sieraden ter waarde van circa 34.620 gulden gestolen. Men was de woning binnengekomen door een raam aan de achterzijde van het pand te forceren.**

Uit een kamer van een woning aan de Eymaelstraat in Heerlen zijn bij een inbraak een tuner/versterker en een platenspeler ontvreemd. De totale schade bedraagt ongeveer 950 gulden. De diefstal moet in het weekeinde zijn gebeurd. Men heeft vermoedelijk gebruik gemaakt van een valse sleutel.

# Somber jaarverslag bibliotheek Heerlen

**HEERLEN – Het is weinig opwekkende literatuur, het jaarverslag van de openbare bibliotheek Heerlen over het jaar 1978. Personeelsgebrek, te weinig vestigingen, verouderend boekenbestand en te weinig lezers in vergelijking met de rest van het land zijn een paar voorbeelden van de kommer, waardoor de bibliotheek gekweld wordt. Extra vervelend is het dat al die problemen al een aantal jaren spelen en het er niet naar uitziet dat ze snel opgelost zullen worden.**

Vooral het tekort aan personeel baart erg veel zorgen. Al jaren heeft de bibliotheek volgens ministeriële normen recht op om-en-nabij de veertig medewerkers. Geldgebrek bij datzelfde ministerie is er echter de oorzaak van dat de bibliotheek het al die jaren met ongeveer de helft van dat aantal moet doen. Een verzoek van het gemeentebestuur van Heerlen aan CRM om invulling van de toegezegde extra arbeidsplaatsen werd ook verleden jaar weer afgewezen.

Het gebrek aan personeel wordt min of meer opgevangen door het aanstellen van interimkrachten. Ondanks hun gewaardeerde hulp biedt dit echter geen afdoende oplossing. Het inwerken en opleiden van deze tijdelijk werknemers duurt namelijk bijna net zo lang als de duur van hun arbeidscontract. Daarnaast ziet de bibliotheek zich nog eens geplaatst voor een aantal langdurige ziektegevallen, zodat alleen door de volledige inzet van het overblijvend personeel het werk draaiende gehouden kon worden. Tijd voor bezinning op en verdieping van het werk bleef er echter wederom niet over.

In het verslagjaar nam het aantal ingeschreven lezers met zo'n 500 personen of 4 procent toe. Dat neemt echter niet weg dat de Heerlense bevolking relatief weinig gebruik blijft maken van de bibliotheek. In de rest van het land wordt de bibliotheek gemiddeld zeven procent meer bezocht. Het jaarverslag somt daar drie oorzaken voor op. Er zijn te weinig filialen in Heerlen. Daarbij komt dan nog dat één van die weinige filialen, namelijk die in Meezenbroek/Schaesbergerveld, het hele jaar gesloten was. Er bestaan vergevorderde plannen om filialen in Welten en op de Molenberg te openen. Maar of die plannen doorgaan hangt ook af van het feit of vanuit Den Haag hiervoor geld wordt vrijgemaakt.

Last-but-not-least speelt de onvoldoende huisvesting van de centrale bibliotheek in de Passage een negatieve rol bij het bibliotheekbezoek. Het te lage bezoekerspercentage heeft wel als voordeel dat er per lezer meer boeken beschikbaar zijn. Dat daarbij wel wat teveel verouderde boeken zijn, mag in dit opzicht de pret niet drukken.

## Twee inbraken in Hulsberg

**HULSBERG – Tijdens afwezigheid van de bewoners hebben onbekenden dit weekeinde vier zilveren rijksdaalders en twee zilveren tientjes uit de woning van de familie G. in Hulsberg gestolen. Men was de woning binnengekomen via een openstaand raam.**

Uit de woning van de familie H. in Hulsberg stalen dieven een fles sinas en twee ribfluwelen broeken. Ook hier waren de bewoners niet aanwezig.



### Feestweek voor leerlingen begonnen

# HNO-school ingezegend

*NIEUWENHAGEN – Maandagmorgen zegende pastoor Custers de nieuwe H.N.O.-school Stella-Maris aan de Herenweg te Nieuwenhagen in. Deze inzegening werd voorafgegaan door een plechtige eucharistieviering in de aula van de school, waarbij aanwezig waren alle leerlingen, docenten en ouders.*

*Bij deze eucharistieviering werd pastoor Custers geassisteerd door leerlingen van de school. Als thema van deze viering was gekozen „Opbouw-School en leven binnen schoolgemeenschap". De muziek en samenstelling van deze viering was van de docenten mevrouw van Leeuwenstein en de heer Cobben. Na de inzegening ontvingen alle leerlingen een herinneringstegel waarna de feestweek voor de leerlingen van start ging, welke gebaseerd is op sport, spel en ontspanning.*



### Woensdag aanstaande in de Gracht-Kerkrade

## Handtekeningenactie voor veilige wijk

Van onze verslaggever

**KERKRADE – Een twintigtal ouderparen uit de wijk Gracht in Kerkrade gaat woensdag aanstaande handtekeningen ophalen in hun wijk om hun streven naar een veiligere verkeerssituatie kracht bij te zetten. De verkeerslichten bij het Plein, de spoorwegovergang bij de Gracht en de kruispunten van de Grachterstraat en de Calbertsweg met de structuurweg Gracht vinden de bewoners te gevaarlijk voor vooral jongelui die op de fiets naar de LOM- of BLO-school moeten of naar een school voor voortgezet onderwijs.**

Met een geluidwagen zal men door de wijk rijden terwijl huis-aan-huis gevraagd zal worden de handtekening te zetten onder lijst met gesignaleerde verkeersknelpunten. De handtekeningen zullen begin volgende week aan het college van Kerkrade worden aangeboden. „Wij vinden dat het college daar maar iets aan moet doen" zegt mevrouw Koekelkorn-Lataster, een van de ouders die zich verontrust toont over het gevaar waaraan de kinderen blootgesteld worden. Concrete oplossingen voor de verkeersproblemen hebben de ouders echter niet, men denkt wel b.v. aan verkeerslichten op de structuurweg Gracht en een verbreding van de spoorwegovergang. Maar verder wil men het aan het gemeentebestuur overlaten een oplossing te vinden.

Ook tegen de vrachtwagens die via de Grachterstraat-Plein en Drievogelstraat rijden hebben de bewoners bezwaren. „Wij kunnen de bezwaren van de heer Jansen van de Drievogelstraat (LD 33 september jl.) dat deze straat te smal is en dat er gevaarlijk geen zwaar verkeer door zou mogen rijden, volledig onderschrijven". aldus mevrouw Koekelkorn.

### Autobezitster tegenover kantonrechter:

# 'Ik voel me niet schuldig'

Van onze verslaggever

**HEERLEN – „Ik voel me niet schuldig, meneer de kantonrechter. Ik krijg een boete voor iets, dat ik helemaal niet heb gedaan. Ik was op die bewuste dag zeer zeker niet met mijn wagen op stap, dat zweer ik u en dat kan ik bewijzen ook". Hoe mevrouw B. uit Brunssum het ook wendde of keerde, zowel de officier van Justitie mr. I. van Kuijck als kantonrechter mr. A. Quaedvlieg waren het er gisteren tijdens de zitting in Heerlen over eens, dat een kleine geldboete van 25 gulden wel op zijn plaats was voor het rijden door rood licht, ook al was zij niet de bestuurster van de auto geweest.**

Mevrouw B.: „Ik weet echt niet meer, wie op het moment van die overtreding achter de wagen zat. Bij ons rijdt bijna iedereen in die auto. Hij staat ook niet alleen op mijn naam". Mr. van Kuijck: „Normaal staat voor rijden door rood licht een veel hogere boete, maar ik geloof, dat in dit geval geen sprake is van opzettelijk niet willen betalen. Ik raad mevrouw echter wel aan om in de toekomst goed uit te kijken wie er met haar wagen gaat rijden. Zij is er per slot van rekening nog altijd verantwoordelijk voor". Mevrouw B. morrend: „Als u die 25 gulden van mij wilt hebben, dan moet dat maar. Ik voel me echter niet schuldig."

### Twijfel

Bij gebrek aan bewijs werd autobestuurder V. vrijgesproken. De man zou over de Randweg in Hoensbroek met een snelheid van 65 kilometer hebben gereden, terwijl 50 maximaal is toegestaan. V. bleef stug volhouden, dat niet hij maar een wagen die hem aan het inhalen was 65 had gereden. „Mijn snelheidsmeter gaf 40 aan. Ze hebben mij aangehouden in plaats van die andere. Ik kon me het geval bovendien zeer goed herinneren, omdat ik wist dat er een radarcontrole was." Gezien het feit, dat de verbaliserende agent niet meer als getuige kon worden gehoord, moest de officier van Justitie verdachte het voordeel van de twijfel gunnen.

Wel bewezen echter achtte de kantonrechter het feit, dat de autobestuurder K. uit Heerlen geen autogordel had gedragen. Verdachte: „De agent kan niet hebben gezien, dat ik geen gordel om zou hebben gehad, want ik draag mijn gordel onder de arm en niet over de schouder. Bovendien is het dragen van een gordel voor mij een soort automatisme geworden. Ik kan haast niet geloven dat ik vergeten ben het ding om te doen." De agent, die als getuige was opgeroepen echter: „De autogordel was niet gedragen en meneer had hem ook niet onder de arm. Ik ging daarom op hem af en die hing slap langs de deurstijl. En als ik twijfel, maak ik geen proces-verbaal op." De kantonrechter hechtte meer waarde aan de woorden van de agent en gaf een geldboete van vijftig gulden.

## BIOSCOPEN

### HEERLEN

**Royal**
Grijpstra en de Gier, 12 jr. 3e week, dag. 14.30 en 20.30 uur.

**Rivoli**
The warriors, 6e week, 16 jr. dag. 15.30 en 20.00 uur.
Sjors en Sjimmie en de rebellen, a.l. za., zo. en wo. 13.30 uur.

**Passage**
Poesjes uit het paradijs, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

**H5**
Gejaagd door de wind, a.l., dag. 14.30 en 20 uur.
The avelange express, 12 jr., dag. 16 en 20.30 uur.
Uit elkaar, 4e week, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Overspel in Ober-Bayern, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.
The car, 4e week, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Tom en Jerry, deel 4, 2e week, za., zo en wo. 14 uur.

### KERKRADE

**Wijngrachttheater**
Moord op de Nijl, 12 jr., wo. 20.15 uur.

### VALKENBURG

**Duoscoop 1**
Piranha, 12 jr., do. t/m di. 20.00 uur.

**Duoscoop 2**
Steiner – Doorbraak in het westen. 12 jr. do. t/m di. 20.30 uur.

### MAASTRICHT

**Festival**
Uit elkaar, 16 jr., 4e week, dag. 14.30 en 20.30 uur.

**Palace 1**
Hoog het been de liefde lokt, 16 jr., dag. 14, 16, 20 en 22 uur.

**Palace 2**
De duivel kent geen genade, 2e week, 16 jr., dag. 14.15 en 16.15 uur.
Convoy, 16 jr., 3e week, dag. 20.15 uur.

**Studio**
The Kentucky Fried Movie, 16 jr., dag. 15, 19 en 21 uur.

**Royal 1**
Een lange hete zomerorgie, 18 jr., doorlopend vanaf 13.45 uur.

**Royal 2**
The avelange express, 12 jr., dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur.
Woody Woodpeckfestival '79, 2e week, a.l., za., zo. en wo. 14 uur.

**Mabi**
Grijpstra en de Gier, 3e week, dag., 14, 16.30 en 20.30 uur, za., zo. en wo. 16, 18.15 en 20.30 uur.
Kapitein Memo ontdekt Atlantis, za., zo en wo. 13.45 uur.

**Midi**
Straight time, 16 jr., dag. 14, 16.30 en 21 uur.

## EXPOSITIE

### HEERLEN

**Galerie Zef Clement**
Olieverven, aquarellen en grafiek van Mak Champs en Niek de Vriendt. Open dag. 15.00 tot 19.00 uur; di. gesloten. Tot 14 oktober.

**Pancratiusbank**
Olieverven van Frans Ploum. Open ma. t/m vr. 9.00 tot 17.00 uur. Tot en met 12 oktober.

**Galerie De Vlieger**
Schilderijen en tekeningen van Toon Teeken. Open wo. t/m vr. 10.00 tot 18.00 uur; za. 10.00 tot 17.00 uur; zo. 14.00 tot 17.00 uur. Tot 15 oktober.

### HOENSBROEK

**Fotogalerie 68**
Foto's van Ton Huijbers. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 12.00 uur en 13.30 tot 17.00 uur; za. en zo. 13.30 tot 17.00 uur. Tot 22 november.

**Kasteel**
Beelden van Dora Baanders. Open dag. 10.00 tot 12.00 uur en 13.30 tot 17.30 uur. Tot en met 21 oktober.

### NUTH

**Atelier Vinken**
Kleurgrafiek van Fon Klement. Open tijdens winkeluren. Tot 11 november.

### SIMPELVELD

**Galerie Jan This**
Keramiek van Sabine Lintzen. Open di. t/m zo. 11.00 tot 17.00 uur. Gedurende de maand oktober.

### KERKRADE

**Wijngrachttheater**
Foto's van Riesjard Schropp. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 15.00 uur; za. 10.00 tot 12.00 en 14.00 tot 18.00 uur en zo. 14.00 tot 18.00 uur en tijdens voorstellingen. Tot en met 15 oktober.

**Mijnmuseum Klein Rolduc**
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9.00 tot 17.00 uur; za. 13.00 tot 17.00 uur.

### MAASTRICHT

**Bonnefantenmuseum**
Schilderijen van Hubert Vos en collages en tekeningen van Lei Molin. Open ma. t/m vr. 13.00-17.00 uur. Tot 28 oktober.

**Galerie Felix**
Werk van Marguerite Jurrissen en Arthur Puts. Open tijdens winkeluren.

### Charles Rutten over onderwijsproblematiek:

# Gemeente houdt 'hoofd in zand'

**SIMPELVELD – Tien felle vragen in de raad van Simpelveld door raadslid en onderwijsdeskundige Charles Rutten gesteld, doen een oplossing van het onderwijsvraagstuk in Simpelveld voorlopig tot de vrome wensen behoren. De heer Rutten kwam tot zijn vragen vanwege een brief van het schoolbestuur aan het gemeentebestuur. In de brief door twee leden van het schoolbestuur ondertekend, beloofde men weliswaar alles te zullen doen om een leerkracht aan de basisschool De Heipaal (met ontslag bedreigd) te zullen aanhouden, maar de oplossing, een overhevelen van het tekort van negen leerlingen uit het overschot van de basisscholen Verrekijker en St. Jozefschool, werd afgedaan met de opmerking dat dit wettelijk niet mogelijk was.**

Rutten verweet de samenstellers van de brief dat men geen rekening heeft gehouden met het KSL-rapport, dat toch als leidraad en uitgangspunt gebruikt moet worden. „Met geen woord geeft men cijfers en gevolgen uit dit rapport aan. Hoe denkt men de financiële gevolgen op te vangen. Of stelt men zich voor dat dit door de gemeente moet worden geregeld? Beseft men wel wat voor desastreuze financiële gevolgen dit voor de gemeenschap kan hebben"? Hij vroeg of de heren wel beseffen welke betekenis hun opstelling exact had voor het plaatselijk onderwijs en met name het lerend kind.

„Er wordt kennelijk geen enkele poging gedaan om uit de impasse te geraken". Charles Rutten vond dat dit de gemakkelijkste, maar niet de beste weg was. „Als een struisvogel houdt de gemeente het hoofd in het zand. Van een standpunt is minder dan ooit sprake". Burgemeester Bouwens onderschreef het betoog van Rutten, waarna raadslid tevens hoofd der school De Heipaal de heer A. Hellenbrand, het college ernstig waarschuwde, dat men in het conflict partij moest kiezen. De „vier wijze mannen", Limburgse onderwijsdeskundigen, die aangetrokken zijn om een oplossing te zoeken, zijn begonnen met alle partijen hun zienswijze te vragen, niet het gemeentebestuur dat tot nu toe afwijzend stond. „Het zou wel eens zo kunnen gaan, dat wij als het rapport klaar is, hierin geen zeggingschap meer hebben. De vier wensen niet als een commissie ad hoc te werken. Hun rapport moet voor allen bindend zijn". Wethouder van onderwijs Karl Fransen stelde dat door ziekte en vakantie het schoolbestuur nog niet voltallig kon vergaderen. Dit zal spoedig gebeuren.

## Pallieter start met aktiviteiten

**EYGELSHOVEN – Het werklozenprojekt Pallieter uit Eygelshoven start in de oude St. Janschool weer met diverse aktiviteiten. Na enkele maanden van nonaktiviteit zullen drie nieuwe krachten proberen het projekt nieuw leven in te blazen. Een introduktieweek van 15 tot en met 19 oktober biedt de mogelijkheid om eens een kijkje te komen nemen in de St. Janschool om te zien wat Pallieter zoal kan doen en van plan is te gaan doen.**

Maandag 15 oktober verricht burgemeester Persoon om 16 uur officieel de opening, vooraf wordt om 14.00 uur de film Werklozen projekt Kerkrade gedraaid en worden informaties gegeven over GAK, Detam, Sjoes en Keser.

Een dag later vindt een zaalvoetbaltoernooi plaats in het Socioprojekt en woensdag wordt om 10 uur een tekenfilm voor peuters vertoond en 's middags om 14.00 uur is er een muziekmiddag met Gordon Smith, entree twee gulden. Donderdag 18 oktober wordt met medewerking van sociale dienst, AZM en Gewestelijk Arbeidsbureau om 11 uur een informatiemorgen gehouden voor schoolverlaters. Om 14 uur draait een spannende politiefilm, entree twee gulden. De introweek wordt afgesloten met de prijsuitreiking aan de aktiefste deelnemer.

## Gebrek aan mankracht probleem van wetswinkel

**HEERLEN – Gebrek aan mankracht is de voornaamste oorzaak geweest dat de Wetswinkel Oostelijke Mijnstreek in het jaar 1978 niet zoveel mensen heeft kunnen helpen als in de voorgaande jaren. Daarom heeft men zelfs het spreekuur in jongerencentrum Elmar moeten opgeven.**

Toch waren er in 1978 nog 1458 personen, die een beroep deden op de Wetswinkel: 702 in Eygelshoven en 727 in Heerlen. De voornaamste zaken, waarover advies werd gevraagd, waren huwelijk en echtscheiding, koop of verkoop en huur en verhuur. Veel aandacht schonken de medewerkers van de Wetswinkel ook aan sociale wetten.

Om iets te doen aan het gebrek aan mankracht zou de Wetswinkel graag in contact komen met nieuwe medewerkers, die eens per veertien dagen de spreekuren mee willen verzorgen. Vooral de sectoren sociale verzekeringen en arbeidsrecht wil men graag versterken. De Wetswinkel is gevestigd in de Luciushof aan de Putgraaf, telefoon 045-421973.

## Kinderhulpwerk Gemeente Gods

**HEERLEN – Niet alleen om kinderen in ontwikkelingslanden verzorging, eten, drinken, onderwijs en kleding te geven, maar ook om zo'n kind, dat aan de rand van de samenleving leeft, in contact te brengen met het evangelie, heeft de Gemeente Gods een kinderhulpwerk in het leven geroepen. Dit is een organisatie die kinderen in landen als Bangla Desh, India, Nepal en Brazilië financieel adopteert.**

Via deze organisatie, waarvan de hoofdadministratie voor Europa gevestigd is te Bergen/Celle in Duitsland, worden kinderen opgevangen in tehuizen, waar mensen uit hun eigen cultuur of die met hun cultuur vertrouwd zijn, voor de opvang zorgen. Er zijn ook kinderen (weeskinderen) die permanent in het opvangcentrum blijven.

In Heerlen waar sinds twee jaar een onderafdeling van kinderhulpwerk van de Gemeente Gods is, zijn nu al dertien gezinnen die via dit werk een kind in de Derde Wereld hebben geadopteerd.

J. de Koster uit Treebeek voert de administratie van dit werk. „Het is een individele benadering, iedereen die adopteert weet dan ook veel van het kind waarvan hij of zij de financiële zorg op zich heeft genomen", zegt hij. Gegevens worden verstrekt, maar het is niet de bedoeling, dat mensen van hier die kinderen gaan bezoeken of direct in contact treden met die kinderen anders dan via een briefje. Want het is belangrijk dat die kinderen in hun eigen cultuurpatroon blijven en worden opgevoed". Inlichtingen over het kinderhulpwerk zijn te krijgen bij dhr. Braad, Navolaan 88, Heerlen, tel. 210551.

## Evenementen in Kerkraadse bibliotheken

Van onze redactie

**KERKRADE – In het kader van de kinderboekenweek geeft het poppentheater Knots woensdag in de Centrale bibliotheek aan het Kloosterraderplein in Kerkrade een gratis voorstelling van het knettergekke stuk „Lekker zoet". De voorstelling begint om 14 uur en is bestemd voor alle kinderen van 4 tot 8 jaar.**

De oudere kinderen kunnen deze middag vanaf 16 uur in de bibliotheek terecht om te knutselen. Dinsdag 16 oktober start vanaf de bibliotheek om 14.00 uur een speurtocht, waarbij allerlei raadsels en vragen moeten worden opgelost.

In de bibliotheek aan de Ons Limburgstraat in Kerkrade-West is woensdag 17 oktober om 14 uur voor de jongsten een diavoorstelling van het sprookje „De rattenvanger van Hamelen". De oudere kinderen kunnen daar vanaf 15.30 uur komen knutselen. Voor alle evenementen zijn gratis toegangsbewijzen verkrijgbaar bij de bibliotheken.



● *Het echtpaar Pruim-Jonkman.*

## Diamanten paar in Heerlen

**HEERLEN – In het bejaardencentrum de Regenboog gaat woensdag de vlag in top. De heer en mevrouw Pruim-Jonkman vieren dan het diamanten huwelijksfeest dat om 10 uur begint met een interne huldiging in de recreatiezaal van het huis. Daarna is er voor iedereen gelegenheid om aan de feestelingen gelukwensen aan te bieden.**

De heer Freek Pruim (82) geboren in Odoorn moest al vrij vroeg aan de slag bij zijn vader in het veenbedrijf. Na vijf jaar zag hij het niet meer zitten en begon met een eigen melkhandel. Ook hier kwam de klad in, want Freek moest door de slechte tijd deze handel van de hand doen en verhuisde naar Limburg. Hier kwam hij terecht op Heerlerbaan en vond werk op de voormalige Staatmijn Wilhelmina.

Op deze mijnzetel bleef hij als bovengronds centrale machinist werkzaam tot hij op zijn 59e levensjaar werd afgekeurd. Freek Pruim kreeg nu volop de tijd om iets meer te gaan doen aan zijn hobby, namelijk het fijne tuinwerk. Als grootste dierenvriend was de hond zijn tweede liefde.

**Mevrouw Agina Pruim-Jonkman (79) werd evenals haar echtgenote geboren in Odoorn en bleef tot aan haar huwelijk werkzaam in het landbouwbedrijf van haar ouders. Na haar huwelijk werd het gezin voor haar een levensopdracht. Bovendien werd zij door de christelijke vrouwenbeweging een graag geziene figuur. Uit het huwelijk werden twee kinderen geboren. Er zijn drie kleinkinderen en twee achterkleinkinderen.**

## Avond over kruiden in Wijnandsrade

Van onze verslaggever

**WIJNANDSRADE – De Limburgse Vrouwenbeweging afdeling Wijnandsrade houdt woensdag vanaf 20 uur in het handwerklokaal van de basisschool St. Stephanus, een voorlichtingsavond over kruiden, niet alleen over het zelf kweken, maar vooral over het verwerken van kruiden in verschillende gerechten.**

Deze kruidenavond staat onder deskundige leiding van de dames Jansen en Lebens.

## Huldigingstoespraak voor broeder Salvator

**HEERLEN – Tijdens de heilige mis in de kerk aan de Laanderstraat in Heerlen, ter gelegenheid van het gouden feest van broeder Salvator Bakker OFM, hield het hoofd van de Nederlandse Missieprocuur zondag een huldigingstoespraak.**

In deze toespraak memoreerde pater Huys de vele verdiensten en de grote inzet van broeder Salvator in zijn missiegebied in het voormalig Brits Indië, het huidige Pakistan. De broeder nam vorig jaar, na 43 jaar, met moeite afscheid van zijn missiegebied. Tijdens de receptie, die op de viering volgde, kwamen velen de jubilaris hun gelukwensen aanbieden. Onder hen was oud pastoor Thöni, die namens de parochie een geschenk aanbood. Het muziekkorps St. Joep bracht de jubilaris een muzikale hulde.

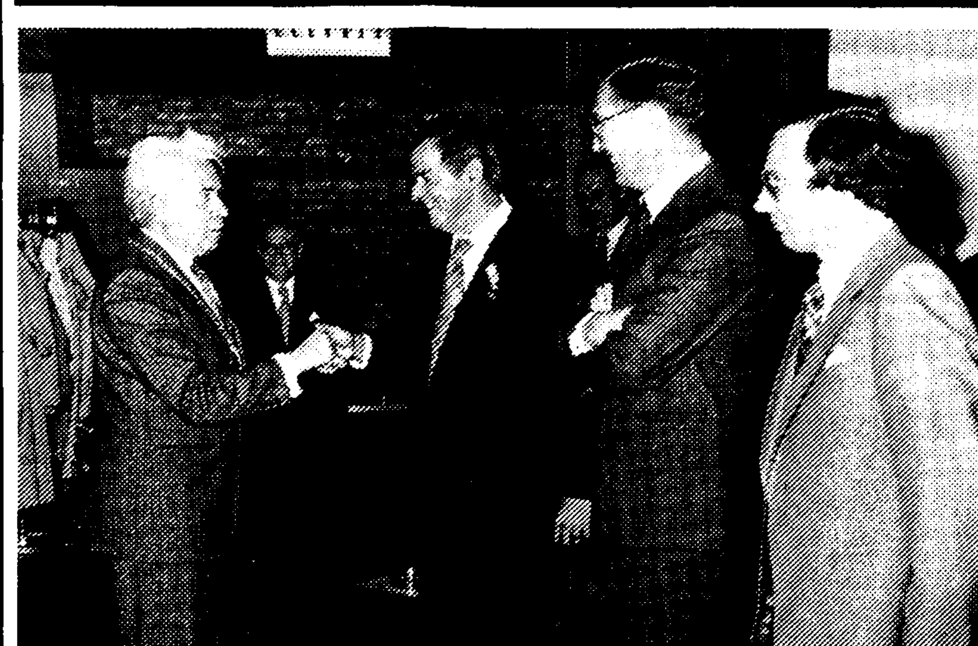
# Hoensbroek ziet niets in zelfbedieningswarenhuis

**HOENSBROEK – Het gemeentebestuur van Hoensbroek ziet weinig in de vestiging van een zelfbedieningswarenhuis in Heerlen. Het gemeentebestuur is bang dat zo'n warenhuis het winkelbestand in Hoensbroek schade kan toebrengen, vooral aan de winkels die niet direct in het centrum van Hoensbroek liggen.**

Bovendien vindt het gemeentebestuur de vestiging van zo'n warenhuisgigant strijdig met het uitgangspunt van het Structuurplan Oostelijk Mijngebied. Hierin wordt concentratie van het winkelgebeuren op Heerlen verworpen, zonder overigens te ontkennen dat Heerlen wel de belangrijkste koopstad in onze regio is en blijft.

Verder is het gemeentebestuur van mening dat een nieuw warenhuis het autoverkeer zal stimuleren. De klanten van zo'n winkel komen immers uit heel de Oostelijke Mijnstreek. Hierdoor zal het autogebruik toenemen.

Iets wat strijdig is met laatstelijk gegroeide inzichten met betrekking tot de verkeersproblematiek. Kortom Hoensbroek wil geen zelfbedieningswarenhuis in de directe omgeving en zal dan ook geen antwoord geven op de haar gestelde vraag, waar zo'n ding zou moeten komen.



● *De heren Hombergen, Wouters en Teuer (v.l.n.r.) nemen de gelukwensen van burgemeester Smeets in ontvangst.*

## Opbouwwerk Nieuwenhagen

**NIEUWENHAGEN - De Stichting Bijzonder Opbouwwerk Nieuwenhagen (B.O.N.) heeft aan alle bewoners van de gemeente een overzicht aangeboden van haar activiteiten in het komende seizoen. Naast de gebruikelijke jeugdactiviteiten heeft het B.O.N. met ingang van 1 oktober spreekuren van het maatschappelijk werk vastgesteld. Deze zijn op maandag en vrijdag van 8.30 - 10 uur en op woensdag en vrijdag van 16 tot 17 uur.**

Tijdens een aantal voorbesprekingen in een kleine kerngroep is besloten gedurende komende maanden een aantal informatie- en discussieavonden te houden rond het thema gezondheid. Hierbij wordt gesproken over de onderwerpen: gehandicapt zijn, roken, drug, medicijngebruik en alternatieve geneeswijzen.

In juni werd vanuit het onderwijsopbouwwerk van de Stichting B.O.N. in samenwerking met de Mariaschool en de Springplank een behoeftenonderzoek onder de ouders van schoolgaande kinderen gehouden. Uitgaande van de middels een enquête gesignaleerde behoefte van de ouders heeft een werkgroep bestaande uit welzijnswerkers, onderwijskrachten en vertegenwoordigers van ouderverenigingen en een aantal avondbijeenkomsten georganiseerd, waarbij verschillende onderwerpen zullen worden behandeld, waaronder dialect spreken, vervolgonderwijs, kinderbescherming, voogdij en kinderrecht, testament, kinderboeken, opvoeding en speelgoed.

Ook zal het B.O.N. in samenwerking met het vormingswerk Jong Volwassenen Sjoes voor jongeren zonder werk verschillende cursussen organiseren waaraan ook ouderen kunnen deelnemen die door verschillende oorzaken niet meer aan het arbeidsproces deelnemen.

Per 1 oktober heeft het B.O.N. ook een vrijwillige vacaturebank geopend die een verzamelplaats is voor banen bij de verenigingen. Verder is het B.O.N. ook het B.O.N. met twee jeugdcursussen E.H.B.O., de A-cursus voor jongeren van 11 tot 13 jaar en de B-cursus voor de leeftijdsgroep van 14 en 15 jaar. Ook heeft het opbouwwerk een cursus vergadertechniek/bestuurskunde ontwikkeld bedoeld is om de verschillende Nieuwenhaagse bevolkingsgroeperingen te helpen hun bestuur van hun aktiviteiten beter georganiseerd te kunnen worden georganiseerd.

# KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-739282

## Klimmen

● **CURSUS**

De afdeling Klimmen van de EHBO gaat vandaag, dinsdag, in het gebouw aan de Ransdalerstraat 21 van start met een nieuwe cursus eerste hulp bij ongelukken voor beginners. Degenen die interesse hebben kunnen zich bij het begin van de cursus om 20 uur laten inschrijven. Inlichtingen zijn bovendien verkrijgbaar bij mevrouw M. Geurten, Grubbenweg 23, tel. 04405-1468. De afdeling is ook gestart met de pleisteractie. Deze zal tot en met 14 oktober duren.

## Ubach o. Worms

● **WIJNKONINGIN**

Iedere meisje dat de leeftijd van 17 jaar bereikt heeft en gekozen wil worden tot wijnkoningin tijdens het druivenbal op 27 oktober gehouden door de carnavalsvereniging De Wespele kan zich schriftelijk aanmelden vóór 10 oktober aan het adres Molenweg 7 te Rimburg.

## Treebeek

● **INFORMATIEAVOND**

De werkgroep voorzieningen houdt woensdag om 20 uur in het Casino van Treebeek een informatieavond. Behandeld wordt de neutronenbom.

## Schaesberg

● **VOORLICHTING**

Het vrouwencontact houdt vandaag van 9.30 tot 11.30 uur in de barruimte van Mainstreet een voorlichtingsmorgen over homofilie. Twee mensen van de NVIH zullen over dit onderwerp het een en ander vertellen waarna gelegenheid tot discussie. De kosten zijn een gulden, 50 cent voor de koffie en 1 gulden voor de kinderopvang.

## Heerlen

● **LEZING**

Pater Sangers uit Maaseik houdt vandaag, om 20 uur in de aula van het Thermenmuseum, een lezing over het leven van de zigeuners, bedelaars in de vorige eeuw en het hedendaagse woonwagenprobleem. De avond is bestemd voor de leden van het Limburgs Geschied- en oudheidkundig Genootschap kring Heerlen.

● **KINDERFESTIVAL**

Ter gelegenheid van de kinderboekenweek worden er voor de jeugd festivals gehouden met medewerking van de goochelaar Jo Mathijsen. Deze vinden plaats woensdag van 14.30 tot 16.30 uur in de centrale bibliotheek aan de Passage. Op 17 oktober van 10 tot 12 uur in het filiaal aan de Navolaan te Heerlerheide en op donderdag 18 oktober van 10 tot 12 uur in het filiaal aan de Vullingsweg te Heerlerbaan.

## Hoensbroek

● **SUCCES**

Mevrouw Tiny Köster-Houten die met elf Ierse setters deelnam aan de kampioenschapsmatch 1979 behaalde enkele opmerkelijke successen. Zes honden kwamen in aanmerking voor een prijs, waarvan drie eerste plaatsen, een tweede, een derde en een vierde. Alle dieren kregen de kwalifikatie van uitmuntend. Bovendien behaalde zij in de open klasse met Flower Field het Nederlandse kampioenschap en werd het dier uitgeroepen tot de beste setter van de show.

● **LUSTRUMVIERING**

De afdeling Hoensbroek van het katholieke vrouwengilde viert woensdag om 20 uur in het gemeenschapshuis Mariarade het 20-jarig bestaan. In het kader hiervan houdt mevrouw Fientje Heijboer-Cremers een voordracht over Auwt Gebrook. Op het programma staat verder een modeshow van boerenkleding uit de vorige eeuw. Deze wordt gepresenteerd door de dames van de Limburgse vrouwenbond uit Holtum-Born.

● **BOEKENWEEK**

In het kader van de kinderboekenweek wordt woensdag in de openbare bibliotheek aan de Pastoor Schleidenstraat een feestmiddag gehouden. Deze is bestemd voor alle kinderen tot 14 jaar. Het feest begint om 14 uur met verschillende spelletjes en om 15 uur wordt een tekenfilm vertoond met in de hoofdrol Tom en Musette. Na afloop worden de prijzen uitgereikt van de knutselwedstrijd en wordt lekkers uitgereikt.

## Simpelveld

● **ZONNEBLOEM**

De bussen die de bejaarden en zieken woensdag naar de Rodahal zullen brengen voor de amusementsavond, georganiseerd door de Zonnebloem vertrekken om 17.30 uur vanaf de drukkerij Coenen aan de Schilterstraat en vanaf de kleuterschool Harlekijn aan de Dr. Ottenstraat.

● **SPREEKUUR**

In verband met de overvolle wachtkamer komt het spreekuur van mr. M. Postma, rechtskundig adviseur van het FNV op woensdag te vervallen. Afspraken kunnen gemaakt worden bij het kantoor van de rechtskundige dienst, Geleenstraat 21 te Heerlen, tel. 045-714541.

● **FILMMIDDAG**

Voor de kleuterscholen en de leerlingen van klas 1, 2 en 3 van de basisscholen wordt woensdag om 15 uur in het jeugdcentrum een tekenfilmmiddag gehouden. Deze wordt aangeboden door de stichting bibliotheek en en jeugdcentrum.

## Kienagenda

**HEERLEN** – 20 uur in café Royal door de spaarclub.

**KERKRADE** – 19.45 uur in zaal Krings door bijstandcommissie fanfare St. Cecilia. 20 uur in het gemeenschapshuis Heilust door SVK. 20 uur in lokaal v.d. Heijden door damescomité St. Barbara. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de gezamenlijke verenigingen.

**BRUNSSUM** – 20 uur in zaal Concordia door jubileumcommissie Schutterveld. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg. 14 uur in zaal Concordia door bejaardenbond Rumpen. 20 uur Unitasgebouw door Jong Leven.

**HOENSBROEK**
19.30 uur in het muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet. 19.30 uur in Ons Huis door de gezamenlijke verenigingen.

**NIEUWENHAGEN** – 20 uur in zaal Veenendaal door schietvereniging Wilhelmina.

**VOERENDAAL** – 19.45 uur in Huize Laurentius door schutterij St. Sebastianus.

**VAESRADE** – 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.

**SCHAESBERG** – 20 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.

**UBACH OVER WORMS** – 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.

**NIEUW-EINDE** – 19.45 uur in de Varenbeuk door BC Braggarts.

**HEKSENBERG** – 19.30 uur in zaal 't Karreweil door de samenwerkende verenigingen.

**BOCHOLTZ** – 20 uur in zaal Palmen door de sportclub.

**HEERLERHEIDE** – 20 uur in het Pauluscentrum door de Wieër door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in en Schuur Rennemig door ZVH.

## Eremedaille orde ON voor Jan Hombergen

**KERKRADE – De scoutinggroep St. Lambertus heeft dit weekend haar 35-jarig bestaansfeest gevierd. Voor de oud-leden betekende dat een grootscheepse reünie. De huidige groep maakt om dit heugelijke feit te vieren een extra reis naar Antwerpen.**

Het was tijdens de reünie afgelopen zaterdag niet alleen maar feest in Kerkrade. De heren Hombergen, Wouters en Teuer grepen het jubileum namelijk aan om afscheid te nemen van de Lambertusgroep na 35 jaar trouwe dienst. De huidige leiders zullen het zonder hun hulp moeten zien te klaren. Burgemeester Smeets van Kerkrade overhandigde groepsleider Hombergen de versierselen behorend bij de orde van Oranje Nassau in zilver. Hiermee werd hij tijdens een receptie in zaal Chermin van alle kanten gefeliciteerd. De twee andere jubilarissen werden door de jeugdleiding door zeer velen bedankt voor hun uitstekend werk in de afgelopen 35 jaar.

## Erespelden voor jubilarissen Bouw- en Houtbond Bocholtz

**BOCHOLTZ – De afdeling Bocholtz van de Federatie Bouw- en Houtbond vierde zaterdag het diamanten jubileum. Twee bondsbestuurders, de heren H. Okkersen en J. Witmar waren gekomen om de gouden en zilveren jubilarissen te huldigen. De heer Okkersen, bood de gouden erespeld met smaragd aan de gouden jubilarissen J. Horbach en H. Juneman en de zilveren erespeld aan de heren H. Jongen en J. Wagenaar (25 jaar lid) aan. Hij onderstreepte de verdiensten van de jubilarissen en had voor ieder geschenken. Ook de burgemeester Persoon samen met wethouder Hofman had woorden van erkenning en dankte voor de hele gemeenschap.**

Het feest was ingezet met het afhalen van de jubilarissen voor een eucharistieviering, waarbij de feestpredikatie gehouden werd door pastoor Delissen. Het Dameskoor „Morgenzang" onder leiding van de dirigent W. van de Gaar luisterde het geheel muzikaal op.

Bij het feest aanwezig was ook de 93-jarige heer Michel Vliegen. Deze bondspionier en sinds 1924 inwoner van Bocholtz, was in 1903 in Duitsland reeds lid „Der Arbeidsverein", richtte in 1905 in Nederland de katholieke Bouwgewerkschaft mee op en in 1910 was hij ook de oprichter van de afdeling Bocholtz Bouwbond. De afdeling Bocholtz telt 130 leden en bondsbestuurder H. Okkersen had speciale woorden van dank voor deze pionier. Het feest werd besloten met een diner en een feestavond.

## Jongeman in Maas verdronken

MAASTRICHT – Uit de Maas in Maastricht heeft de rijkspolitie te water gistermorgen het stoffelijk overschot gedregd van de 19-jarige H. Remmers uit deze gemeente. De jongeman was zondagavond omstreeks kwart over elf te water geraakt toen hij probeerde vanaf de Maasboulevard in de Maas te wateren. Pogingen van een familielid de drenkeling te redden, mislukten. Vermoedelijk is het slachtoffer, dat kon zwemmen, bevangen door de kou. Duikers van de Maastrichtse brandweer, die ijlings in actie kwamen in een poging de jongeman alsnog te redden, hebben zondag tot twee uur 's nachts tevergeefs naar het stoffelijk overschot gezocht.

## Man in elkaar geslagen

MAASTRICHT – Op de Ezelmarkt in Maastricht is zondagavond de 23-jarige Maastrichtenaar S.R. door vier mannen in elkaar geslagen. Het slachtoffer moest met een zware hersenschudding en een scheur in de schedel worden opgenomen in het ziekenhuis St.-Annadal. Bij het verlaten van een café aan de Ezelmarkt was hij met zijn vriendin bijna omver gereden door een passerende personenauto. Toen hij luid commentaar op deze roekeloze rijmanoeuvre gaf, stopte de auto waarna de vier inzittenden de jongeman molesteerden.

## Twee nieuwe statenleden

MAASTRICHT – Tot lid van Provinciale Staten zijn benoemd de heren A.M.G. Verdonck te Beesel en P.A.H.M. Hol te Oirsbeek. In de fractie van de PvdA nemen zij respektievelijk de plaats in van de heer E.P. Woltjer uit Venray en A.G. Coumans te Kerkrade. De heer Woltjer is gekozen als lid van het Europees parlement en de heer Coumans heeft een ambtelijke functie aanvaard bij de gemeente Hoensbroek. Beiden achten hun nieuwe functie niet verenigbaar met het Statenlidmaatschap. De heer Verdonck is 34 jaar en van beroep maatschappelijk werker; de heer Hol 40 jaar en analist van beroep.

**BEDRIJF GAAT WERKEN MET 420.000 LEGKIPPEN**

# Agrarische jongeren tegen mammoet-legbatterij Neer

**NEER – Het Agrarisch Jongerenwerk Limburg heeft een bezwaarschrift ingediend bij Gedeputeerde Staten in Limburg tegen de voorgenomen vestiging van een gigantisch legkippenbedrijf in Neer. Het bedrijf Valder BV, momenteel al een begrip op het gebied van legkippen, is van plan een bedrijf neer te zetten, dat 420.000 kippen in legbaterijen zal houden; dit is tien procent van het totaal aantal legkippen in de hele provincie. Achtergrond van het protest van de Agrarische Jongeren is het vermoeden, dat kleine landbouwbedrijven door een dergelijke schaalvergroting worden overvleugeld en uit de markt gedrongen.**

De firma Valder BV heeft inmiddels een vergunning gekregen voor de bouw van een bedrijfswoning en een eiersorteerplaats met een lengte van vijftig meter. Hoewel het gemeentebestuur in Neer Valder tegemoet is gekomen heeft Gedeputeerde Staten de bouw van de kippenhokken in eerste instantie afgewezen. Tuinder A. Hillen, die twee percelen grond aan weerszijden van het legkippenbedrijf Valder heeft, is van mening dat Valder op het ogenblik illegaal aan het bouwen is. Eerder al maakte de heer Hollen bezwaar tegen de bouwplannen van Valder omdat zijn akkerteelten onder het kippenbedrijf te lijden hadden.

„Het lijkt inderdaad zo in de ogen van de mensen. Maar we zijn de zaak op het ogenblik aan het onderzoeken", zegt de heer B. Wuisman van Bouw en Woningtoezicht. „Het is een heel moeilijke zaak", zegt gemeentesecretaris A. Becks. „Valder heeft wel een vergunning voor de bouw van een bedrijfswoning en een eiersorteerplaats. Maar voor wat er nou gebouwd wordt is geen vergunning afgegeven. Het werk is dan ook stopgelegd en de politie heeft proces-verbaal opgemaakt", aldus de heer Becks.

### Te groot

„We zien dergelijke mammoetbedrijven helemaal niet graag", zegt P. Lamers van de LLTB in Roermond. „Deze bedrijven zijn veel te groot. We zijn voorstander van gezinsbedrijven of de iets uitgebreide gezinsbedrijven met een of twee arbeidskrachten. Dergelijke mammoetbedrijven nemen eigenlijk de plaats in van vele andere bedrijven, waardoor vele andere zelfstandigen onmogelijk langer in deze sektor werkzaam kunnen blijven. Elk bedrijf dat in deze orde van grootte erbij komt betekent een aantasting van de gezinsbedrijven. We willen zoveel mogelijk de zelfstandigen behouden. Ik dacht dat als je de mogelijkheid hebt om zelfstandig te zijn, dat dit toch wel te prefereren boven het werk in zo'n groot bedrijf. Het zelfstandig werken heeft toch nog altijd zijn bekoring", aldus de heer Lamers.

**De agrarische jongeren in Limburg hebben ook veel kritiek op het mammoetbedrijf Valder BV. Zij achten het wenselijk dat in het bestemmingsplan van Neer een omschrijving komt van wat agrarische bedrijven zijn en waarbij mammoetbedrijven uitgesloten moeten worden. Ook zij vrezen dat in de realisering van een dergelijk bedrijf een groot verlies in de landbouw zal betekenen.**

Onder het motto: „De landbouw mag niet in handen komen van de industrie" is het Agrarisch Jongerenwerk een handtekeningenaktie begonnen ter ondersteuning van een bezwaarschrift bij GS. „Als je als jonge agrariër altijd op het bedrijf van je vader gewerkt hebt en je ziet dat er grote bedrijven in de buurt ontstaan dan zeg je: dan hoef ik niet meer te beginnen, want er zijn anderen mij voor geweest. En dat vinden wij heel erg", zegt de heer Lamers van de LLTB te Roermond.

## Station Valkenburg centraal in Madurodam

DEN HAAG – Zoontje Yvo van staatssecretaris mevrouw Nelie Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat heeft gistermiddag in miniatuurstad Madurodam het nieuwe centraal station in gebruik gesteld.

Dat centraal station is een model van Nederlands oudste spoorwegstation: dat van het Zuidlimburgse Valkenburg. Als een echte stationschef blies Yvo op het bekende fluitje, maar op dat moment vertrok er geen trein maar liepen er tegelijk vier het station „Valkenburg" binnen. Een grote Valkenburgse afvaardiging maakte het gebeuren in Den Haag tot een feest.

Dat deed in de eerste plaats de harmonie van de Koninklijke Vereniging Walrams Genootschap, die voor een welluidende muzikale omlijsting zorgde. Loco-burgemeester Henk van Kempen, die het Valkenburgs gemeentebestuur vertegenwoordigde, was trots met de centrale plaats die „zijn" station in Madurodam had gekregen. Het bestuur van de VVV het Geuldal was bijna voltallig present. Het model van het station Valkenburg werd vorig jaar bij de viering van de 125ste verjaardag van dit station en van de spoorlijn Maastricht-Aken geschonken door de NS-directie aan de gemeente Valkenburg, met de bedoeling dat het bouwwerk een plaats in Madurodam zou krijgen. Staatssecretaris mevrouw Smit-Kroes wist zich te herinneren dat het echte station in Valkenburg vol staat met Hollandse namen. Zij hoopte dat het model evenveel aandacht zal krijgen, maar dan zonder die inscripties.



*Op de foto het moment waarop Yvo Smit het „start"-signaal geeft. Achter hem zijn moeder, de staatssecretaris. En rondom hen het grote gezelschap dat van Valkenburg naar Den Haag was gereisd.*

## Wild-west Born beloond met 2½ jaar cel

MAASTRICHT – De rechtbank van Maastricht heeft gisteren uitspraak gedaan in de wild-west-affaire die Marc N. en Nicole C.H. hadden opgevoerd in een juwelierswinkel in Born, waar ze op 15 juni van dit jaar eigenaar plus vrouw en cliënte bedreigden, vastbonden en met sieraden en geld ter waarde van totaal 65.000 gulden verdwenen. Twee uur later werd het „edele" tweetal aangehouden. De eis was 2½ jaar met aftrek voor beide verdachten. De rechtbank veroordeelde beide verdachten conform de eis.

*Jaar cel geëist en ontzetting van jaar uit ambt*

# Accountantskantoor betaalde zwart loon

**door George Taylor**

**MAASTRICHT – Met zijn vijven stonden ze heel klein voor de rechtbank in Maastricht. Ze probeerden zich een air te geven door een onverschillige houding en gezichten te trekken, waarop niets te lezen stond. „Wie doet me wat", leek het devies te zijn van vijf mensen, die het volle vertrouwen genoten van de cliënten en de fiscus. De baas, J.G. van V. uit Hoensbroek en vier van zijn werknemers, waarvan er inmiddels drie uitgeweken waren naar andere horizonten. „Een vertrouwenspositie geschonden". Zo noemde de officier van Justitie, mr. Reijntjes de malversaties, die Van V. en zijn discipelen hadden gepleegd. „Een schandvlek voor het beroep, dat hij uitoefent". Zo onderstreept de officier de ernst van dit gepleegde bedrog. Twaalf maanden onvoorwaardelijk voor Van V. was de eis. De belasting zelf zal er wel voor zorgen, dat de te weinig betaalde OB en Loonbelasting met de nodige boete boven water komt.**

Van V. en zijn discipelen... Sinds 1972 was verdachte J.H.B. uit Hoensbroek in dienst. De overigen, t.w. J.P. van B. uit Hoensbroek, R.L.M. K. uit Nuth en A.J. S. uit Hoensbroek, verleenden vanaf een latere datum hun medewerking aan het accountantsbureau, waar de belastingconsulten een ferme rol bij de inkomsten speelden. De zaak breidde zich uit. Er was overwerk nodig om het werk aan te kunnen.

Overwerk, dat zwart betaald zou worden door Van V. ten faveure van hemzelf en van zijn werknemers, die aldus duizenden guldens te weinig loonbelasting betaalden en daarvoor nu de rekening alsnog thuiskrijgen.

Niet alleen de loonbelasting werd verzwegen, ook de omzetbelasting over het verrichte werk werd niet volledig opgegeven.

### Triest

**Iedereen kreeg zijn deel en had zijn aandeel. De een wat meer, de ander wat minder. Voor de rechtbank was ontkennen er dan ook niet bij. Het was feitelijk erg triest deze grote kerels zo te zien afgaan. Ze hadden stuk voor stuk geprofiteerd van het bedrog. Goed geprofiteerd ook.**

Onder wiens invloed het nu begonnen was, dat is in feite totaal onbelangrijk. Van V., de hoofdverdachte: 220 cliënten voor wie zijn bureau de hele administratie doet, en dan nog een groot aantal cliënten, waarvoor belastingformulieren worden ingevuld. Een bureau om „U" tegen te zeggen. Hij zegt: „Ik werd gedwongen zwart te betalen". De werknemers K. en S.: „Niet waar. Op straffe van ontslag moesten we mee helpen knoeien"...

Zoek het maar uit. Gooi het maar in de beroemde pet. De feiten staan vast: er werden zwarte lonen betaald. Iedereen profiteerde mee. De bedragen? Niet meer volledig te achterhalen. Zelfs niet meer voor de FIOD, die op dat gebied toch van wanten weet. Maar in het bedrog gingen tonnen om. Duizend gulden per maand vingen de werknemers zwart in. Het FIOD kwam omgeveer uit op ƒ 241.855,–, dat te kort is betaald aan belastingen door Van V. De verdachte zegt geen „neen" op de vraag of dat bedrag zo om en nabij juist kan zijn. Als je jarenlang fout bent in dat soort belastingzaken, kan het bedrag heel erg hoog oplopen...

### Animator

**„Van V. is de grote animator geweest", aldus de officier in zijn requisitoir. „Reeds in 1968 veroordeeld wegens verduistering in dienstbetrekking. Nu weer vanaf 1972 aan het knoeien. Sprake van recidive. Zo'n man hoort niet thuis in het beroep, dat hij uitoefent. Hij heeft en had baatzuchtige motieven. Hij liet bijv. ook een flink deel van zijn familie zwart in de zaak meewerken."**

De officier eiste twaalf maanden onvoorwaardelijk en een jaar ontzetting uit het ambt van accountant-administratieconsulent.

Mr. Reijntjes vond ook de rol van verdachte Joseph H.B. zeer aanvechtbaar. „Een ernstig geval, deze verdachte. Sinds 1972 bekend met de fraude van zijn vroegere baas. Daarna alleen – op eigen kracht – niets geleerd. Opnieuw frauderen. Nu voor en met een onderaannemer, een zeker S. uit Hoensbroek. Fiscale fraude van deze S: ƒ 173.000,– en niet afgedragen premies aan sociaal fonds zo'n slordige 300.000 gulden. M.S. is de top van de aannemersijsberg. Opgerold vorig jaar. Binnenkort voor de rechter. Een miljoenenzaak. Tien maanden eiste de officier tegen M.S., zeven maanden, waarvan drie voorwaardelijk en een jaar ontzetting uit het vak was de eis tegen B. De drie anderen... Van B: drie maanden voorwaardelijk en ƒ 2000,– boete; K.: drie maanden, waarvan twee voorwaardelijk en ƒ 8000,– boete en tenslotte A.S., drie maanden, waarvan twee voorwaardelijk en een boete van ƒ 10.000,–. Uitspraken over veertien dagen.

## Dode in het verkeer

LOMM – Ten gevolge van een verkeersongeluk zondagmorgen op de Rijksweg Venlo-Nijmegen onder Lomm, is zondagnacht in het ziekenhuis van Venlo overleden de 47-jarige mevr. M. Arnts-Notermans uit Cuijk. Het slachtoffer was gehuwd en moeder van drie kinderen.

## Vrijspraak raadslid Bemelen

**MAASTRICHT – Honderdvijftig gulden boete eiste veertien dagen geleden de Maastrichtse officier van Justitie tegen het raadslid Paulus W.M.J. Kerckhoffs uit Bemelen. Deze had de wijze van bestuur van B. en W. van die gemeente vergeleken met de manier, waarop Hitler aan de macht was gekomen. Vrijspraak zag de officier toen reeds in de kritiek, die de heer Kerckhoffs had gespuid over de z.i. onjuiste verdeling van woningwetwoningen. De rechtbank zag de opzet niet en sprak het raadslid vrij voor beide feiten.**

## „Böhmerhöfke" voorgoed dicht

**MUNSTERGELEEN – „Het was geen gemakkelijk beslissing", aldus burgemeester A. Wagemans van Munstergeleen, „gezien de grote stapel politierapporten die over het Böhmerhöfke in de loop van twee jaren zijn opgemaakt was het voorval van zaterdag 29 september (waarbij een inwoner van Munstergeleen een slachtoffer werd van een steekpartij) de druppel die de emmer deed overlopen. De maat was vol."**

B. en W. van Munstergeleen besloten dan ook met onmiddellijke ingang aan de heer Willem Lindelauff de drankvergunning in te trekken. In 1977 verbouwde de exploitant voor enkele tonnen de oude boerderij waar al geruime tijd een café in was gevestigd. De heer Lindelauff, die nog vrijdag jongstleden in onze krant adverteerde en daarbij het programma van optredende artiesten tot en met 11 november bekend maakte, moest al voor het vorige weekend de deur op slot doen. Hem staat enkel nog de mogelijkheid open bij G.S. in beroep te gaan.





# Slechts mishandeling bewezen in doodslagzaak

**In hoger beroep voor Bossche Hof**

**DEN BOSCH – De 64-jarige Maastrichtenaar Jacob D. is gisteren door het Bossche Gerechtshof veroordeeld tot één jaar en zes maanden met aftrek na een eis van de Procureur Generaal van zes jaar met aftrek. Het Hof oordeelde de aan verdachte ten laste gelegde doodslag, cq. zware mishandeling de dood tengevolge hebbende niet bewezen en veroordeelde Jacob D. wegens mishandeling-het meer subsidiair ten laste gelegde- tot bovengenoemde straf.**

Jacob D. had op 20 januari van dit jaar een medepensiongast aan de Brusselseweg in Maastricht met een mes zodanig gestoken, dat deze enige tijd later overleed. In eerste instantie had de Maastrichtse rechtbank -na een eis van zes jaar- Jacob D. wegens doodslag veroordeeld tot vier jaar met aftrek. In hoger beroep voor het Bosche Hof eiste de Procureur-Generaal veertien dagen geleden opnieuw zes jaar met aftrek. Raadsman mr. Th. Hiddema had tot vrijspraak geconcludeerd en kreeg het Hof dus op het primaire en subsidiaire deel van de aanklacht mee. Het Hof liet de verdachte onmiddellijk in vrijheid stellen, miettegenstaande deze met aftrek van de V.I. nog drie maanden moet uitzitten. Mocht deze restant-straf later toch nog gevorderd worden, dan zal mr. Hiddema gratie vragen. De leeftijd van zijn cliënt en het vrijwel zeker ontbreken van de mogelijkheid tot herhaling van het misdrijf zal daaraan ten grondslag liggen.

*Hoera!*

ra is dol gelukkig met geboorte van haar zusje

# SANDRA

ter van:
thieu Pieters
Louise Pieters-gers

rade-West, 6 oktober

estraat 106

adres:
lisabethkliniek kamer

ndweg 180, Heerlen.





---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is delen wij u mede, dat God door een noodlottig verkeersongeval tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 61 jaar, mijn innig geliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Joseph Antonius Bekkers

echtgenoot van

**WILHELMINA ALEIDA BERENDSEN**

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Eygelshoven: **W.A. Bekkers-Berendsen**
**kinderen en kleinkinderen**

**Familie Bekkers**
**Familie Berendsen**

6471 GC Eygelshoven, 6 oktober 1979
Putterstraat 10

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 11 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Pastoor van Ars te Eygelshoven-Hopel.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Avondmis woensdag 10 oktober as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Na een welbesteed en werkzaam leven, gekenmerkt door eenvoud, goedheid, zorgzaamheid en diepe gelovigheid, is van ons weggenomen voorzien van de h.-sacramenten, in de gezegende leeftijd van 85 jaar, onze lieve en onvergetelijke moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Maria Elisabeth Kremers

weduwe van

**GERARD JOSEPH HUBBEN**

Mogen wij moeder in uw gebed aanbevelen.

Maasbree: **A.J. Hubben-Beckers,**
**kinderen en kleinkinderen**
Kerkrade: **J. Vermeulen-Hubben,**
**kinderen en kleinkind**
Nieuwenhagen: **J.G. Hanssen-Hubben,**
**kinderen en kleinkinderen**
Kerkrade: **L. Thomas-Hubben,**
**kinderen en kleinkind**
Nuth: **W.J. Hubben-Wouters**
**en kinderen**
Canada: **J.J. Hubben-Senden en kind**
Kerkrade: **L.J. Hubben**
Kerkrade: **J.W.J. Hubben-De Jonge en kind**

Kerkrade-Bleijerheide, 7 oktober 1979
Pancratiusstraat 1.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 11 oktober as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont-Kerkrade.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
In de avondmis van woensdag om 19.00 uur zal moeder herdacht worden in de kapel van Firenschat te Terwinselen.
Moeder ligt opgebaard in de Chapelle Ardente van het ziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuur van 17.00-18.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Heden nam de Here van ons weg

## Helprig Bordewijk

op de leeftijd van 53 jaar.

Zijn heengaan was vrede.

Uit aller naam:
**G. Bordewijk-Huizinga**
**Ruud en Marie-José**

6369 BP Simpelveld, 7 oktober 1979
Julianastraat 35.

Helprig is opgebaard in de aula van het De Weverziekenhuis, Henri Dunantstraat 5 te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Ter zijner gedachtenis zal op donderdag 11 oktober as. om 13.30 uur in de gereformeerde kerk, Burg. Waszinkstraat te Heerlen een dienst gehouden worden, waarna de teraardebestelling zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade, Beitel Heerlen.
Voorafgaande aan deze dienst is er in voornoemde kerk gelegenheid tot condoleren, vanaf 12.45 uur tot 13.15 uur.
Tevens willen wij hierbij onze grote erkentelijkheid betuigen aan de verpleegkundigen van het De Weverziekenhuis te Heerlen voor de liefdevolle zorg die Helprig werd betoond.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Met verslagenheid vernamen wij dat op 7 oktober 1979 plotseling is overleden onze zeer gewaardeerde medewerker, de heer

## H. Bordewijk

Zijn hartelijke vriendschap en nauwgezette plichtsbetrachting zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

**Directie en commissarissen**
**Andex Vitrage B.V. Heerlen**
**Andex Steffen B.V. Heerlen**

---

Met verslagenheid vernamen wij dat op 7 oktober 1979 plotseling is overleden onze zeer gewaardeerde collega, de heer

## H. Bordewijk

In hem verliezen wij een hardwerkende collega en een goede vriend.

**Personeel van**
**Andex Vitrage B.V. Heerlen**
**Andex Steffen B.V. Heerlen**

---

† Diep bedroefd maar ook dankbaar voor de tijd die wij samen zijn geweest, delen wij u mee, dat plotseling op 5 oktober, ver van huis, van ons is heengegaan, mijn geliefde echtgenoot, onze vader en grootvader, broer, zwager, oom

## Alphons Joseph Hubert Bindels

echtgenoot van

**TRUUS RUTTEN**

Hij leeft in onze herinnering, hij leeft in ons hart, moge hij leven in het eeuwige leven.

Roermond: **Truus Bindels-Rutten**
**Josee le Haen-Bindels**
**Rich. le Haen**
**Rob, Susanne, Vivian**
Amsterdam: **Rob Bindels**
**Jose Bindels-Smeets**

**Familie Bindels**
**Familie Rutten**

Roermond, 5 oktober 1979
Gerichtsberg 5

U kunt uw blijk van medeleven geven door in de kerk vanaf 11.30 uur te tekenen in het condoleanceregister.
De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 13 oktober, om 12.00 uur, in de Munsterkerk, Munsterplein te Roermond, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats „Tussen de Bergen".
Vrijdag tijdens de avondmis van 18.30 uur, bidden wij in de H.-Geestkerk, Minderbroederssingel te Roermond voor zijn zielerust.

---

† Na voorzien te zijn van het h. oliesel is toch nog vrij onverwacht in zijn 80ste levensjaar van ons heengegaan, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Peter Jozef Rouschop

weduwnaar uit het eerste huwelijk van

**MARIA DIRX**

en uit het tweede huwelijk van

**JOSEPHINA LEMMENS**

Gedenk hem in uw gebed,

De bedroefde familie:
Neerbeek: **Hub Rouschop**
**Siel Rouschop-Janssen**
Beek: **Bep Lemmens-Rouschop**
**Fons Lemmens**
Neerbeek: **Maria Tilmans-Rouschop**
**Wim Tilmans**
Doenrade: **Net Slijpen-Rouschop**
**Remie Slijpen**
Puth-Schinnen: **Lies Rouschop**
**Jan Rouschop**
Neerbeek: **Fien Rouschop-Frissen**

**en zijn dierbare kleinkinderen**

**Familie Rouschop**
**Familie Dirx**
**Familie Lemmens**

Neerbeek, 6 oktober 1979
Corr. adres: Keulsteeg 32

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 11 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Callistus te Neerbeek, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
In de avondmis van woensdag 10 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk, zal onze dierbere overledene worden herdacht.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

† Na een zorgzaam en welbesteed leven is heden, op 88-jarige leeftijd, van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze lieve en goede moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

## Maria Hubertina Rosalina Schijns

echtgenote van wijlen

**WINAND WILLEM HUBERT VAN DE GAAR**

Slenaken: **F.H. Linckens-van de Gaar**
**kinderen en kleinkinderen**
Bocholtz: **W.J.H. van de Gaar**
**M.J. van de Gaar-Widdershoven**
**kinderen en kleinkinderen**
Slenaken: **J.H. van de Gaar**
**M.A. van de Gaar-Broun**
Slenaken: **G.J.H. van de Gaar**
**B.A. van de Gaar-Bleser**
**en kinderen**
Nuth: **P.H. van de Gaar**
**M.M.J. van de Gaar-Speetjens**
**en kinderen**
Banholt: **H.H. van de Gaar**
**E.C.M.J. van de Gaar-Houben**
**en kinderen**
Bochtoltz: **M.L.H. Widdershoven-van de Gaar**
**J.J. Widdershoven**
**en kinderen**

**Familie Van de Gaar**
**Familie Schijns**

Slenaken, 8 oktober 1979
Corr.adres: Waterstraat 9a, 6277 NH Slenaken

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 11 oktober as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Remigius te Slenaken, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in het mortuarium Sjaloom, Hilleshagerweg 11 in Mechelen. Bezoekuren van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.
In de avondmis van woensdag 10 oktober om 19.30 uur zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde parochiekerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

† Na voorzien te zijn van het sacrament der zieken, hebben wij in dankbaarheid en liefde afscheid genomen van mijn lieve moeder, schoonmoeder, zus, tante en nicht en vriendin

## Anna Maria Simons

weduwe van

**ALBERT VAN DER WEIDE**

op de leeftijd van 75 jaar.

Munster (Dld.): **Mia en Gunther**
**Familie Simons**
**Familie v.d. Weide**

Schaesberg
Arthur van Schendelstr. 51.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 11 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw v.d. Berg Carmel te Schaesberg. Woensdagavond om 19.00 avondwake in voorgenoemde kerk. Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

---

# OVERLEDEN

† **Cicilia van Dijk**, echtgenote van Johannes Jennekens oud 64 jaar, Maastricht, Balistraat 5. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 10 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Mariaberg-Maastricht.

† **Nicolaas Beckers**, echtgenoot van Maria Daemen oud 80 jaar, Maastricht, huize Aldenhof. Corr. adres Chrysantstr. 26. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 10 oktober om 13.30 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Mariaberg-Maastricht.

† **Alida Theodora van Osch**, weduwe van Lambertus Antonius Jozef van Schijndel, in de leeftijd van 78 jaar. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden, vandaag dinsdag 9 oktober om 15.30 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Maasbracht, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 15.00 uur.

† **Lambertus Hendriks**, echtgenoot van Elisabeth Schmitz in de leeftijd van 75 jaar. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden, vandaag dinsdag 9 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Herten, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

† **Mart Heunen**, echtgenoot van Truus Craemers, oud 45 jaar. Roermond Kastanjelaan 23. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 10 oktober as. om 14.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Maasniel.

† **Maria Graus**, echtgenote van Henricus Rutten, oud 81 jaar, St. Joost Bosweg 1. De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 11 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Judocus te St. Joost. Bijeenkomst in de kerk.

† **Anna Maria Heijmans**, echtgenote van Jacobus Johannes van de Vorst. Oud 79 jaar. Genovevastraat 7 Swartbroek. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 10 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Cornelis te Swartbroek.

† **Maria Hubertina Jacqueline van der Leeuw**, weduwe van Joannes Cornelis van Montfort, oud 90 jaar. Echt, Vrijthof 19. De eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 11 oktober as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Landricus te Echt.

† **Frans Lomans**, echtgenoot van Françoise Stribos, oud 68 jaar. Horn Schelkenven 80. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 10 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Horn.

† **Elisabeth Janssens**, weduwe van Theodorus Sijbers, oud 78 jaar. Roermond, corr. adres Kast. Hillenraedtstraat 38. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 10 oktober as. om 14.00 uur in de O.L. Vrouw Munsterkerk te Roermond.

† **Maria Catharina Cox**, echtgenote van Severin Huberts, oud 74 jaar. Swalmen, corr. adres Hertogdom Gelresingel 38. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 10 oktober as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Swalmen.

† **Karel Kleinen**, echtgenoot van Maria Eggels, oud 73 jaar, Vlodrop, Beatrixsingel 1a. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 10 oktober as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Martinus te Vlodrop.

---

†

Heden overleed, tot onze droefheid vrij plotseling voorzien van de h. sacramenten der zieken in de leeftijd van 68 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, de heer

## Hubert Weinberg

weduwnaar van

**Maria Jacobi**

echtgenoot van

**Nelly Gubbels**

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Uit aller naam
**Mevr. Nelly Weinberg-Gubbels**

Vaals, 6 oktober 1979
Seffenterstraat 26

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 11 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals.
Bijeenkomst in de kerk om 9.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.
Woensdagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor de zielerust van de overledene worden opgedragen in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Lindenstraat.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

Het heeft God behaagd, heden tot Zich te nemen, na een langdurige ziekte, in de leeftijd van 67 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn goede, lieve, trouwe, zeer zorgzame man, vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Anne Hoogenberg

echtgenoot van

**WILHELMINA ANTOINETTA VAN DER POEL**

In dankbare herinnering:
Brunssum: **W.A. Hoogenberg-van der Poel**
Brunssum: **B. Hoogenberg**
**J. Hoogenberg-Schonewille**
**Wilma, Karin**

**Familie Hoogenberg**
**Familie van der Poel**

Brunssum, 7 oktober 1979,
Lindestraat 106.

De rouwdienst, geleid door ds. G.H. Verhaere, zal worden gehouden op donderdag 11 oktober as. om 9.30 uur, in de Bethelkerk, gelegen aan de Heugerstraat te Brunssum, waarna crematie in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120, om 12.00 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Bezoekgelegenheid van 16.00-17.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

*Bewaar een woord voor mij in uw stilte,*
*ó wereld, wanneer ik dood ben ik heb liefgehad*

## Maria Fredrix

Zij overleed in de leeftijd van 23 jaar.

*Elsloo:* **Hub en Tilla Fredrix-Spronkmans**
**Annie en verloofde**
**Hellen**
**Jannie Maas, verloofde**

**Familie Fredrix**
**Familie Spronkmans**

Elsloo, 7 oktober 1979.
Charles de Gavrestraat 10.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 11 oktober as. om 11.00 uur in de Mariakerk te Elsloo.
Woensdagavond om 18.45 uur wordt de rozenkrans gebeden in de St.-Augustinuskerk te Elsloo.
Bezoek rouwkapel begr.ond. Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze medewerkster

## Maria Fredrix

Haar hartelijke vriendschap en nauwgezette plichtsbetrachting zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

**Directie en medewerksters**
**Gestetner B.V., Beek.**

---

**Wegens sterfgeval is ons bedrijf donderdag de gehele dag gesloten**

**Fredrix Isolatietechniek B.V.**

Charles de Gavrestraat 10, Elsloo.

---

# GEBOREN

**Maurice**, zoon van J. Borgignons-van Deurse, Maastricht, Rodahof 6.

---

† Met droefheid delen wij u mede dat van ons is heengegaan in de Odiliakliniek te Geleen op de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. sacrament, onze geliefde zuster

## Matilde Quadakkers

Namens de familie
**H. Quadakkers en kinderen**
**A. Quadakkers**

Spaubeek, 6 oktober 1979
Dorpstraat 103

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden woensdag 10 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Spaubeek.
Hedenavond om 19.00 uur wordt de overledene herdacht in een avondmis.
Geen condoleren.

---

*DANKBETUIGING*

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze goede en zorgzame vader en opa

## Theodoor Lucassen

betuigen wij u onze oprechte dank.

**Fam. Lucassen**

Treebeek, Jupiterstraat 13

---

De plechtige eerste jaardienst voor onze vader

## P.H. Lindelauf

zal plaatshebben op zondag 14 oktober om 10 uur in de kapel van huize St. Jozef in de Gasthuisstraat te Heerlen.

**Namens de kinderen**
**Lindelauf**











# Ouders bezetten gebouw Kinderbescherming

**'s-HERTOGENBOSCH – Enige tientallen leden van de Algemene Vereniging Ouders Minderjarigen, die uit heel Nederland naar Den Bosch waren gereisd, hebben gistermorgen in de Brabantse hoofdstad het gebouw bezet van de Raad voor de Kinderbescherming. De politie heeft later één vrouw wegens verduistering van een rapport en één man wegens diefstal van telefoonattributen aangehouden en tegen twee proces-verbaal opgemaakt.**

De ouders toonden zich voornamelijk verontrust omdat de bezoekregeling van de kinderen die aan hun gezag zijn onttrokken en in een tehuis zijn ondergebracht erg slecht zou zijn. Zij menen dat de Raad voor de Kinderbescherming daarvan de oorzaak is en dat deze raad geen enkel belang hecht aan de ouderliefde die wel degelijk bij deze verontruste ouders leeft, ook al zijn hun kinderen door de rechter dan in een tehuis geplaatst. Men vindt dat de ouders te weinig mogelijkheden krijgen om met hun kinderen in contact te komen en daarover wilden zij nadrukkelijk aan de directeur van de raad, mr. Haagen, verantwoording vragen.

**Deze verantwoording kregen zij echter niet. De directeur van het bureau voor de Raad voor de Kinderbescherming verzocht de ouders onmiddellijk het gebouw te verlaten. Toen zij daaraan geen gevolg gaven waarschuwde hij de politie, die binnen een kwartier het gebouw met zachte drang en met zeer tactisch optreden had ontruimd. De ouders namen daarop plaats op het grasveld rondom het gebouw, maar gaven na ongeveer drie kwartier de bezetting op.**

# Opslag van overschotten kost miljarden

**BRUSSEL – Het opslaan van landbouwoverschotten heeft Nederland in het afgelopen jaar een bedrag van 216,66 miljoen gulden gekost. Dat blijkt uit gegevens die de Europese Commissie, dagelijks bestuur van de EG, verstrekt heeft in antwoord op vragen uit het Europese parlement. De totale kosten van die opslag voor de gehele EEG bedroegen 4,471 miljard gulden.**

In 1977 waren de kosten voor Nederland 244,26 miljoen gulden en in het jaar daarvoor lagen ze nog hoger, namelijk op 343 miljoen gulden. In het afgelopen jaar droeg de Duitse Bondsrepubliek het leeuwedeel van de kosten, namelijk 2,812 miljard gulden. Van het toaal van de ruim vier miljard gulden die de gemeenschap vorig jaar spendeerde aan de opslag van de landbouwoverproduktie bedroeg 3,325 miljard gulden, het verschil tussen aankoop- en verkoopprijs van de produkten. De technische kosten van de opslag beliepen ruim 550 miljoen gulden en het restant staat te boek als financieringskosten.

# Woonwagenbewoner 70 mille lichter

VENLO – Zondagavond is ingebroken in een salonwagen van een 39-jarige koopman op het regionale woonwagencentrum In de Römer te Venlo. De gehele wagen werd doorzocht en diverse kastjes opengebroken. Uit een bergplaats in de slaapkamer werden twee stapeltjes bankbiljetten, in totaal 70 mille mille, Ook het spaargeld van de kinderen verdween, maar het is niet bekend hoe groot dit bedrag was.

# Meerderheid SER vóór koppeling van netto's

**DEN HAAG – Een meerderheid i Sociaal-Economische Raad heeft uitgesproken voor het standpunt de vakbeweging dat de koppel van de netto-uitkeringen aan het tominimumloon moet worden handhaafd. Ook vindt een meer heid van de SER dat het minim loon gelijke tred moet houden me ontwikkeling van andere lo eveneens het werknemersstandp**

Dat bleek bij de behandeling van advies over de manier waarop m mumloon en sociale uitkeringen m ten worden aangepast. De regering via verandering van die aanpassi mechanismen een aantal bezuini gen op minimumloon en uitkerin doorvoeren.
De SER was het eens met het r ringsvoorstel de koppeling van m mumuitkeringen aan minimuml wettelijk te regelen, maar werkge en werknemers werden het niet e over de grondslag voor die koppel Het standpunt dat de koppeling netto-uitkeringen aan nettominim loon moet worden gehandhaafd k de instemming van 22 SER-leden, der wie de meerderheid van de kr leden. Zeventien leden vonden zic het werkgeversstandpunt (een ko ling op afstand) dat neerkomt op achterblijven van de uitkeringen de minimumlonen.

# Benoemingen in het bisdom

ROERMOND – De bisschop van R mond heeft op diens verzoek ee ontslag verleend aan de pastoor St.-Lambertus in Blerick, F.H.H. ken MHM, en aan de assistent St.-Martinus in Born, K.W.P. Herm MSC, die beide weer voor hun ei religieuze orde gaan werken. Met ritaat gaat pastoor J.H.C.A. Ha van de parochie Verschijning va Onbevlekte Maagd in Molen (Heerlen). Het wordt opgevolgd H.J.H.P. Bors, nu kapelaan in Berl Tot pastoor van Martinusparochi Holtum is benoemd J.H.M. He mans, nu kapelaan in de gelijknam parochie in Eijsden.
Tot rector van het bejaardencent Huize Elvira in Amsterdam is noemd G.A.J. Lieben. Diaken-a tent van de parochie St.-Augustin Geleen-Lutterade werd de onlang wijde J. Snijders benoemd. Kape R. Schreinemacher uit Strampro benoemd tot opvolger van pas Bocken in Blerick.

## Officiële mededelin

**WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG**

**BEKENDMAKING**

Het Dagelijks Bestuur van het W schap Zuiveringschap Limburg m bekend dat op 25 oktober 1979 te uur in het gebouw van voorno Zuiveringschap, Kapelaaan Sarss 2 te Roermond een openbare verg ring zal worden gehouden van Algemeen Bestuur.
Voorts wordt medegedeeld dat op kantoor van voornoemd Zuiveri chap, Kapelaan Sarsstraat 2 te R mond vanaf 10 oktober 1979 g rende 14 dagen voor eenieder te zage zijn neergelegd de ontwer groting voor het dienstjaar 198 ontwerp-besluiten tot wijziging v begroting voor het dienstjaar 197 Desgewenst zijn deze stukken, t betaling van de verschuldigde ges-kosten, verkrijgbaar.
Gedurende de termijn van de inzage ligging kunnen belangheb den tegen de genoemde stu schriftelijk bezwaren inbrengen het Algemeen Betuur.

Roermond, 9 Oktober 1979. Het D lijks Bestuur vnd.,
Ir. B.C.E. Janssen, voorzitt
Drs. F.W.G. Laarakker, sek ris.

## 24 UUR VAN GELEEN TROK 25.000 MAN

# Frans Alberts: Het was nog drukker dan carnaval

**door Marcel Salari**

LEEN – Het staat vast dat het door de Geleense zakenman ns Alberts georganiseerde trimevenement 24 uurs van een het volgend jaar nog veel groter van opzet zal zijn. De anisatoren zijn er nog confuus van dat er voor het spectakel veel mensen op de been zijn gekomen: Alberts „Ik geloof et dat ik te hoog schat als ik zeg dat er zaterdag en zondag 000 mensen langs het parcours hebben gestaan. Bah, wat s het druk. De cafés hebben dit zelfs niet met de carnaval eegemaakt".

achtergrond om aan zo iets te ginnen, was dat er al jaren klachten n, dat Geleen altijd een leeg cenm heeft. We kennen hier inderdaad club die aan stadspromotie wil en, maar ja... toen hebben een aantal wboys uit deze plaats waaronder ik, zegd: „We moeten voor een knaller gen". De organisatie was binnen s weken rond. Toen hebben we de meente min of meer voor het blok zet. Dit is particulier initiatief wat nden jullie ervan. Na enige weifeling witte gezichten kregen we een vernning. Daarna was de medewerking erweldigend. Ik raakte stomverasd dat dit ineens in Geleen alleaal kon. Na twintig jaar slapen.

ertig ploegen, waarvan per team vijf mmers, een amateur en een veteran, hebben zich letterlijk uit de naad fietst. Van de kant van de wedstrijdding moest regelmatig duidelijk gerrigeerd worden. Er werd zoveel gas geven dat de frames in de bochten akten. Op het parcours van 986 eter werden snelheden gehaald van kilometer per uur. Voor die achonderd premies, die er te verdienen aren, heeft men zich letterlijk kapot llen rijden.

### anatiek

**ommige ploegen, afkomstig uit ca-, bestaande trimclubs en gelegenidsformaties, hebben weken van te ren in de Ardennen maar ook in itsland getraind. Omdat we de ganisatie deze eerste keer duidelijk de hand hebben willen houden, ewel ik dit weekeinde toch wel en jaar ouder geworden ben, hebn we een aantal ploegen geweird. Die hebben aan de kant staan te nken. Toon Broens en dat is toch el een der beste soigneurs in Nederand zei mij na afloop dat hij 24 uur een dag licht gezien heeft. Dat hij n dergelijk fanatisme niet eens bij ofcriteria tegenkwam. Het was een mplete koers".**

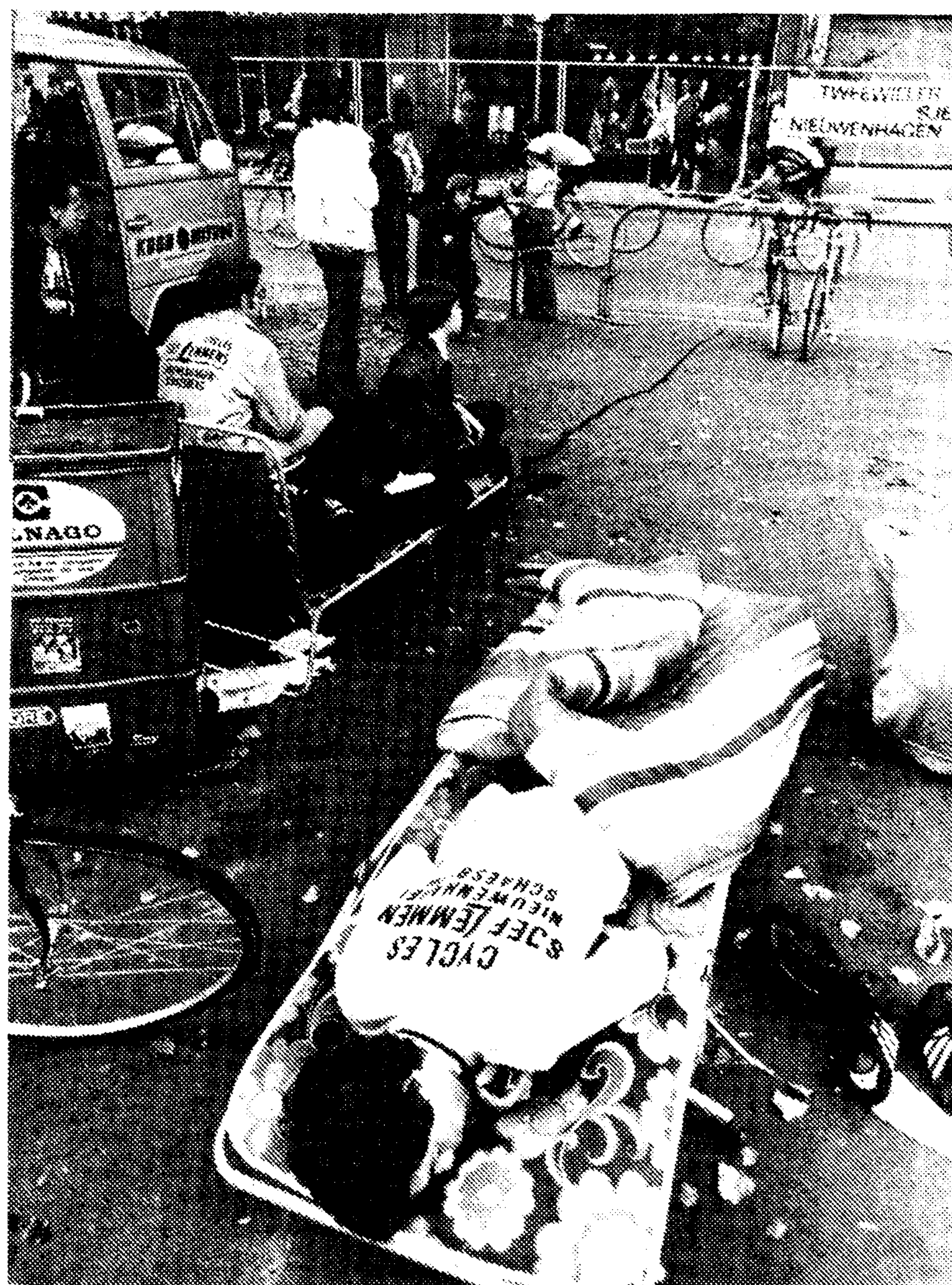
12 medewerkers, waaronder drie ortverenigingen, hebben ervoor georgd dat het spectakel vlekkeloos erlopen is. Er was slechts sprake van rie valpartijen en na een paar ronden aten de slachtoffers alweer in het adel. Een keer moest de ambulance et parcours op omdat er een kind egen een betonnen paaltje was gelo-en, dat waren dan ook alle incienten.

Randgebeuren op de markt, waar han e Gelder de supervisie over had, is al venzeer geslaagd. Twee orkesten, een arbeque en drankstands, vonden de odige aftrek. Het volgend jaar hopen e dit uit te breiden met een aantal ermisattracties. De Geleense gemeenschap heeft stomverbaasd gestaan dat dit allemaal kon. Dit was het breekijzer voor een nog veel spectakulairder jaarlijks terugkerend gebeuren in de toekomst".

**Amateurs**
1. H. de Hey (Heerlen), 2. S. Drummen (Valkenburg), 3. F. Raetsen (Weert), 4. H. Papen (Saefelen), 5. E. Janssen (Stein), 6. P. Gilissen (Maastricht), 7. C. Vriens (Helmond), 8. M. Fooy (Maastricht), 9. W. Cretier (Den Bosch), 10. J. Alberts (Geleen).

**Veteranen**
1. H. Konings (Asten), 2. G. Vergoosen (Echt), 3. Nelis (Hulsberg), 4. J. Kusters (Spaubeek), 5. T. Gruizen (Sittard), 6. H. Kuntzelaars (Tegelen), 7. G. Hoofwijk (Buchten), 8. A. van Schijndel (Born), 9. P. Klinkers (Susteren), 10. A. v. Himbergen (Buchten).

**Trimmers**
1. Drenth (Maasbracht 94 pnt), 2. Geurtz, café Het Wiel (Maasbracht 91 pnt), 3. Cardinaals (Geleen 83 pnt), 4. Smeco (Sittard 79 pnt), 5. Cyclew Sjef Lemmens (Nieuwenhagen 79 pnt), 6. Medische Wielerkring Nederland, 57 pnt, 7. Het Spinnewiel (Sittard 38 pnt), 8. Tweewielerspecialist Math Salden (Limbricht). 9. Bizzebie Pinoccio (Geleen), 10. (Geleen).
(geleen).
De laatste drie hadden allen 35 punten.



● *...Men fietste zich kapot tijdens de 24 uur van Geleen...*
**Foto PETER ROOZEN**

## Mini-overval op postkantoor

MAASTRICHT - Enkele jongelui hebben gistermorgen een mini-overval gepleegd op het postkantoor van Wyck-Maastricht. Daarbij hadden ze het duidelijk uitsluitend gemunt op stempels van de Rijkspostspaarbank. Ze slaagden erin enkele van deze stempels van achter de balie weg te grissen en spoorloos te verdwijnen.

## Westerling naar Heerlen

HEERLEN – Het is niet uitgesloten dat Raymond Westerling zaterdag zal spreken op een bijeenkomst van ex-KNIL-militairen in het Casino in Treebeek. De roemruchte ex-kapitein zal in ieder geval wel aanwezig zijn op deze bijeenkomst, die om 18.00 uur begint.

Westerling zei gisteravond nog niet te weten of hij zou spreken, „mocht het nodig zijn voor de zaak waar ik achter sta, dan zal ik natuurlijk het woord voeren", zei hij. Hij deelde mee diverse telefonische verzoeken uit Zuid-Limburg te hebben gekregen, om aan de bijeenkomst deel te nemen. De vergadering is belegd om nog eens de vastbeslotenheid van de ex-KNIL-militairen te demonstreren, alsnog betaling te verkrijgen van de salarissen die zij niet hebben ontvangen voor de tijd dat zij in Japanse krijgsgevangenschap zaten in de Tweede Wereldoorlog.

In een interview met het LD, enkele weken geleden, kondigde Westerling aan, zich de zaak van de KNIL-militairen te willen aantrekken. Toen zei hij nog, weinig gelegenheid te hebben zich daadwerkelijk met de zaak te bemoeien, maar inmiddels heeft hij, toegejuicht door een menigte ex-KNIL-ers, reeds enkele malen in het openbaar gesproken over deze kwestie.

## Folder over Limburgs waterland

MAASTRICHT – Midden in het najaar - en dus ruimschoots op tijd voor het nieuwe zomerseizoen - hebben Gedeputeerde Staten een folder doen verschijnen over „Limburg waterland", onder de titel „een goed bericht van het provinciaal bestuur". Daarin wordt gewezen op de sterk toegenomen mogelijkheden voor waterrecreaties in een provincie die voorheen op dat terrein nauwelijks iets te bieden had. De herinrichting van grindwinningsgebieden heeft daarin een aanmerkelijke verandering gebracht. Thans telt Limburg een thuisvloot van bijkans 15.000 pleziervaartuigen, welk getal in drukke vakantieweken nog eens met rond 1500 boten van elders wordt versterkt. In de folder ligt het accent op nuttige wenken, hebben getracht perfectie van de veiligheid op het water en aan boord. G.S. hebben getracht perfectie te streven. door zelfs de meest voorkomende geluidsseinen te beschrijven.



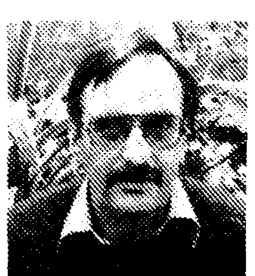
## D'66 Limburg kiest nieuwe voorzitter

HEERLEN -- Donderdag aanstaande zullen de leden van D'66 in Limburg een nieuwe provinciale voorzitter kiezen. Kandidaat daarvoor is Jo Toussaint uit Velden. In dat geval volgt hij Giel Smeets uit Kerkrade op.
Toussaint is thans voorzitter van de regio Venlo. Hij is 36 jaar. Tijdens het congres in de Roermondse Oranjerie zal ook de voortgang van de perspectievennota Zuid-Limburg onderwerp van bespreking zijn. Tevens zal er beraad plaatsvinden over de standpuntbepaling op het landelijk congres op 26 en 27 oktober in Utrecht waar onder andere een nieuwe partijvoorzitter gekozen zal worden.

# wat doen we in de tuin?



**door sante brun**



Vandaag bestaat deze rubriek precies een jaar. Als ik goed geteld heb 52 weken lang heb ik pogingen gedaan, u deelgenoot te maken van hetgeen mij beweegt terzake van de tuin. Misschien kan het geen kwaad eens te vermelden, dat vrijwel alles dat ik te berde heb gebracht in dat jaar hoort tot mijn eigen ervaring. Vandaar dat ik bijvoorbeeld nooit over vijvers gesproken heb: ik heb namelijk geen vijver. Ik zou er graag een hebben, maar ik heb er geen ruimte voor.

Enkele weken geleden werd mij gevraagd: hoe kweek ik dikke bloemkolen? Mijn verbluffend eerlijke antwoord luidde: ik zou het niet weten, ik heb het namelijk nooit geprobeerd. Ik ben zelfs zo naief te denken, dat ook kleine bloemkolen prima te eten zijn. Natuurlijk heb ik geweldige bewondering voor mensen die enorme kolen kweken, ik denk dan vaak: kijk, die hebben nou een talent dat ik mis, maar wie niet sterk is moet slim zijn en wie geen grote bloemkolen kan kweken neemt gewoon broccoli. Dit jaar heb ik dat voor het eerst gedaan en het resultaat is verbluffend. Ik heb de planten tegen eind april gezaaid en in de tweede helft van mei uitgezet in goed gemeste grond waar nog nooit kool had gestaan. Begin juli kon ik de eerste bloemhoofden afsnijden. Je kunt ze met een steel van vijftien centimeter compleet met blad een minuut of zes koken, dat is al voldoende om ze gaar te laten worden op de manier waarop ik het graag heb, namelijk zo dat er nog wat te bijten valt. Nadat de eerste kooltjes geoogst zijn lijkt er een tijdje niets te gebeuren, maar na ongeveer een maand zijn de zijscheutjes zover doorgeschoten dat er een nieuwe oogst van iets kleinere hoofdjes mogelijk wordt. Daarna wordt het onoverzichtelijk; je kunt naarmate augustus en september verstrijken vrijwel dagelijks een maaltje snijden of plukken en nu, in de eerste week van oktober ziet het er naar uit dat we voorlopig nog kunnen doorgaan, zolang zware nachtvorsten er geen einde aan maken. Dat zijn nog eens dankbare koolplanten. (De leukste brief die ik het afgelopen jaar kreeg was er een van een heer die de broccoli netjes helemaal opgekweekt had en toen een noodkreet liet horen: hij wist niet wat hij ermee moest beginnen). U zult wel een hele mooie tuin hebben, zeggen veel mensen die mij opbellen of schrijven. Soms nodig ik ook wel eens iemand uit, maar dan moet ik wel eerst diens tuin gezien hebben. Is het iemand die de natuur zo'n beetje zijn gang laat gaan, dan mag hij komen kijken. Mijn tuin is namelijk verre van netjes aan kant. Ik heb het al eens eerder geschreven: je moet in de eerste plaats zelf tevreden zijn over je tuin; een ander ziet er toch niet in, wat je er zelf in ziet. Met name op het eerste gezicht is mijn tuin eigenlijk een chaos, maar dat is toch maar schijn. We hebben alles keurig in de hand, bovendien: planten zijn gek op veel gezelschap, dus „onkruid" dat niet in de weg staat mag blijven, en de grond moet vochtig blijven, wat hij het beste doet als hij beschaduwd is. Ook dat zeg ik niet de eerste keer. Het ergste op tuingebied lijkt me de terreur van de tuinarchitect. Ik wil ze natuurlijk niet allemaal over één kam scheren, maar ik heb dit jaar toch tweemaal mensen getroffen die slachtoffer waren van iemand die hun tuin had aangelegd, en daarbij domweg zijn eigen smaak was nagegaan. En in beide gevallen was dat een extreme smaak. De ene aanlegger hield voornamelijk van duivelswandelstok en meer van dat fraais, de andere was tegen bloemen en zette dus vrijwel uitsluitend dennebomen. De eigenaars van de eerste tuin zagen en róken voor het eerst sinds jaren weer bewust Phloxen in mijn tuin, en ze waren zo in de ban van de „bevelen" van de tuinarchitect, dat ze aarzelden te besluiten eens een flinke bos van die soorten te kopen, gewoon omdat ze dat in hun jeugd altijd zulke fraaie planten hadden gevonden. In beide gevallen kreeg ik trouwens het vriendelijk verzoek om „eens iets te bedenken", maar behalve dat ik geen tuinarchitect ben en dus maar een heel beperkte kennis van het assortiment heb, kan ik nauwelijks garantie geven op een goed resultaat en moet ik ook vrijwel al mijn vrije tijd voor mijn eigen tuin gebruiken. Eigenlijk had ik besloten er na deze aflevering voorlopig mee op te houden, maar ik bedenk dat ik de rubriek en het contact met de lezers ervan wel erg zou missen – voor een deel is het wellicht toch onvermijdelijk. Maar voor de rest moet ik natuurlijk vertrouwen hebben in de wereld van bloemen en planten: de variatie is eindeloos, tenslotte, daarom is het tuinieren nou net zo leuk.

Alle theorie op een stokje: tomaten, rijp of niet, moeten nu naar binnen, en op de bekende manier nog zo rijp mogelijk gemaakt worden. Van de tomatenplanten kunt u het beste een aparte composthoopje maken (Daar ben ik dus wat laat mee, ik hoorde ook pas vorige week van de heer Van Beek van de Botanische Tuin in Terwinselen dat dat vroeger vaak gedaan werd) dat u dan volgend jaar gebruikt om onder te werken op de plaats waar u tomaten gaat zetten.



● *De medewerkers aan De Wisselwachters. v.l.n.r. Paul Steenbergen, Bernard Droog, Georges Wilson (regie) en Peter Bolhuis.*

## De Wisselwachters

KERKRADE – Het stuk van de strijdbare toneelschrijver Brian Phelan „De wisselwachters" heeft onlangs in Parijs groot succes geboekt. Succes in het buitenland wordt in de Nederlandse toneelwereld meteen vertaald met een vrije produktie. Die is er nu met vedetten als Paul Steenbergen, Bernard Droog en Peter Bolhuis. Het stuk is geregisseerd door Georges Wilson. „De wisselwachters" is deze maand drie keer in Limburgse theaters te zien: vandaag, dinsdag 9 oktober in het Wijngrachttheater te Kerkrade, op maandag 22 oktober in de Sittardse Stadsschouwburg en op Woensdag 24 oktober in de Stadsschouwburg te Heerlen. Roermond krijgt de voorstelling ook, maar daar gaat hij pas op 28 februari.
In dit eigentijdse stuk vertegenwoordigen twee spoorwegarbeiders een micro-maatschappij. De twee personages Albert en Alfred zijn niet aangetast door de tijd. zij hoeven hun toevlucht niet te nemen tot dromen en illusies. Zij leven hun leven met elkaar, maar vooral de een dóór de ander. Ze gaan zelfs zover dat zij hun eigen dubbelgangers creëren. Maar op een dag komt Edward opdagen, een vers produkt van de nieuwe maatschappij. Hij probeert het tweetal te bewijzen dat zij zich vrijwillig in een grote vergissing verstrikt hebben. Het stuk zit vol tragische en komische elementen, waardoor er veel te lachen is en veel om over na te denken.

## Hubert Vos in Bonnefanten

KUNST
onder redactie van theo pasing

MAASTRICHT –Hubert Vos in Bonnefanten is voor Maastricht een evenement. Een Maastrichtse zoon Hubert Vos leefde van 1855 tot 1935 trok naar vreemde oorden waar hij als kunstschilder een beroemdheid werd. Toen nog maar enkelingen het Verre Oosten gezien hadden, werd Hubert Vos als eerste westerling uitgenodigd de keizerin van China te portretteren. Deze was toen 72 jaar maar wenste een goedgelijkend portret waarop zij er als 40 uit zou zien. Vos portretteerde rijken en machtigen in zijn studio's te New York, Newport, Rhode Island en Bar Habor, Maine. Maar zijn voorkeur ging uit naar Oosterse mensentypen. Hij interesseerde zich voor de cultuur van de zogenaamde primitieve volkeren. Tien jaar zwierf hij rond en tijdens deze jaren legde hij zuiver ras-typen vast. Hij bracht bezoeken aan Indianenreservaten in de beide Dakota's en West-Amerika. Zijn Sioux-opperhoofd en Chippewa-krijger zijn representatief voor dit genre. Hubert Vos schilderde ook de jonge Koningin Wilhelmina. Uit Maastricht de violoncellist Joseph Hollman en mevrouw Hoeberechts Majelle. Zijn leven lijkt wel een avonturenroman met sprookjesachtige elementen. Gehuwd met een Maastrichtse vrouw, waarvan hij twee kinderen had - Isolde en Marius, die beeldhouwer werd - trouwde hij met een Hawaiaanse prinses, Elianor Kaikilani. Hij won medailles in Parijs, Amsterdam en Dresden, richtte een studio en verschillende scholen op in Londen en was mede-stichter van de vereniging van Britse portretschilders en van de vereniging van pastellisten. Hij ontving tal van onderscheidingen uit vele landen. Zo was hij officier in het legioen van Korea en commandeur in de orde van Isabella de Katholieke van Spanje. In 1935 overleed Hubert Vos in Newport. De grootste collectie van zijn werken is in bezit van kleinzoon Mr. Hubert Vos, uit Greenwich in Connecticut. Deze stond een aantal schilderstukken af voor de expositie in het Bonnefantenmuseum: portretten, landschappen, stillevens. Robert P. Metzger, directeur van het Stamford museum voor Schone Kunsten in Connecticut (USA) en Dr. István Szenassy schreven interessante karakteristieken, waarmee de tentoonstelling begeleid wordt. Werken werden ook afgestaan door de Van Weede Stichting, Angerlo, het bestuur van Verpleegkliniek Klevarie (het imposante „Refter" Oudevrouwenhuis te Brussel), mevrouw J. Bosch-Le Maille de Liers en mevrouw Hollman-Vos. De tentoonstelling duurt tot 28 oktober. Tegelijk met deze expositie zijn collages en tekeningen van Lei Molin in het Bonnefanten te zien.



● *Meisjesportret uit 1888, een aquarel van 59 x 49 cm.*

## Eerste Jazznight in Heerlen

HEERLEN – Op zaterdag 13 oktober staat de Heerlense Stadsschouwburg geheel in het teken van de jazz. Dan wordt de eerste jazznight gehouden. Een evenement, dat als hoogtepunt van de voorzichtig aangezette jazz-koffieconcerten, gezien mag worden. Deze ochtendconcerten kregen zo'n grote toeloop, dat de organisatoren het aangedurfd hebben om deze happening op touw te zetten. De jazz-night begint om 21.00 uur en duurt tot in de kleine uurtjes. Deze jazzconcerten zijn door de Heerlense Stadsschouwburg in nauwe samenwerking met de stichting Oude Stijl Jazz-sociëteit Jazz-Mine uit Heerlen tot stand gekomen.

Aan de eerste jazz-night werken orkesten uit Nederland, België en Engeland mee. Uit Nederland komt de Original Victoria Band anno 1924. Dit orkest legt zich toe op de vertolking van de bigband jazz, zoals die aan het eind van de jaren twintig gespeeld werd door orkesten van Goldkette, Whiteman en Henderson. Uit Engeland werkt Roy Kirby's Paragon Jazzband mee. Deze band werd in mei 1974 geformeerd en is zeer bekend geworden door de eigen interpretatie van de New Orleans jazz. Uit België en Engeland is afkomstig de Fondy Riverside Bullet Band met Sammy Rimington. Sammy Rimington wordt beschouwd als een van 's werelds grootste jazzmusici. Hij speelt naast klarinet ook altsax, dwarsfluit en gitaar.



## Conservatoriumorkest speelt in Hoensbroek

HOENSBROEK – In het kader van het 50-jarig bestaansfeest van de Hoensbroekse muziekschool geven vandaag, dinsdag 9 oktober, 60 leerlingen van het Maastrichts Conservatorium om 20 uur in de aula van deze school een concert. De leerlingen hebben een harmonie-orkest gevormd, dat onder leiding staat van P. Stalmeier sr. De dirigent is meer dan 30 jaar directeur van de Hoensbroekse muziekschool geweest. Dit concert krijgt nog een speciaal accent, omdat Piet Stalmeier de artistieke leiding van dit orkest aan J. Cober zal overdragen. De twee laatste werken worden dan door J. Cober gedirigeerd. Uitgevoerd worden o.a. Marche Hongroise van Berlioz, Nacht op de kale berg van Moussorgsky, Concertino voor alt-saxofoon en harmonie-orkest van Billik en La Fiësta Mexicana van Reed.

## De Blauwe Generaal

MAASTRICHT - Het poppentheater van Pieke Dassen aan de Bogaardenstraat 40 b te Maastricht heeft voor de maand oktober weer een nieuw poppenspel op het repertoire genomen. Het spel, getiteld „De blauwe generaal", is geschikt voor kinderen vanaf 6 jaar. Er wordt gespeeld op de woensdagen 10, 17, 24 en 31 oktober en op de zondagen 14, en 21 oktober. De voorstellingen beginnen telkens om 14.00 uur. Reservering is mogelijk op de dagen van de voorstelling tussen 13.00 en 15.00 uur, tel. 043-10193 en op de afdeling Onderwijs en Cultuur van de gemeente Maastricht.

# U bevindt zich op nauwelijks 60 autominuten van "Brussel Nationaal", Sabena's thuishaven.

*Sabena is er trots op dat al veel Zuidnederlandse passagiers de weg naar Brussel en Sabena kiezen. Die passagiers weten dat de wegen uitstekend zijn en de dienstverlening van Sabena op een uitzonderlijk hoog peil staat. En de 'ambiance' niet te vergeten. Sabena biedt U diensten naar 75 bestemmingen in 50 landen. De volgende keer vanaf BRUSSEL met SABENA!*
*Welkom aan boord. Vraag een routebeschrijving en een dienstregeling bij Uw IATA Reisbureau of bij*




SABENA
Amsterdam
tel. 020 - 25 15 28
Eindhoven
tel. 040 - 44 95 85

---

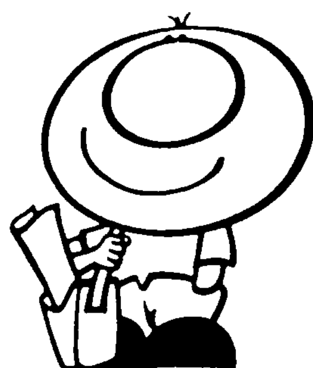
Voor bezorgwerkzaamheden tussen 6.00 en 7.15 uur in

## VALKENBURG

vragen wij enkele actieve

## AGENTBEZORGERS

Melden: Limburgs Dagblad Valkenburg, Wilhelminalaan 37. Tel. 04406-15045



*Limburgs Dagblad*
'n fijne krant

---

## GELD LENEN IS MAATWERK

### WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

**Bedrag:**
Alle mogelijke bedragen tussen ƒ 1.000,– en ƒ 100.000,–.
**Rente:**
Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.
**Aflossing:**
Versnelde aflossing is altijd mogelijk zonder kosten en boetes.
**Kosten:**
Alle bedragen netto in handen dus geen kosten zoals afsluitkosten, bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden t.m. ƒ 20.000,– (P.L. en C.C.).
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.
Ons acceptatiebeleid is zeer ruim. De kans van slagen is bij ons groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken. Uiteraard worden goedbetaalde, elders lopende leningen door ons overgenomen. Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

**VOORBEELDEN:**
Persoonlijke lening t.m. 96 mnd.:
ƒ 7500 mnd. afl. ƒ 133,–
ƒ 12500 mnd. afl. ƒ 214,–
ƒ 17500 mnd. afl. ƒ 294,–

Doorlopend krediet:
ƒ 5000 mnd. afl. ƒ 75,– of ƒ 100,– of ƒ 125,–
ƒ 10000 mnd. afl. ƒ 150,– of ƒ 200,– of ƒ 250,–
ƒ 15000 mnd. afl. ƒ 225,– of ƒ 375,–

Tweede hypotheek:
ƒ 20000 mnd. afl. 240 x ƒ 231,–
ƒ 40000 mnd. afl. 240 x ƒ 445,–

## ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

**Nieuwstraat 22-24 - Hoensbroek - Tel. 045-211668.**
**Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.**

---

TECHNICS GRUNDIG REVOX PHILIPS ERRES B&O TECHNICS PIONEER AKAI BLAUPUNKT GRUNDIG REVOX PHILIPS ERRES

Een harmonie in klank en vormgeving inclusief 3 jaar volledige garantie en ook daarna nooit doorberekening van arbeidsloon en voorrijdkosten **2798,-**

**Beocenter 4600**
U heeft reeds een Hifi B&O radio-versterker vanaf ƒ 888,- (Beomaster 1400)

EXTRA ZEKERHEID
Levenslange garantie op arbeidsloon en voorrijdkosten

**Erres stereo tunerversterker SX 6770**
2 x 20 Watt muziekvermogen. FM, midden- en lange golf. PLL-stereo-decoder plus FM-fijnafstemming inclusief twee volledig aangepaste boxen
~~499,-~~ **399,-**

**Philips 22AH970**
vierweg systeem inclusief boxen
~~1079,-~~ **780,-**

Portable Televisie 12B711
6 Voorkeurtoetsen
**299,-**
PHILIPS

66 cm grootbeeld PHILIPS KLEURENTELEVISIE
met 12 voorkeurtoetsen en koptelefoonaansluiting
~~1949,-~~
**1599**
**PHILIPS**

# LEVENSLANGE-GARANTIE

Levenslange garantie op arbeidsloon en voorrijdkosten bij reparaties aan uw apparaat.

PHILIPS KLEURENTELEVISIE
14C 925 — 999,-
26C 858 — 2149,-
Inkl. afst. bed.

BLAUPUNKT KLEURENTELEVISIE
Java TV 16 — 1449,-
Malaga TV 16 — 1799,-

Alle prijzen netto contant.

**Videorecorder**
Garantie AKAI videorecorder per jaar te verlengen voor slechts f 100,- „all in"
**2599,-** AKAI Videorecorder VS 9300

GRUNDIG
**Grundig C3200 portable radio-cassetterecorder** 2.5 W uitgangsvermogen met ingebouwde microfoon.
**229,-**

**Blaupunkt DIGITA 503 S**
drieweg hifi-combi.
★ 16-voudige programmakeuze: 8 x FM, 8 x KG/MG/LG.
★ aansluitmogelijkheid voor 4 luidsprekers
★ cassetterecorder DOLBY met automatische bandafslag
★ platenspeler Hi-Fi-Dual met anti-skating inrichting.
★ 2 boxen L50 35/50 Watt.
**1499,-**

AKAI

**Akai rack**
Speciale aanbieding Akai audio-rack RV1 met tuner-versterker AA 1020 L 2 x 20 watt, cassettedeck, platenspeler 2 x 35 watt boxen.
~~1699,-~~ **1399,-**

EXTRA ZEKERHEID
Op alle KTV's 6 jaar volledige garantie mogelijk

*niet duurder dan anderen wèl beter!*

en steeds recht op de betrouwbare TVC-service

**Brunssum**
Kerkstr. 55-59 tel. 045/252342
**Geleen**
Annastraat 2 tel. 04494/42605
**Heerlen**
O. Nassaustraat 38-40 tel. 045/715484

**tvc WEIJDEN**

**Kerkrade**
Theaterpassage 9 tel. 045/452765
**Maastricht**
Winkelc. "Entre Deux" tel. 043/17831
**Techn. Dienst**
Haefland 1 Brunssum tel. 045/252342

---

## gemeente heerlen

De Openbare Bibliotheek

organiseert in samenwerking met
**het katholiek vrouwengilde en het V.W.O. (voortgezet wetenschappelijk onderwijs)**
onderstaand projekt:

Beeldende kunst
Literatuur
Muziek

De cursusavonden hebben plaats in de leeszaal van de openbare bibliotheek op:
dinsdag 23 okt. - dinsdag 20 nov.
dinsdag 6 nov. - dinsdag 4 dec.
aanvang: 20.00 uur;

met als inleiders:
H. Fonville - Kunst
J. Kersten - Literatuur
J. Hoenen - Muziek

De kosten verbonden aan deze 4 avonden zijn voor:
Personen tot 18 jaar gratis (legitimatie verplicht)
Personen boven 18 jaar ƒ 10,–
Personen boven 65 jaar ƒ 5,–
(legitimatie verplicht)

Vanaf dinsdag 9 oktober zijn de kaarten en folders verkrijgbaar in de centrale openbare bibliotheek Passage 20-30 te Heerlen tijdens de openingsuren.

---

*Voor u en uw vrienden!*

## « Madsonclub »

Bar - Sauna - Solarium - Relax

De grootste en exclusiefste club in Z.-Nederland.
**Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.**
**Geopend: maandag - vrijdag 14.00-24.00 uur.**

---

## GEVEL-REINIGINGS-BEDRIJF

## KREMERS

Met onze hogedrukreiniger en mobiele gritsstraler maken wij uw gevel als nieuw. Ook verwijderen van oude verflagen. Voor gratis proefstuk bel: 040-117893 of 040-447747.

---

## RUILVERKAVELINGSWET 1954

### Ruilverkaveling Elsloo

### Kennisgeving ingevolge artikel 58 lid 2

De plaatselijke commissie inzake de ruilverkaveling van het blok genaamd Elsloo deelt u mede, dat van 15 oktober tot en met 1 november 1979 ter hulpsecretarie der gemeente Elsloo, Maaslandcentrum, Burg. Maenenstraat 45, Elsloo op werkdagen (behalve des zaterdags) des voormiddags van 9.00 tot 12.00 uur en des namiddags van 13.30 uur tot 16.30 uur voor een ieder kosteloos ter inzage zullen liggen:

a. de lijst van rechthebbenden of een gewaarmerkt afschrift daarvan, als bedoeld in artikel 55*);

b. het proces-verbaal van classificatie of een gewaarmerkt afschrift daarvan, als bedoeld in artikel 57 lid 2, een register van de uitkomsten der schattingen en een kaart, waarop de klasse-grenzen staan aangegeven.

Binnen veertien dagen na de laatste dag waarop bovenvermelde stukken ter inzage hebben gelegen kan iedere belanghebbende zijn bezwaren tegen de toekenning en omschrijving van rechten op de lijst van rechthebbenden en tegen de schattingen schriftelijk bij de plaatselijke commissie indienen (adres secretaris plaatselijke commissie: Roosterderweg 25, 6114 KA Susteren).

Na verloop van bovengenoemde termijn kunnen slechts zij als rechthebbenden worden erkend die voorkomen op de lijst van rechthebbenden of die tegen de daarop voorkomende toekenning of omschrijving van rechten bezwaren hebben ingediend, of hun rechtverkrijgenden.

Het is dus van groot belang na te gaan of alle rechten juist omschreven staan en wel in het bijzonder of alle erfdienstbaarheden zijn opgenomen.

Verzonden Roermond, oktober 1979.

De plaatselijke commissie voornoemd.
J. v.d. Woude, voorzitter,
M.G.W. Prickaerts, secretaris

*) Deze lijst is in haar geheel of in uittreksel tegen betaling der kosten algemeen verkrijgbaar gesteld op aanvrage bij de plaatselijke commissie. De kosten bedragen ƒ 8,50 per artikel vermeerderd met ƒ 0,85 per perceel.

---

woensdag 10 oktober (14.00 uur)

# JAN RAAS

## OPENT SITTARDS NIEUWE SPORTZAAK

De PONY Sport & Trendshop is natuurlijk van alle sporten thuis.

Maak kennis met Sittards Nieuwe Sportzaak!
Kom langs en geniet van zoveel kwaliteit tegen redelijke prijzen.

Goed Genoeg voor wereldkampioenen:
Jan Raas, Keetie van Oosten, Bert Oosterbosch.

**PONY sport & trend shop**
**JAN OFFERMANS**
**sittard**
steenweg 14 tel. 04490-11024

Goed Genoeg voor vedetten:
Rob Rensenbrink, Jan van Beveren, MVV, Willem II, FC Utrecht, DS '79, BV Kinzo, Emma Hoensbroek
T.I. Raleigh/McGregor, Amsterdamse Hockey Comb., Harry Patist, Joost Borm en vele, vele anderen.

---

**Bromfietsen**

De MERCEDES onder de brommers. Kreidler RM superstar GS van ƒ 3269,– nu voor ƒ 2760,–. Dat is ƒ 509,– voordeel. Alleen bij Math Salden Limbricht.

Te k. Kreidler COCKPIT 4-g. met verz. bj. '75 ƒ 550– en Zündapp ƒ 350,– na 17 uur. Amerstr. 1, Beersdal-Hrl.

**Geld en goed**

VERDIEN duizenden gulden per jaar. Zie rubriek diversen.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 5 oktober 1979 is in staat van faillissement verklaard **Johannes R.M. Pluymakers**, Dorpsstraat 2 te Gulpen, met benoeming van mr. J.A.H. Rikmenspoel tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. J. Dubois-Brinkmann
Verl. Wilhelminastraat 14
Hoensbroek

**Surséance van betaling**

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 20 september 1979, is aan de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Bruce Dee Nederland B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Geleen, Raadhuisstraat 10, definitief surséance van betaling verleend tot 1 april 1980.
Tot bewindvoerder is wederom benoemd mr. E.P.C.M. Teeuwen, advocaat en procureur te Maastricht, Sint Servaasklooster 30a en tot rechter-commissaris het lid dezer rechtbank mr. J.A.H. Rikmenspoel.
Procureur van verzoekster is mr. G.G.A. Houtakkers, advocaat en procureur te Sittard, Rijksweg Zuid 45.

De griffier der rechtbank
vnd.
mr. J.F.Th. Becker

---

# Vlees van Juch... U weet wel waarom

| | |
|---|---|
| KILO SCHOUDER-FILET-ROLLADE | 9.80 |
| KILO MALSE BORSTLAPPEN | 8.80 |
| KILO HALSKOTELETTEN | 7.80 |
| KILO STEELKOTELETTEN | 9.80 |
| KILO SPEKLAPPEN | 5.40 |
| 500 GRAM TARTAAR | 5.00 |

# Vleespaleis Juch

**Valkenburg:** Koningswinkelstraat 6 tel. 04406-12439
**Schaesberg:** Hoofdstraat 130-132 tel. 045-314837
**Heerlen:** Geleenstraat 52 tel. 045-716006
**Kerkrade:** Markt 34 tel: 045-458600 (donderdagavond koopavond)
**Beek:** Makado Center tel. 04402-6678

# Randstad niet meer raceminded

Van onze speciale verslaggever

**ZANDVOORT – Hoewel het merendeel van de bevolking van Zandvoort (blijkens een recent gehouden enquête) niet tegen het autosportcircuit gekant is, bestaat er bij gemeentelijke en provinciale autoriteiten een latente desinteresse voor het thans dertigjarige autosportcentrum met onmiskenbare sportieve en commerciële betekenis op het (inter-)nationale vlak. Vooral de linkse partijen, vertegenwoordigd in de respectievelijke bestuurscolleges, tonen zich geen voorstanders het bestaan van het circuit van Zandvoort te continueren.**

**Gesterkt door het plaatselijke anticircuitcomité, dat o.a. geluidsoverlast aanvoert, wordt er duidelijk tegen dit autosportcentrum geageerd. Waarbij gemakshalve voorbij wordt gegaan aan de jaarlijkse inkomsten (zes à zeven ton) die het circuit de gemeente biedt en aan het profijt dat de gehele plaatselijke horeca ondervindt. Is de publieke interesse voor de kurk waarop het circuit nu eenmaal drijft – de jaarlijkse Grote Prijs Formule 1 – geen enkel punt van discussie, de nationale races trekken in de Randstad niet die belangstelling die in het kader van zelfde evenementen op bijvoorbeeld de circuits van Zolder, Francorchamps en Nürburg te constateren valt. De begeleiding van de publiciteitsmedia is daar o.a. debet aan.**

**buwalda, perschef van de NAV (onderdeel van de Cenay) Cenav), tijdens de afgelopen weekeinde gehouden finaleraces o.a.: „Wij zijn wel eens een beetje jaloers op de interesse die er in het zuiden van het land voor de autoracerij bestaat. Wij weten drommels goed dat vele Limburgers regelmatig langs de circuits van België en in West-Duitsland te vinden zijn".**



...door iedereen gewaardeerd...

## *Oud-manager overleden*

# Hub Welzen een leven voor Limburgia

Door Harry Muré

**BRUNSSUM/BEEK – Na een langdurige ziekte is op 59-jarige leeftijd overleden Hub Welzen, oud-manager van Limburgia en verdediger van de legendarische Brunssumse ploeg die in 1950 door een verbluffende 5–0 zege op Ajax, voor zestigduizend toeschouwers in het Olympisch stadion, het landskampioenschap voetbal naar Zuid-Limburg haalde. Na zijn actieve carrière ontpopte Hub Welzen zich als kundig, zakelijk secretaris-manager van de semiprofclub Limburgia. Hij werd in het Nederlands betaald voetbalwereldje door iedereen hogelijk gewaardeerd.**

Hub Welzen is wegens zijn managerskwaliteiten wel eens benaderd door andere clubs, maar als verstoke Limburgiaan is hij de club van de Venweg altijd trouw gebleven. Hub Welzen was een sympathieke, beminnelijke persoonlijkheid, iemand die verstand had van voetbal en een scherp inzicht in de problemen die het runnen van een profclub met bescheiden, maar altijd verantwoorde middelen met zich mee brengt. Zijn sterkste kant was de sociale begeleiding van de spelers. Ex-Limburgiavoorzitter Joep Gerards typeert hem als volgt: „Hub was een kerel uit een stuk. Op hem kon je een dorp bouwen. In zijn vak was hij niet te overtreffen."

**Limburgia opereerde sinds de invoering van het betaald voetbal in 1954 steeds met wisselende resultaten. Toch heerste er aan de Venweg elk seizoen een lekkere sfeer. Ook dat was een van de verdiensten van Hub Welzen. Hij was een van de eersten die de kat de bel aanbond toen de KNVB tegen het einde van de jaren zestig de huisorkesten in de stadions trachtte te verbieden. Hub Welzen betoogde dat het creëren van sfeer rond het veld behoort tot de autonomie van de clubs en hij heeft uiteindelijk zijn zin gekregen.**

Het wegsaneren van Limburgia uit het betaald voetbal in 1971 was ook voor Hub Welzen een enorme tegenslag. Samen met zijn oude strijdmakkers Joep Gerards, Teun Thissen en Sjeng Deben legde hij daarna de basis voor een hernieuwde start in het amateurvoetbal. Na het kampioenschap in de tweede klasse in 1972, het uitgangspunt voor de opmars van Limburgia naar de hoofdklasse en het landskampioenschap in 1976, kon het gerenommeerde Venwegkwartet de erfenis met een gerust hart aan de nieuwe lichting overdragen. Hub Welzen is een van de zeven ereleden van Limburgia.

**De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, is morgen om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Vincentius a Paulo te Rumpen-Brunssum.**

# Briegel in selectie

**DUSSELDORF – Bondscoach Jupp Derwall heeft de Westduitse voetbalselectie bekendgemaakt voor de wedstrijd in de voorronden van het toernooi om het Europees landenkampioenschap (groep 7) tegen Wales, die op woensdag 17 oktober in Keulen wordt gespeeld. Onder de zeventien spelers bevindt zich één debutant: Hans-Peter Briegel van FC Kaiserslautern.**

De namen van de zeventien spelers zijn: Dieter Burdenski (Werder Bremen), Norbert Nigbur (Schalke '04), Hans-Peter Briegel (FC Kaiserslautern), Bernd Cullmann (FC Köln), Bernard Dietz (MSV Duisburg), Karl-Heinz Förster (VFB Stuttgart), Manfred Kaltz (Hamburger SV), Rainer Bonhof (Valencia), Bernd Förster (VFB Stuttgart), Hans Müller (VFB Stuttgart), Bernd Schuster (FC Köln), Uli Stielike (Real Madrid), Herbert Zimmermann (FC Köln), Klaus Allofs (Fortuna Düsseldorf), Klaus Fischer (Schalke '04), Walter Kelsch (VFB Stuttgart) en Karl-Heinz Rummenigge (Bayern München).

## *Vele reacties op hun behaalde kampioenschappen*

# Maassen en Cleutjens: 'Europese' ambities

door nino tomadesso

**...ESTRATEN/ROERMOND ...Kersverse Nederlandse ra...kampioenen Servé Maassen ...Jacques Cleutjens raakten ...steren overbluft door de re...ties op hun pas behaalde ...mpioenschappen. Cleu...ns drukte het zó uit: „In een ...oord overweldigend! Tele...ammen, bloemen, cadeaus. ...t hield niet op...". Terug...likkend op zijn race naar het ...mpioenschap produk...e-toerwagens boven 2500 cc, ...e zich tot een bikkelhard ...el op de grens van het spor...ef toelaatbare met rivale ...enny Hemmes ontwikkelde, ...i Cleutjens: „Ik had nooit ...nnen vermoeden dat er zo...el Limburgers langs het cir...it zouden staan. Ik merkte ... duidelijk tijdens mijn ...dje met de bloemen. Ik ...d het ontroerend te bele...n hoeveel mensen er na de ...e naar me toe kwamen om ... te feliciteren".**

**...rvé Maassen, kampioen ...oduktie-toerwagens 1300-...00 cc, zong hetzelfde lied. ...j werd onder meer gecon...nteerd met het feit dat bu...n en supporters de voorge...l van zijn huis met slingers ... wat dies meer zij versier...n. Servé zelf: „Het zijn ge...ldige dagen in je leven...".**

...assen en Cleutjens hebben min of ...er omlijnde plannen voor het race...zoen '80. Maassen: „Racen in de ...wagenklasse, in welke vorm dan ...k. Maar als het effe kan, wel op ...ropees niveau. Ik wil nu wel eens ... de Belgische circuits en op de ...rburgring van start. Nu al staat in ...ze plannen centraal het debuut in ... 24 Uren van Francorchamps. Vol...nde week heb ik een onderhoud met ...jn belangrijkste sponsor, de directie ...n Tonka. De financiële armslag is ...eraard bepalend voor de verwezen...ing van onze plannen".

## ...ysteem

...g méér dan Maassen wil Jacques ...utjens zich komend jaar concentre... op lange afstandsraces. Cleutjens: ...e 24 Uren van Francorchamps en op ...t circuit van Paul Ricard. Afgewis...d met zes- en vieruurraces: dat staat ...j duidelijk voor de geest. Uiteraard ... een Ford. Ik ontving weliswaar ...nbiedingen van enkele andere mer...n en zèlfs een uitnodiging van een ...renommeerd Engels team waarvan ... momenteel de naam niet noemen ...an, maar ik blijf Ford trouw. Ik wil ...elfs weer deelnemen aan toerwagenraces om het Nederlands kampioenschap, maar dat is afhankelijk of men mijn voorstel zal accepteren. Ik geloof namelijk dat het beter en ook voor het publiek aantrekkelijker is als men in Zandvoort volgens het Engelse systeem gaat racen. Namelijk alle toerwagenklassen in één race samen die dan over een uur zal moeten gaan. Ik ben vast van plan mijn suggestie met klem ter tafel te brengen en vervolgens te verdedigen".



● *Een vrolijke stemming ten huize van Servé Maasen, nadat hij gisteren beslag wist te leggen op de nationale titel.*

Foto: PETER ROOZEN

## Attractief

**Hoe dan ook: Maassen en Cleutjens willen op Europees niveau van start. Een attractief plan dat echter o.a. zonder financiële waarborgen moeilijk te verwezenlijken zal zijn. Duidelijk is overigens dat beide Limburgers in nationale races op het vlak waarop zij nu Nederlands kampioen werden, niet veel meer te zoeken hebben.**

# Corver fluit bij Rangers-Valencia

**DEN HAAG – Charles Corver is door de scheidsrechterscommissie van de UEFA aangewezen om de tweede wedstrijd voor de Europacup 2 tussen Glasgow Rangers en Valencia te arbitreren. Op 7 november komt Corver in actie in Glasgow. Naast Corver zijn nog twee scheidsrechters geselecteerd. Op 24 oktober leidt Jan Beck de wedstrijd Dukla Praag-Racing Club Straatsburg voor de Europacup 1 en op die dag komt ook Jan Keizer in actie. In Sofia fluit hij Lokomotiva-Monaco voor de UEFA-cup.**

SYDNEY – De Verenigde Staten hebben zich in Sydney geplaatst voor de finale van het toernooi om de Davis-cup. De Amerikanen versloegen in de halve finales Autralië met 4–1. In de eindstrijd komen de Verenigde Staten uit tegen Italië, dat met 4–1 Tsjechoslowakije uitschakelde.

# Organisatie WK loopt uit op politieke rel

Van onze correspondent

**MADRID – Het ontslag van Raimundo Saporta, voorzitter van het organisatiecomité van de wereldkampioenschappen voetbal 1982, loopt in Spanje uit op een politieke rel. Het kabinet-Soares en de regeringspartij Unie van het Democratisch Centrum (UCD) menen dat de socialistische arbeiderspartij PSOE de wereldkampioenschappen boycot door sport en politiek te vermengen. De PSOE beschuldigt de regering en de UCD van grove laksheid in de organisatie van de WK en meent dat het kabinet en Raimundo Saporta onder één hoedje spelen om de socialisten buiten spel te zetten in alles wat met de wereldkampioenschappen voetbal heeft te maken.**

De PSOE heeft zaterdag een uitgebreid communiqué uitgegeven, waarin men stelt dat Raimundo Saporta op 28 september alleen maar zijn ontslag heeft ingediend uit opportunistische overwegingen. Volgens de socialisten wil de voorzitter van het organisatiecomité Spanje voor het blok zetten in de hoop dat hij straks opnieuw als voorzitter ongecontroleerd zijn gang kan gaan.

De PSOE, die geen bezwaren heeft tegen de persoon Saporta, staat op het standpunt dat de investeringen voor de organisatie van de WK voor Spanje dermate groot zijn, dat iedere politieke partij daarop controle moet kunnen uitoefenen. In verband met de economische crisis willen de socialisten een sobere WK, waarin elke peseta voor honderd procent doelmatig wordt uitgegeven.



# Cruijff en Smeets present tegen MVV

**MAASTRICHT – De Los Angeles Aztecs zullen vanavond tegen MVV met hun sterkste formatie in het veld verschijnen. Dat betekent dat naast Johan Cruijff ook Huub Smeets, Leo van Veen en Wim Suurbier van de partij zullen zijn. Dit in tegenstelling tot de onlangs gespeelde wedstrijden van de Aztecs in Frankrijk en Nederland, waarbij steeds een of meerdere spelers van het competitie-elftal afwezig waren.**

Het treffen met MVV trekt overigens enorm. Veel mensen van buitenaf hebben belangstelling voor het duel, waaruit eens temeer de zuigkracht van het fenomeen Cruijff blijkt. Trainer Leo Steegman ervaart het duel als een goede trainingsmogelijkheid om de progressie van zaterdagavond door te trekken. „Ik hoop vooral dat het een leuke pot wordt voor de mensen. Beide teams kunnen vrijuit voetballen en met een man als Cruijff erbij is dat natuurlijk een heerlijk gegeven". De enige onzekere factor in MVV's opstelling is Jo Quaden, die waarschijnlijk zijn voetblessure wat rust zal geven.

# Fortuna wacht op Koevermans

SITTARD – Vandaag wordt beslist of Fortuna Sittard en Wim Koevermans (FC Vlaardingen) met elkaar in zee zullen gaan. Gisteren hadden beide partijen een gesprek met elkaar, waarna besloten werd dat Koevermans vanavond manager Barry Hulshoff zou meedelen of hij naar Sittard komt. De 19-jarige all-rounder van de Vlaardingse is voor 125.000 gulden te koop aangeboden, een bedrag dat de Vlaardingers hard nodig hebben ter dekking van de huidige financiële problemen. De kans is groot dat men met minder eveneens genoegen zal nemen. Ook Feyenoord en NAC hebben belangstelling getoond voor Koevermans, doch deze liet weten geen interesse te hebben in een plek in het C-team, hetgeen de opzet van beide clubs was.

Overigens berusten de geruchten, die zeggen dat Hans Engbersen contacten zou hebben met een Engelse club, (nog) niet op waarheid. Voorlopig maakt de spits eerst zijn verbintenis met Go Ahead Eagles vol, alvorens weer op de markt te verschijnen.

# Weer remise

**UTRECHT – De zesde partij in de tweekamp om de wereldtitel dammen tussen titelverdediger Anatoli Gantwarg en Harm Wiersma is in Utrecht na 53 zetten in remise geëindigd.**

# Rene van de Kerkhof: gebroken middenhand

**EINDHOVEN – PSV zal in de eerste wedstrijd tegen St.-Etienne op 24 oktober in Eindhoven voor het toernooi om de UEFA-cup René van de Kerkhof moeten missen. Hij blijkt zaterdagavond tijdens de wedstrijd tegen MVV in Maastricht een middenhandsbeentje te hebben gebroken. Van de Kerkhof is daardoor voor drie tot vier weken uitgeschakeld.**

## *Vergeefse reis Smoke Eaters 2*

# Svonko Gibbels in de lappenmand

Van onze medewerker THEO KEYDENER

**GELEEN – Smoke Eaters-keeper Svonko Gibbels staat op non-actief. Zijn huisarts adviseerde hem voorlopig volledige rust. Gibbels namelijk raakte tijdens de oefenwedstrijd Brussel-Smoke Eaters (8–8) bewusteloos. Als gevolg van een scrimmage waarbij hij met het hoofd tegen een doelpaal sloeg en bovendien een knie van een tegenstander in het gezicht kreeg. Na afgelopen zondagavond enkele uren in een Brussels ziekenhuis te zijn opgenomen, kon hij huiswaarts keren.**

**Het tweede team van Smoke Eaters toog verleden zaterdag naar Charleroi voor het spelen van de officieel vastgestelde competitiewedstrijd tegen Montigny (derde divisie). In het stadion van Montigny daagde de tegenstander echter niet op. Het bestuur van de Belgische club: „Wij hebben voor deze competitie niet ingeschreven, alleen maar naar geïnformeerd".**

**Joop van Rijswijk, secretaris N.IJ.B.: „Wat hier gebeurd is, noem ik een grof schandaal. Nadat ik door de teamleider van Smoke Eaters telefonisch over de gang van zaken was ingelicht, stelde ik mij in verbinding met de Belgische competitieleider. Deze stelde dat hij alle betreffende inschrijfformulieren naar Charleroi had gezonden met de mededeling deze ingevuld aan de N.IJ.B. te retourneren. Dat is kennelijk niet gebeurd. In elk geval een onverteerbare zaak". Smoke Eatersmanager Wim Zonneberg: „Dit was al de tweede maal dat we dit seizoen een vergeefse reis naar België ondernamen. Allemaal extra kosten waar je niks voor koopt".**

**GEMENGDE FRUITVLAAI** groot formaat van 745 voor **498**

**MORELLEN zonder pit** ¾ literpot van 398 voor **329**

**PUNT-ASPERGES** 250 gram per blik van 229 voor **185**

**BECEL DIEET** margarine 250 gram per kuipje van 140 voor **107**

**SPEK-KIES** 16 stuks per baal van 138 voor **95**

**PRINCE FOURRE** vanille of chocolade per rol van 129 voor **98**

**G.G. FRITUUR-VET** 250 gram per pak van 98 **79**

**NASI- of BAMIVLEES** kilo **945**

**VARKENS-BRAADSTUK** kilo **995**

# KWALITEIT EN TOCH LAGE PRIJZEN??

**APPEL-MOES** ¾ literpot van 75 voor **59**

**ERA HALVARINE** 250 gramskuipje van 91 voor **69**

**BRAND BIER** eurofles 50 cl van 88 voor **68**

**GOOD MORNING THEE-ZAKJES** 20 stuks per doos van 124 voor **98**

**SAROMA PUDDING** alle smaken van 57 voor **42**

**VOLKOREN-BROOD** zemelrijk gesneden van 213 voor **189**

**DIEPVRIES BRAAD-HAAN** gewicht ca 1200 gram van 550 **465**

**VERSE SAUCIJSJES** kilo **595**

**CERVELAAT-WORST fijn** gewicht ca. 500 gram p.st. **469**

# DAN NAAR HET GLASPALEIS

**D.E. ROODMERK** pak 250 gram van 440 voor **389**

**ABRIKOZEN-PULP** 1300 gram per blik van 575 voor **479**

**HEINZ TOMATEN-KETCHUP** reuzefles 850 gram van 419 voor **319**

**DELMONTE ANANAS** 10 schijven per blik van 225 voor **169**

**SINAS COLA FRESH** liter van 98 voor **69**

**DUBRO CITRON** literflacon van 275 voor **179**

**GOUDSE JONGE KAAS** hele kilo van 790 voor **695**

koop wijs kies 't glas paleis

**MARKT HEERLEN**

---

# VROUWEN VAN LAMPE



*NIEUWE MANTELS, NIEUWE KRAGEN.*

*Allerhande nieuwe kragen tekenen het nieuwe mantelmodebeeld. Nu te bewonderen in ons rijke assortiment. Bijvoorbeeld:*

*Links: mantel met col en taille-accent. In brossé. Mt. 34 t/m 42. 198.-*

*Midden: mantel in natté. Met tulpkraag, schouderplooi en manchet. Van zuiver scheerwol en dus ook met het wolmerk. In beige en grijs. Mt. 36 t/m 44. 259.-*

*Rechts: mantel in wollen étamine. Met aangesneden col en accentstiksels op schouders en zakken. In aubergine en zachtgroen. Mt. 36 t/m 44. 219.-*

Lampe

05200-401

---

# GELD..

SNEL, GOEDKOPER EN THUIS BEZORGD
OOK VOOR U. TOT s'AVONDS 9.

| Netto: | Incl. r. en aflossing |
|---|---|
| ƒ 5000 | ƒ 75 of ƒ 100 |
| ƒ 7000 | ƒ 105 of ƒ 140 |
| ƒ 10000 | ƒ 150 of ƒ 200 |
| ƒ 15000 | ƒ 225 of ƒ 300 |
| ƒ 20000 | ƒ 300 of ƒ 400 |
| ƒ 25000 | ƒ 375 of ƒ 500 |

**SCHMIDT's**
FINANCIERINGEN-ASSURANTIEN
04494 - 49466
NARCISSENSINGEL 18 GELEEN POSTBUS 323

---

**STEEDS MEER VROUWEN BORDUREN PRACHTIGE OUDE MEESTERS**



"de appelschilster van de Hoogh"

...dus gaat 3 Suisses een handje helpen met een ruime kollektie volkleur-stramien van oude meesters uit de gouden eeuw van de schilderkunst... heus waar



"de goudweger van Koninck"

slechts **19,50** per stramien

Wij leveren ook de schitterende tapisseriegarens in de mooiste tinten voor uw meesterwerk in borduurkunst.



"de brief van Vermeer"

**3 SUISSES handwerken**

● kerkplein 23 glaspaleis bongerd HEERLEN
steenweg 20 SITTARD ●

## *Overwinning dik verdiend*

# HC Heerlen te sterk voor Helmond

Van onze hockeymedewerker

**ERLEN – Met een ver-nde 1–0 overwinning op sterke HMHC uit Hel-nd, hebben de mannen van ch J. v.d. Berge revanche omen op zichzelf.**

resultaten van de laatste weken n van dien aard, dat er snel intern e spelersgroep iets moest gebeu-om opnieuw met beide benen op rond te komen staan en te besef-dat er in de tweede klasse anders ockeyed wordt dan in de derde. de strikte opdracht reeds in een g stadium de Helmondse voor-rtsen te storen waardoor HMHC ogelijk in het eigen spel zou kun-komen, waren de initiatieven in erste helft volledig voor Heerlen. gevaarlijkste wapen, de strafcor-was vandaag door de droogte van veld voor beide partijen een moei-uit te voeren straf. De partijen men in de eerste helft dan ook niet aan scoren toe en het duurde tot een kwartier voor tijd, alvorens het eerste en enige doelpunt door Peter Paul de Leeuw vallend achter de Helmondse doelman geplaatst werd 1–0. HMHC gooide hierna alles op de aanval en drukte de thuisspelende ploeg volledig in de verdediging. Door een omzetting in het team had de coach voor een versterkte verdediging gezorgd en deze gaf nauwelijks nog kansen weg. Heerlen-keeper Hans van Aernsbergen wist met sublieme reddingen alle HMHC doelkansen te verijdelen.

## Regelmatig

**In Venlo wisten de Heerlen-dames een regelmatige 2–0 overwinning te behalen op Groen Wit. Het Heerlen overwicht werd pas in de vijfentwintigste minuut door een doelpunt van aanvoerster Riet Küper tot uitdrukking gebracht.**

Groen Wit wist hierna het initiatief even naar zich toe te halen en het werd echt gevaarlijk als Loes Leurs een strafcorner ging nemen. De Heerlense achterhoede hield het hoofd koel en liet geen doelpunten toe van de Venlose dames. Heerlen heeft halverwege de tweede helft de marge geschapen welke zij, gezien het vertoonde spel, aan haar stand toch verplicht was. Een nieuwe aanval over rechts werd nu doeltreffend afgerond door Trix Nieuwhof 0–2. Heerlen behield het initiatief volledig. Vooral ook omdat de persoonlijke dekking van de gevaarlijkste Groen Wit-speelster het gevaar volledig uit de Venlose voorhoede haalde. De nieuwe koploopster heet vanaf vandaag Heerlen.

● *De hockeyderby tussen de damesteams van Sittard en Geleen eindigde in een gelijkspel: 1–1. De uitstekend keepende Manon Houben (links) weet opnieuw een Geleen-aanval te stoppen.* **Foto: PETER ROOZEN**

## Verhey beste ruiter in Nieuwenhagen

Van onze medewerker
Jac van der Heijden

**UWENHAGEN – De LRV Nieuhagen hield een kringwedstrijd combinaties uit Zuid-Limburg. et harde parcours van het industerrein Strijthagen Schaesberg men tot bevredigende resulta-**

mer genoeg hadden meerdere binaties in midden en zwaar ngen afgemeld, zodat men hier tot gecombineerde wedstrijd kwam. er B. Verhey uit Margraten won zijn paard Quick Hello deze wed-d voor E. Meijer uit Kerkrade met p. Deze E. Meijer was toch wel esvol, want hij won het springen de barrage, voor K. de Waal van rade Vooruit. Zij paard Marlissa kte een springfout, maar won toch gemakkelijk. Het springen B. was J. Leunissen van Kerkrade Galop Cartouche voor clubgenoot M. r met Mathijs. Het paard Lavenier Verhey die het springen r-midden won, kwam in het ngen A als enig paard met 0 fouten de barrage, zodat Verhey de sucolste ruiter van deze wedstrijden l. Mej. A. Ramaekers uit Simpel-werd met Dunja 2e en mej. N. man uit Heerlen 3e. Goede pres-s van deze jonge amazones. de dressuurwedstrijden waren de taten: ring 1: 1. L. Creugens Voe-aal met Ikarios H. 127,5, 2. mej. N. man Heerlen met Acrobaat 125,5 C. Crombach Mechelen met Ra-119. Ring 2: 1. K. Jörissen Nieuhagen met Beauty 119, 2. mej. R. ben Margraten met Monique 118 G. Moors Kerkrade-V. met Orient rade-V. 117. Ring 3: 1. G. Habets raten met Paloma 126, 2. E. Hens Bocholtz met Prins 123 en 3 mej. Witteman Heerlen met Rubin 118. g 4: 1. mevr. M. Robroeck Margrat Nemo 131, 2. M. Esser Kerkra-V. met Mathijs 126 en 3. E. Meijer krade-G. met Rioor 122. L 2: 1. r. Kerkrade-V. met Ramona 128 2. D. Debets Heerlen met Grand Midden 1: 1. mevr. I. Schlösser krade-V. met Madras 131. caprilliproef, waaraan door 17 comties werd deelgenomen, werd met gevolg afgelegd door: G. Moors, Crombach, mej. A. Ramaeckers, P. Pesch, L. Creugers, mej. M. ver en H. Burgers.

## Karateploeg was nergens

RLEN – Door een organisatori-blunder van de Belgische karate-d was het mogelijk dat twee budoden uit Nederland aanwezig konzijn bij de Europese karatekampischappen stijlgroep Shotokan te ssel. Het gevolg was dat een forie op de tribune plaats moest ne-. De Nederlandse Karatebond viel eer te beurt. De belangengroep tokan Nederland was de geluk-deelnemer. De Nederlandse afrdiging was niet in staat een vuist maken en overleefde geen enkele ronde. Uitslagen: kata individueel s: 1 Medolik (Joegoslavië), kata vidueel heren: 1. Bremm (Enge-), kata teams voor dames: 1 Joeavië, kata teams voor heren: 1 goslavië. Kumite heren: 1 Bremm geland), kumite herenteam: 1 Engnd.

*Braggarts nog zonder winst*

# Giants verslaat koploper Skill

Van onze medewerker
JOS PLUYMEN

**VOERENDAAL – De competitiestart van de Giants mag wel overweldigend genoemd worden. Koploper Skill werd in een spannende wedstrijd, die in de tweede helft beslist werd, overrompeld met 89–59. De eerste helft had een rustig begin waarbij beide teams een beetje onzeker waren van de sterkte van hun tegenstander. Het waren toch de Giants die al vlug over deze onzekerheid heen waren en een fanatiek aanvalsspel opbouwden. Door veel onnodige persoonlijke fouten werd het spelbeeld soms erg rommelig. Maar niets weerhield de giants ervan om voor de rust een 37–31 voorsprong op te bouwen. Na de hervatting leek het erop dat de thuisclub heel gemakkelijk over de tegenstander heen zou lopen. Skill scoorde gedurende een lange periode niet. Maar de aanvalsactiviteiten van de gasten waren nog lang niet ten einde. De Giants kenden ook een kleine periode dat er een inzinking te zien was. Skill kon tot 6 punten naderen. Maar al vlug namen de Giants toch definitief het heft in handen. Door slecht doelen van Skill en de goede rebound van Hub Jaeqx kreeg de thuisclub steeds opnieuw balbezit en kon via snelle aanvallen scoren.**

**HEERLEN – Braggarts heeft in de hoofdklasse nog steeds geen winstpunten. Het verloor nu thuis van het Vlissingse Souburg met 76–78. Beide teams gaven elkaar weinig toe. Braggarts bleef vechten voor balbezit door pressing uit te oefenen op de Souburg-spelers. Aan de andere kant waren het de gasten die gemakkelijk van de verdedigingsfouten van de thuisclub profiteerden.**

Na een 34–40 ruststand liep het spel heen en weer. Een periode scoorde Souburg, dan weer Braggarts. Zo kwam het tot een 71–71 stand. In de slotfase wist de thuisclub slecht tot scoren te komen en faalde om de winst naar zich toe te halen.

## Mariarade had geen geluk

**EINDHOVEN – Een van de wedstrijden in de eerste klasse van de korfbalkompetitie waar het Hoensbroekse Mariarade winstkansen dacht te hebben was het duel tegen Eindhoven. Deze ontmoeting op het veld van Eindhoven liep echter voor de ploeg uit Hoensbroek niet zo af als men gehoopt had.**

De Hoensbroekse formatie werd binnen vier minuten op een 2–0 achterstand gezet, een gevolg van niet fanatiek genoeg spelen en het slechte schieten. Uitblinker Gerrie de Jong van Mariarade trok de stand echter gelijk door twee keer achter elkaar te scoren. De rust kwam met de stand 5–2 in het voordeel van Eindhoven. Na de pauze leefde Mariarade even op hetgeen resulteerde in doelpunten van Corrie Oesterhof en Marina Doelen die daarmee de stand naar 5–4 brachten. Het gejuich was nog niet verstomd of Eindhoven maakte er 6–4 van. Mariarade gaf zich echter niet gewonnen. Max Go was de man die ervoor zorgde dat de stand weer gelijk kwam door twee keer te scoren, 6–6 dus. Eindhoven kwam hierdoor geenszins onder de indruk en speelde snel verder.

## Jammer

**Het hoge tempo brak Mariarade min of meer omdat het moest toezien hoe de lichtstedelingen nog twee keer de Hoensbroekse korf wisten te vinden. In de laatste minuut bracht John van Lubeek de eindstand op 8–7. Jammer voor de ploeg uit Hoensbroek die beslist niet de mindere was maar gewoon het geluk niet had bij schoten van afstand.**

De stand: 1. Klimop 5–8 2. SDO 5–7 3. Organon 5–6 4. OEC 5–5 5. Oude Gracht 4–4 6. Mariarade 5–4 7. Eindhoven 5–4 8. Wandelbos 4–0.

## *Schaesberg en De Ridder leiden in damcompetitie*

**HEERLEN – Nadat Schaesberg in de KNDB tweede klasse B vorige week door een overwinning op Doetinchem medekoploper werd, moest het deze week spelen tegen Eureka uit Heerlen, voor Schaesberg altijd een moeilijke tegenstander. Deze keer wist Schaesberg vrij gemakkelijk een ruime overwinning te behalen: het werd namelijk 13–7.**

De overwinning kwam als volgt tot stand: Hub Simons wint van Piet Kuypers; Jac. v.d. Borst verslaat Ysi Hartman; Frank Langelaan behaalt winst tegen Hein Heunen; W. Maertzdorf wint van Jan Heijnen; Eddy Zijlstra verliest van W.C. Maertzdorf; Ove Verdel (Eureka) boekt winst tegen G. Vermeulen; John v.d. Borst verslaat in de partij van de dag Gregoire; Ger Stam verslaat Frank Verdel; Johan Sons delft het onderspit in zijn partij tegen André Maertzdorf. Op bord tien viel de enige remise te noteren; B. Lemmens en Joep Bruggeman deelden de winst.

Ook De Ridder uit Brunssum wist zich in de kopgroep te handhaven door van medekoploper NOAD 2 met 11–9 te winnen. Voor De Ridder wonnen Rob Haszing van L. Eikhout, Toon Pierik van G. Jakobs en Jules Meesters van A. Kokke. Remise speelden: Henk Stoop tegen K. Stroper, Ronald Tangelder tegen H. Borgman, Hans Ladage tegen A. van Wel, Henk Roes tegen H. Versteegen en Hans Tangelder tegen J. Ehren. Voor NOAD 2 wonnen H. Vermeulen van Theo van Megen en B. Roest van Harry Velraeds. De kopgroep in deze klasse wordt nu gevormd door Schaesberg, De Ridder en Dotenchem met ieder 6 punten uit vier ronden.

## Dames Prins Hendrik kampioen

SCHAESBERG – Tijdens de nationale B-kampioenschappen afgelopen zaterdagavond in Veghel behaalde de damesploeg van Prins Hendrik Schaesberg op het onderdeel tafelspringen het Nederlandse kampioenschap. Bij de lange mat werd bovendien de derde prijs behaald.

De kampioenen werden omstreeks 21.00 uur in sporthal De Baneberg feestelijk ontvangen en toegesproken door wethouder Wiel Mulders.

Zondag 21 oktober worden de dames om 10.30 uur in het Streeperkruis gehuldigd. Vanaf 11.00 uur zullen zij recipiëren.

## Volle winst voor Van Houten VCH 2

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

**HEERLEN/MAASTRICHT – Tegen een fervent knokkend maar technisch beperkt en matig spelend Nijmegen '73, snelden de dames van Van Houten VCH 2 naar een gemakkelijke overwinning: 3–0 (15–10, 15–2, 15–7). Ondanks de afwezigheid van Celine Spauwen en Yvonne Schiffelers beheersten de Heerlense volleybalsters het strijdtoneel volledig.**

Nijmegen '73, dat momenteel slechts over een basisteam beschikt, werd vooral in aanvallend opzicht overvleugeld. Zo stoomde de thuisploeg in de tweede set met Agnes Magermans aan opslag in een ruk van 4–2 naar 13–2 op. In 49 minuten was het pleit van deze eenzijdige ontmoeting beslecht. Van Houten's oefenmeester Ger Spijkers: „Nijmegen vocht wel, maar de overtuiging ontbrak, zodat er sprake was van eenrichtingsverkeer. Voor ons een eenvoudig middagje".

● *Zo te zien botste het ook tijdens de kartwedstrijden in Kerkrade. De races waren de laatste van dit seizoen.* **Foto: 3-Poot**

*Geersheuvels kon nederlaag Ravesteyn '67 niet voorkomen*

# Volle puntenwinst voor Kluis

Van onze medewerker
HANS KOCHEN

**GELEEN – In de Hoofdklasse B haalde het Geleense Kluis de eerste volle mep binnen. door in Schiedam tegen de reserves van de Korenbeurs te winnen.**

Na een 0–1 voorsprong werd de stand gelijk door verlies van Leon Rutten tegen Jan Buyck, waarna de Kluizenaars geen enkele partij meer uit handen gaven en zodoende een dik verdiende zege behaalden.

In grop A verloor Ravesteyn'67 uit Maastricht enigszins geflatteerd in Leiden tegen Scylla 3. Opnieuw zorgde Wan Geersheuvels voor de meeste winstpunten, terwijl Ywan Vanlingen er slechts één aan toe kon voegen. Jac. Hameleers bleef met lege handen. Tweemaal een officiële waarschuwing was er voor Scylla-speler van der Zeel, wegens het beledigen van de scheidsrechter.

De standen: Hoofdklasse A: Wilno 4–8, Scylla 3 4–7, Middelburg 4–4, Ravesteyn 4–2, Phoenix 4–2, Onkyo 4–1. Hoofdklasse B: Scylla 2 4–8, Evro 4–6, NMB/VDO 4–5,Kluis 4–3,Seine 4–2, Korenbeurs 2 4–0.

Het in de promotie hoofdklasse B spelende Weerter Megacles kon thuis tegen Benraad Hercules uit Zwolle niet tot het gewenste resultaat komen. Alle Middenlimburgers speelde de zwakste wedstrijd sinds jaren en vooral Eric van Rossum blonk hierin uit. De stand: Nikon 4–8, Irene 4–7, Blue Star 4–4, Megacles 4–3, Benraad 4–2, JCV 2 4–0.

SV Heerlen haalde in de overgangsklasse nog eens ouderwets uit en behaalde de zege in Goirle tegen hekkesluiter Red Star 2, dat geen schijn van kans kreeg.

Kerkrade '68 liep in eigen huis uit tot een veilige 5–3m voorsprong over het Horster Armada, dat hierna terug kon komen en de stand reduceerde tot de halve puntenwinst 5–5. In deze ruim 4½ uren durende strijd werden maar liefst acht partijen eerst beslist in de derde game.

Falco herstelde zich van de in de afgelopen week geleden nederlaag en behaalde tegen de reserves van Rath een regelmatige verdiende zege. Loe Kengen was in dit duel de beste Valkenburger en bleef ongeslagen, terwijl Han van de laar slechts verloor van Harry Janssen. De reserves van Kluis Geleen debuteren uitstekend en versloegen het in eigen huis spelende Alico. De standen: Overgangsklasse D: Odion 4–7, Oldra 4–7, Heerlen 4–4, Kerkrade 4–3, Armada 4–3, Red Star 2 4–0. Promotie overgangsklasse F: Kluis 2 4–8, Stiphout 4–7, Alico 4–4, Megacles 2 4–4, Kroon 3 4–1, Armada 2 4–0. Promotie overgangsklasse G: Falco 4–6, OTTC 4–5, Rhenus 2 3–3, Kroon 3–3, Rath 2 4–3, Swift 4–2.

## Damesklassen

Van onze drie landelijke vertegenwoordigers bij de dames in de promotie overgangsklasse A was slechts het Voerendaalse Sempre Avanti succesvol door een verdiende zege in Horst tegen Armada. Succes verloor in eigen huis op het nippertje van koploper Litac. Vijlen kreeg in Culemborg tegen de reserves van Gispen geen schijn van kans. De stand: Litac 4–8, Gispen 2 4–8, Succes 4–4, S. Avanti 4–4, Armada 4–0, Vijlen 4–0.

*Vergoossen van veld gestuurd*

## Rommelige wedstrijd tussen C-teams Roda JC en FC VVV

**KERKRADE – Drie officiële waarschuwingen en een trainer die van het veld werd gestuurd. Dat was de negatieve balans van het treffen tussen de C-teams van Roda JC en FC VVV (2–3).**

In de vijftigste minuut van de wedstrijd (stand op dat moment 1–1) kreeg Roda JC een strafschop toegekend. Een volgens velen niet terecht gegeven penalty. VVV protesteerde massaal bij scheidsrechter Han Weijers. Ook VVV-trainer Zef Vergoossen wilde de arbiter zijn misnoegen kenbaar maken. De scheidsrechter stuurde de Venlose oefenmeester echter van het veld. Vanaf de tribune moest Vergoossen het wedstrijdgebeuren verder volgen. Tot het einde toe bleef de wedstrijd hierna rommelig. De VVV-spelers Billekens, Huub Janssen en Fons Peters kregen allen een officiële waarschuwing.

De eerste helft werd afgesloten met een 1–1 stand. Mullenders opende in de 25e minuut voor Roda JC de score terwijl Huub Janssen zes minuten later de gelijkmaker liet aantekenen.

**Na de geruchtmakende strafschop (die benut werd door Tsinos) liet een aanvankelijk beter Roda JC zich enigszins intimideren door VVV. De Venlose ploeg kreeg zelfs de mogelijkheid om in de slotfase terug te komen. Bothmer (in de 80e minuut) en Peters (in de 93e minuut) konden de 3–2 overwinning voor VVV bewerkstelligen.**

Roda JC speelde in de volgende opstelling: Van Kinderen – Fatachio, Tsinos, Cremer, Tubee – Smeets, Hoffman, Lenferink – Mullenders (Lommen), Raeven, Dierkx.

## Simson 2 op dreef

**HEERLEN – Zaterdag werd een schamel competitieprogramma worstelen afgewerkt. Simson 2 hield gelijke tred met de koplopers en had in eigen huis geen enkele moeite met Hercules 2 uit Dordrecht, dat met 16–8 werd verslagen. Bij Simson maakte Silvano Lucchesi zijn come-back.**

Gerrit Kaus was in de 62-kilogram klasse prachtig op dreef en won met veel overtuiging van Geesink. De technisch knap worstelende Eric Bos had met J. Engel totaal geen moeite. Frans Tilburgs was ook een van de uitblinkers. Hij had maar 8 seconden nodig om van Ant Riedijk te winnen. John Meesters rekende technisch af met Engel. De jeugd van Simson verloor zeer teleurstellend van de Hercules-jeugd, die tot dusverre zonder winst was. Prins Hendrik reisde naar Arnhem en kwam daar op de matras tegen Sandow. De P.H.-junioren verloren van de koploper zeer krap met 24–20.

## Ruime nederlaag damesGeevers/P&P

Van onze medewerker
MEINDERT SNELTING

**SCHAESBERG – Voor het eerst sedert vijf seizoenen werd de damesformatie van Geevers/P&P in eigen hal op een maximale nederlaag getrakteerd. Valuas/VCT was verantwoordelijk voor dat huzarenstukje: 0–3 (8–15, 8–15, 14–16).**

De Schaesbergse ploeg had weinig in te brengen tegen het kordaat snelle spel van hun Tegelse opponenten. Valuas/VCT was bereid tot een grotere inspanning dan de brigade van coach Jeu van Mill en zette daardoor het wedstrijdverloop gemakkelijk naar zijn hand. Alleen in de derde set bood Geevers/P&P serieuze tegenstand, maar de hoop op setwinst werd na een spannende eindfase door Valuas/VCT resoluut teniet gedaan: 14–16. Geevers/P&P-coach Jeu van Mill: „Valuas/VCT verdiende de zege. Wij zullen als ploeg er harder tegenaan moeten gaan, want de huidige matheid kost te veel punten".

De damesontmoeting tussen de ploegen van Van Houten VCH 3 en Antares vond geen doorgang. De Eindhovense formatie kwam om nog onbekende redenen niet opdagen.

**In de derde divisie behaalde de herenploeg van Furos uit Kerkrade een grote overwinning op de andere debutant Karanoi. In Eindhoven werd het een afgetekende 0–3 (9–15, 12–15, 10–15) zege voor de ploeg van trainer-coach Sillen.**

## Zuidlimburgse biljartcompetitie gestart

HEERLEN – De competitie van het district Zuid-Limburg van de KNBB is gestart met 229 teams. L. Pansters van de vereniging St. Hoger, die 25 september 90 jaar werd en nog steeds actief aan de biljartsport deelneemt, haalde bij ABC een gemiddelde van 2.40 en won tevens zijn partij.

3 banden klein: in de wedstrijd Schaesberg-Wapen v. Heerlen bereikte v.d. Loop 0.666 gemidd. H. Paffen eveneens 0.666 waarbij de laatste winnaar werd omdat hij minder carambolеs moet maken. De Vink-Heerlerheide: het toch sterke team van de Vink moest tegen de nieuweling H'heide volledig capituleren, waarbij Fr. Hermans met 0.606 en Th. Holka met 0.540 uit hun slof schoten. J. Lochtman 0.729 en Bechholtz 0.515 verdedigden zich fel. Waubach-OHVZ werd een volledige zege voor Waubach. J. Smeets 0.600, F. Schiffers 0.814 en E. Duda 0.594 waren in topvorm. Op 't Kantje-O. Ons werd 6–1. J. Eydems 0.562, J. Nievelstein 0.642 en A. Peeters 0.581 hadden hun dag. P. Smeysters 0.465 sleepte er remise uit. Goede prestaties: 1ste klasse L. Keulen de Treffers 34.00 gem. 38/2 serie 89; J. Hollander Schaesberg 11.25 kader 38/2; J. Eydems Kantje 15.45; Schipper Benelux 12.50; A. v. Veghel de Hedsjers 10.62; W. Janssen 13.31 en L. v.d. Anker 11.81 beiden Wilhelmina; J. Pelzer ABC 24.44 serie 173; G. Gerrits Juliana 13.33 serie 103; J. Habets Voerendaal 10.67; de jeugdige Fr. Oberje van Klimmen haalde 14.28 gem.

Tweede klasse: J. Snackers Heukske 21.53 serie 126; W. Kusters O. Ons 8.88; J. Menten Sanderbout 10.83; L. Lebens Molenbron 9.16; R. Laisina Schaesberg 6.81; A. Wauben Societeit 6.25; H. Driessen L. Band 6.87; E. Roolvink Concordia 8.88.

**provincie limbu**
**mededeling**

**Openbare zitting Kamer Gedeputeerde Staten**

Algemene Bijstandswet

Woensdag 10 oktober om 9.30 uur:
Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Algemene Bijstandswet.

**Openbare vergadering vaste statencommissie**

Economische Zaken

Donderdag 11 oktober om 14.30 uur.
Agenda:
- Provinciale Begroting 1980;
- Jaarverslag 1978 van de N.V. Luchthaven Zuid-Limburg.

De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting Provincie Limburg, Bouillionstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

# port in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfer

## etbal

### . klassen

lasse
eldia 2 6-9
ningen 2 6-9
elmina 2 6-9
n 2 6-8
2 6-6
2 6-6
d 2 6-6
burgia 2 6-5
ar 2 6-4
V 2 6-4
d. BC 2 6-3
ay 2 6-3

lasse A
or 2 6-10
Hoensbroek 2 6-8
endaal 2 6-8
BSV 2 6-7
arn 2 6-7
uttersveld 2 6-7
ssen 2 6-6
r 2 6-5
len 2 6-4
idas 2 6-4
C 2 6-4
r 3 6-2

lasse B
rlen 2 6-11
NS 2 5-8
ou 2 6-7
V 2 5-6
vremont 2 6-6
en 2 6-6
JC 3 5-5
pelveld 2 6-5
N 2 6-5
nia 2 5-4
rt Wit 2 6-4
K 2 6-1

lasse C
rd 2 6-11
acles 2 6-10
Ster 2 6-8
elmina 3 6-8
ania 2 6-7
eren 2 6-7
tas 2 6-6
Oda 2 6-5
den 3 6-4
M 2 6-4
sbracht 2 6-2
denheuvel 2 6-1

### eling Limburg

### rste klassen

C 6-10
SV 6-10
HSV 6-9
e Star 6-7
Biesland 6-7
lse Boys 6-6
n 6-6
ris 6-6
G 2 6-5
am 2 6-4
mmert 2 6-4
'68 2 6-0

VL 2 6-11
Z 2 6-9
ar 3 6-9
den 3 6-7
Groen VC 2 6-7
2 6-6
ASV 2 6-5
ssen 3 6-5
r 4 6-4
d 3 6-3
U 2 6-3
CL 6-3

SVB 6-9
Z 6-8
tclub '25 6-8
tr. Boys 6-8
oltia 6-7
rbeekse Boys 6-6
mania 6-6
erder Boys 6-5
SVG 6-5
tij 6-4
Epen 6-4
chter Boys 6-2

pora 6-12
tania 6-9
veo 6-8
dissenbosch 6-7
C '28 6-7
eek 6-6
stenrade 6-6
DFC 6-5
nrade 6-5
art 6-3
e 6-2
kense Boys 6-2

via 2 6-11
kerveld 2 6-8
TSV 2 6-8
ra 2 6-8
tania 2 6-7
lust 2 6-5
senberg 2 6-5
Einde 2 6-5
endaal 3 6-5
nda 2 6-5
Treebeek 2 6-4
rlen Sp. 2 6-1

rade 6-11
andia 6-10
arade 6-9
eeuw 2 6-8
nveld 2 6-6
ngendael 6-6
6-6
bach 2 6-6
hten 2 6-5
geberg 2 6-3
V '28 6-2
ondia 2 6-0

Ster 3 6-11
helmina 4 6-8
derbout 2 6-8
n 3 6-7
V 2 6-7
V '35 2 6-6
OS '31 2 6-6
denheuvel 3 6-5
steren 2 6-5
D 2 6-4
CG 2 6-3
een 3 6-2

### ede klassen

em 2 6-9
lie 6-9
de 2 6-8
C 3 6-8
ris 3 6-8
Pieter 2 6-7
B 2 6-6
os 6-5
arn 3 6-4
BFC 2 6-4
aberg 2 6-3
C 2 6-1

Hulsberg 2 6-11
C 4 6-9
daard BC 3 6-9
H 3 6-8
VL 3 6-8
Biesland 2 6-7
rn 4 6-6
em 3 6-5
V 2 6-3
WVV 28 3 6-2
SV 2 5-2
tr. Boys 2 5-0

C
5 6-12
d 4 6-10
rn 5 6-8
VC 3 6-7
CL 3 6-7
C 5 5-6
len 4 6-5
eter 3 6-5
idas V. 3 6-4

Maastr. Boys 3 6-4
SCL 3 5-1
RKVVM 4 6-1

**D**
Lemirsia 6-11
FC Vinkenslag 6-10
Vilt 3 6-8
Sp. Hulsberg 4 6-8
Sibbe 6-7
Valkenb. Boys 2 6-5
RKVVM 3 6-5
RKIVV 1 6-4
Sportclub 3 6-4
Simpelveld 3 6-4
Vijlen 3 6-3
Walram 4 6-3

**F**
FCG 2 6-11
Waubachse Boys 2 6-10
Laura 3 6-10
Rimburg 2 6-9
RVC Oranje 2 6-7
Bekkerveld 3 6-6
Chevremont 4 6-4
Heilust 3 6-4
SVV 3 6-4
Abdissenbosch 2 6-3
Kakertse Boys 2 6-3
Hopel 2 6-2

**G**
FCG 6-11
Heerlen 3 6-10
Minor 3 6-10
Haanrade 6-9
Palemig 6-8
RKHBS 2 6-8
Chevremont 3 6-8
Coriovallum 2 6-3
RKONS 3 6-2
Heerlen Sport 3 6-1
SVK 3 6-1
Helios 2 6-1

**H**
Groene Ster 2 6-11
Spaubeek 6-10
RKSNE 2 6-9
CSVT 6-8
Bekkerveld 4 6-7
Eikerderveld 6-6
Klimmania 2 6-6
Schutterveld 3 6-5
Coriovallum 3 6-3
VCT 2 6-3
Schinveld 3 6-3
Palemig 2 6-1

**I**
Mariarade 2 6-11
Kaspora 3 6-10
Helios 3 6-9
Adveo 2 6-8
Spaubeek 2 6-8
Sp. Treebeek 3 6-6
Vaesrade 3 6-6
Schuttersveld 5 6-6
Bekkerveld 5 6-3
Groene Ster 3 6-3
Coriovallum 4 6-2
Passart 2 6-0

**J**
Kaspora 2 6-11
Schinnen 2 6-9
SVM 3 6-9
Heksenberg 3 6-9
Wijnandia 2 6-7
Vaesrade 2 6-7
RKBSV 3 6-6
Amstenrade 2 6-5
Egge 2 6-4
Schinveld 4 6-4
Schuttersveld 4 6-1
Limburgia 3 6-0

**K**
RKUVC 2 6-11
Sittard 3 6-11
Sp. Hulsberg 3 6-10
IVS 2 6-9
Buchten 3 6-6
Sanderbout 3 6-5
GSV 28 2 6-5
Geulse Boys 2 6-5
Maurits 2 6-5
Holtum 2 6-3
Schimmert 3 6-2
Lindenheuvel 4 6-0

**L**
Susteren 3 5-10
Centrum Boys 6-9
Armada 2 6-9
SVE 2 6-8
Havantia 2 5-7
Kluis 2 6-7
Haslou 3 6-6
Thien. Bund. Boys 6-4
Slekker Boys 2 6-4
COV 2 6-3
Obbicht 2 6-2
EVV 3 6-1

**M**
De Ster 4 6-11
Limbricht 2 5-8
FC Ria 2 6-7
Sweijkh. Boys 6-6
Holtum 3 6-6
Haslou 4 6-6
Almania 3 6-6
Susteren 4 5-5
IVS 3 6-5
Geleen 4 6-4
Susterse Boys 2 6-4
Sittard 4 6-2

### Derde klassen

**A**
Amicitas 2 6-12
SVME 2 6-10
Willem I 4 6-9
Stand. BC 4 6-7
VNB 3 6-6
MKC 6 6-6
Oranje Boys 2 6-5
Wh. Star 2 6-5
Sp. Caberg 3 6-5
MVV 2 6-4
Amelie 2 6-2
RKHSV 3 6-1

**B**
Stand. BC 6 6-11
Meerssen 4 7-11
Bunde 3 6-10
Amicitas 3 6-9
RKASV 3 6-8
Sp. Caberg 4 6-6
WVV 4 6-6
DBSV 3 6-5
MKC 7 6-4
Polaris 3 6-2
VNB 4 7-2
RKVCL 4 6-0

**C**
WVV 5 6-11
Bunde 4 6-11
Stand. BC 7 6-9
St. Pieter 4 6-9
MKC 8 6-8
RKVCL 5 6-6
Meerssen 5 6-5
Polaris 4 6-4
RKASV 4 6-4
Willem I 5 6-3
Leonidas 4 6-2
Scharn 6 6-0

**D**
Wijlre 3 6-11
Slenaken 6-10
Huls 6-7
Gerendal 6-7
Bemelen 6-7
Iason 2 6-6
Sibbe 2 6-6
Geert. Boys 2 6-5
Lemirsia 2 6-5
RKSVB 2 6-5
Struchter B. 2 6-2
SVME 3 6-1

**E**
Berg 3 6-10
Stand. BC 5 6-8
Gulpen 3 6-8
Sportclub 4 6-8
Zwart Wir 3 6-7
RKMVC 3 6-7
Valk. Boys 3 6-5
Simpelveld 4 6-5
Wit Groen 3 6-4
Wijlre 4 6-4
Iason 3 6-3
WDZ 3 6-3

**F**
KEV 3 6-11
Waub. Boys 3 6-8
Haanrade 2 5-7
Kolonia 3 5-7
RKHBS 4 6-7
FCG 3 5-6
Palemig 3 6-5
Hopel 3 5-4
Miranda 3 5-4
RKTSV 4 6-4
Waubach 3 6-2
Abdissenb. 3 5-1

**G**
SCKR 2 5-10
RKONS 4 5-9
Sylvia 3 5-7
RKTSV 5 5-6
Heerlen 4 4-4
Heerlen Sport 4 4-4
Coriovallum 5 5-4
Kolonia 4 5-4
SVN 4 6-4
RKHBS 3 6-2
FCG 4 4-0

**H**
Troja 6-11
EHC 3 6-10
Minor 4 6-9
Nieuw Einde 3 6-7
Groene Ster 4 5-6
Eikenderveld 2 6-5
VCT 3 6-5
RKTSV 3 6-5
Voerendaal 4 5-4
Heksenberg 4 6-4
FC Hoensbroek 3 6-4
Helios 4 6-0

**I**
Treebeek 4 5-8
Heerlen 5 5-8
Voerendaal 5 5-8
EHC 4 4-7
Bekkerveld 6 6-7
Heerlen Sport 5 5-6
Weltania 3 6-6
FC Hoensbroek 4 5-5
Wijnandia 3 6-5
SCKR 3 5-4
Groene Ster 5 6-0
Minor 5 6-0

**J**
RKDFC 2 6-10
De Leeuw 3 6-7
Langeberg 4 6-7
Limburgia 4 6-7
BVC 2 6-7
Doenrade 2 6-6
CSVT 2 6-6
SVM 4 6-5
COV 3 6-5
RKBSV 4 5-4
Egge 3 6-4
Schinveld 5 5-2

**K**
OVCS 2 6-12
Neerbeek 6-10
GVCG 3 6-9
Stadbroek 2 6-6
DVO 2 6-6
Sweykh. Boys 3 6-5
Langeberg 3 6-5
De Leeuw 4 5-4
Kluis 3 5-4
RKDFC 3 6-4
Spaubeek 3 6-4
Limbricht 3 6-1

**L**
DVO 3 6-10
Lindenh. 5 6-10
Armada 3 6-9
Caesar 4 6-8
Urmondia 3 5-8
Susteren 6 5-7
Sanderbout 4 6-4
Havantia 3 6-4
OVCS 3 5-3
Obbicht 3 6-2
IVS 4 6-2
Stadbroek 3 5-1

### 4e klasse

**A**
RKBFC 3 6-12
Daalhof 2 5-8
Geulse Boys 3 5-7
Celios 2 6-7
Amelie 3 6-7
RKVVL 4 5-6
Keer 3 6-5
Oranje Boys 3 5-3
MVV 02 3 5-3
Sp. Biesland 3 6-2
FC Vinkenslag 3 5-0

**B**
Geertr. Boys 3 6-9
RKVVL 5 5-8
Amelie 4 5-8
RKBFC 4 5-7
RKHSV 4 6-7
Sp. Biesland 4 5-6
Amicitas 4 5-5
RKUVC 4 6-4
Daalhof 3 5-2
DBSV 4 6-2
Keer 4 6-2

**C**
RVU 4 5-9
MKC 5 6-9
RKUVC 5 6-9
RKVVL 6 5-8
Amelie 5 5-7
Amicitas 5 5-5
Heer 6 5-4
Keer 5 5-4
Rapid 5 6-3
Bunde 5 6-2
RKASV 5 6-0

**D**
Rapid 6 6-10
Keer 6 6-9
VNB 5 7-9
MKC 10 6-8
RKVVL 7 6-8
Sp. Caberg 5 6-7
Heer 7 6-6
RKASV 6 7-6
Meerssen 6 6-5
Palaris 5 6-3
RVU 5 6-1
FC Vinkenslag 4 6-0

**E**
Bunde 6 6-10
Scharn 7 5-9
Willem I 6 6-9
Sp. Caberg 6 4-7
Heer 8 5-7
RKVVL 8 6-7
Sp. WVV 28 6 5-6
Meerssen 7 5-2
Standaard BC 8 5-1
RVU 6 5-0
MKC 11 6-0

**F**
Wahlwiller 2 6-11
FC Vinkenslag 2 6-11
Noorbeekse Boys 2 6-9
Daalhof 6-8
FC Bemelen 2 6-7
RKMVC 4 6-7
RKSVG 2 6-6
SC Epen 2 6-4
Reymerst. Boys 2 6-4
Sp. Slenaken 2 6-3
Berg 68 SV 4 6-2
RKIVV 2 6-0

**G**
Party 2 6-12
RKVVM 5 6-9
Troja 2 6-9
Wahlwiller 3 6-9
Schimmert 4 6-7
Mheerder Boys 3 5-5
Huls 2 6-5
RKMVC 5 6-4
SCG 4 6-4
Nijswiller SV 3 6-2
Sibbe 3 6-0
SC Epen 3 6-0

**H**
Vilt 4 6-10
Zwart Wit 4 5-8
Wynandia 4 6-8
Gulpen 4 5-6
RKSVB 3 6-6
Schimmert 5 5-5
Klimmania 3 6-5
RKVVM 6 5-4
Rapid 7 6-4
Sp. Hulsberg 5 5-2
Troja 3 5-2

**I**
Waubach 4 6-11
Huskense Boys 2 6-10
Abdissenbosch 4 6-9
Heilust 4 6-8
Miranda 4 5-7
KVC Oranje 3 5-6
Bekkerveld 7 6-6
Rimburg 3 6-5
Waubachse Boys 4 6-3
KEV 4 6-2
Kakertse Boys 3 5-1
Haanrade 3 5-0

**J**
Weltania 4 6-9
Laura 4 4-7
Huskense Boys 3 5-7
Waubach 6 6-7
Sylvia 4 4-6
Eikenderveld 3 5-5
Chevremont 5 5-5
Heerlen 6 4-4
Rimburg 6-3
Bekkerveld 8 5-1
RKONS 5 4-0

**K**
Langeberg 5 5-8
Waubach 5 6-8
Doenrade 3 5-7
Jabeek 2 5-7
BVC '28 3 6-7
RKSNE 3 6-7
Mariarade 3 5-5
Kaspora 4 5-4
Amstenrade 3 5-3
Adveo 3 6-3
Minor 7 6-1

**L**
Vaesrade 4 5-10
Nieuw-Einde 5 4-8
Adveo 4 5-8
Mariarade 4 5-7
Egge 4 4-4
RKBSV 5 5-4
De Leeuw 5 5-3
VCT 4 5-2
Jabeek 3 6-2
Minor 9 4-0

**M**
RK Kolonia 5 6-12
Nieuw-Einde 4 6-12
Helios 23 5 6-10
RKHBS 5 6-8
Schinnen 3 6-7
FC Hoensbroek 5 6-7
CSVT 3 5-4
Hopel 4 5-3
Mariarade 5 6-3
Passart 3 6-2
RKSNE 4 6-1
COV 4 6-1

**N**
Minor 6 4-8
CSVT 4 4-8
Waubachse Boys 5 4-6
Stadbroek 5 3-5
Vaesrade 5 5-4
Palemig 4 5-3
De Leeuw 6 4-2
Weltania 6 4-1
Schinnen 4 5-1

**O**
Groene Ster 6 5-10
RKTSV 6 6-10
FCG 5 5-8
Weltania 5 5-4
Amelie 6 3-2
Minor 8 4-2
Sp. Treebeek 5 5-2
Heksenberg 5 3-1
RKHBS 6 4-1

**P**
SVM 5 6-12
Centr. Boys 2 6-11
Sittard 5 6-10
Thien. Bund. Boys 2 6-9
Neerbeek 2 6-8
Vrangendael 2 6-8
Almania 4 6-6
FC Ria 3 6-3
Buchten 5 6-2
OVCS 4 6-2
Maurits 3 6-1
RKDFC 4 6-0

**Q**
Dieteren 2 6-12
Slekker Boys 3 6-10
Born 4 6-8
Buchten 4 5-7
Roosteren 3 6-6
Holtum 5 6-6
Vrangendael 3 6-6
Susterse Boys 3 6-5
Armada 4 6-4
SVE 3 6-4
Thien. B. Boys 3 5-2
Gutbroek 2 6-0

**R**
Susterse Boys 4 5-10
Havantia 4 5-9
SVE 4 5-6
IVS 5 4-5
Born 5 3-4
Roosteren 4 4-4
De Ster 6 5-4
Amada 5 6-4
Holtum 6 5-1
Rios 31 4 6-1

**S**
Kluis 4 5-10
GSV 28 3 5-9
De Ster 7 5-9
Maurits 4 5-7
Geleen 6 6-7
Sweykh. Boys 4 6-6
Polaris 6 5-4
Lindenheuvel 7 6-3
FC Ria 4 5-2
Spaubeek 4 6-2
Neerbeek 3 6-1

## Jeugdvoetbal

**Selectie I**
RKVVL 8-13
Sittard 7-10
MVV '02 8-10
Heerlen Sport 7-8
Chevremont 7-8
Lindenheuvel 7-7
Fortuna S. 7-6
MKC 8-6
Roda JC 7-5
EHC 7-4
Minor 7-3

**Selectie II**
Blerick 8-16
Megalces 8-12
Sp. Irene 8-12
Belfeldia 8-10
Reuver 8-8
Quick Boys 8-8
Venlose Boys 8-7
Wilhelmina 8-7
Venray 8-7
Leunen 8-4
SV Victoria 8-4
GFC '33 8-1

**Regio 3 afd. A1**
Haslou 6-10
Geleen 7-9
Susteren 6-8
DVO 7-8
SVM 6-7
Almania 6-7
RKBSV 7-5
IVS 6-4
Langeberg 7-4
De Ster 6-2

**Regio 4 afd. A1**
Groene Ster 6-10
Simpelveld 6-9
Heerlen 6-8
Wit Groen 6-6
Voerendaal 6-6
Waubach 6-6
RKHBS 6-5
Limburgia 6-4
KEV 6-3
Nieuw Einde 6-3

**Regio 5 afd. A1**
Scharn 8-12
Bunde 7-14
Heer 7-8
Meerssen 7-8
Walram 7-8
Rapid 7-7
WVV 7-6
Berg 7-6
Stand. BC 7-3
Schimmert 7-3
RVU 7-3

**TOEKOMSTTEAMS**
Eindhoven-MVV 0-1
PSV-Vitesse 1-3
Roda JC-VVV 2-3
NEC-NAC 1-2
Den Bosch-Helm. Sp. 1-1
Willem II-Fort. 3-1

## Damesvoetbal

**Eerste klasse A**
Maurits 5-8
RKSNE 3-6
Dieteren 4-6
Laura 5-6
RKHBS 4-5
Heilust 6-4
Amelie 4-3
Stadbroek 5-4
Sittard 4-1
Egge 4-1

**Tweede klasse A**
RHC 5-10
Nijswiller 5-7
DVCM 4-5
Amicitas 4-5
Neerbeek 3-3
Groene Ster 3-2
Celios 4-2
Sweikh. Boys 3-0
Laura 2 3-0

## Zaalvoetbal

**1e klasse A**
El Capucion-Maasv. 4-2
Kollefit-De Kanaries 3-1
Lobo-Schenk 6-3
Da Capo-Dickhaut 8-4

**1e klasse B**
Marebos 2-Egor 3-3
AGC'79-Bouwfonds 3-2
Cross Pass-Heidebloem 4-4
LHB-VVIOH 3-4
Terwaerden 2-Kampong 2-6

**1e klasse C**
SHC 2-Varenbeuk 3-2
Terwaerd.-ZVV Hoensbr. 3-1
Stampede-Tristar 0-2
Groene St.-De Krakers 5-2
Bipades-'t Cuypertje 4-5
De Keelk.-Marathon 3-3

**2e klasse A**
Da Capo 2-Rapid 4-2
Druk. Cortj.-Maasv. 2 2-4
Mutiara Maluku-Brök 4 8-1
Juw. Kruythof-Up Q. 2 7-0

**2e klasse B**
Up Quelle-Notenbalk 0-4
Oase-V. Haaster 1-4
De Brök 3-Da Capo 3 5-5

**2e klasse C**
Techniek-Kampong 2 2-2
Höfke-VVIOH 2 3-3
DWS'73-DWS'73 2 6-3
Haantjes 2-Tille B. 4-4

**2e klasse D**
Groen Wit 2-Groen Wit 4 4-3
Groen Wit 3-Brunssum 2 2-3
Hoensbroek 3-Teddyberen 3-3

**2e klasse F**
SHC 4-SCC 2 2-5

**3e klasse A**
Lions 2-Da Capo 4 6-5
Capucino 2-Op de B. 4-6
Brök 6-Sportzicht 2 5-5

**3e klasse B**
The Lions 3-Bef 0-7
Victorie 2-Niel Auto 5-7
Sportzicht-Brök 5 5-4

**3e klasse C**
Euveko-LHB 3 17-2
Heremiet-Höfke 2 14-3
Scheeren acc.-Kamp. 3 3-6
De Haantjes 3-Sanuk. M. 2-5
LHB 3-Scheer. acc. 2 3-2

**3e klasse D**
Sanukat M.-Brikske 4-6
Heremoet 2-Amboina 1-7
LHB 2-Teddyberen 3 5-4
FCBN 3-Heremiet 2 5-1

**3e klasse F**
Anker Boys 2-SCC 3 2-1
Le Sol. 3-Krakers 3 6-1
SHC 6-Anker Bakkery 6-0

**3e klasse G**
Limbra-Varenbeuk 2 7-6
Fortuna'71-Tristar 3 5-7
Stampede 5-Sp. '25 2 5-1
DWS Boys 2-ZVVH 2 5-1
Marktz. 2-Marathon 4 2-0

**3e klasse H**
Groene S. 2-Rood Wit 0-7
Bipades 2-Hoensbr. 4 1-5
Keelk. 3-Oratorium 2 0-5
Stampede 4-Jeugdh. 5 1-8
Burla Boys 3-Holz 2 7-4

**Eerste klassen**

**A**
Ca Capo 3-6
Kollefit 2-3
El Capucino 2-3
Maasvogels 3-3
De Kanaries 3-3
Lobo 1-2
Schenk 2-2
The Lions 1-1
Dickhaut 3-1
De Brök 2 1-0
EBCV 1-0

**B**
Kampong 3-6
VVIOH 2-4
ACG '79 2 3-4
Cross Pass 2-3
Egor 3-3
Terwaerden 2 2-2
LHB 2-2
Marebos 2 3-2
Bouwfonds 3-1
Heidebloem 3-1
Puth Boys 2-0

**C**
Tristar 3-6
De Keelkampers 3-5
Stampede 3-4
Terwaerden 3-4
SHC 2 3-3
ZVV H'broek 2-2
Bupades 3-2
Groene Ster 3-2
't Cuypertje 3-2
ZVV Varenbeuk 3-2
De Krakers 2-1
Marathon 3-1

**Tweede klassen**

**A**
M. Maluku 3-6
Juw. Kruythof 3-6
Easy Fold 2-3
D'n Ingel 1-2
Duik Cortjens 3-2
Rapid 3-2
Maasvogels 2 3-2
Da Capo 2 3-2
Up Quelle 2 2-1
De Brök 4 3-0

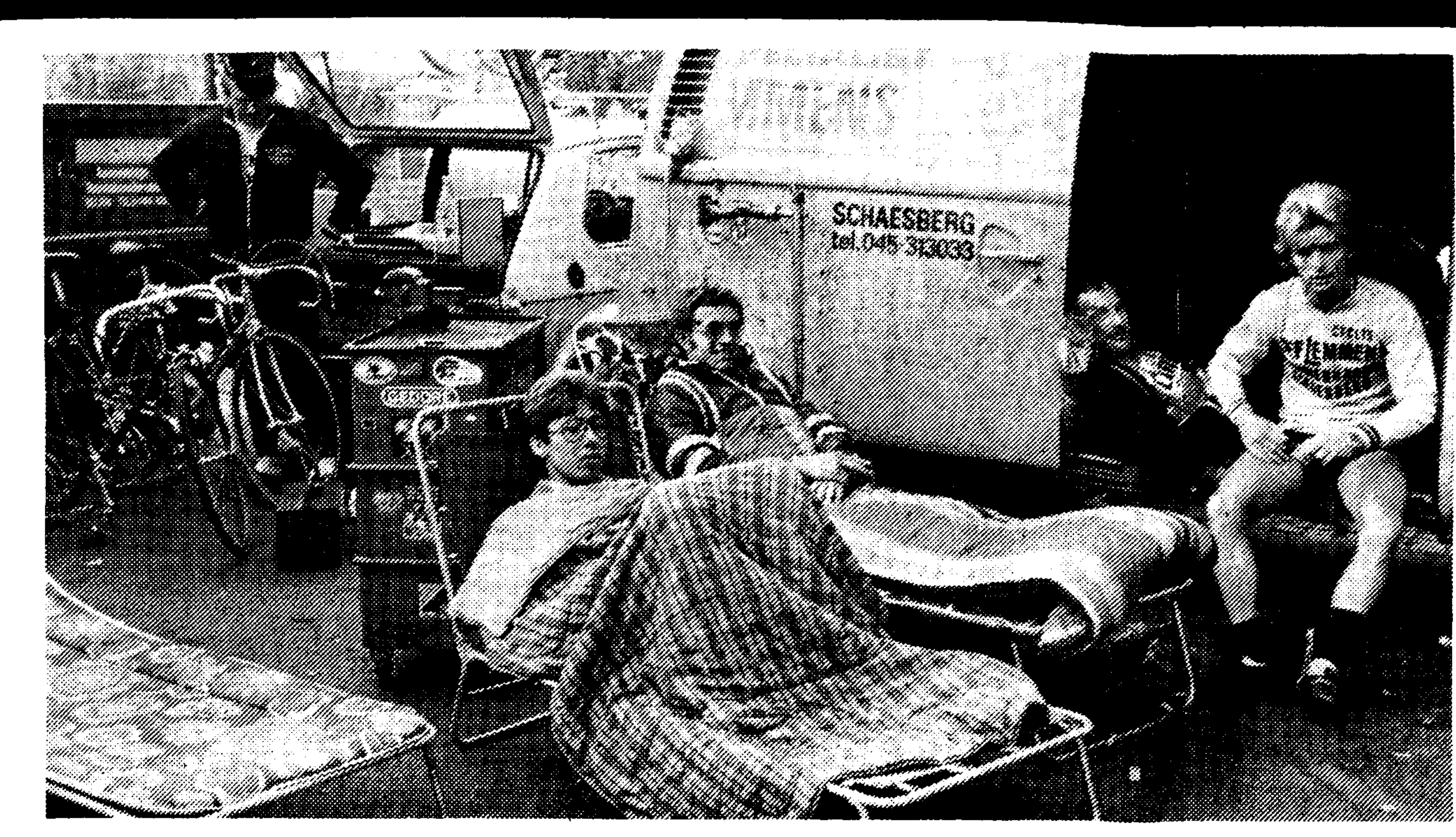
**B**
Notenbalk 2-4
De Wiegert 1-2
Kimbria 2 1-2
v. Haaster 2-2
Up Quelle 2-2
Da Capo 3 2-1
De Brök 3 2-1
Schenk 2 1-0
Oase 1-0

**C**
Techniek 3-5
De Haantjes 2 3-4
Höfke 2-3
Kampong 2 3-3
DWS '73 2 4-3
DWS '73 1-2
Cross Pass 2 2-2
Puth. Boys 2 2-2
Tilly Boys 3-1
VVIOH 2 3-1
Cross Pass 3 2-0

**D**
ZVV Brunssum 2 3-6
Teddyberen 3-5
Egor 2 2-4
Groen Wit 2 3-4
Hoensbroek 3 3-3
Marebos 3 1-2
Groen Wit 3 3-2
Teddyberen 2 1-0
Egor 3 2-0
ZVV Brunssum 3 2-0
Groen Wit 4 3-0

**F**
ZVVH 2-4
Le Soleil 2-4
Cosmos 2-4
Stampede 3 2-3
Tristar 2 2-2
SCG 2 2-2
SHC 3 1-1
Marathon 2 2-1
ZVC Holz 2-1
SHC 4 1-0
Sportclub 25 2-0
Quelle 2 2-0

# Rusten voor 24 uur van Geleen




● GELEEN – Dat de deelnemers van het door Frans Alberts georganiseerde trimevenement. „De 24 uur van Geleen" het serieus aanpakken blijkt uit deze foto van PETER ROOZEN. Terwijl een coureur van de Nieuwenhaagse formatie Sjef Lemmens in koers is, wachten zijn ploegmaats al rustend hun beurt af. Ex-professional Huub Harings (links), die in het gezellige Geleense centrum zijn come-back als renner vierde, inspecteert het materiaal.

## Worstelen

**Uitslagen en standen worstelen**

**Klasse senioren**
Simson 2-Herc. 2Dord. 16-8
Achil.Olymp. 2 4-28
de Halt. 2-de Nels. 2 24-4

**De standen**
Hercules 2 2-4
Olympia 2 2-4
Simson 2 3-4
de Halter 2 1-2
Hercules 2 Dord. 3-2
de Nelsen 2 2-0
Achilles 2 3-0

**Hoofdklasse juniores**
Sims.-Herc. Dord. 21-23
Ach.-Olympia 16-24

**De standen**
Simson 4-4
de Halter A 1-2
Olympia 1-2
Hercules A'dam 2 2-2
Simson KDO 2-2
Achilles A 3-2
Hercules A Dord. 3-2

**Eerste klas juniores**
Sandow-Pr. Hendr. 24-20
de Halter-de Nels. 32-12
Sandow-KDO Dev. 32-8

**De stand**
Sandow 4-8
Pr. Hendrik 3-4
Hercules Dev. 3-3
Atilla 2-2
Achilles B 2-2
de Halter B 2-2
KDO Deventer 3-1
de Nelseon 3-0

## Paardesport

**Uitslagen ponykoersen Koningsbosch:**
**Volbloeds:**
**2400 m:** 1. Mincio (Voncken Beek); 2. Idas (Janssen Venlo); 3. Pachino (Dijkstra Kerkrade); 4. Keller Bub (Theunissen Heerlerheide)
**2400 m:** 1. Mincio; 2. Pachino; 3. Keller Bub; 4. Idas
**B-dravers:**
**1800 m:** 1. Magir (Jansen Venlo); 2. Manolito (Bertrand Wijlre); 3. Urnie (Hoekstra Waubach)
**2400 m:** 1. Straaljager (Smit Venlo); 2. Magir; 3. Urnie; 4. Manolito
**Halfbloeds:**
**1800 m:** 1. Jollie (Dijkstra Kerkrade)
**2400 m:** 1. Tornado
**Vluchters:**
**1e koers:** 1. Lady Loriane (Herbergs Simpelveld)
**2e koers:** 1. Lady Loriane
**Ponyrennen kleine middenmaat:**
1e koers: 1. Fury (Nauts Brunssum)
**2e koers:** 1. Snoopy (Zelissen Oirsbeek)
**Pony's grote middenmaat:**
**1e koers:** 1. Trilly (v.d. Mortel Merkelbeek)
**2e koers:** 1. Trilly

## Wielrennen

**Uitslagen 24-uurs van Geleen: amateurs:** 1. H. de Hey, 2. S. Drummen, 3. F. Raetsen, 4. H. Papen, 5. E. Janssen, 6. P. Gilissen, 7. C. Vriens, 8. M. Fooy, 9. W. Cretier, 10. J. Alberts.

**Veterahen:** 1. H. Konings, 2. G. Vergoosen, 3. Nelis, 4. J. Kusters, 5. T. Gruizen, 6. H. Kuntzelaars, 7. G. Hoofwijk, 8. A. v. Schijndel, 9. P. Klinkers, 10. A. v. Himbergen.

**Trimmers:** 1. Drenth Maasbracht, 2. Geurts café het Wiel Maasbracht, 3. Cardinaals Geleen, 4. Eurotax Lascom Geleen, 5. Cycles Sjef Lemmens Nieuwenhagen, 6. Medische Wielerkring, 7. Het Spinnewiel Sittard, 8. Math Salden, 9. Bizzebie Pinoccio, 10. Brandweer Geleen.

## Veldhandbal

**JUNIOREN P.K.**
Kerkr.-NCR Bl. W. 13-11
Sittardia-Al. Sch. 22-13
**SENIOREN**
**Provinciale klasse**
Sittardia-Al. Sch. 6-20
Bevo-Caesar 9-9
**Eerste klasse A**
Ospel-Swift 15-14
DES '59-HVN 5-0
**Eerste klasse B**
Sittardia 2-Zonnebl. 11-15
BSV-Haslou 20-15
**Derde klasse A**
Bevo 3-Breeton Sp. 14-22
**Derde klasse B**
Be Fair 2-V.I.O.S. 2 19-25
**Derde klasse C**
N.O.A.V. 2-S.V.M. 15-7
Quickly Hands-Megacl. 5-15
**Derde klasse D**
V + L. 2-Herten 2 11-15
IVS-SVM 2 11-10
IVS kampioen
**Derde klasse F**
Selpa M.V.C.-Hellas 16-10
**JUNIOREN PK**
EHV-Iason 3-11
Iason kampioen
**SENIOREN**
**Provinciale klasse**
Posterholt-Gr. Ster 10-2
Selpa MVC-Maasbr. 7-5
Haelen-IVS 11-9
Caesar-Heel 1-10
**Eerste klasse A**
Herten-Grathem 8-4
**Tweede klasse D**
Filarskis-Juliana 11-9
**Derde klasse A**
EHV-Weert 11-0
**Derde klasse B**
Blerick-MSV 5-11
**Derde klasse C**
Groene St. 2-Posterh. 2 6-8
**Derde klasse E**
Limburgia-BSV 2 6-2
Filarskis 2-Zw. W 5-14
**Derde klasse G**
Hoensbr.-Vilt 23-7
Wijnandia 2-Juliana 2 9-8
SVVM-VIOS 2 6-9
**Derde klasse D**
NOAV-JVS 8-6
NOAV kampioen

## Zaalhandbal

**Uitslagen competities**
**DAMES**
**Eerste divisie A**
Attila-Esca 10-8
SVBO-Volewijckers 4-8
WWV-Pl. Foreholte 10-5
**Eerste divisie B**
Loreal-PSV 8-11
Heel-EBHV 16-13
Verburch-Wings 9-8
EMM-Zonnebloem 5-8
**HEREN**
**Eredivisie**
V + L-AHC 21-15
Attila-de Gazellen 21-30
Swift A-v.d. Voort Q. 18-14
D. W. Herm.-Sittardia 17-12
NCR Blauw W.-E + O 23-21
**Eerste divisie A**
Enschede-Hercules 14-20
Olympia-Sp. V.V. 16-16
Aalsmeer-Volendam 16-14
BHC-Slotervaart 16-12
Sparta-ESCA 15-14
**Eerste divisie B**
Loreal-PSV 17-17
Ancora-Sittardia 2 19-13
Horesca Int.-Swift R. 17-18

## Dammen

**KNDB Eerste klasse A**
Papend.-Damlust 11-9
DAVO-Treeb. 12-8
Alblass.-Philips 10-10
DIO-Bennekom 9-11
TDV-Excelsior 10-10
**Stand:** 1. DAVO en Bennekom 8 pnt., 2. Philips 5 pnt.

**KNDB Tweede klasse B**
Schaesb.-Eureka 13-7
NOAD 2-De Ridder 9-11
Doetinchem-Rosm. 12-8
Lent 2-OG 2 11-9
Amersf.-VOS 16-4
**Stand:** 1. Schaesberg, Doetinchem en De Ridder 6 pnt.

**LDB Aspirantenklasse:**
CDVT 3-DIOS 0-8
CDVT-De Ridder 2-6
CDVT 2-Eureka 2-6
**Stand:** 1. Eureka 7 pnt., 2. DIOS 6 pnt.

## Schieten

**Uitslagen van de open Limburgse kampioenschappen voor sportschutters in Hulsberg.**
**Dames:** 1. mevr. Budde Rotterdam 266, 2. mevr. Steijven Someren 259, 3. mevr. van de Bogart Someren 230 pnt.

**Junioren:** 1. L. Holier Oud Gastel 285, 2. J. Schertz Kronau Dld. 283, 3. R. Knubben Hulsberg 274, 4. W. Elsbergen Kerkrade 271 en 5. J. van Malden Kerkrade 263 pnt.

**Senioren:** 1. B. Budde Rotterdam 284, 2. P. Meusen Budel 283, 3. H. Lenoir Mechelen 280, 4. P. Crutsen Oss 276 en 5. J. Fellen Oud Gastel 273 pnt.

**Verenigingen:** 1. De Vrije Hand Budel 555, 2. Avio Fokker Oud Gastel 500, 3. 't Heukske Hulsberg 535, 4. De Missers Schaesberg 534 en 5. De Leuker Swalmen 518 pnt.

## Volleybal

**DAMES**
SDO-Bruce Dee 2 3-0
BSV-AMVJ 3-0
v. Houten 4-Sp. en Sp. 3-0
v. Houten 5-EPV 3-0
Avanti-VCN 0-3
Malberg-Doeluxe 3 0-3

**Stand:**
SDO 2-6
VCN 2-6
Doeluxe R 3 2-6
van Houten 4 3-6
van Houten 5 3-6
EPV 2-3
Sport en Spel 2-3
BSV 2-3
Bruce Dee 2 2-0
AMVJ 2-0
Avanti 2-0
VVM 2-0

**Tweede klasse A**
SDO 2-Six Up 0-3
BSV 2-Six Up 3 3-1
Furos 2-Sittardia 2 2-3
v. Houten 6-Sp. en Sp. 2 3-2
v. Houten 7-Sjoahn 0-3
Geevers 3-V'daal 1-3

**Stand:**
Six Up 3-7
Sjoahn 2-6
Sittardia 2 2-5
VCV 2-5
Geevers 3 2-3
SDO 2 2-3
Sp. en Sp. 2 2-3
BSV 2 2-3
v. Houten 7 3-3
v. Houten 6 3-2
Furos 2 2-2
Six Up 3 3-0

**Tweede klasse B**
Maasvogels 2-Six Up 2 3-2
ADO-Fiscus 2-3
Grovoc-Sittardia 0-3
Jokers-Grovoc 2 n.o.s.
Geevers 2-EPV 2 3-0
SVC-Doeluxe 4 3-0

**Stand:**
Geevers 2 2-6
Sittardia 2 2-6
Fiscus 2-5
Grovoc 2 1-3
Doeluxe R 4 2-3
EPV 2 2-3
SVC 2-3
Maasvogels 2 2-2
Six Up 2 2-1
ADO 2-1
Jokers 1-0
Grovoc 2-0

**Derde klasse A**
SDO 3-Muvoc 2 n.o.s.
VVS-Furos 3 3-1
v. Houten 8-Sp. en Sp. 3 3-2
Geevers 5-Sjoahn 2 3-0
Spartak A-V'daal 3 3-0
BSV 3-Six Up 4 3-0

**Derde klasse B**
Muvoc-Volvo 2 3-0
BSV 4-AMVJ 2 2-3
Avanti 2-Sittardia 3 0-3
Spaubeek-Vlam 3-0
Geevers 4-V'daal 2 0-3

**Derde klasse C**
Eagles 2-Bruce Dee 3 2-3
Berg-Volvo 0-3
Torana-Berg 2 3-1

**Derde klasse D**
ADO 2-Eagles 0-3
Volharding-Maasvogels 3 3-1
Grovoc 3-VCN 2 0-3
Jokers 3-AVOC 3-1

**HEREN**

**Eerste klasse**
SDO 2-Eagles 1-3
Sutherl. 2-Geevers 3 3-1
VCN-Sittardia 3-1
v. Houten 3-Grovoc 3-0
v. Houten 2-Sjoahn 3-2
Luckraeck-Taveno 3-1

**Stand:**
Sutherland 2 2-6
Luckraeck 2-6
v. Houten 2 3-5
Sjoahn 2-4
Eagles 2-4
Grovoc 2-3
VCN 2-3
v. Houten 3 3-3
Taveno 2-2
Geevers 3 2-2
SDO 2 2-1
Sittardia 2-0

**Tweede klasse A**
Elsloo-Bruc Dee 3-1
VVS-Geevers 4 n.o.s.
Avanti 2-BSV 2 3-1
Furos 2-AMVJ 2 3-0
Volvo-Sjoahn 2 3-0
Muvoc-Voerendaal 1-3

**Stand:**
Furos 2 2-6
Avanti 2 2-6
Elsloo 2-5
Volvo 2-5
Bruce Dee 2-3
Voerendaal 2-3
Schaesberg 1-2
Geevers 4 1-1
BSV 2 2-1
Muvoc 2-1
AMVJ 2 2-0
Sjoahn 2 2-0

**Tweede klasse B**
Helpoort-Six Up 3-2
Berg-Fiscus 0-3
Volharding-Jokers 3-0
Maasvogels-Grovoc 2 3-2
Volvo 2-Maasvogels 2 2-3
Malberg-Doeluxe 2 0-3

**Stand:**
Doeluxe R. 2 2-6
Fiscus 2-6
Maasvogels 2-5
Volharding 2-5
VVM 2-3
Jokers 2-3
Grovoc 2 2-2
Maasvogels 2 2-2
Helpoort 2-2
Six Up 2-1
Volvo 2 2-1
Berg 2-0

**Derde klasse A**
SDO 3-Six Up 2 3-2
VVS-Spartak A 1-3
Sp. en Sp.-Furos 3 3-0
v. Houten 4-ABP 1-3
Luckraeck 2-Vlam 1-3
Muvoc 2-Taveno 2 1-3

**Derde klasse B**
SDO 4-Bruce Dee 2 1-3
Gema-AMVJ 3 2-3
Avanti 3-Sittardia 2 3-0
v. Houten 5-ABP 2 3-0
VKS-VCN 2 3-1
SVC-Elsloo 0-3

**Derde klasse C**
Doeluxe 4-Eagles 2 2-3
EPV-Six Up 2 3-1
Grovoc 3-Jokers 2 n.o.s.
Volharding 2-Grovoc 4 1-3
ADO-VCN 3 3-1

**Vierde klasse A**
SDO 5-Spartak A 2 1-3
Sp. en Sp. 3-Furos 5 3-1
v. Houten 6-Sjoahn 3 0-3
Helpoort 2-Vlam 2 3-1
Voendaal-VVS 4 3-0

**Vierde klasse B**
Elsloo 3-Geevers 6 3-1
Sp. en Sp. 2-Furos 4 3-2
Spaubeek 2-Sittardia 3 3-1

**Vierde klasse C**
Dracula-Eagles 3 3-0
Sutherl. 3-Volharding 3 3-0
Grovoc 5-Jokers 3 2-3
EPV 2-VCN 4 3-1
Malberg 2-Berg 2 3-0

## Basketbal

**Uitslagen competitie**
**Heren 1e divisie B**
Kimbria-AMVJ 87-95
Arrows-JRC 95-90
Germ.-Hertogb. 83-71
Zaand.-Bern. 77-80
Paulus-Jumpers 71-105
Sphinx-Nijssen 79-86

**Heren Rayon E**
OBC-B. Eagles 57-62
R. Meub.-Marathon 110-36
Nep.-Springf. 67-59
Rush-ELBC 62-59
PSV-Br. Pion. 133-81
Almonte-Octopus 56-60
Bragg-Souburg 77-78

**Heren Reserve Rayon E**
Paulus 2-PSV 3 72-55
Br. Pion. 2-Br. Pion. 3 39-59
PSV 2-R. Meub. 2 75-61
Paul. 3-Hertogb. 2 79-67
Werk. 2-Kimbr. 2 58-57
BSW 2-OBC 2 80-54

**Dames Rayon E**
Eastwood-Erp'70 61-51
Bragg.-WSC 41-47

**Distrikt Limburg**
**Heren 1e klasse**
Bump.-Maasv. 62-66
Aetern.-Boem. 105-45
Nepom. 2-Gennep 62-77
S. Shot-BSW 3 59-72
Brunss.-Kimbr. 3 73-61

**Heren 2e klasse A**
Brunss. 2-Kimbria 4 47-49
Bragg. 2-Bump. 2 79-59
Giants-Skill 89-59
Giants 2-Bragg. 3 27-93

**Heren 2e klasse B**
BSW 4-Aetern. 2 50-55
Hopp. 2-V. Sport 2 60-28
Jump. 2-V. Sport 32-69

**Dames 1e klasse**
S. Shot-Jumpers 21-
BSW-Maasv. 59-
Hopp.-Brunss. 56-
Kepu St.-Skill 50-
Giants-Kimbria 2 21-
Bragg. 2-Nepomuk 29-

## Tafeltennis

**Land**
**Ereklasse**
Hooge Huys-Tempo T. 8
Korenb.-Scylla 8
Midst.-Salto Ling 5
**Hoofdklasse A**
Wilno-Phoenix 7
Middelb. Z.-Onkyo 7
Scylla 3-Ravenst. 7
**Hoofdklasse B**
Evro Sal.-NMB/VDO 5
Korenb. 2-Kluis 1
Scylla 2-Seine M. 7
**Promotie**
**Hoofdklasse B**
Megacles-Benraad H. 3
Irene-JCV 2 7
Blue St.-Nikon 2
**Overgangsklasse D**
Red Star 2-Heerlen 0-
Kerkrade-Armada 5-
Odion-Oldra 5-
**Prom. overgangsklasse F**
Kroon 3-Stiphout 2-
Alico-Kluis 2 0-
Armada 2-Megacl. 2 4-
**Prom. overgangsklasse G**
OTTC-Swift 8
Falco-Rath 2 7
Rhenus 2-Kroon uitgeste
Swift-Rhenus 2 5
**Dames ereklasse**
Avanti-Tempo T. 7
Aloysius-Scylla 6
Amsterd.-Koningsl. 6
**Dames prom. overgangsklasse A**
Sempre Avanti-Armada 7
Gispen 2-Vijlen 9
Succes-Litac Z. 4

## Karting

**KERKRADE – Uitslagen Ka tingwedstrijden industriet rein Kerkrade**

**Klasse Stihl:** 1. Jan van Haa del (Boekoel); 2. Harold de Roy (Amstenrade); 3. Ant Willems (Koningsbosch); Jos Hillen (Ubach ov Worms)

**Senioren B 1e categorie:** Monique Becker (België); Ad van Haandel (Boekoel); Wim Baggen (Geleen); 4. He Loys (Kerkrade)

**Senioren B 2e categorie:** Luc Bisschoff (Simpelveld); Anton van de Burgt (Eindh ven); 3. Michel Lizin (Belgi 4. Jan Haerkens (Geleen)

**Senioren A:** 1. Martin Rot (Swifterban); 2. Henk d Ronden (Eindhoven); 3. J Ingelman (Duitsland); 4. chard Demas (Maastricht)

**125 cc 1e categorie:** 1. Mich Heeze (Eindhoven); 2. Gera Engels (Duitsland); 3. J Huisman (Oosterhout); 4. V Zanten (Kesteren)

**125 cc 2e categorie:** 1. Wevers (Amstenrade); 2. Pa Boesten (Heerlen); 3. Jürg Bierbauer (Duitsland); 4. J Wevers (Hoensbroek)

**Nationaal-zwaar:** 1. Ha Winkens (Heerlen); 2. R Scheren (Maastricht); 3. Je Luc Lizin (België); 4. Ha Bachmann (Duitsland).

**Nationaal:** 1. Rob Jongs (Geldrop); 2. Gerard Wil (België); 3. Carla Vroe (Eindhoven); 4. Ton Ebers (Lelystad).

## Hockey

**Heren hoofdklasse**
Kampong-Hattem 9
HCKZ-HDM 5
Tilburg-Or.Zwart 2
Amsterdam-Laren 1
Venlo-Bloemendaal 1
HGC-MEP 6
Hattem-HDM 1
Laren-Or.Zwart 3
Bloemendaal-MEP 3
Tilburg-HCKZ 1
Velo-Amsterdam 1
HGC-Kampong 2

**Heren Zuid eerste klasse A**
Strab.-Hurley 0
EMHC-Be Fair 1
Upward-Concordia 2
Delft. Stud.-Geel Zwart 1
Schaerweyde-DKS 6

**Tweede klasse D**
Keep Fit-De Dommel 3
Heerlen-HMHC 1
Hopbel-Nuenen 1
Eindhoven-Son 3
HOD-HUAC 4

**Derde klasse E**
Maastricht-Blerick 3
Gemert-GeleenTegelen 2
Geleen-Horst 0
DVS-Venray 3
Deurne-Geldrop 1

**Vierde klasse G**
Heeze-Weert 0
Gr.Wit-Sittard 4
Bakel-Helden 1
Bosdael-Cranendonck 3

**Res. eerste klasse**
Or.Zwart 3-Or.Zwart 2 3
Push 2-Venlo 2 0
EMHC 2-EMHC 3 1
Tilburg 2-Uden 2 1
HMHC 2-MEP 2 1

**Res. Prom B**
Breda 2-Keep Fit 2 2
HUAC 2-HTCC 2 1
Geel Zwart 2-Forward 2 3
Nuenen 2-Heerlen 2 1
Venlo 4-MOP 2 2

**Res. derde kl. E**
Nuenen 3-Gr.Wit 2 1
Eindhoven 3-Sittard 2 3
HMHC 5-Civicum 2 2
HTCC 4-Gemert 2 2

**Res. derde kl. F**
Sittard 3-Eindhoven 4 1
Deurne 2-Nuenen 4 1
Concordia 2-HTCC 5 3
Tegelen 2-HMHC 4 3

**Dames Zuid**
**Eerste klasse**
HTCC-Or.Zwart 1
EMHC-Uden 1
Were Di-MOP 2
Venlo-Rapidity 2

**Tweede kl. B**
Gr.Wit-Heerlen 0
De Dommel-Geel Zwart 1
Nuenen-HMHC 2
HOD-Maastricht 3

**Derde klasse B**
Geleen-Sittard 1
Racing-Geldrop 2
Concordia-Blerick 1
HUAC-Tegelen 0